TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO, ALGO NUBOSO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 26,3 grados C, a las 16 horas.
MINIMA: 5,9 grados C, a las 6 horas 30 minutos.
El Sol saldrá a las 5 horas 41 minutos, y se pondrá a las 19 horas 14 minutos.— La Luna saldrá a las 6 horas 57 minutos, y se pondrá a las 21 horas 22 minutos.
FASE: Cuarto creciente el día 10.

LA NACION

AÑO XL — DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 25.— N.o 14.214

EDICION EN 3 SECCIONES

Renovada fe en su acción de gobernante le expresó el Pueblo al Presidente Ibáñez

Delegaciones institucionales le cumplimentaron al cumplir 4 años de Gobierno y 79 de edad



ESPECIAL BRILLO ALCANZARON LOS DIVERSOS FESTEJOS

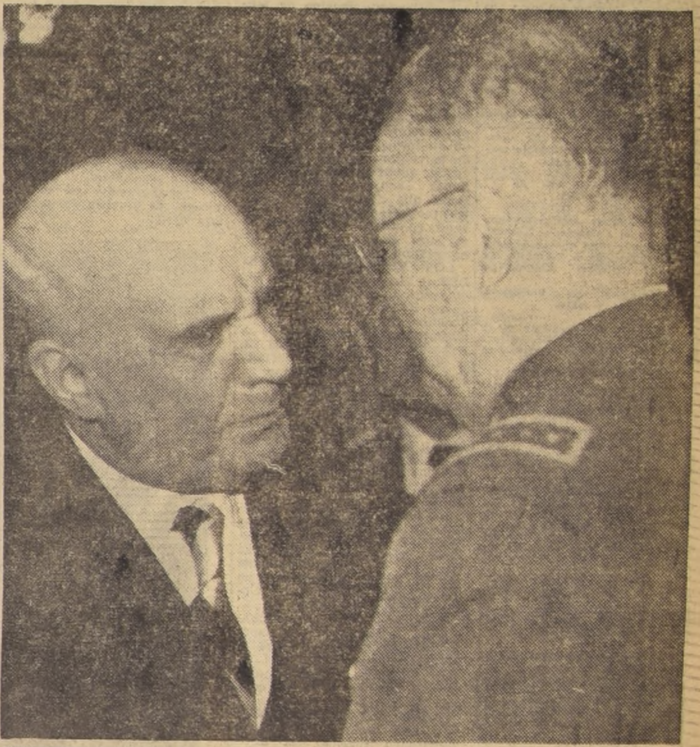
En medio del reconocimiento del pueblo a su labor de gobernante y rodeado de los suyos, de sus Ministros, de sus compañeros de armas y de sus colaboradores, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, celebró ayer el septuagésimonoveno aniversario de su nacimiento, y el cuarto de su actual Administración.

Ambos acontecimientos dieron motivos para que tanto el Pueblo, por intermedio de delegaciones, como sus amigos y compañeros de las Fuerzas Armadas y Carabineros, le testimoniaran su afecto y su adhesión, y lo instaran a continuar con su política en favor de la grandeza y prosperidad de Chile.

FESTIVAL DE BANDAS.— Los actos se iniciaron a las 10 horas, cuando el Orfeón de Ca-

(A LA PAGINA 2, N.o 22)

El mosaico constituye una elocuente síntesis gráfica de las innumerables demostraciones de afecto y simpatía que recibió ayer el Presidente de la República, Excelentísimo señor Carlos Ibáñez del Campo, al celebrar su 78.o cumpleaños. En primer término, S. E. recibe el efusivo saludo del Jefe de la Iglesia, Su Eminencia el Cardenal José María Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago y Primado de Chile. A continuación, el Presidente del Consejo de LA NACION, señor Francisco San Cristóbal Jarpa, felicita al Primer Mandatario. En seguida, el Jefe del Estado en los instantes en que agradece el saludo del Alto Mando de la FACH. Aparecen en el grabado, el Ministro de Defensa, vicealmirante señor Francisco O'Ryan; los generales señores Mario Guevara y Raúl Yazigi, y el Edecán, comandante señor Osvaldo Soto-Aguilar. Luego, el Presidente al recibir un canastillo de flores, de parte de representantes de las organizaciones populares. Por último, S. E. y esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, acompañados del Edecán de servicio, señor Soto-Aguilar, en el Palco Presidencial del Teatro Municipal, durante el acto académico en que el Gobierno, por intermedio del Canciller, señor Osvaldo Sainte-Marie, condecoró con la Orden Al Mérito a tres miembros de la Compañía de Jesús. El grabado muestra también un aspecto del numeroso y selecto público que se dio cita en nuestro primer coliseo.









Más de 4 millones de muestras se exhiben en la V Exposición de Flores inaugurada ayer

En la Biblioteca Nacional fue inaugurada ayer la V Exposición de Flores, organizada por el Club de Jardines, torneo que ha contado este año con un número extraordinario de stands de aficionados y floricultores profesionales, y con la participación de las Embajadas de Alemania, Holanda, Japón y otros países; el Instituto Chileno-Japonés, los clubes de jardines afiliados de Viña del Mar, Las Condes, "The Garden Circle", Santo Domingo, Cristóbal Colón; las Municipalidades de Santiago, Viña del Mar, La Serena y firmas comerciales.

El acto se vio prestigiado con la concurrencia de la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto; del Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas; miembros del Cuerpo Diplomático y numerosas personalidades.

Principales premios adjudicados en este torneo de primavera

El reglamento de inscripción para las diversas secciones es el siguiente: rosas, divididas en 18 categorías; lirios, en 10 categorías: claveles, clarines, delphiliums, gladiolos, flores varias, plantas varias, muebles y bandejas adornadas, cactus, suculentas, pájaros decorativos y cultura ornamental y escolar.

Entre los stands presentados merecen destacarse el organizado por la Municipalidad de Santiago, que ofreció la reproducción en miniatura de una parte del Cerro Santa Lucía, con originales efectos luminosos, como también el de la Municipalidad de Viña del Mar, con un paisaje marino de fantasía.

La Legación de Japón organizó un atrayente conjunto de arreglos florales, con árboles enanos, y, a su vez, la Embajada de Alemania presentó un jardín típico de la Baja Sajonia. Las damas norteamericanas presentaron un jardín concebido en forma moderna, a través de la ventana de una casa funcional, mientras que el Club de Santo Domingo exhibió un stand que asemeja una muestra pictórica, con flores naturales colocadas en marcos de variados estilos, a manera de naturalezas muertas.

LOS PREMIOS PRINCIPALES.— El jurado, presidido por el señor J. Spickhoff y señora Juana Rodenwald de Spickhoff, decidió otorgar el Premio Champion a la mejor flor de la Exposición, a una orquídea de la especie "Cattley", presentada por la señora Inge de Stein.

El Premio Challenge a la mejor rosa de aficionados, lo obtuvo la rosa "Michelle Maillant", de la señora Elena Vergara de Montt; mientras que el premio a la mejor flor de aficionado, fue entregado a una cala amarilla, de la señora Inés Braga de Barrios.

La mejor flor de los profesionales considerada por el jurado, fue un ranúnculo, de don Raúl Aliaga, del Jardín "El Bosque". El Premio Challenge por la mejor presentación de los colegios, recayó en el Colegio "Manuel de Salas".

La mejor rosa de profesionales fue seleccionada tras larga deliberación, siendo la rosa té híbrida "Sutters Gold", del señor Alejandro Rengifo, quién obtuvo también otras distinciones en el torneo.

DIGNO DE DESTACARSE.— Una nota grata brindó en la Exposición Nacional de Flores, la Estación Agrícola Experimental Lo Bórquez, de Cartagena.

Su stand fue uno de los más visitados, no sólo por los magníficos gladiolos y claveles que, como es sabido, cultiva hace muchos años en ese plantel, sino por su singular llamado a trabajar por una floricultura nacional y científica.

Y, como ejemplo de lo que puede hacerse en ese sentido, presentó resedá perenne, que florece todos los días del año. Asimismo, viuditas (scabiosas anuales), transformadas en flores gigantescas de variados colores, obtenidas de matas que florecen en invierno y verano, hace ya tres años, y en vías de convertirse en plantas perennes.

Pero lo que más llamó la atención, fue una colección de pensamientos, de colores inmaculadamente negros, como el azabache, o blancos, como la nieve, sin faltar rojos, amarillos, etc.

Y por si se quisiera negar méritos a éstos pioneros, exhibieron flores de reinas luisas, cultivadas al aire libre, que habitualmente florecen en febrero.

No hay duda alguna que la Exposición que, año tras año se va superando, ha sido enriquecida esta vez con un aporte valioso, que debe servir de precedente, por lo meritorio del esfuerzo que supone para nuestra incipiente floricultura, el que haya quienes se preocupan de crear nuevas especies y variedades, modificar los hábitos de las plantas, cambiarles su forma y color, mucho de lo cual parecerá magia a los neófitos.

Creemos que lo que se está haciendo, bajo la dirección de don Adolfo Bórquez B., debe ser capitalizado por otros genetistas: profesionales y aficionados, especialmente en el desarrollo de nuestra magnífica flora nativa.



Alrededor de 4.000 flores de todo el país, desde las flores silvestres hasta las exóticas más finas, se exhiben en la V Exposición de Flores, inaugurada ayer, y que será clausurada a las 24 horas de hoy, en la Biblioteca Nacional. En el grabado, una parte del stand de la Estación Agrícola Experimental "Lo Bórquez", de Cartagena, que exhibió una colección de pensamientos inmaculadamente negros, como el azabache, y otra de blancos puros, sin faltar los rojos, amarillos, etc.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

AVELINO MELO JARA

Rogamos a nuestros amigos y los que de él fueron, acompañar sus restos al Cementerio General. Se oficiará una misa hoy por el descanso de su alma, en la capilla de dicho Cementerio, a las 11.15 horas. El cortejo partirá desde su casa habitación, Hamburgo N.o 514, a las 10 horas.

Isabel A. vda. de Melo e hijos.

✝ Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y abuelita, doña

ROSA AHUMADA vda. de BEAUMONT
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy domingo en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia de Santa Ana (Catedral esquina de San Martín).

Aída Beaumont de Rodríguez, hermanos y nietos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano cuñado y tío, don

JUAN ALJARO GUTIERREZ

Los funerales se efectuarán el lunes 5, después de una misa que se oficiará en la Basílica de San Alfonso a las 9.30 horas.

Jorge Aravena Carrasco y familia

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano

JUAN ALJARO GUTIERREZ

Sus restos serán velados en su casa habitación, Unión Americana 179. Sus funerales se efectuarán mañana lunes, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas en la Basílica de San Alfonso, Avenida Blanco Encalada.

Martín y Bartolomé Aljaro

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, abuelito y suegro, señor

CARLOS STUBING GORDILLO

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11.30 horas, partiendo el cortejo desde El Monasterio de Las Agustinas, de Vicuña Mackenna 415 frente a Santa Victoria. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia antes indicada.

La familia.

IN MEMORIAM

✝ Hoy domingo, a las 10.30 horas, en la Parroquia La Estampa, Independencia 627, se oficiará una misa en memoria de nuestro querido esposo y padre, don

CARLOS MEZA C.
(Q. E. P. D.)

con motivo de su onomástico. Invitamos a esta misa a todos los que fueron sus amigos.

La familia.

✝ Al cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento de nuestro inolvidable esposo y padre, don

AMADEO SEPULVEDA VIVEROS
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes, a las 10 horas, en la Parroquia de San Antonio de Padua, Carmen esquina de Maule, se ruega a los que fueron compañeros y amigos, se dignen acompañarnos, por ser el último año que se oficiará en ésta, debido a que sus restos serán próximamente trasladados al pueblo de Los Angeles.

Esposa e hijos.

✝ Con motivo de cumplirse, el 8 de noviembre, veinticinco años del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro, abuelito y bisabuelito, don

ARTURO FERNANDEZ MOSCOSO

Se oficiará una misa en su memorio y por el eterno descanso de su alma, el 11 del presente mes, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores y Santa Gemita (Reverendos Padres Pasionistas, Avda. Suecia esquina de Simón Bolívar), a las 11 horas.

La familia.

✝ Con motivo de cumplirse tres meses del sensible fallecimiento de nuestra querida hija, hermana y cuñada, doña

EDUVINA BRAVO AVENDAÑO
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia San Juan Evangelista (Lira con Santa Victoria), el jueves 8 del presente, a las 9 horas. Rogamos a los que fueron sus amigos, acompañarnos. Favor que agradeceremos eternamente.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS

✝ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañarnos a la misa y en la sepultación de los restos de nuestra querida e inolvidable madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora

BEATRIZ NUÑEZ viuda de NAVARRO
(Q. E. P. D.)

Familias: Navarro Núñez, Navarro Bravo, Iglesias Navarro y Bouch Navarro.

✝ Olga R. vda. de Gómez e hijo, agradece a todos sus familiares y amigos, que acompañaron los restos de don

OCTAVIO GOMEZ GOMEZ
(Q. E. P. D.)



PERSONAL DIRECTIVO DE LA NACION CON S. E.— En el grabado, el personal directivo de LA NACION que ayer concurrió a presentar sus saludos al Presidente de la República. De izquierda a derecha, Subsecretario General de Gobierno, señor Joaquín Martínez; redactor, señor Ezequiel de la Barra; Secretario General de Gobierno, señor Mario Ciudad; Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo; redactor, señor Sergio Carrasco; Subdirector don Raúl Ferrada; Jefe de Informaciones, señor Rubén Corvalán, y Jefe de Propaganda, señor Eduardo Barrera.

N.o 22

rabineros, la Banda de la Guarnición Militar y el Orfeón de la Fuerza Aérea, irrumpieron en el Patio de los Naranjos, con alegres y marciales acordes, a los que siguió un festival de dianas, a cargo de los tres conjuntos, mientras el Jefe del Estado recibía en sus aposentos privados el saludo de sus familiares y amigos íntimos.

CON SUS MINISTROS.— Poco antes de las 11 horas, el Excmo. señor Ibáñez recibió a los miembros de su Gabinete, quienes le testimoniaron sus congratulaciones, y le obsequiaron un artístico juego de jarrón y fuente de fina porcelana, obsequio que S. E. agradeció efusivamente.

Luego después recibió la visita de miembros del Cuerpo Diplomático que le presentaron sus saludos oficiales.

SALUDO DE LAS FUERZAS ARMADAS. — A continuación, y en el Salón Rojo de la Moneda, tuvo lugar el saludo de las Fuerzas Armadas, representadas por el Cuerpo de Generales y Almirantes, encabezados por los respectivos Comandantes en Jefes: de la Armada, el vicealmirante y Ministro de Defensa Nacional, señor Francisco O'Ryan; del Ejército, general señor Luis Vidal, y de la Fuerza Aérea, general don Diego Barros Ortiz, y de Carabineros, general señor Humberto Reyes.

Generales y almirantes formados por estricto orden de antigüedad, esperaron durante breves instantes la llegada de S. E.

HABLA EL JEFE DE LA ARMADA.— Al hacer su aparición el Jefe del Estado, fue saludado oficialmente a nombre de las delegaciones por el Comandante en Jefe de la Armada y Ministro de Defensa, vicealmirante don Francisco O'Ryan, quien en una breve improvisación destacó las condiciones de estadista del Generalísimo de las fuerzas de aire, mar y tierra.

S. E. agradeció el saludo, expresando que se sentía profundamente complacido de la cooperación que siempre le habían prestado sus compañeros de armas y que hacía votos por la grandeza de la Patria y por el estado siempre eficiente de las Fuerzas Armadas.

SUBSECRETARIOS Y JEFES DE SERVICIOS. — En seguida, pasaron a saludar a S. E. los subsecretarios, vicepresidentes, directores generales, el Intendente señor Gustavo Luco; la Alcaldesa de Santiago, señorita María Teresa del Canto; el Rector de la Universidad de Chile, señor Juan Gómez Millas; delegaciones gremiales, miembros de las Fuerzas Armadas en retiro, personal de secretaría de la Presidencia y numerosos amigos personales que prácticamente repletaron los salones y pasillos.

Mientras tanto, en el Patio de los Naranjos las bandas continuaban ejecutando alegres melodías del folklore nacional, y el conjunto "Los Puentealtinos" ofrecía "un esquinazo" de saludo y felicitación al Excmo. señor Ibáñez del Campo.

SALUDOS DEL PUEBLO.— En representación del pueblo, que también vivió ayer un día de fiesta en homenaje al Presidente de la República, se hicieron presentes en el Patio de los Naranjos numerosas delegaciones de gremios, sindicatos y confederaciones de empleados y obreros de Santiago y pueblos vecinos, que llegaron hasta la Moneda a presentar sus saludos y felicitaciones al Excmo. señor Ibáñez. El Presidente, accediendo a sus peticiones, se dejó fotografiar acompañado de representantes de estas embajadas populares que le obsequiaron artísticos canastillos de flores cultivadas con sus propias manos, gesto que S. E. agradeció con cariñosas palabras.

EN EL CLUB MILITAR. — Poco después del mediodía, el Presidente se trasladó al Club Militar, donde fue agazajado con un almuerzo que le ofreció el Alto Mando de las Fuerzas Armadas. S. E. llegó al Club justamente a las 13.05 horas. En el pórtico fue recibido por los Comandantes en Jefes, de la Armada, vicealmirante O'Ryan; del Ejército, general Vidal, y de la Fuerza Aérea, general Barros, y por el presidente del Club, general señor Green Baquedano.

En esta oportunidad, ofreció la manifestación el Ministro de Defensa Nacional y Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante señor Francisco O'Ryan, y agradeció S. E. en conceptuosos términos. Ambos discursos se publican, in extenso, en estas mismas columnas.

Por la tarde, a las 19 horas, el Excmo. señor Ibáñez, fue objeto de una gran recepción que le ofreció el Director General subrogante de Carabineros, general señor Humberto Reyes, en la Escuela de Carabineros, y durante la cual se renovaron las manifestaciones de aprecio al Primer Mandatario.

Romería a la tumba del general Barceló Lira

El Cuerpo de Veteranos de Chile, los Veteranos del 79 y las Pensionadas efectuarán el jueves, a las 11 horas, una romería a la tumba del General de Brigada, ex comandante del Cuerpo don José María Barceló Lira.

QUEDO FORMADO CONSEJO DEL GRUPO CAUPOLICAN DE SCOUTS

Recientemente quedó fundado el Consejo de Padres y Apoderados del Grupo Caupolicán de los Boy Scouts de Chile. La directiva elegida es la siguiente: presidente, señor Ricardo Gallardo; protesorera, señora Artemisa Bravo; secretaria, señorita Luisa Valencia G.; secretario de prensa, Miguel Soto; tesorero, señor René Gallardo; protesorera, señor Artemisa de Fuentes; delegados de lobatos, señoras Rosa Salazar de Jofré, Elvira de Burgueño y Julia de González; delegado de scouts, señor Fernando Fritz; delegado de rovers, señor José Macho, y jefe de grupo, señor René Gallardo.

EL GOBIERNO PROYECTA CREAR UN MAYOR ESTIMULO PARA LA PESCA

Industriales balleneros se entrevistaron con S. E.

El Presidente de la República se encuentra empeñado en la redacción y estudio de un proyecto general de fomento pesquero, destinado a elevar la categoría de esta industria, protegerla debidamente para que pueda normalizar la producción y de este modo mejorar las actuales condiciones de alimentación popular.

Con este motivo, celebraron una conferencia con el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, los personeros de la industria ballenera nacional, constituída por las firmas Compañía Industrial y Macaya Hermanos, y de la industria pesquera, representada por las siguientes entidades: Robinson Crusoe, Pesquera Iquique, Jorge Sarquis, La Pesquera del Sur, Saelzer Hermanos, Pesquera del Pacífico, Compañía Pesquera Arauco, ISESA S. A. y el directorio de la Sociedad Nacional de Pesca.

Esta reunión provocó un interesante cambio de opiniones durante el cual los representantes industriales expusieron a S. E. la situación actual de la producción, y agradecieron también al Ejecutivo el interés con que ha estudiado la solución de los problemas que afectan a estas actividades.

25.o ANIVERSARIO DE LA ACCION CATOLICA SE CONMEMORO AYER

Una demostración de fe constituyó la concentración que se efectuó anoche con motivo del 25.o aniversario de la Acción Católica Chilena, en la que tomaron parte las diversas ramas de la A. C. rindiéndose homenaje a los Santos Patronos de la institución: Cristo Rey, la Virgen del Carmen y San Francisco de Asís.

Los actos conmemorativos se iniciaron con una concentración de los ex presidentes nacionales. Se reunieron a las 18.30 horas, en el Colegio del Sagrado Corazón, donde se revivieron los comienzos de la organización, desde 1931.

Los actos en celebración de las Bodas de Plata de la Acción Católica, culminarán mañana con la recepción que se brindará, a las 19 horas, en el local de calle Ejército N.o 5, a los dirigentes de las Obras de Apostolado Laico.

Cardenal Caro dispuso traslado de la Virgen del Carmen a Templo de Maipú

La ceremonia se realizará el 25 de noviembre en curso

El 25 de este mes será trasladada en forma solemne, desde la Catedral de Santiago, hasta el Templo Votivo de Maipú, la imagen de Nuestra Señora del Carmen, donde quedará ubicada definitivamente.

La imagen es una reliquia histórica de Chile, y su ubicación definitiva en el vecino pueblo de Maipú, donde se construye un templo monumental, obedece al voto realizado por el General O'Higgins, que encomendó la suerte de las armas chilenas, durante la guerra de la

Su Eminencia lanzó Edicto al clero y fieles de Santiago

protección de la Virgen del Carmen, bajo la Independencia Nacional.

Para dar a esta ceremonia un verdadero realce, Su Eminencia el Cardenal Dr. José María Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago y Primado de la Iglesia Chilena, lanzó ayer al clero y fieles de Chile, el siguiente Edicto, en que ordena el traslado de la imagen:

EDICTO DEL CARDENAL.— "Estando ya bastante avanzada la construcción del templo votivo de Maipú, y siendo conveniente que la histórica imagen de Nuestra Señora del Carmen quede definitivamente en su propio altar, ordenamos que en forma solemne, sea trasladada al mencionado templo, desde nuestra Iglesia Catedral, el domingo veinticinco del presente mes y año, a las tres de la tarde.

Encargamos la organización y realización de dicho traslado al Comité Pro Templo de Maipú, que preside el Excelentísimo y Reverendísimo Monseñor Teodoro Eugenín, Vicario General Castrense, a quien delegamos todas las facultades necesarias, debiendo prestarle cooperación los señores párrocos, rectores de iglesias y colegios católicos, dirigentes de Acción Católica, Asociaciones, Cofradías, y todos los fieles en general. Tómese razón y comuníquese.— JOSE MARIA CARDENAL CARO RODRIGUEZ, Arzobispo de Santiago y Primado de Chile".

BUSCARAN UN AVION "ALA" QUE APARECE HOY EXTRAVIADO

La Sociedad de Transportes "ALA", informó que uno de sus aviones de carga que viajaba en dirección a Nueva Orleans, vía Panamá, realizó un aterrizaje de urgencia en la Zona del Istmo de Panamá, después de sobrevolar dos horas el territorio panameño y, en la imposibilidad de aterrizar en la cancha de Tocumén (Ciudad de Panamá) debido a las malas condiciones atmosféricas.

El sitio preciso del aterrizaje se desconoce debido a la falta de comunicaciones terrestres y al mal tiempo que ha dificultado la ubicación desde el aire.

La búsqueda del avión se realiza sin interrupción por aviones del Comando del Caribe.

CUARTA SEMANA DE DIVULGACION DE SERVICIO SOCIAL SE INICIA MAÑANA

Lo organiza la Federación Nacional de Asistentes Sociales.

Mañana se iniciará la cuarta semana de Divulgación de Servicio Social Profesional, organizada por la Federación Nacional de Agrupaciones de Asistentes Sociales de Chile. El programa preparado finalizará el próximo domingo con una misa en memoria de las Asistentes fallecidas y con un almuerzo de camaradería en el Club de la Unión.

A las 19 horas de mañana se efectuará la sesión inaugural en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. En esta oportunidad hablarán la señora Marina Ramírez de Vidaurrázaga, presidenta de la Federación, y los señores Pedro Lira y el doctor Benjamín Viel, Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad Católica y Director de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. El programa que se desarrollará en los días siguientes es el que detallamos a continuación:

MARTES.— 10 horas: Visita a la Escuela Familiar Agrícola de la Fundación Dolores Valdés de Covarrubias, José Pedro Alessandri 6200.

19 horas: Jornada de estudio sobre "Problema habitacional en Chile", organizada por la Academia de VVSS "San Vicente de Paul", en adhesión a la Semana. Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile.

MIERCOLES.— 9.30 horas: Visita a la Población "Quinta Bella", de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, Lumaco 24, El Salto.

19 horas: Jornada de estudio sobre "Problema habitacional en Chile". Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile.

JUEVES.— 17.30 horas: Visita al Centro Estudiantil "Araucanía", Magdalena 90, El Golf.

19 horas: Jornada de estudio sobre "Problema habitacional en Chile". Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile.

VIERNES.— 10 horas: Visita al Jardín Infantil y Club de Madres "Simón Bolívar", del Banco del Estado. Aguirre Luco [...] esquina de Pucará.

19 horas: Clausura de la Jornada de Estudio sobre "Problema habitacional en Chile". Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile.

SABADO.— 12 horas: Celebración del "Día de la Asistente Social en los Servicios". Programa radial sobre divulgación del Servicio Social Profesional.

DOMINGO.— 9 horas: Misa por las Asistentes Sociales fallecidas, en la Iglesia "San Agustín".

13 horas: Almuerzo de camaradería en el Club de la Unión. Las adhesiones para el almuerzo se reciben en Moneda [...] Depto. 44.

CAMBIO LIBRE

ORDENES DE PAGO A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO EN 24 HORAS

	Comp.	Vend.
Dólar . . .	$ 590.—	$ 595.—
Nacional . . .	18.70	19.20
Cruzeiro . . .	8.30	8.80
Uruguayo . . .	145.—	150.—
Sol	30.50	31.50
Peseta . . .	13.—	13.60
Franco francés	—.—	1.58
Lira	—.—	0.98
Libra	1.600.—	1.620.—
Oro	13.000.—	

Alto mando de las Fuerzas Armadas rindió ayer cálido homenaje a S. E.

Ejército, Marina y Aviación le ofrecieron banquete en el Club Militar

MINISTRO DE DEFENSA DESTACO PERSONALIDAD DEL MANDATARIO

Como uno de los actos sobresalientes efectuados ayer, en celebración del cumpleaños del Primer Mandatario, y de un nuevo aniversario de su Gobierno, los Altos Mandos de las Fuerzas Armadas ofrecieron un almuerzo en honor del Excelentísimo señor Ibáñez, el que fue servido en el Club Militar.

El Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante señor Francisco O'Ryan, ofreció la manifestación en un discurso de sobrios y macizos conceptos, que constituyen justicieros cuanto brillantes trazos de la dilatada actuación pública del Presidente de la República.

Damos a continuación, el texto de este discurso:

"EXCMO. SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA; SEÑORES MINISTROS DE ESTADO; SEÑORES COMANDANTES EN JEFE DE LAS FF. AA.; SEÑORES GENERALES Y ALMIRANTES; SEÑORES SUBSECRETARIOS; SEÑORES EDECANES:

El Alto Mando de la Fuerza Armada de Chile se reúne hoy —3 de noviembre— alrededor de su Generalísimo, en espontáneo y público testimonio de respeto, afecto y lealtad, en una ocasión hondamente significativa para el país entero y, en particular, para las instituciones de la Defensa Nacional.

Cumple hoy un año más de vida quien —por vigorosa manifestación de la voluntad soberana del pueblo de Chile— desempeña las responsabilidades supremas del Gobierno de la República y de la Administración del Estado. Y este cumpleaños —de elocuente significación íntima y familiar para nuestro Mandatario— adquiere trascendencia nacional, por coincidir con la conmemoración del 4.o aniversario de su exaltación a la Primera Magistratura de la Nación.

En el desenvolvimiento normal de las relaciones humanas, la celebración del cumpleaños de un jefe de hogar representa —dentro de la organización familiar— un acto convencional que brinda grata oportunidad para reiterar la devoción filial, en homenaje de gratitud que es propia de todo individuo bien nacido para con el autor de sus días; y, tras las apariencias frívolas de los festejos, se esconde la ferviente esperanza —que se eleva a los cielos con unción de plegaria— de que la existencia del progenitor se prolongue, indefinidamente, como expresión excelsa de fe en el valor de la célula hogareña, base en que descansa la estructura de la sociedad.

Iguales razones motivan que —hoy— en la oportunidad del cumpleaños de nuestro Primer Mandatario, Jefe espiritual del hogar chileno, sus hijos, impulsados por la proverbial nobleza de sentimientos, que es nuestro más preciado patrimonio racial, y guiados por el interés común que los vincula estrechamente al destino de la Patria, hacen un alto en la diaria jornada y, al margen de intereses partidistas, rinden sincero homenaje al Jefe del Pueblo, en testimonio del respeto, la consideración y el prestigio de que le rodean sus 79 años de generosa existencia.

Las Instituciones Armadas de Chile, que son trasunto genuino de las expresiones de nuestra raza y forman parte de las fuerzas vivas de la Nación, han querido asociarse —también— a tan grata celebración. Ellas se sienten doblemente llamadas a exteriorizar públicamente el regocijo que recorre sus filas, con ocasión de este nuevo cumpleaños presidencial, ya que —por imperativo de la Constitución— el Primer Mandatario es el Generalísimo de las Fuerzas de Aire, Mar y Tierra, elevada dignidad que ha asumido en dos históricas oportunidades, junto con ver florecer sus anhelos de alcanzar la más alta jerarquía en la carrera de las armas.

No es ésta la oportunidad de señalar en detalle la fecunda trayectoria que nuestro Generalísimo ha recorrido en sus casi 16 lustros de existencia. Tampoco estaría a tono con la sobriedad propia del lenguaje militar intentar el esbozo de un panegírico de quien ha dedicado más de 30 años de vida a luchar por la solución de los problemas del Pueblo de Chile, de cuyos intereses es un defensor indiscutido, gracias a su cultivada experiencia política, a su ingénita bondad y a su honda conciencia de las responsabilidades de Gobierno.

Es por ello que las tres instituciones que forman la Fuerza Armada de Chile estiman adecuado festejar el cumpleaños de hoy y el nuevo aniversario de este período de Gobierno del General don Carlos Ibáñez del Campo, con un presente de orden espiritual, consistente en un "Mensaje de Congratulación" que, con la mayor emoción, y con la más profunda sinceridad, tengo el honor de transmitir, en mi carácter de Oficial más antiguo de las Instituciones de la Defensa Nacional.

"EXCELENCIA:

La Fuerza Armada, bajo la más sólida cohesión y disciplina, reafirma su convicción de que la idea de un mejor destino para el país reside en el imperio de los grandes principios proclamados por la Constitución y las Leyes de la República. Consecuente con ellos, os reitera la invariable lealtad que respetuosamente os debe, como Primer Mandatario, y que afectivamente os profesa como Primer Soldado de sus filas.

Como positiva evidencia de su concordancia con los ideales democráticos que animan al Pueblo de Chile —y deseosas de mantenerse dignas del respeto y cariño que la ciudadanía les profesa, las Instituciones Armadas, dedicadas por entero al ejercicio de sus deberes profesionales, os reiteran su decidido propósito de laborar honrada e incansablemente por su perfeccionamiento moral, espiritual y material, para cumplir su misión de garantizar la integridad territorial de la República y de cautelar la estabilidad de los Poderes Públicos del Estado.

El Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea abrigan la esperanza de que la ciudadanía entera aproveche esta oportunidad conmemorativa para fortalecer sus convicciones de que la libertad de la conciencia humana alcanza su más elevada posibilidad cuando se mantiene un seguro equilibrio con el sentido de responsabilidad cívica, que exige de cada cual el sacrificio abnegado del sometimiento a los grandes intereses de la Patria y el deber de respetar los derechos y la honra del prójimo.

Por tanto, las tres Instituciones os expresan su decidido propósito de colaborar efectivamente —dentro de su específico marco de acción— en la realización de los anhelos de abrir las difíciles sendas del presente, que nos lleven a la expansión de los valores espirituales y materiales de Chile, para hacernos acreedores a la grandeza del futuro."

Excmo. Señor: Al expresaros nuestros respetuosos parabienes, con motivo de esta fecha de tan especial significación, formulo emocionadamente —en nombre de todo el personal de las Instituciones Armadas— un voto muy ferviente por vuestra salud personal y por la de vuestra dignísima esposa e hijos, sentimiento al que unimos nuestro muy profundo anhelo de que el mejor de los éxitos siga acompañándoos en vuestras trascendentales tareas de Supremo Gobernante.

He dicho."



EL ALTO MANDO MILITAR CON S. E.— El grabado corresponde a un aspecto del almuerzo que en honor de S. E. el Presidente de la República, ofreció ayer en el Club Militar, el Alto Mando de las Fuerzas Armadas. En la mesa de honor, y, de derecha a izquierda, el Ministro de Hacienda, señor Eduardo Urzúa Merino; el Comandante en Jefe del Ejército, general señor Luis Vidal; el Ministro del Interior, coronel don Benjamín Videla; el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo; el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante don Francisco O'Ryan; el Canciller, señor Osvaldo Sainte-Marie; el Comandante en Jefe de la FACH, general don Diego Barros Ortiz, y el general señor René Vidal.

Hermosos obsequios se recibieron ayer en la Presidencia

Entre los obsequios que recibió ayer el Presidente de la República, con motivo de su cumpleaños, anotamos decenas de canastillos de flores enviados por Misiones Diplomáticas, un juego de jarrón y fuente de porcelana de los Ministros de Estado, un juego de lápiz y lapicero de oro de los Subsecretarios, un juego de vasos de cristal para whisky y muchos otros, que atestiguan la sincera simpatía de que goza el Excmo. señor Ibáñez en todos los círculos del país.

PINTOR ALEJANDRO JIMENEZ INAUGURA EXPOSICION MAÑANA

Mañana será inaugurada en la "Sala Martínez", Merced 594, una exposición de óleos del pintor Alejandro Jiménez. El artista presentará en esta oportunidad un conjunto de treinta telas con motivos marinos y paisajes de los alrededores de Santiago.

Don Abel Valdés Acuña en misión especial del Gobierno en Argentina



Don Abel Valdés Acuña, distinguido abogado, asesor de la Cámara de Comercio de Santiago y de la Asociación de Exportadores, director del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, redactor de "El Mercurio" y destacado agricultor, que integra la representación del Gobierno de Chile que discutirá con personeros de la Casa Rosada la concertación de normas para facilitar el intercambio comercial de Chile con la República Argentina.

Esta misión, que presidirá en Buenos Aires nuestro Embajador en dicha capital, señor Fernando Aldunate E., parte mañana por avión de la LAN, y está, además, integrada por altos funcionarios de la Cancillería, el Ministerio de Economía, el Departamento del Cobre, los Bancos Central y del Estado, cuya intervención, sin duda, permitirá que se afiancen los lazos económicos que unen a las dos naciones.

Emocionadas palabras pronunció ayer S. E.

Texto de su discurso ante el Alto Mando de las FF. AA.

Con emocionadas palabras agradeció ayer el Excmo. señor Ibáñez el homenaje que le rindieran los Altos Mandos de las Fuerzas Armadas, en el Club Militar.

Textualmente dijo en esta oportunidad el Presidente Ibáñez:

"Señores:

Me siento estimulado y agradecido por las cariñosas palabras del Ministro de Defensa. Sé que cuando escuchaba al almirante O'Ryan, en verdad oía a mis compañeros de armas, al Alto Mando de las Fuerzas Armadas. Resonaba en mi interior esa conciencia patriótica que siempre ha dictado la conducta de los soldados de Chile.

Hoy, mis queridos camaradas, he amanecido con 79 años. No los he notado. Mucho tiempo han soportado ya mis hombros, pero por fortuna los siento ligeros y lo suficientemente fuertes como para mantener, sin debilidades, la tarea de ordenamiento económico del país, en que estoy empeñado. Uds. mismos, con el afecto, con la cordialidad militar, me quitan el año más, me rejuvenecen, me dan nuevas fuerzas. Entré a este recinto de la amistad militar encaminándome a los ochenta. Voy a retirarme de él como si el tiempo hubiese cambiado de dirección, como si el río de la vida hubiese remontado su cauce. Este es el efecto que producen en el General Ibáñez los sentimientos que le demuestran sus compañeros de armas.

Setenta y nueve son muchos años. He visto tanto de Chile, de su vida altiva, de sus crisis, de su historia, de sus esperanzas. Algo también he intervenido en todo esto.

Una existencia tan prolongada hace posible que mis ojos hayan recorrido un panorama que abarca algún tiempo más de lo que llevamos del siglo XX. Entre Ibáñez cadete de la Escuela Militar e Ibáñez General y Presidente de Chile por segunda vez, se extiende un interregno que observo y rememoro como si estuviera presente. Profundas transformaciones se han producido en mi patria desde que ingresé a la Escuela de O'Higgins. En ciertos instantes el país parecía abatido. No lo digo por los contratiempos que con dureza han abundado en mi vida y que me podrían haber inclinado a la amargura. ¡No! Lo digo porque siempre nuestra tierra querida y nuestros hombres supieron abrirse camino allí donde no se divisaba ninguna salida posible. Lo digo, porque estos setenta y tantos años me han enseñado la fortaleza y la capacidad vital de la República. Este es el resumen de mi vida: la confianza inquebrantable en Chile.

También he contemplado el desarrollo de los institutos armados. Me he formado en ellos. A las filas del Ejército debo lo que soy. A la Academia de Guerra, mi preparación especial en el mando. De las filas de las tres armas, que anhelo consolidar al máximo, me viene este testimonio de amistad, que me conmueve en estos instantes.

Señores, brindemos por estas dos experiencias que he tenido en mi vida: por la patria y por las Fuerzas Armadas, por ambas, por Chile. ¡Salud!"

JEFE DE LA IGLESIA CHILENA FELICITO AL PRESIDENTE IBAÑEZ

La Iglesia no podía estar ausente en las múltiples manifestaciones de aprecio y simpatía que recibió ayer el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo. Fue así como alrededor de las 12 horas, y en medio de la religiosa emoción que despierta su presencia, llegó hasta el Palacio de Gobierno el Cardenal y Primado de la Iglesia chilena, Monseñor José María Caro, acompañado de su secretario, Monseñor Joaquín Fuenzalida.

El ilustre prelado tuvo palabras de especial congratulación para con el Jefe del Estado, quien en conceptuosos términos agradeció la visita del Jefe de la Iglesia de Chile.

120.000 TONELADAS PRODUCIRA FABRICA ABONOS FOSFATADOS

Una fábrica de abonos fosfatados con una producción anual de 120.000 toneladas métricas, construirá la Corporación de Fomento de la Producción en la zona de Concepción. En el Departamento de Industrias de la mencionada institución están ya terminados los estudios al respecto y la ejecución de los edificios e instalaciones se iniciará en abril del próximo año, debiendo estar totalmente terminada y en pleno funcionamiento, en abril de 1958.

En la actualidad, las necesidades en materia de abonos fosfatados de nuestra agricultura, ascienden a 140.000 toneladas, pero hay que considerar que la demanda va en aumento de año en año, a tal punto que para llenar las necesidades crecientes de los agricultores de todo el país, especialmente de las provincias de Concepción al sur, el Gobierno acordó recientemente enviar un proyecto de ley al Congreso, liberando de derechos de internación a este tipo de abonos y congelando el precio de sus fletes, a los que existían en el año 1954.

ANIVERSARIO PATRIO DE PANAMA SE CELEBRO EN ESTA CAPITAL CON DIVERSOS ACTOS ALUSIVOS

S. E. envió cable de felicitaciones al Mandatario panameño.

Con ocasión de celebrarse ayer el 53.o aniversario de la República de Panamá, S. E. el Presidente de la República, y el Canciller, despacharon sendos cablegramas de congratulación y felicitaciones al Primer Mandatario y al Canciller, respectivamente, de esa república hermana.

Con el mismo motivo, a las 10 horas de ayer, el Subdirector del Protocolo, señor Ramón Rodríguez, acompañado del Edecán Militar de la Presidencia, concurrió a presentar los saludos oficiales al Embajador de Panamá, Excmo. señor Julio R. Valdes.

Por otra parte, a las 11 horas, y en presencia de tropas de la guarnición, la misión diplomática panameña rindió homenaje a O'Higgins, colocando una ofrenda floral en el monumento al Padre de la Patria, en el Barrio Cívico.

EN LA ESCUELA "PANAMA".— La Escuela Anexa a la Normal N.o 1, que es guardadora del Pabellón Panameño, ha organizado dos importantes actos para celebrar el 53.o aniversario de la Independencia de Panamá.

El primero tendrá lugar mañana, a las 10 horas, durante el cual habrá un acto literario-musical. Se procederá a la inauguración de la Exposición Pedagógica "Alimentación y Salud" y se hará una visita a la "Exposición de Motivos Panameños".

El segundo acto se llevará a efecto el miércoles próximo. Habrá una presentación de rondas infantiles y una visita a la Exposición de Labores Femeninas.

Han sido especialmente invitados el Embajador de Panamá, personal de esa misión diplomática y autoridades educacionales.

ESTUDIANTES TECNICOS Y SUCESOS DE HUNGRIA

Una prolongada reunión tuvo la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado, en la cual se consideraron diversos problemas educacionales y se analizó ampliamente la situación del pueblo húngaro.

Se acordó el siguiente voto:

"Frente a los acontecimientos ocurridos en Hungría, el estudiantado de nuestra Universidad entrega el más amplio y categórico respaldo moral al pueblo húngaro, que busca angustiosamente su liberación, a la vez que repudia cualquier intento que tienda a vasallar la soberanía y el derecho de autodeterminación de los pueblos."

SALDO DE LA CAJA FISCAL

La Tesorería General de la República informó al Ministerio de Hacienda, que el saldo disponible, hasta el medio día de ayer, de la Caja Fiscal, ascendía a la suma de 1.717 millones 800.000 pesos.

AÑO XL Nº 14.214

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, domingo 4 de noviembre de 1956

Finanzas e inflación

ES indispensable referirse en un comentario especial a los conceptos sobre finanzas nacionales estampados por el Presidente de la Republica en la respuesta, que acaba de ver la luz pública, a la comunicación, también dada a conocer por la prensa, que le dirigiera el jefe del Partido Conservador Unido.

Hace notar el Presidente Ibáñez que nuestro proceso inflacionario no constituye un fenómeno simple y que pueda aislarse dentro de ciertos sectores de la economía general. Con exacta comprensión del tema, destaca que el frente antinflacionario debe extenderse a todo el campo económico del país y, por lo tanto, no puede abandonarse en el tan importante que se relaciona con el equilibrio de las finanzas fiscales.

El desajuste entre los ingresos y los gastos provoca inflación desde los más variados ángulos: obliga al Fisco a recurrir a emisiones inorgánicas del Banco Central; hace que se posterguen deudas contraídas por el Estado con sus proveedores particulares; retarda los programas de inversiones públicas y privadas; altera la paz social e introduce perturbaciones y desconfianzas, que conspiran contra el orden económico.

Por lo tanto, es deber fundamental de quienes desean apoyar con sinceridad un efectivo plan de lucha contra la inflación, proveer al Fisco de los recursos necesarios para hacer frente a sus compromisos y a la realización de las obras públicas y productivas o de fomento que complementan e integran este programa que debe ser unitario, armónico y paralelo en su aplicación.

El Congreso Nacional ha prestado una cooperación remisa en este aspecto de la batalla contra el flagelo, ya que no accedió a las insistentes peticiones del Ejecutivo para que se aprobaran financiamientos adecuados a las leyes que irrogaban nuevos gastos.

De esta manera, los presupuestos fiscales han debido marchar con toda suerte de tropiezos, pese a las economías y esfuerzos de todo orden realizados por el Gobierno para obviar tal situación, que no puede superarse sólo con estos expedientes, por enérgicos que sean, ya que la situación deficitaria es acumulativa y, por lo tanto, va creciendo con la misma celeridad con que transcurre el tiempo.

El Parlamento orilla comúnmente el despacho de leyes de mayores recursos debido a que ello significa imponer nuevos gravámenes tributarios, actitud que los congresales asumen para no concitarse animadversión de los que resisten su contribución proporcional a los gastos nacionales. Esta posición del Congreso contrasta vivamente con la del Poder Ejecutivo, que enrostró con vigor y sin debilidades de ninguna especie el problema inflacionario, imponiendo al país y a los servicios públicos de su dependencia un régimen de austeridad y de rectitud que representaba ingentes sacrificios para el ciudadano común y para los organismos establecidos.

La opinión pública, que sabe medir los alcances reales de las actitudes de sus hombres investidos de poder, ya sean ejecutores o legisladores, comprendió los motivos tan elevados y patrióticos que inspiraban al Gobierno, y les prestó su respaldo sin reservas, que hizo posibles los éxitos ya logrados en la lucha contra la inflación.

El Parlamento debería meditar sobre estos hechos para decidirse a adoptar una postura semejante, que la nación agradecerá más que la demagógica defensa de las rentas de algunos sectores ciudadanos que no se resignan a colaborar como debieran en esta empresa de rehabilitación nacional.

Todos esperamos este cambio en el frente parlamentario, ya que de otro modo significaría que se torpedea a plena conciencia el programa antinflacionista, que no puede aplicarse en su integridad con tan profundo y decisivo vacío.

Nuevo financiamiento previsional

HASTA no hace mucho las leyes de jubilaciones y montepíos se financiaban en gran parte con cargos a las Cajas de Previsión. Esta era la fórmula tradicional, y resultaba muy difícil, en caso de desfinanciamientos de estas últimas, ya sea por causa de déficit ordinarios o actuariales, que los imponentes aceptaran de buen grado, aunque fuera en su propio beneficio, el aumento de las imposiciones descontables en sus planillas de pago.

Por largo tiempo las Cajas de Previsión se han visto en grandes apuros para salvar las dificultades financieras derivadas de sus déficit. El aumento progresivo del número de jubilados, los reajustes de pensiones dispuestos por diversas leyes y los aumentos de los gastos de administración, han conspirado contra toda buena dirección, produciendo sus desfinanciamientos. Este estado de cosas obligó a las Cajas a estudiar y resolver el problema de las entradas ordinarias, elevando el monto de las imposiciones, como sucedió con el Servicio de Seguro Social, el más afectado de todos; la Caja de Empleados Particulares, la de Empleados Públicos y Periodistas, y otras de sus congéneres.

Esta ha sido hasta ahora la corriente tradicional en cuanto a financiamiento de los beneficios de jubilación y montepío de los institutos previsionales. Los aumentos de imposiciones se han hecho por medio de la intervención directa de los poderes colegisladores, teniendo casi siempre en contra a los propios interesados.

De ayer a hoy ha cambiado un tanto el criterio de los trabajadores en esta materia. Este cambio representa un síntoma favorable en bien de la estabilidad y seguridad económicas de las instituciones mencionadas. Son ellos mismos, los grupos interesados, quienes proponen financiar los beneficios de jubilaciones y montepíos con los recursos que se obtienen de un mayor descuento de imposiciones, fijado voluntariamente para estos fines. Es el caso de los proyectos de montepío de los ferroviarios y de jubilación de los gráficos, que actualmente penden de la consideración del Ejecutivo para los efectos de ser enviados al Congreso Nacional.

Ambos proyectos están basados en este nuevo criterio. No hay desembolsos de las Cajas. Son los propios recursos de los imponentes los que servirán para financiar los beneficios consultados en los proyectos.

Esta nueva modalidad de financiamiento tiene mayo solidez que la fórmula tradicional y responde a un criterio más positivo en resguardo de una política previsional ajustada a la capacidad real de cada uno de los grupos favorecidos con estos beneficios.

De esta manera es posible la estabilidad financiera de las cajas y la existencia de derechos previsionales ajenos a todo espíritu de beneficiencia que termina por llevar a la bancarrota a estas instituciones. Actualmente, muchas de ellas afrontan una vida lánguida, con pesadas deudas y compromisos pendientes. En tal situación, no pueden cumplir como corresponde las finalidades para las que fueron creadas.

Esta nueva modalidad de financiamiento de las jubilaciones y montepíos basada en una especie de ahorro voluntario, a largo plazo, de la gran masa de imponentes, muy bien puede servir de norma para un reajuste de nuestra política previsional.

De JOAQUIN EDWARDS BELLO

La guerra

POCOS me creían cuando escribía: "la guerra es inevitable", en 27 de julio y en 9 de agosto.

¿Por qué creo que las guerras son inevitables? Veamos:

Nací en 1887. En Europa aseguraban que el fin del siglo pasado parecía luna de miel. Yo tenía cuatro años cuando tuvo lugar la revolución contra Balmaceda. En 1894 estalló la guerra chino-japonesa. En 1898, la de España y Estados Unidos. En 1899, la de Transvaal. De los boxers en China en 1900. Panamá, 1903. Ruso-japonesa, 1904. Portugal, 1908. Joao Candido, 1910. Italo-turca, 1911. Balcánica, 1912. Europea N.o 1, 1914. Revolución rusa, 1917. Greco-turca, 1922. Chaco, 1931. Revolución España, 1936. China-Japón, 1937. Segunda Mundial, 1939. Corea, 1950. Suez, 1956. No olvidemos la Revolución mexicana de 1911 y la irrupción de Villa en 1914.

Duele el corazón leer lo anterior y mucho más preguntarnos:

—¿Habrá que añadir otras?

No deseo la guerra. Decir esto es mediocre. Me pongo colorado cuando lo repito. Es la reacción natural de los buenos, de los ingenuos y de los hipócritas. No deseo guerras, ni deseo dolores de muelas ni apruebo que un niño tenga cáncer en un ojo y lo operen con la seguridad de que perderá la vista. No deseo que la vecina pierda el ser más querido en inesperado accidente. No deseo dolores al prójimo, seguramente por egoísmo. La persona con capacidad para imaginar no desea ver seres adoloridos por cuanto se pone en su lugar. Se dice: "¡Cómo sufriría yo si me viera en igual caso!" No deseo dolores físicos ni morales que pudieran alterarme. Pero ¿qué saco? ¿Qué puede un insignificante chileno como yo, de la calle Santo Domingo frente a los Capuchinos? Libros pacifistas se cuentan por millares. La Sociedad de las Naciones, o Liga del Presidente Wilson, no pudo evitar la guerra. León Daudet llamaba humorísticamente a la Sociedad de las Naciones "la Societé de la Salive". Se mofaba, asimismo, de los mejores hombres de Ginebra. A Briand le llamó macró Bendito, a Madariaga le puso Madá Gagá. La guerra estalló. En seguida nació la NU. Los hombres de la NU no creían en la guerra de Suez. He oído, el año 1914 en París, los mismos argumentos que emplean los que ahora no creen que habrá nueva guerra. En 1914, los caballeros graves, de más de cincuenta años, no creían en la posibilidad de una guerra a causa del rodillo ruso, de la turpinita, de las ametralladoras y... de la pobreza de Alemania. No tendrían dinero para un mes de guerra los alemanes. En 1938 los caballeros graves no creían en la posibilidad de otra guerra por otras causas: la Línea Maginot, los tanques, la aviación y, como siempre, la pobreza de Alemania... La guerra llegó, como llegan todas. La oposición a la guerra es aplastada por los mismos que la declaran, dueños de poderes crecientes. Poco antes del estallido de la guerra de 1914, en julio 31, fue asesinado el mayor pacifista de Francia, Jean Jaurés. La noche anterior al día de la declaración de guerra hubo desórdenes en las calles de París. Pôbladas pasaron cantando Abajo la guerra, a bas la guerre, con música de Les Lampions. El socialista Hervé, enemigo hasta ese día de los militares, se convirtió en militarista y cambió el nombre de su diario, La Guerra Social, por La Victoria.

La guerra mundial de 1914, como la de 1939, fue precedida por ideas, por palabras y, en fin, por un frenesí colectivo, mortífero. El verbo estridente, la exaltación espiritual, la demencia de las muchedumbres son caracteres de estos cataclismos llamados guerras. No olvidemos la industria belicista. Basil Zaharoff, aventurero griego de origen humilde, fue corredor de armamentos, agraciado por Inglaterra con el título de Sir. En el entierro de Clemenceau se hizo presente con la más enorme corona. A todo esto, ¿puedo gritar desde aquí, en Santo Domingo, 2315, Santiago, que no me gusta la guerra? ¿Puedo decir al señor Eden: deténgase?

No me cabe duda. En mi impotencia y en la de millones como yo, veré la otra guerra, la grandecita. Soy periodista, cronista permanente, o reporter.

Cuando le preguntaron a Dickens: "¿En qué se ocupa usted?", respondió:

—Simple observador del género humano, señor.

Tan sensacional como la última guerra misma es el divorcio de Inglaterra y de Francia de los Estados Unidos.

Un incidente de este divorcio ocurrió el 26 del mes pasado en San Francisco de California, en el Commonwealth Club Luncheon. El senador George Malone, enemigo de prestar dinero al extranjero, fue el orador principal. En parte de su discurso dijo: "Inglaterra vive de la gloria y reputación de un imperio que duró 300 años, parecido al que vivió España después del derrumbe de su imperio colonial. Hay sólo dos potencias decisivas en el mundo: Estados Unidos y Rusia."

Al llegar a esta parte del discurso, Sir Robert Hadow, Cónsul General de Inglaterra en San Francisco, además de veterano, pasó cerca de la mesa del orador y le dijo: **You are a bloody lier.** (Usted es un mentiroso tal por cual.)

Siguieron bofetadas.

J. E. B.

La Semana Política

KLEIN-SAKS EN EL CONGRESO

Tal vez no debería ajustarse dentro de un comentario de carácter político el hecho de que la Comisión Mixta de Presupuestos haya invitado a los miembros de la Misión Técnica Económica, actualmente contratada por el país, para que expongan ante esta dependencia parlamentaria su pensamiento. Pero, como en Chile hasta las más delicadas cuestiones, por especializadas que sean, se abordan por los políticos con criterio político y, lo que es peor, generalmente demagógico, tenemos que mencionar aquí esta invitación.

Pero, como trasponiendo un poco el decir, "no hay bien que por mal no venga", de las explicaciones de Mr. Carter y sus ayudantes ante el Congreso han de salir verdades y hasta revelaciones que pondrán en evidencia la magnitud de los esfuerzos, sacrificios y sinsabores que ha costado y cuesta al Gobierno mantener su acción inflexiblemente dentro de la norma antinflacionista, el país saldrá ganando al conocer el pensamiento de los técnicos.

Los obstruccionistas recalcitrantes son invulnerables, por cierto, a las razones y, por lo tanto, para ellos nada significarán las aclaraciones de la Misión; pero para el sector honesto, que desea una opinión seria, imparcial y acreditada, este contacto con los economistas norteamericanos tendrá efectos saludables, como, de seguro, lo espera también el diputado autor de la idea, que, a pesar de militar en bancos bien alejados del Gobierno, no se deja arrastrar por la grita irresponsable y aquilata con frecuencia el valor real de la obra realizada.

UNA CARTA Y SU RESPUESTA

El presidente del Partido Conservador, senador Coloma, estimó conveniente dirigir al Jefe del Estado una comunicación por la cual le pedía continuara la aplicación del programa antinflacionista, agregando, de seguro, llevado por su intenso deseo de cooperar, una lista de quince puntos que deberían integrar el plan. Esa carta obligó al Partido Liberal a echar también su cuarto a espadas, lo que hizo formulando una declaración que reitera la actitud de esa colectividad que apoyará las iniciativas que, a su juicio, sean de beneficio efectivo.

El jueves festivo de la semana estuvo lleno del comentario sobre estas comunicaciones, que cada cual comentó a su amaño; ayer el comentario giró sobre la respuesta que el Presidente de la República dio al senador Coloma, documento que ha permitido demostrar que el Gobierno no se apartó en momento alguno del programa trazado y que son antojadizas las suposiciones de que un cambio de Ministros puede significar variaciones en la norma implantada. Asimismo, quedó palmariamente de manifiesto que el Congreso Nacional, en cuyo seno campea libremente la política —grande y de la otra— no ha estado a la altura de su papel de Poder colegislador para cooperar en la lucha contra el proceso inflacionario.

El presidente conservador y su colega liberal podrán, sobre la base de estas verificaciones de parquedad parlamentaria en el apoyo a los planes económicos, hacer que sus senadores y diputados se muestren menos reacios para estudiar y aprobar las iniciativas conducentes a ese fin, y para que no opongan resistencias indebidas al financiamiento presupuestario, elemento básico y sine qua non para dominar el flagelo inflacionista, como lo señaló el Presidente de la República, reparando una cuasi omisión de la carta de su corresponsal conservador.

ACERCAMIENTOS QUE DISTANCIAN

Ante su orfandad electoral tan notoria, los candidatos radicales presionan desde todos los ángulos a su directiva para que concluya pactos que posibiliten el éxito de algunos personeros de ese partido en los comicios de marzo. Naturalmente, los ojos de los sedicentes herederos de los Matta y los Gallo se volvieron, una vez más, hacia la Izquierda, que siempre les ha resultado, para estos casos, un hueso poco duro de roer.

Pero las cosas han cambiado un tanto en los años últimos, y la propia Izquierda no quiere contaminarse de radicalismo, cuyas nefastas actuaciones de partido e individuales en el Poder, todos recuerdan con la claridad que presta a los hechos la magnitud alcanzada por los escándalos. Y es así cómo, no sin cierto criterio, desde los partidos rosados hasta los químicamente rojos, repudian los acercamientos propuestos por el continuismo, o tratan de sacarles buenas ventajas.

Y allí encuentra a los rádicos el fin de semana tratando de cohonestar con declaraciones ampulosas y rimbombantes el desaire que les hicieron los izquierdistas, cuya memoria no está tan mala, mostrándose, por lo menos, a la altura del olfato político que exhiben al no querer integrar un contubernio de la naturaleza del que les proponían.

De MANUEL SOLANO

Veintidós años después...



—¡Amarrarse los cinturones...! ¡Dentro de 20 minutos estaremos tomando tierra en el puerto aéreo de Limatambo!

La voz fue repetida por amables "hostess" de LAN, risueñas y gráciles. Son las 6.10 minutos, hora peruana. Ya hemos procedido a atrasar el reloj una hora, al cruzar la frontera en el límite de Tacna y Arica. Un vuelo magnífico y un itinerario exacto. Ni bolsas de aire, ni contratiempos. Precisión en los mecanismos, seguridad absoluta en la ruta. Las nubes ponen un poco de tristeza y somnolencia en el paisaje y en el espíritu. Aún no he logrado conmoverme. De pronto el sol me hiere. Es el mismo sol y no lo siento el mismo. Hay algo más brillante, más rojizo, más violento en este crepúsculo inicial.

¡Veintidós años...!

Siento el golpe del aparato tocando la pista del puerto aéreo limeño, que se divisa iluminado. No alcanzo a comprender en este momento el cúmulo de pensamientos y recuerdos que se me abalanzan, me confunden y me atragantan. No puedo pronunciar una sola palabra. Ni ha podido salir un grito angustioso que se vuelve a fundir en el fondo del corazón.

Ya estamos. El personal del DC-6B de LAN, Chile, cumple su función en el puerto. No he besado la tierra ni la he tomado entre mis manos. No he llorado aún. Y han pasado veintidós años entre la separación y el retorno. Sólo la tierra y los cuadros verdes de los cultivos tienen el mismo color y el mismo acento. Hay algo distinto y lejano.

De pronto, se han perdido todos los límites, los horizontes y la propia tierra. No he llorado ni he besado el suelo. Pero allí está, frente a mí, como algo inesperado, la arcilla humana del ser que me ha esperado tanto tiempo. Sus ochenta y tantos años valerosos y heroicos se yerguen frente a mí. Sólo una confusión de lágrimas y ni una sola palabra. Ella ha vitalizado su ser para esta larga espera y es como si un soplo de renuevo y fuerza la hubiera incorporado más, tanto como cuando ella se despidió de mí, a lo lejos solamente, porque no le permitieron más, hace veintidós años.

Entonces los recuerdos, agolpados, atropellándose, cabalgando sobre la distancia y el tiempo. Sus manos vigorosas y su espíritu siempre alerto y vigilante. Su capacidad de función y de organización de este hogar que era dirigido por ella, casi únicamente por ella. Y éramos siete hermanos. Una, sólo persiste en recuerdo doloroso y las lágrimas se hacen más copiosas al nombrarla. Pero está aquí conmigo, este montón de arcilla humana, aún fuerte y aún consejera y tierna.

Las viejas canciones de su habitual alegría, cuando tenía que hacer tantas cosas y en tan poco tiempo. Las hermanas colegialas, con sus trenzas bien peinadas por esas manos ahora rugosas, pero acaso más elocuentes todavía, como si contaran el rosario de los años. Los de la presencia, el crecimiento y los transcurridos en la ausencia.

El camino ha sido silencioso y con esa profunda tristeza que dan las profundas alegrías. Tanto tiempo esperando. Y tanto tiempo quemando las viejas tradiciones y las viejas huellas de las "mataperradas" de los años mozos. Sobre los prados antes cultivados o eriazos, se levantan mansiones lujosas, sabor de un nuevo ímpetu. La Lima colonial y adormida se arrincona en los viejos, en los antiguos barrios. Allí al fondo, el Cerro San Cristóbal con su cruz iluminada y sus pelados faldeos, donde muestran su invasión las "poblaciones callampas", realidades multiplicadas de una sociedad que aún no ha repartido con equidad los beneficios de la riqueza. Los campanarios lejanos vuelven el recuerdo a lo lejano y eterno. La tradición y la mística prestancia de sus gentes. Estamos en plena Feria de Octubre y a un día de la segunda procesión del Señor de los Milagros. El Cristo Morado pone este color en el ambiente. La beatitud multiplica los "hábitos". Por doquiera, mujeres con vestidos morados, su cordón blanco al cinto y en el pecho el escapulario o "Detente", laborado en su mayor parte por manos monjiles o muchachas que aprenden estas primicias de bordados en los colegios religiosos. Los hombres llevan un capotillo, morado también, y el cordón blanco colgando del pecho.

Es el día final de la novena que sigue a la gran procesión del 18 de octubre. Otros recuerdos. Las mantas de las beatas amarradas con alfileres de gancho por nuestra irreverente palomillada; o el "pan de boda", un golpe con una bola hecha con la cera derretida de los cirios, y convertida en arma contundente para descargarla en la cabeza de los desprevenidos.

La Feria de Octubre. Piedad y fanatismo, rezo y jolgorio. Olor a incienso, a cera quemada, a flores y al humillo apetitoso de las viandas criollas y de los dulces turrones de Doña Pepa en los veinte mil negocios que proliferan con el santo pretexto de la veneración a la imagen del Señor de los Milagros.

Todo esto en el recuerdo que trae el traje morado y el tañer de las campanas lejanas. Pero he llegado a mi nuevo hogar. Veintidós años después y estoy de rodillas, con la cabeza entre las manos de mi madre, mientras silenciosamente corre el llanto. Y en la mente, con irreverente persistencia, el porqué de aquellos versos escritos en una noche de soledad, de esa soledad que tenía que inventarme un poco, para saber que estaba lejos de todo lo que hizo mi infancia y mi juventud.

"Yo volveré a tus brazos.
"Será de nochecita,
"para que tú no adviertas las (heridas
"que en mi carne han abierto
"los zarzales de todos los cami- (nos.
"Y sin decirte nada,
"hundiré mi cabeza en tu regazo,
"como cuando era niño..."

M. S.

Lima, octubre de 1956.

PANORAMA

La juventud y los problemas internacionales

Los componentes del Consejo de Coordinación de las Organizaciones Juveniles de Perú, señor Tomás Rose, señorita Amparo Ferrer y el señor Luis Felipe Mejía Lizarzaburu, visitaron, no hace mucho, la Casa de la UNESCO, en París, dando motivo a que se examinaran las perspectivas del programa de la UNESCO para los años 1957 y 58 en relación con los movimientos juveniles que se interesan por los problemas internacionales. Los visitantes asistieron al Congreso o Asamblea Mundial de la Juventud que tuvo lugar en Berlín y pudieron ofrecer así una información general sobre el interés que tales asuntos despiertan entre los elementos jóvenes de los países de habla española y portuguesa.

Conviene mencionar que la UNESCO ha ido formando una red de contactos con numerosas asociaciones internacionales, de las que dependen 115 filiales que dedicaron sus esfuerzos a la organización de campos de trabajo voluntario; otros organismos, establecidos en 74 países y 34 territorios, fomentaron reuniones para el estudio de los problemas locales, seminarios sobre las Naciones Unidas, intercambios de toda clase, estudios bibliográficos y labores de difusión científica. En este sentido, la visita de los delegados peruanos ha sido fructuosa y permitió apreciar la importancia adquirida por las organizaciones juveniles en México, Cuba, Puerto Rico, Colombia, Brasil, Argentina, Paraguay y Ecuador, que en su mayoría concurrieron también a la reunión de Berlín.

El problema que se plantea en la actualidad es urgente, pues puede advertirse la constancia y entusiasmo del estudiantado en general, notándose el propio tiempo la ausencia de grupos obreristas y campesinos. Estas inquietudes se han traducido en las nuevas posibilidades que ofrecerá el programa de la UNESCO para los años 1957 y 58 y que representan una actividad múltiple destinada a remediar dicha omisión. Si la Conferencia de Nueva Delhi lo aprueba, podrán realizarse en América Latina tres clases de trabajo, en empresas asociadas en que colaboren todos los grupos juveniles, de cualquier significación. El primero, en Cuba, estaría destinado a los servicios de documentación; el segundo, en México, para subrayar el interés de la juventud en el medio rural y a fin de encontrar nuevos incentivos para el desarrollo de la vida de la comunidad; el tercero, en Chile, estudiaría, sobre todo, los problemas de la juventud obrera.

Los representantes de Perú, en cuyo Consejo figuran 14 entidades juveniles, de significación diversa, pretenden realizar un esfuerzo para interesar a otros colegas de América en estos aspectos de la labor de la UNESCO y a fin de encontrar fórmulas eficaces de acción y de interés para la juventud.

LA PREGUNTA

"El Siglo" repite a diario la monserga de que la lucha del pueblo húngaro por su libertad es sólo "un rumor falso de las agencias norteamericanas". ¿Por qué no se quedará callado, mejor?

Notas del Día

("A correr tierras...")



ROMANERIAS

Todavía estoy en Roma. Algunos me preguntan: "¿Cuándo termina tu viaje?". Desde que estoy en esta ciudad subyugante quisiera que mi peregrinar no terminara nunca. Aquí habría de quedarme, ojalá por la eternidad que Roma tiene. La gente de aquí es diferente a toda la otra gente que he visto y conocido a través de medio casquete de la Tierra. Es fácil desprenderse de muchas cosas, hasta de la ficción del amor. Pero es difícil, o punto menos que imposible, que el espíritu se nos vaya hacia otras latitudes. Aquí, entre tanta grandeza, hay cosas minúsculas que nos hacen aferrarnos al ambiente de latinidad de que todo está revestido, desde las piedras hasta las nubes.

Por ejemplo: aquí en Roma es grato merendar fuera de los establecimientos sin aire y sin perspectivas. Almorzar en la acera, pasado el mediodía, o comer al aire libre, en cualquier parte, llegada la noche, es un deleite propio de Petronio, de Lúculo, tal vez. Porque la calle, en Roma, tiene aspectos de atracción que las calles de otras ciudades no tienen.

Así, este mediodía, hemos merendado con Tomasito Marchant en la acera del "Ristorante Fásolo", en Vía Nápoli, 29, doblando la esquina de la gran Vía Nazionale. La acera es angosta, pero en ella cabe una mesita con su blanco mantel. Sobre ella la inevitable botijuela de Chianti, vino áureo, liviano, frágil para el paladar, pero que pone en el alma tibias reminiscencias. Los comensales vecinos son italianos y turistas. Al frente hay una vieja iglesia con su vieja y airosa torre. La veredita angosta es para mí, en este instante, un mundo en el mundo. Empiezo a pensar en algo lejano, donde el amor se entristece. Tomás Marchant rompe este hilo de vaguedad interior con un dicho muy chileno. Yo río como un niño podría reír. El Chianti reverbera todavía dentro de la gruesa botella, como con ansias de ser consumido.

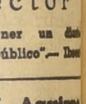
¿Tiene algo esto de particular? Sí, lo tiene, si nos atenemos al milagro de una sorpresa. De pronto, desde el interior del "ristorante" se deja oír una melodía suave, plena de recuerdos. La música lejana es como una paz más en la paz de que disfrutamos los oyentes que estamos en la estrecha acera. Un poco de Chianti hará bien para refrescar esta pegajosa melancolía. La orquesta invisible y lontana interpreta "La Spagnola", canción de moda hace veinte o veinticinco años. Como recuerdo su letra de memoria, íntegramente, empiezo a cantar a "mezza voce" la dulce romanza. Tomasito sonríe. Yo sigo: "La spagnola s'amar così, boco a boca la notte e el dí...". Me entusiasmo, sin saberlo, y repito: "Di Spagna sono la bella— la bella son del amor...". Se extingue el último acorde de la música lejana, y yo enmudezco, azorado. En ese momento los turistas, dos lindas rubias y un caballero rubio, aplauden. Las damas italianas de la mesa vecina dicen: "Bravo... bravo...", y hacen sonar sus manos espléndidas. Yo me siento cohibido, medio me incorporo, saludo como Mario en el primer acto de Tosca, después de cantar "Recóndita Armonía", y vuelvo a sentarme, colorado como un tomate. Tomás se echa a reír, escancia un grueso chorro de Chianti en los vasos y me estira la mano. "Has conquistado Roma", me dice, con amistosa y picaresca sonrisa.

Es que esto sólo puede ocurrir en Roma, mientras uno se come unos jugosos "spaghetti" en la veredita angosta, ancha para todos los sueños. — B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— ...)

Agradece a Hospital José J. Aguirre



Señor Director:

Hace quince años me salió un pequeño lunar en el pómulo del ojo derecho, dicho lunar al principio fue del porte de una cabeza de alfiler. Me fue creciendo con la acción de los años hasta convertirse en una bolita abultada, impidiéndome la visualidad del ojo mencionado.

Alarmado, una mañana me decidí ir al Hospital José Joaquín Aguirre, a la clínica de piel; dentro de la clínica observé que había una plancha que decía: Profesor Florencio Prats G. Con bastante tino y prudencia le manifesté que por indicación del profesor doctor Luis Prunes R., años atrás me había aconsejado que debía extirparme dicho lunar si no quería tener consecuencias graves contra mi salud.

Mostrándole al mismo tiempo unos recortes de diarios, en el que se leía que un Dr. sacaba los lunares y verrugas, sin dolor, etc. El profesor Prats, se interesó por mi caso, examinándome rápidamente con una lupa, agregándome que mi estado era sumamente interesante para la ciencia médica. Convenciéndome que me dejara exhibir ante los alumnos para que observaran mi piel de todo el cuerpo. A lo que accedí gustosamente. Fui exhibido ante los alumnos, 10 minutos. Terminado esto, el profesor Prats llamó al Jefe de Clínica, Dr. Hernán Hevia Parga. Quien me operó, extrayendo dicho lunar. Fue asesorado por dicho médico. La operación, no obstante demorar media hora, a mis años (75), no la sentí, pues fueron livianísimas las manos del Dr. Hevia.

Han transcurrido 18 días de dicha operación; he quedado muy bien.

Ahora bien, al hacer pública esta carta, no puedo menos que reconocer el espíritu humano y abnegado de dichos facultativos, en quienes pude apreciar que los médicos nombrados honran ejemplarmente a la ciencia médica y cumplen fielmente con los preceptos de la medicina como lo fue el filósofo griego médico: Hipócrates. Vayan mis gratitudes y un sincero reconocimiento a los doctores Prats y Hevia Parga, de la Clínica de Piel, que con su comprensión humana honran a la ciencia médica y en especial al Hospital José Joaquín Aguirre.

Un ex grumete de la "Baquedano". Cédula de identidad N.o 446876, de Santiago.— **Cipriano González Manríquez.**

Caja de Previsión de los Carabineros de Chile

Señor Director:

En la edición del día miércoles 26 de septiembre, del diario de su digna dirección, en la Sección "Cartas al Director", se publica una nota firmada por varios jubilados de Talca, que se refiere a reajustes que adeuda esta Caja de Previsión a imponentes en retiro.

Sobre el particular, debo aclarar al señor Director que el anuncio hecho por la Caja de que se encuentra al día en el pago de sus reajustes, se refiere a aquellos de carácter general, como ser, el de la Ley 12.006, que aumentó las pensiones y asignaciones familiares y que fueron decretados en conjunto para todos los pensionados.

Claro está que hay muchos casos de pensionados que se adeudan reajustes, debido a que no se han dictado los decretos que los benefician y, si han sido dictados, no los ha financiado aún la Tesorería General de la República. Ambas situaciones no son de responsabilidad de esta institución. No obstante, destacado funcionarios cuya misión específica es activar, a la brevedad, la solución de los [illegible] tados, además de mi permanente preocupación personal de Vicepresidente Ejecutivo de la Caja.

Por otra parte, ha sido norma invariable de la Vicepresidencia a mi cargo, el atender cada una de las consultas que los señores imponentes formulan a la Caja, de modo que, consecuente con esta política, tendré el mayor agrado en proporcionar los antecedentes que directamente le sean solicitados, evitando hacerlo por intermedio de organismos extraños al problema.

Finalmente, ruego al señor Director publicar estas líneas para información de los señores pensionados a lo largo del país.

Saluda atentamente a Ud. Luis Marchant González, General (R) y Vicepresidente Ejecutivo.

Agradecimientos

Señor Director:

Sería bondad de su parte diera a la publicidad lo siguiente:

Me es grato hacer públicos agradecimientos al diputado señor José Oyarzún, con motivo de la estada de nuestras alumnas en esa capital.

Gracias a su generosa benevolencia, pudieron contar con micro para sus paseos alrededor de la ciudad, y [illegible] con un programa entretenido y lleno de variaciones.

Además, él supo [illegible] con unas once servidas en el comedor del Congreso Nacional, gesto que deja muy en alto su espíritu democrático.

Las alumnas de la Escuela N.o 56, de Valparaíso, guardan para dicho parlamentario un recuerdo muy profundo y lleno de gratitud, lo mismo el personal y directora que suscribe.

Atentamente, vuestra servidora. **Amanda Ceballos, Directora Escuela N.o 56, Valparaíso.**

JUVENTUD CONSERVADORA CONDENA LAS AGRESIONES RUSA Y FRANCO-BRITANICAS

...a Juventud Conservadora fiel a sus principios de defensa de ...rtad y de la autodeterminación de los pueblos, aprobó en su ...n de Junta Nacional el siguiente voto:

...onsiderando:

...Que la patriótica y valiente lucha librada por los pueblos po... húngaro en contra de la dominación soviética debe contar ...apoyo y simpatía de todos los hombres amantes de la liber...

...Que la agresión franco-británica de que ha sido objeto el Egipcio es una demostración más del espíritu colonialista que ...eriza a los países agresores.

...cuerda:

...— Reafirmar su fe en los principios libertarios y en la autodeterminación de los pueblos.

...— Manifestar su franco repudio por las agresiones soviética y ...-inglesa, expresando su solidaridad con todos los pueblos del ...o que luchan por liberarse de la subyugación colonialista, y

...— Hacer llegar el presente voto a la Asamblea de las Naciones Unidas, a fin de que este organismo busque la solución que me...tisfaga e interprete las legítimas aspiraciones y derechos de los ...os polaco, húngaro y egipcio. — Hernán Vergara Mardones, pre...te nacional.— Danor Peña, secretario.

ORLANDO LATORRE FUE PROCLAMADO EN Q. NORMAL

...candidatura no se vende ni ..., porque está plasmada con ... y sudor del auténtico pue... amasada, sin discrimina... ideológicas ni religiosas, por ...lo creador y generoso de los ...ores de esta provincia, que ... agrupado en torno a esta ...ura para exigir de su repre... que sus aspiraciones sean ... en realidad positiva". ...das en vibrantes conceptos, ...dato a senador por la pro... de Santiago, señor Orlando González, el ser proclamado ...bases del agrario laborismo ...s Independientes de la po... comuna de Quinta Normal, en "Los Copihues", anoche, a las ..., en la calle San Pablo 5747. ...or Latorre González, en su ...ación, hizo un somero aná... agrario laborismo al parti... asumir responsabilidades en ...l Administración del Gobier... Excmo. señor Ibáñez del Cam... ...emos realizado una labor fe... junto al Jefe del Estado, quién ha estado preocupado por ...ar los diferentes problemas ...ectan a los trabajadores. Podemos levantar nuestra frente en alto para decirle a Chile entero: hemos cumplido,a pesar de algunos errores en que hemos incurrido. Somos leales y sinceros con el pueblo, especialmente con el Excmo. señor Ibáñez del Campo."

Las palabras del ex Ministro Latorre González fueron recibidas con grandes ovaciones, por su franqueza y lealtad en sus brillantes conceptos.

En esta oportunidad, también, se proclamó la candidatura a diputado por el segundo distrito, del dirigente obrero y sindical Juan Vergara Varela, quien hizo un somero análisis del proceso histórico, gremial y sindical chileno.

Finalizó este acto de proclamación con un vino de honor para los concurrentes a este acto, que alcanzó grandes y significativos contornos.

NUEVAS PROCLAMACIONES.— El señor Latorre González será en el curso del mes proclamado en la Vega Central, Población Dávila, Partido Agrario Laborista e Independientes de La Cisterna; comité independiente de la LAN, Población Los Nogales; en Talagante, y cuyas fechas serán anunciadas en su debida oportunidad.

Problemas financieros.-

EL SISTEMA TRIBUTARIO SERA SUBSTANCIALMENTE MODIFICADO

Diversas iniciativas tiene en estudio el Gobierno para remozar nuestra legislación impositiva

NUEVO CODIGO TRIBUTARIO SE ENVIARA PRONTO AL CONGRESO: LO REDACTO EXPERTO DE LA ONU

"Es preciso rechazar la tesis absurda de que no es posible recaudar tributos para financiar los gastos fiscales, pues, mientras éstos existan como la expresión genuina de la voluntad y de la comunidad, su financiamiento es obligación ineludible y categórica", expresó el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa Merino, en su reciente exposición económico-financiera ante la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso Nacional, para significar la importancia de los Presupuestos financiados y señalar la conveniencia de llegar a una profunda renovación de nuestro deficiente y anacrónico sistema tributario.

Sobre el particular, S. E. el Presidente de la República, en su carta al Presidente del Partido Conservador Unido, expresa:

"La reforma de la legislación tributaria se ha realizado en parte a través de la ley tributaria en vigencia, lo que se perfeccionará mediante el Código Tributario, cuyo estudio ya está terminado por el Ejecutivo". Y agrega que "el presupuesto desfinanciado constituye el más peligroso núcleo generador de impulsos inflacionistas".

FALLAS DEL SISTEMA.— La legislación tributaria que nos rige se caracteriza por su falta de flexibilidad, y por su alta dependencia de un factor incontrolable, como es el precio internacional del cobre. Además, su administración se ve dificultada y, en la práctica incapacitada para manejar en forma eficiente los mecanismos impositivos, porque la legislación respectiva es confusa, excesiva y muchas veces contradictoria. El sistema tampoco proporciona al erario los recursos materiales que éste necesita para cubrir los compromisos estatales.

La flexibilidad de un sistema tributario se define por su capacidad para reaccionar frente a los cambios de la economía. Un régimen flexible produce por sí mismo "factores compensadores y estabilizadores de la economía", que en el caso chileno no se dan.

MODIFICACIONES NECESARIAS. — Este defecto básico de nuestro sistema tributario y su solución, constituyen una preocupación fundamental del Gobierno del Excmo. señor Ibáñez, y es así como en los proyectos de nuevos tributos que el Ejecutivo someterá pronto a la superior consideración del Congreso, se incluirán disposiciones específicas sobre el particular, destinadas a producir esas transformaciones substanciales, que las actuales condiciones económicas y financieras del país reclaman con urgencia.

Ellas tenderán, según el Ministro de Hacienda, a otorgar una mayor regularidad de las fuentes permanentes de ingresos; a eliminar los intervalos que hoy día median entre el momento en que se genera la renta gravable y el momento en que el contribuyente paga el impuesto (el de la renta, por ejemplo); y, finalmente, a obtener una distribución más equitativa de la carga tributaria.

COBRE.— Asimismo, el Ejecutivo, dentro de su política de largo aliento, está considerando la posibilidad de encontrar aquellos arbitrios que permitan reducir al máximo los efectos perjudiciales que genera la dependencia de nuestro sistema de ingresos del precio del cobre en los mercados mundiales.

Se busca, en este sentido, desviar hacia otras actividades nacionales el peso impositivo que hoy día gravita sobre el cobre. El país tiene que acostumbrarse a la idea de que los gastos que se obliga a hacer al Gobierno deben estar financiados por el propio país, y no por las esperanzas de variaciones providenciales en el precio de un producto de exportación, sujeto a tantas contingencias en los mercados.

Esos ingresos extraordinarios deben destinarse en cambio a objetivos también extraordinarios, como el financiamiento del déficit de arrastre, la realización de obras públicas, etc.

Mientras estas innovaciones substanciales no se produzcan, será muy difícil que la gestión fiscal cese de ejercer efectos perturbadores sobre la economía del país.

CODIGO TRIBUTARIO. — El Gobierno, con la ayuda de asistencia técnica de las Naciones Unidas y un selecto grupo de expertos nacionales, ha dado prácticamente término a la redacción de un Código Tributario, en que se centralizan, desprovistas de contradicciones, confusiones y ambigüedades, todas las disposiciones tributarias útiles existentes.

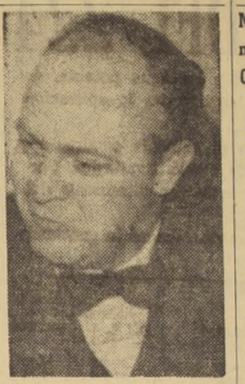
Este proyecto, que próximamente será enviado al Congreso Nacional, puede estimarse como un serio e importante esfuerzo de clasificación, simplificación y normalización de los mecanismos impositivos chilenos, que reportará grandes ventajas para la administración y percepción de impuestos, como asimismo para el manejo de la política tributaria vigente. Permitirá, además, aplicar una política de impuestos más equitativa y racional; orientará al contribuyente con facilidad para que conozca las normas a que está obligado; permitirá al país desarrollarse sobre la base de relaciones racionales y claras entre los sectores público y privado de la economía.

Un último esfuerzo en esta materia es, finalmente, aquélla que desarrolla el Gobierno para evitar la evasión tributaria.

El Ejecutivo ha contratado los servicios del Instituto de Organización y Administración de Empresas de la Universidad de Chile, para estudiar este problema, y sus informes se están ya materializando en resoluciones de la Dirección General de Impuestos Internos, cuyos diversos resultados son ostensibles.

El Gobierno desea, pues, lograr el total y definitivo saneamiento de nuestro sistema impositivo, convencido, como está, que sin alcanzar esta meta, no se habrá superado definitivamente, sino en forma precaria y temporal, la emergencia inflacionista.

Ya lo dijo el Presidente Ibáñez: "Un presupuesto desfinanciado constituye el más peligroso núcleo generador de los impulsos inflacionistas", y sin una reforma substancial del régimen impositivo chileno, no será posible alcanzar un total saneamiento del Erario.



Herrich Lindstone, experto de las Naciones Unidas que redactó el Código Tributario.

HACE 1.523 DIAS



EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN

Ministro Defensa explica no asistencia a sesión de Comisiones de la Cámara

El Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Sr. Francisco O'Ryan, en reciente comunicación dirigida al diputado Jorge Lea-Plaza, especifica que tanto él como su colega de Hacienda, no concurrieron a la sesión celebrada el 30 de octubre pasado, por las Comisiones Unidas de Gobierno Interior y de Hacienda —en la que debía debatirse el proyecto que restablece los quinquenios para las Fuerzas Armadas—, porque la Secretaría de la Comisión no despachó oportunamente las invitaciones de rigor.

Reproducimos, a continuación, la nota dirigida por el Ministro O'Ryan al diputado Lea-Plaza. Dice así:

"Santiago, noviembre 2 de 1956.— Señor Jorge Lea-Plaza Sáenz, Cámara de Diputados.— Presente.

En la edición correspondiente al día 1.o del presente, de "El Diario Ilustrado", aparece una información en la que se manifiesta que debido a un error, no se citó a la sesión de las Comisiones Unidas de Gobierno Interior y Hacienda, al señor Ministro de Hacienda, siendo esa la razón por la cual dicho Secretario de Estado no asistió a ella. Se expresa, además, que sólo se envió citación para el suscrito, ya que, se trataba del estudio de un proyecto de ley sobre reposición de quinquenios para las Fuerzas Armadas.

A la ya aludida sesión, acudieron los Subsecretarios subrogantes de Guerra y Marina, y, en el curso de ella, el primero de los nombrados hizo presente y dejó en claro que el suscrito no había asistido, porque no había sido invitado.

En consecuencia, la inasistencia de los Ministros de Hacienda y de Defensa se debió a que, por un error se omitió invitarlos, y, que ese error fue de la Secretaría de ambas Comisiones.

En atención a que en la publicación que motiva este oficio se hace expresa mención de una carta enviada por la Secretaría de las Comisiones Unidas, le ruego se sirva rectificar dicha comunicación a la prensa, haciendo presente que, por un error de Secretaría, tanto el señor Ministro de Hacienda, como el suscrito, no asistimos a la sesión del día 30 de octubre, ya que no se despacharon las comunicaciones respectivas invitándonos a asistir.

Saluda atentamente a Ud.— (Firmado): J. FRANCISCO O'RYAN ORREGO, vicealmirante Ministro de Defensa Nacional."

LIRA MERINO PARTE EL 14 A ASUMIR LA EMBAJADA EN ROMA

El 14 del presente se dirigirá a asumir sus funciones de Embajador de Chile en Roma, el señor Javier Lira Merino, cuya designación fue recientemente aprobada, por amplia mayoría en el Senado.

Con tal motivo, sus amigos le organizan una manifestación de despedida, la que se realizará el próximo jueves, a las 21 horas, en el anexo del Goyescas. A este homenaje asistirá, especialmente invitado, el Embajador de Italia ante nuestro Gobierno, Excmo. señor Mario Luciolli, y personalidades de los círculos políticos y sociales de nuestra capital.

UNA JIRA POLITICA AL SUR REALIZO EL PARTIDO NACIONAL

Ayer regresaron a la capital los miembros de la Junta Ejecutiva del Partido Nacional, que realizaron recientemente una jira política a la ciudad de Valdivia. Formaron en la delegación, los senadores señores Jorge Lavandero, Jaime Larraín y Guillermo Pérez de Arce; el diputado don Jorge Meléndez Escobar; el presidente del Partido, don Julio Barrenechea; el presidente nacional de la Juventud, don Hernán Ossa, y los miembros de la Junta, general (R) don Jorge Berguño y don Pedro Ugalde. El senador señor Larraín cumplió esta misión del Partido, en Temuco.

El diputado Meléndez nos manifestó que esta jira había sido todo un éxito para dar a conocer en tan importante ciudad sureña, los postulados cívicos del Partido Nacional. Luego nos agregó: "La concentración en el Teatro Central congregó un público numerosísimo. En esta ocasión se proclamó como candidata a la reelección por Valdivia, a la actual diputada, señora Lya Laffaye de Muñoz. El senador Lavandero expresó que su Partido sólo buscaba el interés nacional. Luego agregó que apoyaría todos los proyectos del Gobierno, que tiendan a detener la inflación y a salvar al país de la aguda crisis económica.

El general Berguño Meneses recordó sus años frente a la Intendencia de Valdivia y los motivos por los cuales había ingresado al Partido Nacional.

El senador por O'Higgins y Colchagua, don Guillermo Pérez de Arce, dijo que traía un saludo de los hombres de la tierra donde se habían librado las más heroicas jornadas guerreras de la patria. Analizando la intervención del Estado, expresó que no era partidario de esa intervención en los asuntos privados, sino que se precisaba una protección del mismo.

El presidente del Partido, don Julio Barrenechea, después de proclamar a la señora Lya Laffaye, hizo un medular discurso, analizando la vida política del país, y manifestó que su partido tenía el único interés de servir a la patria con desinterés y sacrificio. Finalizaron los discursos con las palabras vibrantes del presidente de la Juventud, don Hernán Ossa; del presidente provincial de Valdivia, señor Harold Werkmeister, y de la diputada, señora Laffaye de Muñoz.

De importancia para el agro será la Primera Conferencia Científica

Entre el 12 y 17 del presente mes se efectuará en esta capital la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica (PACCIOS), organizada por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE. Con motivo de la realización de este torneo, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Recaredo Ossa Undurraga, expresó a LA NACION:

"En mi calidad de presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, me ha sido sumamente halagador comprobar en el temario de la Conferencia la inclusión de un aspecto tan importante para nuestros países —y para el nuestro en especial—, como es el de la Productividad Agrícola en los Países en Desarrollo".

Más adelante agregó: "Los agricultores del país estimamos que es indispensable para el saneamiento de la vida económica general, la solución del problema de nuestra deficiencia agrícola, y que no hay mejoramiento posible para el tercio de la población chilena que vive de la agricultura mientras esta actividad no se fortalezca y recupere la posición que le corresponde. Lógicamente, vemos el planteamiento de los problemas agrícolas dentro de un campo técnico e imparcial, en el que creemos no hay que escatimar esfuerzos para dar a los elementos técnicos una situación adecuada en la organización de la empresa agrícola, en favor constante de una mayor coordinación entre agrónomos especialistas y agricultores".

Terminó diciendo: "La Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica es, en este sentido, de la más alta importancia. Los contactos que mantendremos con delegados de otros países más avanzados que el nuestro, alguno de los cuales han pasado por la etapa en que nos encontramos actualmente, salvándola con éxito, nos permitirá, sin duda, tomar conocimiento de las fórmulas y elementos empleados por ellos, mediante un intercambio mutuo de experiencia en torno a una mesa de trabajo, no sólo en material agrícola, sino en todo lo que se refiere al proceso económico de Chile y del continente".

DEMOCRATICOS DE CHILE REFUERZAN POSICIONES ANTE PROXIMA ELECCION

El candidato a senador Julio Martínez Montt, ampliamente autorizado por la Junta Ejecutiva, busca un pacto electoral para ser incluído en lista de candidatos a senadores, con expresa prohibición de pactar con el FRAP.

CANDIDATURA A DIPUTADO HERNAN CASTRO SALGADO. — Este candidato por el primer distrito, que integra la lista del Partido Democrático de Chile, que afronta los comicios en todo el país, en listas separadas, será proclamado próximamente en su secretaría general, que abrirá el 10 del presente, en pleno centro de Santiago.

ANIVERSARIO DEL PARTIDO.— Será celebrado dignamente en un acto público, el domingo 18 del presente, donde se proclamará a los candidatos a senador por Santiago (don Julio Martínez Montt) y a diputados por el primer distrito, señores Benjamín Aguayo, Ramón Villegas, Luis Pino, Julio Fuenzalida, Pedro Cárdenas O., Hernán Castro, Salvador García, Luis Fuentes, José Piedras y el candidato del Partido Democrático Doctrinario, cuyo nombre dará la Junta Ejecutiva de dicha colectividad. Como se sabe, este organismo que preside don Luis Malaquías Concha, concertó recientemente un pacto electoral con el Partido Democrático de Chile.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Redes de poblaciones beneficiadas por el artículo N.o 37 del DFL 224

Rol de los predios afectos al pago de instalación de red interior de distribución de agua potable, de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto 1.774, de fecha 5 de noviembre de 1954, que reglamenta la aplicación del artículo 37 del DFL 224, de fecha 5 de agosto de 1953.

Cualquier reclamo relacionado con la exactitud de los datos consignados en el presente cuadro, deberá ser formulado en el plazo de 15 días, a contar de esta fecha, a la Dirección de Obras Sanitarias, Sección Estudios Agua Potable de Santiago, calle B. Salas 1347, 4.o piso, preferentemente por intermedio del Comité de Pobladores.

Para los sitios ubicados en esquinas, se ha considerado la suma de ambos frentes, menos la cantidad de 10 metros.

COMUNA DE LAS BARRANCAS, POBLACION BLANQUEADO

CALLE	SITIO N.o	PROPIETARIO	N.o ROL D. O. S.	FRENTE AFECTO A PAGO METROS
Neptuno	5	Fco. Chavez	28-1	10.00
"	7	Antonio Alfaro	28-1	10.00
"	9	Humberto Ruiz	28-3	10.00
"	11	Pio R. Ruiz	28-4	10.00
"	13	Raúl Róbinson	28-5	10.00
"	15	Luis Sturrione	28-6	10.00
"	17	Ignacio Jaque	28-7	25.00
"	63	María Zúñiga	28-8	18.00
"	65	Tomás Ahumada	28-9	10.00
"	66	Santiago Uribe	28-10	10.00
"	67	Manuel Torres	28-11	10.00
"	68	Eduardo Gálvez	28-12	10.00
"	69	José Leiva	28-13	10.00
"	71	Atilio Hernández	28-14	15.00
"	152	Mariana Cerón	28-15	18.40
"	152-A	Juan Gatica	28-16	10.00
"	159	Moisés González	28-17	10.00
"	163	Norma Contreras	28-18	10.00
"	167	Margarita Ibáñez	28-19	10.00
"	171	Margarita Ibáñez	28-20	10.00
"	175	Claudio Inarejo	28-21	24.00
"	248	Ofelia Torres	28-22	25.00
"	257	Ofelia Torres	28-23	10.00
"	261	Francisca Hermosilla	28-24	10.00
San Genaro	64	Luis Ahumada	28-25	15.00
"	73	Ricardo Carrasco	28-26	20.00
"	67 A	Juan Arancibia	28-27	10.00
"	68-A	Margarita Zapata	28-28	10.00
"	70	Pompeyo Toro	28-29	10.00
"	72	Juan Bravo	28-30	19.00
"	77	Luis Acosta	28-31	10.00
"	79	Gilberto Mellado	28-32	10.00
"	81	Moisés Marín	28-33	10.00
"	83	Elba González	28-34	10.00
"	84-A	Roberto Contreras	28-35	10.00
"	154	Luis Hernández	28-36	10.00
"	154-A	José Espinoza	28-37	10.00
"	155	Oscar Gutiérrez	28-38	[illegible]
"	160	Adelaida Cabezas	28-39	10.00
"	161	Domingo López	28-40	10.00
"	164	Sergio Real	28-41	10.00
"	165	Armando Fernández	28-42	10.00
"	168	Héctor Farfán	28-43	10.00
"	169	Armando Fernández	28-44	10.00
"	172	Orfilia Fuentes	28-45	10.00
"	173	Juan Lagos	28-46	10.00
"	179	Orfilia Fuentes	28-47	[illegible]
"	252	Rosa Valenzuela	28-48	20.00
"	253	Luis Vi[illegible]	28-49	[illegible]
"	259	Benjamín Méndez	28-50	10.00
"	262	Jorge Albarrán	28-51	10.00
"	263	Eduardo de la Peña	28-52	10.00
"	266	Elena Gatica	28-53	10.00
"	267	Olga Letelier	28-54	10.00
"	270-279	Gerardo Meza	28-55	31.00
"	271-280	Italo Marchoni	28-56	31.00
San Jorge	4	Luis Vilches	28-57	[illegible]
"	6	Luis Vilches	28-58	10.00
"	8	Juan Zambrano	28-59	10.00
"	10	Beatriz Abarca	28-60	10.00
"	12	Luis González	28-61	10.00
"	14	Luis Aránguiz	28-62	10.00
"	16	Filomeno Ortega	28-63	10.00
"	22-A	Santiago Gaboy	28-64	10.00
"	22	Silvia Catalán	28-65	15.00
"	23	Rosalba Zapata	28-66	28.00
"	24	César Silva	28-67	10.00
"	26	Belisario Paz	28-68	10.00
"	40	Miguel Velásquez	28-69	10.00
"	44 A	Elena Rebolledo	28-70	10.00
"	44	Beatriz Abarca	28-71	15.00
"	76	María Hernández	28-72	15.00
"	76-A	Raúl Hernández	28-73	10.00
"	78	Matilde Letelier	28-74	10.00
"	80	Amador Jiménez	28-75	10.00
"	82	José Concha	28-76	10.00
"	84	Augusto Yanet	28-77	10.00
"	87	Ernesto Infante	28-78	25.00
"	88	Italo Marchoni	28-79	15.00
"	88	Italo Marchoni	28-79	15.00
"	88-A	Luis Martínez	28-80	10.00
"	96	Olivia Soto	28-81	10.00
"	100	Heriberto Muñoz	28-82	10.00
"	104	Sergio del Fierro	28-83	10.00
"	108	Sergio del Fierro	28-84	10.00
"	112	Zulema Aliste	28-85	10.00
"	158	Atilio González	28-86	25.00
"	162	Manuel González	28-87	10.00
"	166	Manuel González	28-88	10.00
"	170	Carlos Devia	28-89	10.00
"	174	Juan Torres	28-90	10.00
"	183	Mercedes Vergara	28-91	25.00
"	184	Osvaldo Guzmán	28-92	25.00
"	196	Héctor Saavedra	28-93	10.00
"	200	Julio Rojas	28-94	10.00
"	204	Josefa Malnat	28-95	10.00
"	208	Josefa Malnat	28-96	25.00
"	256	Carmela Vergara	28-97	25.00
"	260	Amabilia Farías	28-98	10.00
"	264	José Vásquez	28-99	10.00
"	268	José Vásquez	28-100	10.00
"	274	Juan Muñoz	28-101	10.00
"	283	Custodio Medina	28-102	25.00
"	284	Eduardo Pérez	28-103	15.00
"	284 A	Jerónimo Pastén	28-104	10.00
"	292	Zunilda Labarca	28-105	10.00
"	296	Agustín Tapia	28-106	10.00
"	300	Elena Meza	28-107	10.00
"	304	José Vásquez	28-108	10.00
"	307	Agustín Tapia	28-109	25.00
"	112-a	Jorge Cid M.	28-110	15.00
San Hernán	28	Elvira del Río	28-111	25.00
"	29	Luis Neira	28-112	21.00
"	31	Joaquín Araya	28-113	10.00
"	32	Julia Guerra	28-114	10.00
"	37	Mercedes Larenas	28-115	10.00
"	38	Juan Díaz	28-116	10.00
"	41	Edelmira Tillería	28-117	10.00
"	42	Manuel Silva	28-118	10.00
"	48	Juana Pavez	28-119	21.00
"	91	Alfredo Bustos	28-120	11.00
"	91-a	Manuel Valenzuela	28-121	10.00
"	97	Elena Vega	281122	10.00
"	98	Alberto Galas	28-123	10.00
"	101	Manuel Baeza	28-124	10.00
"	102	Gerardo Muñoz	28-125	10.00
"	105	Edelmira Tillería	28-126	10.00
"	106	Edo. Ramírez	28-127	10.00
"	109	Luis Martín	28-128	10.00
"	110	Manuel Valencia	28-129	10.00
"	115	José Masbernat	28-130	21.00
"	116	Juan F. Ortiz	28-131	21.00
"	187	Arsenio Queupil	28-132	11.00
"	187-a	Remigio Manríquez	28-133	10.00
"	188	Clementina Cabrera	28-134	14.00
"	188-a	María Contreras	28-135	6.70
"	193	Ramón Estay	28-136	10.00
"	194	Alfonso Camilo	28-137	10.00
"	197	Clara Lagos	28-138	10.00
"	198	Oscar Peñaloza	28-139	10.00
"	201	Juan M. Peña	28-140	10.00
"	202	José Mella	28-141	10.00
"	205	Froilán Andrade	28-142	10.00
"	206	Hugo Pérez	28-143	10.00
"	211	Carlos Pinto	28-144	10.00
"	211-a	Osvaldo Villar	28-145	6.70
"	211-B	Magnolia Rocco	28-146	6.70
"	212	Carlos Romero	28-147	21.00
"	287	Germán Henríquez	28-148	10.00
"	287-a	Moisés Tapia	28-149	6.70
"	287-B	Filomena Guajardo	28-150	6.70
"	288	Faustino Carrasco	28-151	10.00
"	288-a	Santiago Arenas	28-152	6.70
"	288-B	Erasmo Sepúlveda	28-153	6.70
"	293	Juan P. Soto	28-154	12.40
"	294	Carlos Gamboa	28-155	10.00
"	297	Víctor Sepúlveda	28-156	7.60
"	298	Braulio Rivas	28-157	10.00
"	301	Manuel Domínguez	28-158	10.00

CALLE	SITIO N.o	PROPIETARIO	N.o ROL D. O. S.	FRENTE AFECTO A PAGO METROS
"	302	Marta González	28-159	10.00
"	305	Manuel Domínguez	28-160	10.00
"	306	Roberto González	28-161	10.00
"	310	Manuel Domínguez	28-162	21.00
"	311	Ubaldina Vergara	28-163	21.00
San Alberto	35	Ernesto Lovera	28-164	14.50
"	39	Orfelina Parra	28-165	10.00
"	43	Luis Cepeda	28-166	10.00
"	51	Hugo Almarza	28-167	11.00
"	51-a	Norberto Rivas	28-168	10.00
"	52	Ramón Muñoz	28-169	24.30
"	53	María Concha	28-170	10.00
"	55	René Zorrilla	28-171	19.00
"	95	Doralisa Martínez	28-172	15.00
"	95 a	Pedro González	28-173	10.00
"	99	Gustavo Leiva	28-174	10.00
"	103	Rolando Guerrero	28-175	10.00
"	107	Magali Lillo	28-176	10.00
"	111	Lorenzo Arias	28-177	10.00
"	119	Luis García	28-178	15.00
"	119 a	Juan Arriagada	28-179	10.00
"	120	Juan López	28-180	15.00
"	120-a	Luis Riquelme	28-181	10.00
"	128	Segundo Manquian	28-182	10.00
"	132	Daniel Quiroga	28-183	10.00
"	136	María Céspedes	28-184	10.00
"	140	Sara Hernández	28-185	10.00
"	144	Ester Cáceres	28-186	15.00
"	144 a	Pedro Alvarez	28-187	10.00
"	191	Rosa Chávez	28-188	25.00
"	195	Rosa Chávez	28-189	10.00
"	199	Teresa Ramírez	28-190	10.00
"	203	Juan Ruiz	28-191	10.00
"	207	Víctor Améstica	28-192	10.00
"	215	Luis Zúñiga	28-193	25.00
"	216	Domingo Inostroza	28-194	15.00
"	216-a	María Bravo	28-195	10.00
"	224	Juan Herrera	28-196	10.00
"	228	Carlos Navarro	28-197	10.00
"	232	Susana González	28-198	10.00
"	236	José D. [illegible]	28-199	10.00
"	240	Ramón Poblete	28-200	11.70
"	240 a	Lidia Iturra	28-201	6.70
"	240 B	Eustaquio Salazar	28-202	6.70
"	291	Eugenio Pérez	28-203	25.00
"	295	Eugenio Pérez	28-204	10.00
"	299	María Durán	28-205	6.70
"	299-a	Carolina Camus	28-206	6.70
"	303	Manuel Brevis	28-207	7.90
"	314	Nelly Opazo	28-208	8.30
"	315	María Peña	28-209	25.00
"	316	María Pesantes	28-210	11.70
"	316-a	Andrés Muñoz	28-211	6.70
"	316 B	América Pesantes	28-212	6.70
"	324	Arturo Espinoza	28-213	10.00
"	328	Julia Aravena	28-214	6.70
"	328-a	Isidora Figueroa	28-215	6.70
"	332	Miguel Ponce	28-216	6.70
"	336	Francisco Castillo	28-217	10.00
San Ricardo	123	Eliana Mogollones	28-218	21.00
"	124	Juan Acuña	28-219	21.00
"	129	Armando Silva	28-220	10.00
"	130	Marcos Esquerro	28-221	10.00
"	133	Aníbal Crespo	28-222	10.00
"	134	Crispina Campos	28-223	10.00
"	137	Luis Valenzuela	28-224	10.00
"	138	Luis Palacios	28-225	10.00
"	141	Oscar Riquelme	28-226	10.00
"	142	Julio Palacios	28-227	10.00
"	147	Guillermina Inzunza	28-228	21.00
"	148	Marta Michea	28-229	21.00
"	219	Javiera Andía	28-230	21.00
"	220	Osvaldo Jiménez	28-231	21.00
"	228	Inelia Castro	28-232	10.00
"	243	José Cartes	28-233	21.00
"	244	Enrique Opazo	28-234	21.00
"	319	Roberto Zapata	28-235	21.00
"	325	Luis Franco	28-236	10.00
"	326	Domingo Alarcón	28-237	10.00
"	329	Miguel Ahumada	28-238	10.00
"	330	María Rojas	28-239	10.00
"	333	José Vásquez	28-240	10.00
"	334	Manuel Paredes	28-241	10.00
"	338	Luis Guerrero	28-242	10.00
"	344	Tomás Meinard	28-243	21.00
"	226	María Cáceres	28-244	10.00
San C[illegible]án	135	Alberto Gutiérrez	28-245	10.00
"	139	Fidelisa Murillo	28-246	5.00
"	139-a	Rosendo Rodríguez	28-247	5.00
"	143	Rosendo Rodríguez	28-248	10.00
"	151	Rosa Zorrilla	28-249	25.00
"	223	Arturo Rojas	28-250	15.00
"	223-a	Gilberto Escobar	28-251	10.00
"	239	Juan Valdés	28-252	10.00
"	247	Manuel Lavín	28-253	25.00
"	323	Hernán Henríquez	28-254	11.70
"	323-a	Luis Godoy	28-255	6.70
"	323-B	Corina Guzmán	28-256	6.70
"	327	Octavio Cornejo	28-257	10.00
"	331	Mamerto González	28-258	10.00
"	335	Manuel Hernández	28-259	10.00
"	339	Eugenio Ruiz	28-260	10.00
San Pablo	275	Enrique Paredes	28-261	10.00
"	276	Enrique Paredes	28-262	10.00
"	277-270	Sergio Meza	28-263	10.00
"	278-270	Manuel Sepúlveda	28-264	10.00
"	281	Dámaso Ordóñez	28-265	10.00
"	282	Ismael Arrué	28-266	10.00
"	308	Agustín Tapia	28-267	10.00
"	309	Manuel Domínguez	28-268	10.00
"	312	Clemencia Solano	28-269	10.00
"	313	Manuel Barrera	28-270	10.00
"	345	Isabel Falcón	28-271	10.00
"	346	Berta Tillería	28-272	10.00
Las Cañas	176	Nicasio López	28-273	10.00
"	177	Margarita Rebolledo	28-274	10.00
"	178	Orfilia Fuentes	28-275	10.00
"	181	Pedro Muñoz	28-276	10.00
"	182	María Villarroel	28-277	10.00
"	249	Rodolfo Gutiérrez	28-278	12.00
"	250	Enrique Lorca	28-279	10.00
"	251	Eudomilio Vidal	28-280	10.00
"	254	Luis Villarroel	28-281	10.00
"	255	Berta López	28-282	10.00
"	209	María Montenegro	28-283	10.00
"	213	José Toro	28-284	10.00
"	214	Glafira Palominos	28-285	10.00
"	241	Fresia Sandoval	28-286	10.00
"	242	Mario Bravo	28-287	10.00
"	245	Carlos Rivera	28-288	10.00
"	246	Caracciolo Mendoza	28-289	10.00
"	285	Raúl Rosales	28-290	10.00
"	286	Amanda Sandoval	28-291	10.00
"	289	Luis Reyes	28-292	10.00
"	290	Ramón Sobarzo	28-293	10.00
"	317	Julio Pino	28-294	10.00
"	318	Elías López	28-295	10.00
"	321	Desiderio Quezada	28-296	10.00
"	322	Héctor Munita	28-297	10.00
Santa Luisa	71-A	Rosa Poblete	28-298	10.00
"	85	Pablo Saavedra	28-299	10.00
"	86	Manuel Carreño	28-300	10.00
"	113	José Huinca	28-301	10.00
"	114	Roberto Bastías	28-302	10.00
"	117	Diego Martínez	28-303	10.00
"	118	Próspero Guerrero	28-304	10.00
"	145	Segundo Valenzuela	28-305	10.00
"	146	Rosa Suazo	28-306	10.00
"	149	Manuel Pino	28-307	10.00
"	150	Félix Burgos	28-308	10.00
"	153	Buenaventura Campillay	28-309	10.00
"	156	Bartola Ramírez	28-310	10.00
"	157	María Jiménez	28-311	10.00
"	185	Lupercia Núñez	28-312	10.00
"	186	Alberto Felice	28-313	10.00
"	189	Marín Yévenes	28-314	10.00
"	190	Antonio Gómez	28-315	10.00
"	218	Ana Sepúlveda	28-316	10.00
"	221	Guillermo Alcaíno	28-317	10.00
"	222	Sebastián Pinna	28-318	10.00
Yolanda	21	Roberto Arredondo	28-319	10.00
"	45	Lupercio Vilches	28-320	10.00
"	46	María Castillo	28-321	10.00

CALLE	SITIO N.o	PROPIETARIO	N.o ROL D. O. S.	FRENTE AFECTO A PAGO METROS
"	49	Roberto Saldías	28-322	10.00
"	50	Luis Chamorro	28-323	10.00
"	56	Juan Leiva	28-324	10.00
"	57	Aída Leiva	28-325	10.00
"	58	Luis Jiménez	28-326	10.00
"	59	Juan Arraño	28-327	10.00
"	60	José Leal	28-328	10.00
"	61	Guadalupe Fontecilla	28-329	10.00
"	62	Julia Hernández	28-330	26.00
"	74	Juliana Campos	28-331	10.00
"	75	Segundo Acosta	28-332	10.00
"	89	Carlos Márquez	28-333	10.00
"	90	Julio Contreras	28-334	10.00
"	93	Jaime Villavicencio	28-335	10.00
"	94	Ismael López	28-336	10.00
"	121	Ernesto Rojas	28-337	10.00
"	122	Florencio Tolosa	28-338	10.00
"	125	Juan Flores	28-339	10.00
"	126	Manuel Rojas	28-340	10.00
Lo Prado	3	Luis Vilches	28-341	10.00
"	25	Luis Reyes	28-342	10.00
"	27	Aurora Robles	28-343	10.00
"	33	José Jeldres	28-344	10.00
"	34	Tomás Vargas	28-345	10.00
"	54	Rosa Prado	28-346	10.00
"	57-A	José Carrasco	28-347	10.00
"	58-A	Roberto Riquelme	28-348	10.00

EL DIRECTOR

Tres padres de la Compañía de Jes[ús] fueron condecorados por el Gobier[no]

Impuso las insignias el Canciller Sainte-Marie, en un gran acto académi[co]



El Canciller, señor Osvaldo Sainte-Marie, en el instante en que impone las insignias de la Orden al Mérito al R. P. Joaquín Bahí, perteneciente a la Compañía de Jesús, y uno de los más antiguos educadores del Colegio "San Ignacio".

Continúan los actos del Centenario del Colegio de San Ignacio en S[antiago]

En una ceremonia académica de singular importancia, tuvieron su culminación ayer los diversos actos que se han venido realizando con ocasión de celebrarse el Centenario del Colegio "San Ignacio", fundado por los padres jesuítas. La ceremonia tuvo lugar en el Teatro Municipal y contó con la asistencia del Ministro de Relaciones, señor Osvaldo Sainte-Marie, de la casi totalidad de los miembros de la Orden en Santiago, de ex alumnos del establecimiento y una numerosa y selecta concurrencia.

El acto tuvo por objeto imponer las insignias de la Orden al Mérito a los padres Joaquín Bahí, Juan Carlos Zorrilla de San Martín y Ramón Echániz, a quienes el Gobierno acordó esta distinción en reconocimiento de los múltiples servicios prestados a la educación. Abrió el acto el señor Sergio Fernández, presidente de la Asociación de ex Alumnos.

HABLA EL CANCILLER.— Luego de algunas interpretaciones a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por el padre Francisco Dussuel, hizo uso de la palabra el Canciller, señor Sainte-Marie, quien dijo:

"El Gobierno, por mi intermedio, al condecorar a tres jesuítas extranjeros que se han distinguido en la enseñanza, quiere dar público testimonio de cómo valora la importante labor pedagógica que ha venido desarrollando en el país la Compañía de Jesús". Más adelante el Ministro destacó la obra realizada por San Ignacio de Loyola, fundador de la Orden, y la Compañía de Jesús.

Luego expresó: "En las aulas centenarias del Colegio de San Ignacio, en Santiago, se forjaron las personalidades de tres Presidentes de la República, de tres Presidente de la Corte Suprema de Justicia, de más de doscientos parlamentarios, de nueve arzobispos y obispos, de 146 sacerdotes y religiosos, de diplomáticos, historiadores y educadores de renombre continental".

Finalmente, el señor Sainte-Marie, manifestó:

"Muchos maestros extranjeros y chilenos ha tenido el Colegio que han ennoblecido sus años en la digna faena de formar caracteres e ilustrar inteligencias, y entre ellos, el Gobierno ha elegido para condecorarlos a tres que, por sus relevantes méritos, se han hecho acreedores a una especial gratitud. Ellos son el padre Joaquín Bahí, de nacionalidad española, dieciocho años profesor de Historia, y que ha dedicado cincuenta y ocho años de su existencia a la enseñanza en Chile; el padre Juan Carlos Zorrilla de San Martín, de nacionalidad uruguaya, hijo del gran poeta de Tabaré, dieciocho años profesor del Colegio, autor de numerosos textos de literatura escolar, entre ellos: "Historia de la Literatura Universal" e "Historia de América", editados en Chile, y el padre Ramón Echániz, vasco, de la tierra de San Ignacio, que bebió la tradición en las fuentes de la casa de Loyola, que llegó a Chile en 1935, de la [...] dad Gregoriana de [...] través de veintiún [...] Rector del Colegio [...] nacio, como decano [...] cultad de Teología [...] versidad Católica y [...] Hogar Catequístico, [...] la influencia de un [...] que tiene el brillo [...] cia.

A través de sus [...] Patria rinde un hom[...] to y agradecido a los [...] de la Compañía de [...] eslabona esta cadena [...] de abnegados servi[...] cionales, que han ele[...] tura de un país, cuy[...] no quiere hoy, testi[...] agradecimiento y [...] ción.

En nombre de S. [...] sidente de la Repú[...] ral Carlos Ibáñez, [...] nor de entregar las [...] la Orden al Mérito, [...] de oficial, a los reve[...] dres Bahí, Zorrilla y [...]

A nombre de los [...] dos agradeció las dis[...] padre Juan Carlos Z[...] nalmente, habló el P[...] la Compañía de Je[...] Carlos Pomar Mard[...]

ACTOS DE HOY.— [...] horas de hoy, S. [...] el Arzobispo de La S[...] ciará una solemne [...] Iglesia de San Ignac[io] asistirán todos los [...] obispos y sacerdotes [...] lidad de los antigu[...] tes del Colegio que [...] la capital. La alocu[ción] tilo será pronuncia[da] Pbro. don José Ma[...] Matte. Concluído es[...] Nuncio Apostólico, [...] por los arzobispos y [...] alumnos y los digna[...] Compañía de Jesús, [...] solemne Tedéum de [...] Gracias.

A las 13 horas se [...] el almuerzo de los [...] "de la gratitud y el [...] como ha sido llama[do] chos, y que reunirá [...] mil trescientas perso[nas] ta oportunidad [...] discursos el Ministro [...] ción, el Rector del C[...] Ignacio y el presid[ente] Asociación de ex Al[umnos].

Destinan fondos p[ara] Instituto Tecnológ[ico]

En la Universidad Téc[...] tado se informó que la [...] de Fomento de la Produ[...] nará la suma de $ 25[...] venientes de la Ley de [...] contribuir al financia[...] Instituto de Investiga[ciones Tecno]lógicas, recientemente [...] Escuela de Niñas de A[...]

Se informó también [...] se designa el director [...] del nuevo Instituto, a [...] to que sirva el cargo [...] el Jefe de Laborato[rio] de la Escuela de Mina[s] gasta, señor Rudecind[o] nalidad específica del [...] tituto será cooperar co[n] industrias establecida[s] y estudiar y promover [...] de nuevas fuentes de [...] analizando los produc[...] y estableciendo planta[s] elaboración y experim[...]



MANIFESTACION.— Empleados y obreros de la Lib[rería ...] ofrecieron ayer una cariñosa manifestación a don Ca[...] Lackington, propietario de esa céntrica librería, con [...] celebrar su día onomástico. En esta manifestación [...] asistieron parientes y amigos de los empleados de la [...] exteriorizaron a través de los varios discursos del pe[...] ofreció el acto, las simpatías con que cuenta el hom[...] El almuerzo se desarrolló en un marco de alegre c[...] En el grabado, un aspecto de la mesa de hon[or].

TRIGO Y SUBPRODUCTOS TENDRAN PRECIO LIBRE DESDE DICIEMBRE

La Contraloría dio término a la tramitación del decreto

El Ministerio de Economía envió ayer al "Diario Oficial", para su publicación, después de haber sido totalmente tramitado en la Contraloría General de la República, el decreto N.o 1,160, de 23 de octubre de 1956, firmado por el Presidente de la República y sus Ministros de Economía, Agricultura y Hacienda, que libera al trigo, afrecho y afrechillo del régimen de fijación de precio.

El texto del mencionado decreto es el siguiente:

"Elimínase al trigo de la lista establecida en el artículo 1.o del Decreto N.o 420, de 3 de mayo de 1954, de este Ministerio y, por consecuencia, de todos los decretos posteriores que se refieren a la misma materia.

"Derógase el Decreto N.o 966, de 22 de noviembre de 1954, del Ministerio de Economía, Subsecretaría de Comercio e Industrias, que declaró artículos de primera necesidad y sometió a régimen de fijación de precios al afrecho y afrechillo y elimínase a estos productos de todos los decretos posteriores que se refieren a la misma materia.

"Fíjase los siguientes precios mínimos para el quintal métrico de trigo, puesto base Ñuñoa, en los meses que se señalan: Diciembre de 1956, $ 3.950; (año 1957) enero y febrero, $ 3.950; marzo, $ 4.029; abril, $ 4.148; mayo, $ 4.266; junio, $ 4.385, y julio, $ 4.463.

"Las disposiciones anteriores regirán desde el 1.o de diciembre de 1956.

"Prorrógase hasta el 30 de julio de 1957 la vigencia del decreto N.o 34, de 10 de enero de 1956, del Ministerio de Economía, Subsecretaría de Transportes.

"En el término de 30 días, a contar de esta fecha, deberá dictarse un nuevo reglamento para transacciones del trigo, que modifique las soluciones N.o 94, de 18 de febrero de 1955, y la N.o 258, de 30 de mayo de 1955, del Ministerio de Economía.

POSTERGADA REUNION DE VULCANIZADORES

La asamblea que había fijado para hoy la Asociación de Dueños de Talleres de Vulcanización, ha sido postergada para el próximo domingo a las 10 horas. Se tratará sobre la aplicación de la Ley N.o 11,940, que otorga créditos a los pequeños industriales.

MANIFESTACION EN EL COLEGIO FARMACEUTICO

Con motivo de la clausura de la "Semana del Farmacéutico", el Colegio de Químicos-Farmacéuticos ofreció un coctel. Especialmente invitados asistieron el Vicedirector de CIBA Societé Anonime Basilea, doctor Félix Baur, y señora, y el doctor Manuel Castoya, gerente de Producción de CIBA Argentina, quienes visitan nuestro país en jira de negocios.

BIBLIOGRAFIA MEDICA EN SERVICIO DE SALUD

Una sección de Bibliografía la Biblioteca Central del Servicio Nacional de Salud. Para este objeto se ha hecho un llamado a los médicos funcionarios, solicitándoles su cooperación para conseguir las publicaciones de la medicina chilena, como también revistas especializadas. Cabe señalar que esta iniciativa ha tenido favorable acogida entre los médicos dependientes del Servicio Nacional de Salud.

Federación de Practicantes hizo entrega al S. Gobierno memorándum con peticiones

Recientemente el Consejo Directivo de la Federación Nacional de Practicantes de Chile tuvo una entrevista con personeros del S. Gobierno, con los que trataron diversos problemas que afectan a tan numeroso e importante gremio.

Para los efectos de que sea incluido en la Convocatoria, le fue entregado a S. E. un memorándum, en el que se le plantean problemas inherentes al ejercicio de su profesión y a la constitución de un Colegio de Practicantes, y cuyo texto damos a continuación:

"Valparaíso, 11 de octubre de 1956.— Excelentísimo señor Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo.— Presente.

Excelencia: El Consejo Provincial de Practicantes de Valparaíso, en representación de las provincias de Valparaíso y Aconcagua, con todo respeto se permite el honor de dirigirse al Excmo. señor Presidente de la República, con el objeto de solicitarle su aporte e intervención en las iniciativas de superación y dignificación del gremio.

En esta ocasión, S. E., solicitamos sea incluído en la Convocatoria extraordinaria del H. Congreso el proyecto de ley que crea el Colegio de Practicantes de Chile.

El despacho del proyecto en referencia, que actualmente se encuentra en la Comisión de Salud del H. Senado, es un clamor nacional del gremio. Con él nuestra profesión entrará en un camino de dignificación, elevará la ética y superación, velará por nuestro prestigio y, más aún, por la salud de la ciudadanía entera, combatiendo el funesto ejercicio ilegal de la profesión por manos inexpertas.

Agradeciendo anticipadamente su intervención a nuestro pedido, que es justicia y de bien público, con el cual se va a favorecer a la ciudadanía chilena y a un vasto sector de la medicina auxiliar, lo saludan con la mayor atención.— Consejo Provincial de Practicantes, Valparaíso.— (Fdos).: **Juan Carlos Steigmaier Carabantes**, delegado zonal; **Eduardo Clavero Jiménez**, presidente; **Orlando Acevedo Toledo**, secretario general."

GREMIALES

Junta de Conciliac[ión]

La Junta de Conciliación ha fijado para la semana del 5 al 10 del presente, la siguiente tabla de materias, bajo la presidencia del señor Efrén Arratia Guevara:

MARTES 6

CONSTRUCCION.— 15 horas, Obreros con Franchini y Cía. Ltda., 2a. Audiencia; 15.10 horas, Obreros con Celedón, Zañartu de la Carrera, 3a. Audiencia.

METALURGICA.— 18 horas, Obreros con A. y M. Sapelloni Ltda., 1a. Audiencia; 18.10 horas, Sindicato Industrial con Fundición Acevedo, 3a. Audiencia; 18.20 horas, Sindicato Industrial con Fundición Libertad, 3a. Audiencia; 18.30 horas, Obreros con Fábrica Nacional de Carburos y Metalúrgica, Planta Hidráulica, 3a. Audiencia.

MIERCOLES 7

GRAFICA.— 15 horas, Obreros con Inostroza y Silva, 3a. Audiencia; 15.05 horas, Obreros con Bries Coloma, 3a. Audiencia; 15.10 horas, Obreros con Juan Fernández, 3a. Audiencia; 15.15 horas, Obreros con Talleres Gráficos Torres, 3a. Audiencia; 15.20 horas, Obreros con Sucursal Abel Hernández, 3a. Audiencia.

TEXTIL.— 17 horas, Sindicato Industrial con Industria Textil Chiteco S. A., 1a. Audiencia; 17.10 horas, Sindicato Industrial con Heyum y Compañía, 1a. Audiencia; 17.20 horas, [...] Industrial con Chate[...] Audiencia; 17.30 hora[s ...] to Industrial con Fe[...] é Hijos, 3a. Audienc[ia].

JUEVES [8]

17 horas, Sindicato [...] de EE. con Shell C[...] 1a. Audiencia; 17.10 [...] dicato Industrial con [...] S. A., 1a. Audiencia; [...] ras, Sindicato Indus[trial ...] ñas Sta. Carolina, 3[a. Audien]cia.

SOCIEDAD DE ZAP[ATEROS] EFECTUARA REU[NION]

Reunión celebrará [...] 11 horas, la Socieda[d] de Zapateros, en su [...] de calle Nataniel N.[...] tratarán importantes [...]

Cooperativa Sobera[nía] se reúne a las 10 h[oras]

A LAS 10 horas, ce[lebrará re]unión general hoy, la [...] va de Edificación Lim[...] beranía", con el objet[o ...] cuenta que dará la d[...] bre el resultado de la[s ...] desarrolladas últimam[ente ...] torno a la materializa[ción ...] fines de esa Institu[ción]. La asamblea genera[l ...] rados se efectuará [...] de Bascuñán 632, sede [...] ternal Ferroviaria.

Nuevas estadísticas sobre costo de la vida

Un estudio para establecer nuevas bases que permitan calcular en forma más exacta el índice del costo de la vida ha emprendido el Servicio Nacional de Estadísticas, con la colaboración del Banco Central, y bajo la dirección técnica del señor Roe Goodman, de las Naciones Unidas.

Las cifras que el Servicio Nacional de Estadísticas y Censos da a conocer mensualmente son objeto de continuas críticas, pues, según la opinión de los expertos, no refleja las variaciones de los gastos de una familia media.

Las bases del índice actualmente en uso son anticuadas, ya que ellas representan los hábitos de consumo de una familia de hace 28 años, y, como es natural, estos hábitos han variado substancialmente en los últimos años, variando, por consiguiente, la importancia de cada uno de los diversos grupos del índice, y dentro de cada grupo, el de los ítem que lo componen.

LOS ESTUDIOS.— En reciente declaración, la Dirección Nacional de Estadísticas informa que para obtener las bases de un nuevo índice es indispensable la colaboración del público, el que debe cooperar proporcionando los datos referentes a gastos e ingresos familiares, sin los cuales sería imposible confeccionar bases fidedignas. Esta cooperación se solicitará por medio de encuestas sobre los gastos diarios efectuados durante una semana. Ocasionalmente, algunas familias recibirán tres visitas más, repartidas en un lapso de cuatro meses, para proporcionar información adicional sobre gastos de mobiliario, vestuario, ingresos, etc.

EL SISTEMA.— Se ha ideado un sistema para estimular la cooperación de las familias, que consiste en efectuar una rifa al término de la encuesta, consistente en artículos de utilidad, tales como una máquina lavadora, una cocina, un receptor de radio, una enceradora, un juego de batería de cocina y dos vales para adquirir mercaderías, para lo cual a las familias encuestadas se les entregará un cupón numerado para participar en el sorteo.



LA SEÑORA Gissy de Reyes Rojas, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, la señora Graciela Letelier de Ibáñez y el General Director subrogante de Carabineros, señor Humberto Reyes Rojas, durante la recepción ofrecida anoche en la Escuela de Carabineros a S. E. y señora

Brillante recepción ofreció Carabineros en honor del Presidente de la República

S. E. es el fundador del Cuerpo de Carabineros de Chile

Una fiesta social de extraordinarias proyecciones constituyó anoche la recepción que, en honor del Presidente de la República y señora Graciela Letelier de Ibáñez, ofrecieron el Director General subrogante de Carabineros, don Humberto Reyes Rojas y señora Gissy de Reyes Rojas, en la Escuela de Carabineros.

A esta manifestación asistieron Ministros de Estado, altos jefes del Ejército, representantes del Cuerpo Diplomático y de los Poderes Legislativo y Judicial, personalidades de nuestro ambiente social y la plana mayor de jefes y oficiales de Carabineros.

Al llegar a la Escuela de Carabineros el Excmo. señor Ibáñez y esposa, la guardia del plantel le rindió los honores correspondientes a su alto rango, dirigiéndose en seguida el Jefe del Estado e invitados al sitio de la recepción, en uno de los patios del establecimiento, que lucía especialmente engalanado.

El Presidente de la República fue objeto de una cordialísima manifestación, al hacer su aparición en este sitio, procediéndose de inmediato a la ejecución del Himno Nacional y del Himno de la Escuela de Carabineros.

En seguida el Coro de Aspirantes de la Escuela, en una brillante presentación, ofreció un recital en honor del Jefe del Estado. Se cantó con música de la obertura de "Caballería ligera" una canción alusiva al cumpleaños de S. E. y la canción yugoeslava "Dulce Lema", cuya interpretación arrancó calurosos aplausos de los asistentes.

Después de esta presentación, que fue dirigida por el profesor de música de la Escuela, don Roberto Hofter, se inició la recepción.

Durante el acto se hizo especial mención a que el Cuerpo de Carabineros debe su creación al actual Presidente de la República, quien durante su anterior Administración dio vida a este cuerpo policial, estimado como modelo en América.



DON OSVALDO SAINTE-MARIE, Ministro de Relaciones Exteriores, en compañía de la señora Violeta Cifuentes de Videla, la señora Luisa Goicolea de Sainte-Marie, y el Ministro del Interior, coronel don Benjamín Videla Vergara, durante la recepción en la Escuela de Carabineros, en honor del Primer Mandatario y señora Graciela Letelier de Ibáñez.

SEIS EDIFICIOS PARA UNIVERSIDAD TECNICA COSTARIAN 5.000 MILLONES

Con el Ministro de Educación se entrevistó la Comisión Pro Ciudad Universitaria Técnica, que preside don José Miguel Seguel, Rector de la Universidad Técnica del Estado. En esta entrevista la comisión entregó al Ministro, señor Francisco Bórquez un proyecto destinado a materializar la iniciativa.

Este proyecto consiste en la adquisición de 35 hectáreas de terreno, ubicadas en la Quinta Normal, y en las cuales se levantarían seis edificios destinados a: Casa Central, Escuela de Ingenieros Industriales, Escuela de Artes y Oficios, Instituto Pedagógico Técnico, Instituto de Investigaciones y Hogar Universitario. Los cálculos estiman que el costo de la obra sería del orden de los cinco mil millones de pesos y que las faenas podrían quedar totalmente terminadas en un plazo de cinco años. El Ministro prometió estudiar el proyecto para resolver en definitiva.

ICEA establecerá un intercambio de estudiantes entre Chile y los EE. UU.

El presidente del Intercambio Cultural Estudiantil Americano —ICEA—, señor Carlos Carmona Alvarez, ha sido invitado a los Estados Unidos por la Asociación de Estudiantes de EE. UU. para que dé a conocer los fines de ICEA. Su permanencia en ese país durará un mes y visitará las ciudades de Washington, Nueva York, Chicago y Denver.

Este organismo estudiantil mantiene intercambio con estudiantes de Brasil, Uruguay y Argentina. La visita a EE. UU. del señor Carmona tiene por objeto además, finiquitar el intercambio cultural entre ambas naciones. Esto se iniciará en enero próximo cuando 20 estudiantes chilenos irán a los Estados Unidos, bajo el patrocinio de ICEA. En julio del año venidero, 20 estudiantes norteamericanos visitarán nuestro país de acuerdo al convenio que establecerá dicha organización.

El señor Carmona informó a LA NACION que los estudiantes del Intercambio Cultural, durante un mes tienen estada gratuita con pasajes rebajados de ida y regreso. Se alojan en las mismas casas de los estudiantes que pertenecen a ICEA, ya sea en Chile o en otro país. Por último nos informó que la Universidad de Chile otorga una subvención para financiar el intercambio.

CURSO DE PEDIATRIA DE ESCUELA DE GRADUADOS SE INAUGURARA MAÑANA

Mañana será inaugurado el curso para especialistas en Pediatría, que durará dos semanas, bajo el auspicio de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile. Estará dirigido por los profesores señores Arturo Scroggie, en la parte médica, y Arnulfo Johow, en la parte quirúrgica.

Lepetit S. p. A. de Milán becó a médico chileno



Para celebrar la reciente inauguración de la nueva planta de especialidades farmacéuticas y antibióticos de los Laboratorios Lepetit en Santiago, la casa matriz, Lepetit S. p. A., de Milán, ha concedido una beca de 2.500 dólares para perfeccionar estudios médicos en Italia.

La Comisión formada por tres profesores de la Universidad de Chile, un representante del Colegio Médico, de la Embajada de Italia y de la Dirección Médica de la firma Lepetit, después de examinar cuidadosamente los antecedentes de los numerosos candidatos, ha otorgado esta valiosa beca al doctor Pablo Atria, endocrinólogo de la Universidad Católica y ayudante de la Cátedra de Medicina del profesor R. Ortúzar. El distinguido médico chileno viajará próximamente a Italia.

DESMENTIDO

El Conservatorio Nacional de Música y el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile informan al público en general que ninguno de sus conjuntos, tales como el Coro y el Departamento de Danza del Conservatorio y la Orquesta Sinfónica de Chile, han tomado parte en ninguna representación ni grabación en cinta magnética de una Comedia Musical presentada por la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, titulada "Y... a veces estudiamos". Cualquiera información que se haya hecho en otro sentido, es absolutamente falsa y de la sola responsabilidad de la Universidad Católica.

Don Carlos Stübing.-

Víctima de un ataque cardíaco ha dejado de existir en Santiago el Contador General de la Línea Aérea Nacional, don Carlos Stübing Gordillo.

Vinculado durante muchos años a la industria salitrera y a la minería, vivió larga temporada en el norte del país, en donde desempeñó cargos de gran responsabilidad.

En 1942 se trasladó a Santiago e ingresó como Contador General a la LAN, puesto que desempeñaba hasta el momento de su repentino fallecimiento.

De carácter afable, siempre supo granjearse el cariño y el aprecio de todos los que tuvieron la fortuna de conocerlo.

Fue un infatigable trabajador y un leal servidor de nuestra primera empresa de aeronavegación comercial, a la que dio todas sus energías y su gran capacidad de trabajo.

Dedicado por completo a sus altas funciones, entregó siempre todas sus energías a las complejas responsabilidades que se le habían encomendado.

Su mayor afán fue el de ayudar y asistir a sus semejantes, no escatimando sacrificio alguno por atenderlos y por solucionarles sus problemas.

Hace algunos años perdió a su dulce compañera y éste golpe lo afectó en lo más íntimo.

Murió al final de una dura jornada de trabajo. No tuvo, como otros, la satisfacción de acogerse a una merecida jubilación. En su existencia no hubo otro armisticio que la muerte.

Llegue a sus hijas, a las que don Carlos Stübing adoraba, la expresión de nuestro profundo sentimiento.

RECEPCION.— La señorita María Isabel Alamos Alcalde ofrecerá hoy una recepción a sus amistades.

Han sido invitadas las siguientes señoritas:

M. Esther Echeverría Ovalle, M. Angélica Echeverría Aldunate, M. Margarita Valdés Campbell, M. Elena Donoso Alcalde, Josefina García Villegas, Teresa Valdivia Jaraquemada, Bernardita Larraín Calvo, Rosa Ríos Bernales, M. Pía y Eugenia Briceño de la Lastra, M. Eugenia Carvallo Montt, Olga Zañartu Pérez, Ximena Pérez Tagle, Anita Díaz-Valdés Castillo, Isabel Margarita Riesco Palma, Luz Pinto Larraín, Carmen Blanco Melo, Beatriz Monje Melo, Juanita Ovalle del Solar, Eliana Bertara Ugarte, Bárbara Guevara Nieto, Verónica Salas Orrego, Rebeca Cerda Smith, Regina Fernández Ortúzar, Cecilia Carvallo Ovalle, M. Teresa Pérez Bianchi, M. Cristina Valenzuela Opazo, Mercedes Gómez Eguiguren, Eliana del Río Zañartu, Gloria Infante González, Luz Puelma Opazo, Maruja Sotomayor Grez, Raquel Baeza Alcalde, Graciela Prieto Videla, Javiera del Campo Bascuñán, Luz María y Sonia Valenzuela Castillo, Lucy Echeverría Castillo, Paz Munizaga del Río, Paulina Reyes Casanova, Betty Jones Herrera y María Teresa Correa Figueroa.

TES. — El sábado 17 de noviembre ofrecerá un té a sus relaciones la señorita Teresa Silva Silva.

—El mismo día reunirá a sus amigas en un té la señorita Eugenia Bustos Gumucio.

BAILE EN UNION ESPAÑOLA.— Esta noche, a las 22 horas, se efectuará en la sede de esta institución, un baile semanal que la Sección Social ofrece a los socios y a sus familias.

A NORTEAMERICA.— Se ha dirigido a Norteamérica el doctor Manuel Besoaín Santander, acompañado de su esposa señora María Luz de Besoaín.

DE EUROPA.— Ha regresado de Europa, don Francisco Javier Díaz Salazar.

A BORDO DEL "SANTA LUISA".— Desde Nueva York viajan en el "Santa Luisa" rumbo a Chile, las siguientes personas:

El vicepresidente de la Compañía Chilena de Productos Alimenticios (Nestlé), doctor Francisco Held, y señora Blanche Penteud de Held; el Reverendo Padre Maryknoll, Frederick Walker; el doctor Antonio Horvath Lumí, quien estudió Bioquímica un año en Cornell University, Nueva York, de acuerdo con una beca de la Fundación Rockefeller, y señora Judith Goycolea de Horvath; los vecinos de Potrerillos, de Andes Copper Mining Company, señora Margaret Caroline Burch de Davis e hijos Charles y Julie Davis Burch; señorita Alice Mulhern, Vicecónsul norteamericano en Santiago y su señora madre, doña Julia v. de Mulhern; señor Carlos Astorga Madeluna, gerente de la Cooperativa de Automotrices; doctor Manuel Santos; las enfermeras de Polac Hospital, Jersey City, señorita Milena Acevedo Soto y Leontina Manríquez Muñoz; el Reverendo Pastor metodista en La Paz, Bolivia, Charles Mc Feran, su señora e hijos Timothy, Peter y Lisa; señores George Fink, Norman Preble y David R. Griswold y sus respectivas señoras; señorita Virginia Forkell; Revendo Pastor LeGran B. Smith, señora e hijos; el Vicepresidente del Perú, doctor Carlos Moreyra, señora Victoria Hancock de Piérola.

Fueron despedidos por los señores, presidente ejecutivo de W. R. Grace & Co., J. C. Griswold, Frank J. Hurley y Percy A. Seibert.



SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, don Carlos Ibáñez del Campo, quien recibió ayer, junto con su esposa, los saludos cariñosos de numerosas personas de nuestro mundo oficial, diplomático y social, con motivo de su cumpleaños. Los saludos al Primer Mandatario seguirán hoy, por celebrarse el día de San Carlos.

En casa de Paz Ojeda Valdés.-

Hoy ofrecerá un té en su residencia la señorita Paz Ojeda Valdés, al que han sido invitadas las siguientes señoritas:

Isabel Ojeda Urzúa, Margarita Ojeda Urzúa, Jessie Merceron Leger, Gloria Velasco Morande, Carmen Pellegrini García-Moreno, Eugenia Bustos Gumucio, Isabel Vial Aninat, Texia Vial Cummins, Alicia Fuenzalida Briceño, Carmen Hernández Cortez, Gloria García Huidobro Barros, Silvia Elena Amstrong Rivera, Pilar Lavín Sotomayor, Julia García Ruiz Tagle, Patricia Jordán García Huidobro, Elena Jordán García Huidobro, Angélica Donoso Cañas, Carmen Luz Donoso Cañas, Carmen Luz Ballestero Sotomayor, Teresa García Huidobro, Angélica Montes Correa Eugenia Alamos Besa, Angélica Egaña Cruz, Carmen Rodríguez Velasco, Bernardita Moreira Buzeta, Beatriz Correa Le Fort, Adriana Silva Mac Iver, Isabel García Huidobro, Patricia Ojeda Pérez de Arce, Verónica Ojeda Gutiérrez, Josefina Ossandón Gana, Isabel Ducci Claro, Beatriz Ducci Claro, Raquel Vergara Benavides, Luz María Langevin Infante, Teresa Vicuña Cisternas, Lucía Campino Saavedra, Patricia Campino Saavedra, Eugenia Parada Correa, Marcela Vargas Henrych, Teresa Serani Vargas, Eugenia Gazitúa Valdés, Mercedes Concha Gazmuri, María de la Luz Alfonso Renard, María de la Luz y Marcela Cañas Palacios, Tránsito Gatica Astaburuaga, Patricia Olivos Ehlers, Isabel Bravo Silva, Teresa Silva Silva, Adriana Rivas Molineaux, Bernardita Lynch Mc Intyre, Isabel Lynch Mc. Intyre, Elsa Helffmann Willms, Isabel y Gabriela González Cañas, Carmen Illanes Carrasco, Lucía Goycolea Moreno, Paulina Yrigoyen Díaz, Ximena y Mila Valenzuela Gómez, Patricia Moreno Carmona, Mónica Acuña Fuenzalida, Verónica Schaeffer Forbes, Ana María Vildósola Fuenzalida, Patricia Saxton Boso, Ximena Ojeda de la Jara, Olivia Meza Serrano, María de la Luz Guerrero Serrano, Lucía Cáceres Pinto, Angélica Bascuñán Castellón, Ingrid Nash Brink, Verónica Olmedo Meneses, Elisabeth Hagemann, Carmen Eyzaguirre Mac Clure, Eugenia Eyzaguirre Mac Clure, Isabel Cruz Barriga y Marcela Concha Meyer.

Será inaugurada 7a. Exposición Canina

El Kennel Club de Santiago, sigue preparando con la mayor actividad su 7.a Exposición Canina, a realizarse los días 17 y 18 del presente, en los jardines del Estadio Francés.

Este evento canino tendrá este año un lucimiento especial, tanto por el prestigio del Juez, Mr. Arthur Zane, que juzgará a los ejemplares que se presenten, como por la calidad de los perros que se exhibirán, muchos de los cuales son importados y de razas desconocidas hasta ahora en Chile.

El Juez Mr. Zane es diplomado por el American Kennel Club para todas las razas y ha viajado especialmente de Honolulu para actuar en un circuito de Exposiciones organizado por el Kennel Club de Bahía Brasil, el Kennel Club Uruguayo de Montevideo, la Federación Canina de Venezuela y el Kennel Club de Santiago.

Los jesuítas, condecorados por la historia

Ayer tarde, en la solemne Velada del Teatro Municipal, tres ilustres jesuítas extranjeros fueron distinguidos con condecoraciones que el Supremo Gobierno de Chile otorga en raros casos, muy calificados, tratándose de religiosos, a quienes no llevando sangre de esta tierra, sin embargo han regalado lo mejor de su vida a nuestra nacionalidad y a sus hijos.

Fueron esos instantes, únicos por su emoción y belleza y por la significación que para la Compañía de Jesús tenía este público reconocimiento en la persona de tres dignísimos jesuítas. Honra de la Orden y de su inmortal fundador, San Ignacio de Loyola. Porque cada uno de los condecorados representaba una historia personal, es decir, de tiempo y de talento, de corazón y sacrificios volcados en el seno de esta tierra que los miró siempre con cariño y veneración singulares.

Todos tres misioneros y embajadores de una gran causa, maestros insignes de generaciones, sacerdotes probados en virtudes y modestia, orgullo del Magisterio público y social, confidentes y amigos de verdad de toda una República de ex alumnos y de almas, aquí clavaron sus corazones y sus saetas, sus angustias y sus ansias de bien infinito. Era, entonces, la Patria Chilena que, después de cien años de docencia y apostolado del Colegio de San Ignacio, los señalaba para el futuro y en esta hora tan amarga, como ornamentos preciosos, faros y reliquias de memoria esclarecida y perenne.

El Padre Echániz, español de pura cepa, años muchos ha que vive en este suelo, objeto de sus vigilias y de su afectos, desarrollando un ejemplar apostolado. Es Decano de la Facultad de Teología de la Universidad Católica de Chile, y la sola enunciación de este título vale como la mejor interpretación de su vida; el Padre Bahí, también español, profesor ilustre, guarda en las páginas íntimas de su vida el recuerdo de las jornadas más álgidas y difíciles en épocas de incomprensiones y de luchas y en que mereció el título de un extraordinario catedrático en las disciplinas de la Filosofía y sigue las sendas de la más porfiada modestia y humildad que es la verdadera Filosofía de la vida. El Padre Zorrilla de San Martín, el orador de los agradecimientos, trae a las mientes el recuerdo de su padre, excelso poeta de América con su Leyenda Patria y con su inmortal Tabaré, Embajador del Uruguay, junto con José Enrique Rodó, para el Centenario de Chile en 1910, tierra muy amada porque en ella cursó sus estudios de Derecho y hasta ella habría de hacer un postrer regalo en la persona de su hijo jesuíta, digna continuidad espiritual de ese nombre y de esa gloria: He aquí la personalidad escueta de los tres religiosos de la Compañía que ayer tarde fueron aclamados y en que las magistrales interpretaciones de la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección superior del gran músico Padre Dussuel, ponían un marco de innegable grandeza junto a todo el elemento oficial allí presente.

Mientras asistíamos a tan significativa velada de conmemoración centenaria, desfilaban ante nuestra imaginación, como en cinta cinematográfica, las sombras augustas de los numerosos e ilustres hijos de San Ignacio que, venidos a este suelo, aquí ofrendaron sus almas y sus desvelos, todo lo noble y grande de sus existencias, para recabar como único premio y distinción, la certeza de haberlo dado todo a la mayor gloria de Dios y de la Bienaventurada Virgen María. Viven todos ya en el seno de Dios.

Muy a la distancia y en fechas ya muy lejanas aparecen en los siglos XVII y XVIII figuras muy ilustres que es justicia evocarlas en este día y hora de noble regocijo para todos los religiosos de la Compañía en este centenario de su gran colegio.

Comencemos por Alonso de Ovalle —1601-1651—, nacido en Santiago y cuyo padre fue don Francisco Rodríguez del Manzano y Ovalle, caballero españolísimo y cuya madre descendía de Juan Bautista Pastene, el Almirante de Valdivia. Se educó con los Jesuítas y su vocación fue toda una odisea ante las negativas irreductibles de su padre. Es el caso que a los diecisiete años, en un 8 de diciembre, se fugó al Noviciado, lo que dio origen a pleitos muy sonados y querellas de nunca acabar hasta salir con las suyas. Para asegurarlo de posibles acometidas fue enviado a Córdoba, en Argentina, a hacer sus estudios.

Del paso de la cordillera de los Andes tiene este pensamiento que lo envidiaría el mismo Pablo Neruda —y dicho sea esto con el permiso del Padre Dussuel—: "Vamos por esos montes, pisando nubes".

Enalteció varios cargos. Fue profesor del Colegio Máximo de San Miguel y Rector del Convictorio de San Francisco Javier y trabajó evangelizando a los negros esclavos que llegaban a este Santiago de la Nueva Extremadura. En vista de sus talentos fue elegido Procurador a Roma en 1641 y se estuvo en Europa diez años intensos, dedicados a la búsqueda de misioneros, obteniendo sólo algunos por las restricciones que hacía la Corte de España.

En la Ciudad Eterna escribió en 1646 en italiano y español la clásica obra titulada **"Histórica Relación del Reino de Chile y de las misiones y ministerios que ejercita en él la Compañía de Jesús"**. El título da margen a pensar de inmediato en lo sabroso y entretenido de sus páginas. Y así es, porque tiene toda la esencia y características de un reportaje al territorio que es su propia tierra, a la historia, a la Compañía y sus misiones y colegios, tal como lo dice el muy célebre Padre Walter Hanisch en sus apuntes personales de historia, que a nadie los presta, con la sola excepción del agradecido cronista de estas líneas. La crítica lo ha señalado como un escritor clásico en nuestra lengua. Es posible que el texto en italiano pertenezca a un traductor, porque él no lo dice claramente. Preciso es manifestar que escribió la obra en la bella lengua itálica con un fin religioso y de terruño: conquistar misioneros y explicar qué es Chile. Regresó en 1651 y falleció en la ciudad virreynal de Lima, ansiando y suspirando por volver a la patria que recordaba con su corazón herido desde el terremoto de 1647 que destruyó nuestra ciudad.

El Padre Diego Rosales es otro jesuíta de justa celebridad. Nacido en Madrid en 1605, y de familia noble en la Península, entró al noviciado a la edad de quince años y vino a Chile siendo ya sacerdote. Acá fue Rector de Santiago y Vice-Provincial de Chile. Tuvo siempre un espíritu lleno de humildad y ello le impidió aceptar cátedras no obstante su gran versación. Llegó a dominar ampliamente el araucano, que lo enseñó en el Colegio Máximo y como tuvo alma de misionero se dió por entero a evangelizar a los indios y también a los españoles, limándoles sus ansias terrenales y adoctrinándolos en el respeto y consideración a los indios a pesar de su bravura y fiereza en la lucha. Misionó por todo Arauco y escribió dos memorias en contra de la esclavitud de los indios y así obtuvo su libertad, después del sitio de Boroa.

Amaba entrañablemente este suelo y escribió la Historia General del Reino de Chile y Flandes Indiano. La segunda parte de su obra es: "Conquista Espiritual de Chile", que corresponde a una serie de biografías de Jesuítas, de las cuales se conservan cincuenta y dos en la Biblioteca Nacional. De él debe decirse que era un chileno de corazón, que amó de verdad estas tierras que él describió admirablemente en sus páginas. Murió en Santiago en 1677.

En plena Colonia y a comienzos del siglo XVIII, vale decir después de 1711, empezaron a venir a Chile los hermanos coadjutores alemanes que silenciosamente realizaron labores asombrosas en sus diversos ramos y especialidades. Nombremos, en primer término, a Juan Bitterich, escultor notabilísimo, autor del San Sebastián de Bucalemu y que desde hace muchísimos años comienzos del siglo pasado, se encuentra en la Parroquia de Los Andes.

En 1748 comienzan sus admirables trabajos los Talleres de Calera de Tango con los hermanos coadjutores artistas-artesanos venidos de Baviera, Alemania. El famoso cáliz de los jesuítas— la más bella obra de orfebrería de toda la colonia— tuvo por autor y ejecutor al Hno. Juan José Köhler. Y la custudia de la Catedral, no hay otra igual en el mundo tal vez, de más de un metro y de quince kilos y que tiene 250 piedras preciosas, es obra del Hno. Francisco Pollands.

Estos Talleres de Arte contaron, fuera de los orfebres en oro y plateros, con un constructor de órganos, el Hno. Krazer; en el ramo de relojeros al Hno. Pedro Roetz, entre los pintores el Hno. José Ambrosi, aparte de los ebanistas, arquitectos, herreros, fundidores de campanas y tejedores.

Esos decenios de los jesuítas entregados a las artes honran la historia de Chile.

Mosén Alberto Janúbar.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Astrid Guzmán Guzmán con el señor Eduardo Schuster González. Hicieron la visita de estilo el señor Hans Schuster Play y la señora Graciela González de Schuster. Bendijo las argollas el Pbro. señor Enrique Moreno Labbé.

CATEDRATICO EVANGELICO MEXICANO VISITA SANTIAGO.— Se encuentra de visita en nuestra capital el poeta, escritor y profesor mexicano Dr. Gonzalo Báez Camargo. Mañana disertará ante las congregaciones evangélicas de Santiago, a las 11 horas, en el Templo Metodista, en la calle Sargento Aldea 1045, y a las 20.30 horas, en el Templo de Avenida Portales 2610.

LOS SUCESOS DEL MEDIO ORIENTE EN LA BBC. — Los informativos noticiosos en castellano de la BBC. de Londres están proporcionando permanentemente una relación detallada y directa de los sucesos en el Medio Oriente y en el mundo entero.

Estos espacios noticiosos pueden escucharse en las ondas de 19.44 metros (15435 k|cs) y 25.09 metros (11955 k|cs) para el resumen de noticias a las 19 horas, y a las 20 horas boletín noticioso.

Y en las ondas de 19.85 metros (15100 k|cs) y 24.80 metros (12095 k|cs) el boletín noticioso de las 21 horas y el resumen de noticias de las 22 horas.

TERCERA SUBASTA PUBLICA PRO FUNDACION ALBERTO HURTADO C.— Fin inmediato de esta "Subasta Noviembre 1956" es enterar los fondos para adquirir una casa de reposo en la costa para obreros y sus familiares.

Hacemos un llamado a las personas de buena voluntad que deseen contribuir a esta iniciativa en una forma fácil, al alcance de todos, o sea, mediante el obsequio de algo que sobre. Se agradece tanto un libro usado como una alhaja.

Los muebles y otras cosas grandes se puedan mandar directamente a la Casa Ramón Eyzaguirre, Alameda esquina de Riquelme, fono 86415, de 10 a 11.30 y de 15 a 17.30 horas, hasta el lunes 5 en la mañana.

Las cosas que se puedan trasladar en auto o llevar por mano se agradece mandarlas a la señora M. Teresa Guzmán de Montero, Avda. Condell 321, fono 46144.

Por el Círculo Femenino de Estudios y Colaboración de la Fundación: Lucy Jaras de Aldunate, presidenta; Luz Lira de Matte, tesorera; Virginia González de Aldunate, secretaria, fono 47090.

Con diversos actos inician celebración de Semana Sueca

Con diversos actos se inicia mañana la conmemoración del natalicio de S. M. Gustavo VI Adolfo, Rey de Suecia. La "Semana Sueca" se desarrollará con el patrocinio del Ministro Plenipotenciario, señor Harry Bagge y del Instituto Chileno Sueco de Cultura y contará con una serie de actos en los que se destacarán los más notables aspectos de la vida cultural económica y social del gran país escandinavo.

El programa de actos a desarrollarse es el siguiente:

Lunes 5 de noviembre.— 18.30 horas: Inauguración de la Exposición de Cuadros y Motivos suecos. (Local de la Escuela Sueca).

Miércoles 7 de noviembre.— 19 horas: Conferencia sobre "folklore sueco", por el musicólogo chileno Pablo Garrido. Concierto de Música Sueca a cargo del violinista Pedro d'Andurain (local de la Escuela Suecia).

Jueves 8 de noviembre.— 19 horas: Películas sobre Suecia (local de la Escuela Suecia).

Viernes 9 de noviembre.— 19 horas: Conferencia sobre "Vida y cultura del pueblo sueco", a cargo del doctor Mario Contreras; película sobre Suecia, (local Instituto de Neurocirugía).

VELADA EN LA ESCUELA N.o 6 DE "SUECIA".

Sábado 10 de noviembre.— 10 horas: 1.o) Himno Nacional de Chile (Conjunto Coral); 2.o) Himno Nacional de Suecia (Conjunto Coral); 3.o) Discurso de ofrecimiento por el Subdirector de la Escuela N.o 6, señor Fernando Urra U.; 4.o) Solo de canto por la señora Olga Lindhom de Prieto; 5.o) Chile y Suecia (diálogo); 6.o) Repartición de premios; 7.o) Coros (Conjunto Coral); 8.o) Bailes nacionales: El Cuando, La Cueca; 9.o) Revista de Gimnasia, a cargo del profesor señor Rodolfo Padilla.

12 horas: Cóctel del profesorado de la Escuela N.o 6, al Excmo. señor Ministro de Suecia, al Instituto Chileno Sueco de Cultura, a las autoridades e invitados.



Señorita MARIA DONOSO Q., cuyo matrimonio con el señor Hernán Cifuentes C., se llevó a efecto ayer, en la Parroquia San Bruno. Impuso las bendiciones el Presbítero Urbano ...

A ESTADOS UNIDOS.— Próximamente se dirigirá a los Estados Unidos la señora Mercedes Fernández de Munita.

EN MENDOZA.— Se encuentran en Mendoza don Oscar Violic Martinovic y señora Julia Silva Echavarría de Violic.

A BORDO DEL "CUZCO".— Por la motonave "Cuzco", de la Compañía Inglesa de Vapores, vienen, procedentes de Inglaterra, las siguientes personas: señor Julio Escobar Rivera, señor I. Fergusson y señora; señor R. Fergusson y señora, y señor C. E. Yeadon.

BAUTIZO.— En la ... Santa María, ha sido bautizada por Monseñor Jorge ... Ugarte, María Isabel, hija del señor Sergio Merino Cisternas y de la señora Anita Gómez ... Merino.

Fueron sus padrinos, ... García Palazuelos y María Angélica Merino Cisternas.

MISA.— El martes próximo a las 9 horas, se oficiará una misa en la Parroquia de San Ramón (Providencia esquina ... Leones) por el eterno descanso del alma de la señora ... Orozco v. de Prado.

Honras fúnebres en memoria del Agregado Militar de El Salvador en Chile, mayor don Roberto Arce Esquivel.-

Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento del mayor don ROBERTO ARCE ESQUIVEL, ex Agregado Militar de la República de El Salvador en Chile, se ofrecerá una Misa en su memoria, el próximo miércoles 7 del presente, a las 9.30 de la mañana, en la Basílica de la Merced, a la cual asistirán deudos del extinto, amigos y compañeros del Cuerpo Diplomático.

El mayor don Roberto Arce Esquivel, fue el primer Adicto Militar acreditado por la República de El Salvador, en Santiago. A sus condiciones de profesional unía las de un perfecto caballero, amable, culto y gentil, que lo indicaban para la diplomacia. Tenía el más alto concepto de la amistad, debido a lo cual, siempre se granjeaba el cariño y aprecio de quienes le conocían. Fue un gran admirador de Chile, de sus instituciones y de su vida cívica, ferviente enamorado de sus costumbres y paisajes, lo cual siempre exteriorizaba. Fruto de ello fueron algunas obras sobre impresiones captadas en nuestra tierra, que dedicó al entonces Ministro de Defensa Nacional, general Guillermo B. Tirado, y altos jefes del Ejército.

Había llegado a Chile en enero de 1951, después de una brillante carrera militar y diplomática que iniciara en la Escuela Militar de su patria, donde se graduó de subteniente en 1932. Fue destinado al 1.er Regimiento de Infantería, más tarde al 1.ro de Artillería, donde ascendió a capitán, y con este grado, Comandante de Batería.

De 1939 a 1941, fue Comandante de Compañía de los Regimientos 1.o, 6.o, 9.o, y 5.o, de Infantería; en 1942, se le destacó como Comandante de Compañía de la Guardia Nacional de su patria y Secretario General de la misma. En 1943, Comandante y Adicto Militar en Costa Rica.

En 1946 ascendió a mayor, en 1950 fue nombrado Adicto Militar en Panamá, donde ingresó a la Escuela Militar Latinoamericana de la Zona del Canal, en Fort Gulick, titulándose de técnico en armas motorizadas básicas y pesadas de infantería e ingeniero militar. Obtuvo las más altas distinciones y también medalla de oro como Presidente de la Sociedad Salvadoreña de Beneficencia.



En Chile se tituló en la Academia de Guerra e impulsó el acercamiento entre el ejército de ambos países. Así le correspondió intervenir en el nombramiento de dos misiones militares chilenas a El Salvador. Enviado por su Gobierno para dirigir en ésta la Escuela Superior de Guerra, tocóle a la segunda de ellas el deber de participar en las imponentes honras que se hicieron en El Salvador a la llegada de sus restos.

Gran admirador del Presidente Ibáñez y de la obra que éste realizó en su patria junto con insignes oficiales chilenos. Nuestro Gobierno lo condecoró por intermedio del Ministro de Defensa, Abdón Parra. Fue trasladado en diciembre de 1953 a la República Oriental del Uruguay, desde donde lleno de honores pasó a Argentina, en abril de 1955. En Buenos Aires, en la cúspide de su brillante carrera y en medio de la consternación y dolor de sus familiares y amigos, falleció repentinamente víctima de un síncope cardíaco.

Aquí en Chile, en donde dejó numerosos y buenos amigos, su fallecimiento fue hondamente lamentado y más aún cuando había unido su vida a una dama chilena, la señora Inés de los Reyes, con quien había formado un hogar modelo en donde nacieron sus hijas, María Inés, nacida en Uruguay y Gloria Argentina, en Buenos Aires.

DIPLOMATICAS.- Los miembros del personal de la Embajada del Perú ofrecieron al mediodía de ayer una manifestación de despedida al Agregado Naval a la representación diplomática peruana ante la Moneda, capitán de navío, don Jorge Barreto Alván, quien después de dos años de permanencia en Santiago se ausentará en los próximos días de Chile, en viaje de regreso a Lima.

En el momento oportuno ofreció el agasajo el Excmo. señor Embajador del Perú, don Enrique Goytisolo Bolognesi, quien a nombre de la concurrencia hizo entrega de un objeto de plata al capitán de navío, Barreto Alván, en recuerdo de su estadía en Chile.

SHAKESPEARE POR RADIO.— Las escenas más célebres de "Romeo y Julieta", "Sueño de una Noche de Verano" y "Otello", de Shakespeare, con ilustraciones musicales de Tchaikowsky, Mendelssohn y Verdi, respectivamente, serán difundidas hoy domingo a las 12 horas por Radio Chilena, C. B. 66, en el programa "Estampas Musicales" del Instituto de Radiodifusión Educativa del Ministerio de Educación, con libreto preparado y dirigido por Raúl Garrido.

Intervienen en la interpretación Mireya Latorre, Ema Millas, Manuel Poblete, Ernesto Urra y Hugo Miller.



SEÑORITA OLGA BUSTOS VALDES, cuyo matrimonio con el señor Fernando Poblete Moisset, será bendecido hoy, a las 17.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio, por el Rvdo. Padre Javier Gilmore Stock.



SEÑORITA MIREYA BUSTOS VALDES, cuyo matrimonio con el teniente de la Armada, señor Tulio Rojas Cellier, será bendecido hoy, a las 17.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio, por el Rvdo. Padre Javier Gilmore Stock.

En casa de la Agregado Cultural Adjunta a la Embajada de EE. UU.-

La Agrégado Cultural Adjunta a la Embajada de los Estados Unidos, señorita Elinor Halle, ofreció una recepción en su residencia en honor del señor Lester Ziffren y señora Edythe W. de Ziffren, con motivo de su regreso al país.

Asistieron, entre otras, las siguientes personas: Encargado de Negocios de los Estados Unidos, señor William Belton, y señora; Aníbal Jara y señora, Jorge Délano y señora, René Silva Espejo, Santiago del Campo y señora, Robert Dunsmore y señora, Eugene S. Staples y señora, Oscar Schnake Vergara, Rodman Drake y señora, Frank Devine y señora, María Romero, Mario Planet y señora, Francisco Petrinovic, Ramón Lartundo y señora, general Perrin y señora, Rodolfo Turenne y señora, Osvaldo de Castro Larraín y señora, Raúl Silva Castro, Jane Loeb, Daniel del Solar y señora, Malena Saavedra, Magdalena Cohn Montealegre, Angeles Fuentes, Jimena Silva García, Sonia Schnake Contreras, René Ríos y señora, Luis Goyenechea, capitán Thompson y señora, René Moncayo y señora, Luis González y señora, Frank Dean y señora, Madeleine Armstrong, Stanley Burke, Ray Herbert y señora, y Hartnell Dake.

BENEFICIO.— En la función a beneficio de la Parroquia de la Gratitud Nacional, realizada en el Auditorio Don Bosco, y en la que participaron distinguidas señoritas de nuestra sociedad, anotamos la presencia de las siguientes familias: Aguirre Valdivieso, Errázuriz Aguirre, Valdés Zegers, Rodríguez Vicuña, Claro Izquierdo, Vergara Gana, Izquierdo Huneeus, Valenzuela Izquierdo, Prado Dittborn, Cox Zañartu, Domínguez Salas, De la Cruz Varela, Opazo Mena, Izquierdo Charme, Lecaros Mackenna, Iñiguez González, Tagle Yrarrázaval, Jordán Fresno, Fabres Vicuña, Valdés Tagle, Allende de González, Valenzuela Varas, Izquierdo Berisso, Sulliavan Domínguez, Larraín Valdés, Pacheco Cortínez, Becker Opazo, Streter Prieto, Yrarrázaval Correa, Zañartu Rozas, Cifuentes Iñiguez, Zañartu Cifuentes, González Ballivian, Del Fierro Barceló, Vial Grez, Cuadra Guzmán, Ovalle Lyon, Jordán García Huidobro, Prieto Vial, Vicuña Puelma, Cox Wilson, Spoerer Covarrubias, Zegers Latrilli, Edwards Aguirre, Pinto Domínguez, Astaburuaga Garcés, Salas Orrego, Larraín Cuevas, Monge Rodríguez, Barros Hurtado, Eguiguren Barros, Saavedra Domínguez y Fernández Ortúzar.

EXPOSICION DE JOSE SUSSELY.— Circula la siguiente invitación:

José Sussely se complace en saludar a usted y tiene el honor de invitarle a visitar su 2a. Exposición de Oleos con temas de Alta Montaña, que será inaugurada el lunes 5 del presente, a las 19 horas, en la sala del Banco de Chile, Huérfanos 972, Santiago.

EVANGELIO DE LA DOMINICA VIGESIMOCUARTA DESPUES DE PENTECOSTES

(CORRESPONDIENTE A LA DOMINICA CUARTA DESPUES DE EPIFANIA)

—San Mateo, capítulo VIII, versículos 23-27—

TEXTO.— En aquel tiempo, habiendo subido Jesús a una barca, le siguieron sus discípulos, cuando de pronto se levantó en el mar una tempestad tan recia, que las olas cubrían la barca; mas, Jesús estaba durmiendo. Y acercándose a El, sus discípulos le despertaron, diciendo: "Señor, sálvanos que perecemos." Díceles Jesús: "¿De qué teméis, hombres de poca fe?" Entonces puesto en pie mandó a los vientos y al mar, y siguiose una gran bonanza. De lo cual, asombrados todos los que estaban allí, se decían: "¿Quién es éste a quien los vientos y el mar obedecen?"

COMENTARIO.— Antes de hacer algunas reflexiones sobre el tema evangélico, tan vigorosamente expuesto por el evangelista San Mateo, procuraremos meditar en la Epístola o Carta que el Apóstol San Pablo le dirige a los romanos. Ella tuvo por objeto cortar las divisiones entre los cristianos convertidos del judaísmo y los convertidos de la gentilidad, abatiéndoles el orgullo de los propios méritos para reunirlos en la piedra angular que es Jesucristo y probándoles que su salvación ni puede venirles de sus sabios, ni de su ley, sino solamente de la gracia de Jesucristo.

El texto está tomado del capítulo XIII en los versículos del 8 al 10, y dice lo siguiente: "No tengáis otra deuda con nadie que la del amor de unos a otros, porque el que ama al prójimo ha cumplido la ley. En efecto, estos mandamientos: no adulterarás, no matarás, no hurtarás, no dirás falso testimonio, no codiciarás lo ajeno, y si algún otro mandamiento queda, en esta sentencia se halla resumido: "Amarás a tu prójimo como a ti mismo. El amor al prójimo no obra el mal. Y así el amor es el cumplimiento de la ley."

El Apóstol insiste en este tema, que es fundamento de la doctrina de Jesucristo, y lo complementa en seguida con estas expresiones de tanta hondura y de extraordinaria belleza, escritas para los cristianos de todos los tiempos, y así dice: "Cumplamos, pues, con él, y tanto más que sabemos que el tiempo insta y que ya es hora de despertarnos de nuestro letargo. Pues estamos más cerca de nuestra salud que cuando recibimos la fe. La noche está ya muy avanzada, y va a llegar el día. Dejemos, pues, las obras de las tinieblas y revistámonos de las armas de la luz. Andemos con decencia y honestidad como durante el día; no en comilonas y borracheras, no en deshonestidades y disoluciones, no en contiendas y envidias; mas, revestíos de nuestro Señor Jesucristo, y no busquéis cómo contentar los antojos de vuestra sensualidad."

En estos términos, tan claros y precisos, el Apóstol San Pablo, llamado Apóstol de los Gentiles, enseñaba a los romanos convertidos a llevar una vida enteramente cristiana, según los preceptos de la moral divina. En todos los siglos, y especialmente hoy, tienen su aplicación las recomendaciones y órdenes del gran santo y apóstol.

El Evangelio nos refiere un suceso que es una advertencia de lo que ha de acontecerle a cada persona en los caminos de su salvación y santificación. Nadie está libre de las horas de prueba, de los días y meses llenos de borrasca y de soledad y de furiosas tentaciones, que semejan a las olas embravecidas del mar. Y es que hay épocas de la vida en que todas las pasiones, todas las malas sugestiones, todos los arranques de la naturaleza corrompida, todos los demonios coaligados en ejércitos, se hacen presentes para derrumbar una existencia, ahogar las ansias de bien y lanzar las inmensidades de una noche con todas las tinieblas y con todas las furias de los elementos desatados para aniquilar moralmente al pobre viajero de este mundo.

Nadie ha dejado de vivir esas horas tan amargas que parecen siglos y en que todos los caminos, todos los consuelos y ayudas, desaparecen y en que el hombre es apenas un punto en el oleaje pavoroso de las pasiones y vicios acumulados para la destrucción. En esos instantes los hombres, las familias y los pueblos deben clamar como los apóstoles pero llenos de fe: ¡Señor, sálvanos que perecemos!

M. A. J.

Matrimonios Bustos Valdés - Poblete Moisset; Bustos Valdés - Rojas Cellier.-

Hoy, a las 18 horas, será bendecido, en la Iglesia de San Ignacio, el matrimonio de la señorita Olga Bustos Valdés con el señor Fernando Poblete Moisset, y el de la señorita Mireya Bustos Valdés con el teniente 1.o de la Armada, señor Tulio Rojas Cellier.

Serán padrinos de ambas novias, don Mariano Bustos Lagos y señora Olga Valdés de Bustos.

Padrinos del señor Poblete Moisset, el señor Alfonso Parrá Giardino y señora Marta Poblete de Parrá.

Padrinos del señor Rojas Cellier, el señor Demetrio Rojas Cellier y señora Esmeralda Rojas de Krumm.

Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la señorita Olga Bustos, los señores Orlando Villablanca, don Ramón Sotomayor y don León García Huidobro Jaraquemada; por parte del novio, don Sergio Sepúlveda Riquelme, don Hernán Arredondo González y don Gonzalo de la Maza Urrutia. En la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores, Enrique O. Barbosa Baeza, Arnaldo Carrasco Carrasco, Joaquín Fernández Fernández, Carlos Guiraldes M., Julio Lavín Urrutia e Ignacio Pinochet Campos; por parte del novio: Luis Riveros Díaz, Javier Olea Salinas, Julio Betancourt Riofrío, Juan Poblete y Jorge Hurtado Calvo.

Testigos de la señorita Mireya Bustos, en la ceremonia religiosa, los señores: Róbinson Paredes Pacheco y Eulogio Bustos Lagos; del novio, Guillermo Krumm Saavedra y Leoncio Valdés Señoret.

En la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores, Gregorio Schepeller Pinochet, doctor Alcides Lucero González, Alejandro Serani Burgos, Pedro Castelblanco, Oscar Agüero y Luis Molina Wood; por parte del novio, Darío Rojas Espoz, Alberto Reyes Matta, Elías Espoz Valenzuela, Guillermo Krumm Saavedra y Silvio Martínez Mamelo.

Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Javier Gilmore Stock, Capellán Mayor de la Armada.

Residente británico cumple 100 años.-

Mañana cumplirá 100 años de laboriosa existencia el distinguido caballero inglés residente en nuestro país, señor George Frederick Bussey. El señor Bussey que ha dedicado su vida a la agricultura y a la floricultura chilenas, llegó de 19 años de edad, en 1875, a Santiago con ocasión de la Exposición Internacional de Industrias realizada en la Quinta Normal. Representaba la fábrica de armamentos de su padre y también la de dinamita de Alfredo Nóbel, material que por primera vez se trajo a Chile para los mineros del norte.

El resto de su vida lo vinculó a una extensa tarea agrícola en Alto Bío-Bío, trabajando los fundos de la familia de su esposa, doña Adelaida Puelma Tüpper, cerca de Mulchén. Fue un pionero de la frontera y un benefactor. Fue tal su familiarización con el sector chileno-argentino del Bío-Bío, que en 1888 se le designó miembro de la Comisión de Límites Chileno-Argentina.

El señor Bussey celebrará su centenario en su hogar de Santiago en perfecto estado de salud, rodeado del afecto de sus hijos, nietos y biznietos. Con este motivo la Reina Isabel de Gran Bretaña le enviará el tradicional mensaje de saludo, y será objeto de manifestaciones íntimas en las que se harán representar la Embajada de S. M. Británica y los dirigentes de la Commonwealth Association y de la Colonia Británica residente.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Inglaterra rechazó cesación de las hostilidades pedida por NN. UU.

LONDRES, 3. — (UP). — Gran Bretaña rechazó hoy la exhortación de las Naciones Unidas para la cesación de las hostilidades en Egipto.

Al hacer en una tensa sesión de la Cámara de los Comunes el anuncio de su decisión, el Primer Ministro Anthony Eden anunció tres condiciones para interrumpir el ataque militar que Gran Bretaña y Francia desarrollan contra Egipto, a saber:

"1) Que tanto Israel como Egipto acepten una fuerza de las Naciones Unidas para mantener la paz.

"2) Que las NN. UU. decidan mantener esa fuerza hasta que se llegue al restablecimiento de la paz entre Israel y Egipto, y hasta que se haya llegado a acuerdos satisfactorios respecto del Canal de Suez, ambos acuerdos deberán ser garantizados por las Naciones Unidas.

"3) Hasta que se constituya la fuerza de las Naciones Unidas, ambos combatientes convienen en aceptar de inmediato el estacionamiento de destacamentos limitados de tropas británicas y francesas".

Añadió Eden que Gran Bretaña y Francia continuarán la acción militar contra Egipto mientras este país, Israel y las Naciones Unidas consideran el plan.

Por su parte, el Ministro de Defensa Anthony Head informó al Parlamento que "hasta ahora no se han producido desembarcos anglo-franceses en Egipto".

Los miembros laboristas de los Comunes, que constituyen la oposición al Gobierno conservador, censuraron enérgicamente la respuesta de Gran Bretaña y Francia, similar ésta a la de Londres, al pedido de la asamblea General de las NN. UU. Los oradores laboristas calificaron la respuesta de "absolutamente deplorable.

Eden dijo en la Cámara que Australia y Nueva Zelandia habían sido consultadas sobre la respuesta a las Naciones Unidas "y tengo buenas razones para creer que estos gobiernos recibirán bien mi declaración".

Añadió que la sustancia de la declaración fue enviada de inmediato a Estados Unidos, Canadá y el secretario general de las NN. UU.

El primer objetivo de Gran Bretaña y Francia, prosiguió, es separar a las fuerzas combatientes de Israel y Egipto. Si las Naciones Unidas estuvieran entonces dispuestas a asumir la tarea física del mantenimiento de la paz en la zona, "nadie estaría más complacido que el Gobierno británico".

En la respuesta a la resolución de las NN. UU. dijo a continuación. G. Bretaña y Francia "mantienen su parecer de que la acción policial debe ser consumada urgentemente para detener las hostilidades que ahora amenazan al Canal de Suez, impedir la reanudación de estas hostilidades y allanar el camino para un arreglo definitivo de la guerra árabe-israelí, que amenaza los intereses legítimos de tantos países".



EL CAIRO. — Hace pocos días, cuando era inminente el ataque anglo-francés y la consiguiente invasión de territorio egipcio, el Presidente de la República, coronel Gamal Abdel Nasser (centro) recorrió las calles de la capital en medio de ruidosas aclamaciones de sus compatriotas. — (Radiofoto de United Press)

Virtual destrucción de la fuerza aérea egipcia anuncian aliados

NICOSIA, 3. — (UP). — Un comunicado anglo-francés de hoy anunció la destrucción virtual de la fuerza aérea egipcia.

El comunicado, que lleva el número 11, dice lo siguiente:

"La ofensiva aérea aliada mantenida desde el miércoles por la noche ha logrado la virtual destrucción de la fuerza aérea egipcia como fuerza de combate.

Esta conclusión es ineludible pues los pilotos británicos y franceses, al explorar a lo largo y ancho del país, no han hallado sino la más débil prueba de que Egipto ya no tiene nada que se parezca a una fuerza aérea efectiva.

"Todos" los aeródromos militares egipcios han sido fuertemente dañados con bombardeos a grande y pequeña altura, y los aviones que había en ellos —la mayoría de los cuales nunca despegó durante la ofensiva— fueron destruídos o averiados en tal forma que no podrán ser reparados.

'La pérdida de vidas fue mínima. Los informes de los pilotos destacan en hecho de que la mayoría de los aviones que hoy yacen destruídos en los aeródromos egipcios, no estaban tripulados al ser atacados. Como la fuerza aérea egipcia, con una sola excepción, no estableció contacto con nuestros avio- reció en combate, los pilotos innes, ninguno de sus pilotos peformaron, además, que la mayoría de los aeródromos parecen ataques. Sólo un avión aliado no estar desiertos al efectuarse los regresó de los muchos cientos de vuelos hechos.

"Otros sufrieron daños menores por fuego de cañón cuando un caza a reacción "Mig" hizo la única intercepción resuelta hasta ahora durante la entera ofensiva".

"Una característica de las operaciones ha sido la de ahorrar vidas de civiles, pues en todos los casos en que fue posible hacerlo se dieron avisos por radio antes de que comenzaran los ataques.

"Las fuerzas aéreas están al mando global del comandante en jefe aliado, general Sir Charles Keightley, y de su subcomandante, almirante Pierre Barjot.

"El Mariscal del Aire Barnett, comandante de la Fuerza Aéreas de Operaciones, y su subcomandante general Brohon, han tenido la responsabilidad del control y ejecución tácticas de las operaciones.

"Los aviones que toman parte son aparatos Valiant, Canberra y Venom de la Real Fuerza Aérea, aparatos británicos navales Seahawk, y máquinas francesas thunderstreak y aviones Avenger y Corsair con base en portaaviones".

Churchill apoya actitud del Gobierno británico

LONDRES, 3.— (UP)— Sir Winston Churchill rompió hoy su silencio de una semana en relación con la crisis de Levante, y se pronunció esta noche en apoyo de la decisión de Sir Anthony Eden, su sucesor al frente del Gobierno, de atacar a Egipto.

"Teníamos el dilema —dijo— de emprender una acción decisiva o admitir de una vez para siempre nuestra incapacidad para poner fin a la pugna."

En un mensaje especial a sus electores, Churchill lamenta "profundamente" que Egipto "nos haya impuesto la presente situación" y que "en la actualidad no es posible esperar en aquella región la cooperación norteamericana en la escala y con la prontitud necesaria para tener el dominio de los acontecimientos".

El ex Primer Ministro exterioriza su "convicción" de que el Gobierno de Eden alcanzará su propósito, que describe como el restablecimiento de la paz en Levante.

"La alianza con los norteamericanos —declara— sigue siendo la piedra angular de nuestra política. Confío en que nuestros amigos norteamericanos lleguen a darse cuenta de que, no por vez primera, hemos obrado independientemente por el bien común. La paz mundial, Levante, y nuestros intereses nacionales seguramente se beneficiarán a la larga con la resuelta acción del Gobierno. Este merece nuestro apoyo."

La declaración de Churchill está contenida en una carta al presidente de la Asociación Conservadora de Woodford, su distrito. Como prefacio, el ex jefe del Gobierno pasa una breve revista a la "larga y honrosa" relación británica con el Medio Oriente.

Después manifiesta:

"Muchos de aquellos Estados nos deben su origen e independencia. En la paz los hemos ayudado en muchas formas, financiera y técnicamente y con nuestros asesores en todas las esferas. En la guerra los hemos defendido a un gran costo. Sobre todo, nos hemos esforzado en conferirles los beneficios de la justicia y la libertad de guerras intestinas. En los últimos años, los Estados Unidos, Francia y nosotros mismos nos hemos preocupado principalmente del mantenimiento de la paz entre Israel y sus vecinos."

FOSTER DULLES FUE SOMETIDO A INTERVENCION QUIRURGICA

WASHINGTON, 3 (U. P).— El Secretario de Estado, John Foster Dulles, fue sometido hoy a una operación quirúrgica que duró dos horas y media para extirparle parte del intestino.

El resultado de la intervención fue calificado de "muy feliz", y el estado del paciente de "bueno".

Aunque el primer reconocimiento practicado por los médicos indicaba que el Secretario padecía de apendicitis aguda, cuando Dulles se encontraba ya en la mesa de operaciones descubrieron que el mal estaba en el intestino grueso.

A las cinco y veinticinco de la tarde, el Jefe del Gabinete de prensa del Departamento de Estado, Lincoln White, leyó a los periodistas la nota siguiente:

"El Secretario de Estado fue sometido a una operación que comprendía la extirpación de una porción del intestino grueso, que estaba perforado. La operación duró dos horas y media y el Secretario abandonó la mesa de operaciones en buen estado. Se intenta que el Secretario permanezca en el hospital por un período de dos a tres semanas. Los doctores creen que podrá regresar a su despacho dentro de seis semanas aproximadamente. Está descansando cómodamente y se encuentra en buen estado. Su pulso es de 76. La presión sanguínea es 126,75.

El feliz resultado de la operación fue comunicado inmediatamente al Presidente, para quien la repentina indisposición del Secretario representó un duro golpe, pues este había venido llevando el peso de las decisiones de los Estados Unidos, en relación con las crisis de Levante y Europa Oriental.

Mientras el Secretario no esté en condiciones de despachar los asuntos de su cargo, le sustituirá como Secretario de Estado Interino el Subsecretario Herbert Hoover, hijo del ex Presidente del mismo nombre. Hoover ya conferenció a primera hora de hoy con Eisenhower acerca de la decisión del Gobierno de insistir en una nueva acción de las Naciones Unidas para resolver la disputa del Mediterráneo Oriental.

Bloqueado Canal de Suez a causa del hundimiento de una draga

AMSTERDAM, 3.— (UP).— El capitán de un buque holandés que quedó atrapado en el Canal de Suez a causa del hundimiento de un barco egipcio, comunicó esta noche a la United Press que "el Canal de Suez está bloqueado por una draga que acaba de hundirse".

El capitán del buque holandés "Lemsterkerk", de 7.250 toneladas, L. P. Kole, hizo llegar a UP un radiograma que no fue sometido a la censura y que dió el primer relato de un testigo ocular sobre las operaciones militares.

El contacto entre el "Lemsterkerk" y la estación de radio de la Marina en Ijmuiden se estableció a las ocho y media de la noche, hora del meridiano de Greenwich, y dio cuenta de grandes cuerpos de tropas que son trasladados de la margen oriental del Canal a la occidental.

"Formábamos parte de un convoy que se dirigía al sur, compuesto de tres buques ita…, dos noruegos, dos liberios, dos panameños, u…co, un ruso y nosotros, cuando se nos infor…cialmente que el Canal había quedado blo…, razón por la cual debíamos echar ancla.

"El piloto nos dejó entonces. Todo est… a bordo. Tenemos víveres en cantidad su…

"Hubo gran actividad aérea sobre la m… occidental del Canal. Vimos volar un puen…ratorio al sur de nosotros".

Esto del puente significa, según círcul… vieros competentes, que el buque no podrá …ar a Port Said ni seguir viaje a Suez.

El "Lemsterkerk" está anclado en las in…ciones del lago Tinsah, se presume que con … to del convoy.

Comando egipcio señala que han derribado 57 aviones aliados

EL CAIRO, 3. (UP).— Los jefes militares egipcios anunciaron hoy que un total de 57 aviones británicos, franceses e israelíes han sido derribados desde que comenzaron las operaciones contra este país.

Al mismo tiempo, sin embargo, el bombardeo aéreo británico y francés continuó durante todo el día, prolongándose hasta después del anochecer. En la mañana, entre las 10.30 y las 11.30, fue casi ininterrumpido; en la tarde y anoche, los ataques se sucedieron a intervalos.

Un despacho de Kartum enviado por la agencia semioficial Cercano Oriente, dijo que el Gobierno sudanés ha prohibido todos los vuelos militares y civiles británicos por su territorio. Un avión de transporte que llegó de paso para Aden, con tropas a bordo, fue obligado a regresar a Malta.

La misma agencia, en un despacho de Amman, informó que, según fuentes oficiales, fuerzas mecanizadas británicas tomaron parte en la toma de Rafah, al sur del Corredor de Gaza, por las fuerzas de Israel.

LONDRES, 3. (UP).— (Por Daniel F. Gilmore).— Egipto afirmó hoy que sus baterías de costa y unidades navales hundieron dos buques británicos, incluso un transporte de tropas, y averiaron otro, de la flota de invasión concentrada en el acceso meridional del Canal de Suez.

El comunicado dado por Radio El Cairo agregó que "inmediatamente las fuerzas británicas y francesas se retiraron hacia el sur, alejándose de las costas egipcias", bajo el fuego sostenido de las baterías de costa egipcias.

Decía el comunicado que "unidades navales egipcias persiguieron al enemigo y lo atacaron durante su retirada".

Es ése el primer indicio concreto de que la flota de invasión anglo-británica se aproxima a su objetivo final: la ocupación "temporal" de la Zona del Canal.

Es significativo que el comunicado egipcio no informe sobre ataque alguno de la aviación egipcia a la flota combinada, lo cual parece corroborar las afirmaciones anteriores de Gran Bretaña y Francia, en el sentido de que la aviación egipcia había sido barrida en cuatro días de constantes ataques de bombardeo a los aeródromos egipcios.

Proyectos ante Consejo de la NU para acudir en ayuda de Hungría

NACIONES UNIDAS, 3.— (UP).— (Por Eugene Mc Loughlin).— Hungría dijo hoy al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que la Unión Soviética había accedido a enviar más tropas a territorio húngaro, a la espera del convenio que se obtenga en las negociaciones que hoy comenzaron a celebrar los dos países.

Para permitir a las dos naciones llegar a un acuerdo, el Consejo suspendió la sesión hasta las 10.30 de la mañana del lunes, sin someter a votación un proyecto de resolución de los Estados Unidos.

La sesión terminó a las 18.48 horas.

La propuesta norteamericana, presentada al comienzo de la reunión de hoy por el delegado norteamericano, Henry Cabot Lodge, pide a la Unión Soviética que "desista inmediatamente de cualquier forma de intervención, particularmente la Armada, en los asuntos de Hungría".

Pide igualmente a la Unión Soviética que acuerde con el Gobierno de Budapest "la retirada sin retraso de todas las fuerzas soviéticas del territorio de Hungría".

El proyecto de resolución norteamericano reafirma "el derecho del pueblo húngaro a establecer un gobierno que esté de acuerdo con sus aspiraciones nacionales, que actúe con independencia y labore por el bienestar general".

El proyecto solicita al Secretario General de las Naciones Unidas que averigüe las necesidades (de alimentos, medicinas y otros artículos), que tenga Hungría, y exhorta a todos los miembros de las Naciones Unidas y a todos sus organismos independientes, que traten de ayudar a ese país en la satisfacción de tales necesidades.

Cuba presentó anoche un proyecto de resolución similar, pero en el que se establecía que se enviará una comisión a Hungría. El proyecto norteamericano no habla de tal comisión.

En el curso del debate, el representante de Gran Bretaña, Sir Pierson Dixon, declaró que en las últimas 12 horas "todas las carreteras húngaras que van hacia occidente han sido cerradas por las tropas soviéticas, y que éstas han ordenado que no se permita a nadie salir de territorio húngaro".

"Todos los que han intentado abandonar Hungría —dijo— han sido detenidos. Las tropas soviéticas, según informes, se han apoderado de la línea de ferrocarril de Gyor a la frontera húngara, y hay informes de que bombarderos rusos vuelan hacia el sur, donde dos aeródromos, por lo menos, están en manos de los soviéticos, uno de ellos cerca de la frontera con Yugoeslavia. La capital húngara está en calma, pero todavía hay rusos ocupando posiciones cerca de la ciudad".

A pesar de los informes de que el nuevo Gobierno húngaro ha designado representantes para negociar con la Unión Soviética el retiro de las tropas rusas, Dixon dijo que "el Gobierno húngaro ha sabido que una nueva y más poderosa formación se mueve desde la frontera hacia Budapest, "que ha ocupado instalaciones ferroviarias".

Desde hoy reanudan tránsito de trenes y buses en Hungría

BUDAPEST, 4. (Domingo). (UP).— Poco después de medianoche, radio Budapest anunció que hoy domingo se reanudará el tránsito ferroviario en todo el país. Estaba interrumpido desde la revolución.

Señaló el locutor que los trenes correrán "en toda Hungría", pero previno a los viajeros que deben asegurarse de sus combinaciones antes de emprender viaje.

Los trenes y los autobuses están paralizados desde la noche del 23 de octubre, cuando comenzó el levantamiento. La reanudación de los servicios se anunció en nombre de la administración de Ferrocarriles del Estado.

Asimismo se reanudará el servicio de tranvías, pero a partir del lunes, allí donde las vías y los alambres de electricidad estén intactos.

PIDEN LIBERTAD DE RUDOLF HESS

MUNICH, 3 (UP).— El abogado del criminal de guerra nazi, Rudolf Hess, pidió hoy la libertad de su cliente aduciendo que sus crímenes no son mayores que los de los gobernantes británicos y franceses que han atacado a Egipto.

Hess cumple una condena de prisión perpetua en la cárcel Spandau, Berlín, luego de haber sido declarado culpable de preparar y emprender una guerra de agresión, por el Tribunal Internacional de Nuremberg que juzgó a los criminales de guerra nazis.

CHARLTON (3) CHELSEA (1)

LONDRES, 3.— (UP).— Resultados de los partidos de primera división de la Liga Inglesa jugados hoy:

Arsenal 2-Aston Villa 1.
Birmingham 2-Blackpool 2.
Burnley 1-Pluton 1.
Cardiff 1-Manchester City 1.
Chelsea 1-Charlton 3.
Manchester United 3-Wolverhampton 0.
Newcastle 2-Leeds 3.
Portsmouth 2-Tottenham 3.
Preston 6-Sunderland 0.
Sheffield Wednesdwy 1-Bolton 3.
West Bromwich 3-Everton 0.

LONDRES, 3.— (UP.)— (Por George Chandler).— El campeón Manchester United demostró una vez más su clase derrotando hoy por tres a cero a Wolverhampton, su visitante, para continuar en el primer lugar de la tabla de posiciones del torneo de la Liga Inglesa de Fútbol.

Esta fue la primera derrota de Wolverhampton en seis partidos.

Tottenham confirmó también la calidad exhibida en este torneo, venciendo por tres a dos en el campo de Portsmouth, para quedar segundo en la tabla, a sólo dos puntos de Manchester United. La posición de Tottenham quedó más holgada como resultado del empate con que tuvo que contentarse el vicecampeón Blackpool en el campo de Birmingham. Blackpool, jugando sin su famoso puntero internacional Stan Matthews, tuvo que superarse en el segundo tiempo de su partido con Birmingham para convertir un déficit de dos goles con que terminó el primer período en un empate a dos al final del partido.

Leeds, cuarto en la tabla a pesar de seis semanas sin obtener victorias, volvió a perder en el campo de Newcastle, a pesar de la drástica reorganización introducida por éste último en su plantel titular.

Una recuperación en el segundo tiempo salvó también a Burnley, quintó en la tabla, de sufrir su primera derrota de la temporada en su propia cancha. Pluton lo superaba por un gol a cero al ir al descanso, pero Burnley logró el único gol en el segundo período, para terminar el partido empatado.

ELIMINADOS TENISTAS JUVENILES

En el Campeonato de la República, en Bs. Aires

BUENOS AIRES, 3.— (UP.)— Los juveniles tenistas chilenos se presentaron con poca fortuna en la disputa del Campeonato de la República. La campeona chilena, Luisa Morales, ganó a Adalgisa de Portoreal, por 6|3 y 6|3. La argentina June Henson derrotó a Elda del Río, por 6|2 y 6|1.

En los individuales de caballeros fueron eliminados los chilenos Ernesto Aguirre, Patricio Apey, Omar Pabst y R. Rodríguez.

Los resultados eran: Enrique Morea venció a Aguirre por 6|1, 6|0 y 6|2; Ernesto Ríos derrotó a Patricio Apey por 6|4, 3|6, 6|2 y 6|3; Héctor H. Pissani triunfó sobre Pabst por 6|2, 6|2, 3|6 y 6|4; Eduardo Soriano eliminó a Rodríguez por 6|2, 4|6, 6|4 y 6|4, y Eduardo Prado venció a A. J. Devros por 6|0, 6|2 y 6|2.

En los dobles mixtos, S. Davidson y Mabel Bove, vencieron tras firme resistencia a la pareja uruguaya A. Moto y Estrella Puente, por 3|6, 6|4 y 8|6; M. Nose con Margarita Zavalla Bunge derrotaron a R. Becker y Lilian Piña por 6|4 y 6|4.

Ultima hora.- EJERCITO SOVIETICO INICIO HOY NUEVO ATAQUE A BUDAPEST

VIENA, 4.— (UP).— Imre Nagy, jefe del Gobierno húngaro, dijo esta mañana, a las 4.15 (hora del meridiano de Greenwich), que las tropas rusas atacaron a Budapest.

Hizo esa declaración utilizando personalmente los micrófonos de Radio Budapest.

Nagy manifestó que las fuerzas húngaras se lanzaron inmediatamente al combate.

Los periodistas no confirmaron inmediatamente la declaración del jefe del Gobierno.

Nagy hizo el anuncio en una transmisión especial, 15 minutos antes de la hora en que Radio Budapest pone término a sus transmisiones.

Después de Nagy hablaron varios locutores que repitieron las palabras del Primer Ministro en inglés y francés.

Entre anuncio y anuncio se intercaló música fúnebre.

El jefe del Estado Mayor del Ejército húngaro había dicho ayer sábado —sólo unas cuantas horas antes del anuncio de Nagy—, que los soviéticos habían accedido a sacar sus tropas del país en "dos o tres semanas".

VIENA, 4.— (UP).— El Jefe del Gobierno húngaro, Imre Nagy, dijo hoy por radio que las fuerzas soviéticas habían comenzado a atacar a Budapest.

"El ejército soviético comenzó en la mañana de hoy domingo —dijo Nagy, en una transmisión de Radio Budapest captada en esta ciudad— el ataque contra Budapest, con el objeto de destruir nuestra nueva democracia."

"La lucha continúa en la actualidad."

"El Gobierno mantiene su posición."

"Quiero informar de … hechos a la nación y de… tar a la opinión públic… dial."

Al mismo tiempo qu… leía su alocución por … Budapest, el jefe del P… Comunista húngaro, … Kadarn —considerado … ta—, proclamaba el est… miento de un nuevo Go… utilizando la Radio de … nok.

NACIONES UNIDAS … (UP).— Los Estados … pidieron al Consejo de … ridad que se reúna ho… mo —domingo—, para … tir la situación que … creado en Hungría … nuevo ataque soviético … Budapest.

Dificultan salida de Hungría de mujeres y niños norteamericanos

VIENA, 3.— (UP)— Las tropas soviéticas armadas de … tralladoras hicieron … por segundo día consec… cuatro mujeres norteam… y diez niños, familiares … cionarios de la Legación … tados Unidos en Budapest … trataron hoy de partir ha… ta capital.

Destacamentos de infan… tanques impidieron que … voy de automóviles dipl… pasara por Heyeshalmm, … kilómetros de la fronter… tríaca, a pesar de las … norteamericanas, los pas… diplomáticos y un doc… del Embajador soviético … dapest.

CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

CONCURSO

Llámase a concurso para proveer un cargo de Arquitecto, grado 5.o, de la Escala de grados y sueldos del personal de las instituciones semifiscales, con renta anual de $ 323.472, y seis horas diarias de trabajo.

Los oponentes deberán acreditar 10 años de ejercicio profesional, a lo menos, y acompañar antecedentes sobre obras ejecutadas, cargos desempeñados y certificados de competencia profesional expedidos por empresas particulares o de organismos del Estado o dependientes del Estado.

El concurso se cerrará el día 10 de noviembre. Los antecedentes deberán dirigirse en sobre cerrado, a nombre del Vicepresidente Ejecutivo, Compañía N.o 1288.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Compañía de Petróleos de Ch…

COPEC

CIERRE DE REGISTROS DE ACCIONIST…

La reforma de Estatutos acordada en Junta Ge… Extraordinaria de Accionistas de 27 de junio del pres… año, ha sido aprobada por Decreto Supremo y se enc… tra actualmente en sus últimos trámites de legalización.

En conformidad a dicha reforma de Estatutos, el … rectorio procederá a refundir cada 4 acciones de las … actualmente existen, y que tienen un valor nominal de $ … cada una, en una acción de valor nominal de $ 100.—

Para el efecto indicado, se dividirá por 4 la cant… de acciones registradas a nombre de cada accionista … esta división arrojare fracciones, cada accionista a … corresponda una fracción tendrán la opción de com… el entero, pagando a la Sociedad, en el plazo que más … lante se indica, el valor de la fracción que le falte … lado a base del valor nominal de $ 100.—

Si uno o más accionistas no hicieren uso de la … en referencia, las acciones representantivas de las f… nes correspondientes serán vendidas por intermedio … Bolsa de Comercio de Santiago y la Sociedad en… los titulares de dichas fracciones las cantidades … pectivamente les correspondan en el producto de la … o ventas.

Para llevar a efecto la conversión de las acciones … Registros de Accionistas permanecerán cerrados des… 9 hasta el 25 del presente mes, inclusive, y la con… quedará hecha el día 26, rigiendo desde esa fecha el … valor nominal.

Los accionistas podrán hacer uso de la opción de … pletar el entero, desde el 26 del presente mes hasta el … de diciembre próximo, ambas fechas inclusive.

El canje de los títulos se efectuará desde el mes de … ro de 1957, ya que es el propósito del Directorio … en los nuevos títulos las acciones correspondientes … emisión liberada que se efectuaría a fines de dic… Oportunamente será anunciada a los señores accionistas … fecha del cierre de Registros para establecer el dere… dicha emisión y la fecha de entrega de los nuevos tít…

SANTIAGO, noviembre de 1956.

MANUEL ZAÑARTU CAMPINO
Director-Gerente

FRANCISCO BULNES COR…
Presidente

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Salvados 59 obreros atrapados en una mina

SPRINGHILL (Nueva Escocia), 3. (UP).— Un grupo de 59 mineros de los 113 que quedaron atrapados, a 1.600 metros de profundidad en la galería de una mina de esta localidad, fueron hoy hallados vivos, después de estar prácticamente perdidas las esperanzas de salvarlos.

Poco después del mediodía, 16 supervivientes habían sido sacados a la superficie.

Denuncian actividad comunista en B. Aires

BUENOS AIRES, 3.— (UP)— El Ministro del Interior dio otro informe sobre la serie de investigaciones que se realizan en torno de las actividades de organizaciones de extrema izquierda.

El informe dice que la organización pseudo-pacifista "Comisión Argentina por la Paz" es realmente una fachada del Partido Comunista. Previamente el Ministerio había denunciado como organizaciones comunistas a la "Liga de los Derechos del Hombre" y la "Unión de Mujeres Argentinas".

Los informes se basan en el estudio de cinco toneladas de documentos y registros tomados en una serie de batidas a principios del mes pasado.

Alto jefe militar húngaro informa que Rusia retirará sus tropas de Hungría

EXHORTACION DEL CARDENAL J. MINDSZENTY

BUDAPEST, 3. — (UP)— El Cardenal Josef Mindszenty atacó fuertemente por radio al Gobierno de Imre Nagy, al que calificó de "heredero de un sistema en bancarrota" y pidió que la revolución haga completo abandono de todo comunismo.

El Cardenal, que fue puesto en libertad por los revolucionarios, después de ocho años en cárceles comunistas, pidió en su discurso por radio el abandono del comunismo, el retorno al sistema de la propiedad particular. Elecciones libres y devolución a la Iglesia Católica de sus bienes y derechos.

"Ahora —añadió— vigilemos atentamente para ver si las promesas del Gobierno son corroboradas por los hechos."



BUDAPEST. — El Cardenal Primado de Hungría, monseñor Mindszenty, a quien recientemente dejaron en libertad los comunistas después de cerca de ocho años de encarcelamiento, luego de retornar a su diócesis dirige por radio palabras de cariñoso saludo y estímulo a sus conciudadanos. — (Radiofoto de United Press).

RUMORES DE QUE EL MINISTRO SOVIETICO GREGORI ZUKHOV SE ENCONTRARIA EN BUDAPEST

BUDAPEST, 3. (UP).— El Jefe de Estado Mayor húngaro, mayor general Stefam Kovacs, anunció esta noche que los rusos han decidido evacuar el país. Altos miembros del Gabinete se negaron a confirmar ésto.

Las negociaciones sobre la retirada de las tropas soviéticas se iniciaron en el edificio del Parlamento a mediodía y luego se suspendieron hasta las 10 de la noche. Más tarde, un anuncio oficial dijo que los rusos prometieron no enviar a Hungría más tropas, inmediatamente.

Kovacs, que tomó parte en la primera reunión, dijo luego a la United Press, que los rusos habían accedido a marcharse pero que dijeron que necesitarían "dos o tres semanas" para completar la retirada. Sin embargo, los Ministros Zoltan Tildx y Geza Losonczy se negaron a confirmar ésto en una conferencia de prensa que se efectuó más tarde. Losonczy, dijo: "Las conversaciones produjeron algunos resultados. Hay señales alentadoras de que nos conducirán a un alivio de la situación". Tildy, por su parte, dijo que no podía hacer en absoluto ningún comentario, pues las conversaciones se reanudarán esta noche.

El Primer Ministro, Imre Nagy, que reorganizó su Gobierno esta mañana mediante el relevo de varios stalinistas por representantes de partidos democráticos, pensaban asistir a la conferencia de prensa, pero no se presentó, y se dio la explicación de que estaba "demasiado ocupado".

Las conversaciones con los rusos comenzaron rodeadas de creciente optimismo entre las autoridades húngaras, que creen que los rusos están realmente preparándose para evacuar el país a pesar de las nutridas concentraciones de tropas en Hungría.

La delegación soviética está presidida por el mayor general Molinin. El jefe de la representación húngara es el nuevo Ministro de Defensa, mayor general Pal Meleter, que acaba de ser ascendido desde el grado de teniente coronel, a consecuencia de su heroica defensa del cuartel de Kilian.

Esta tarde circularon por Budapest insistentes y continuos rumores de que el Ministro de Defensa soviético, Grigori Zukhov se encuentra en la capital de Hungría. Preguntado acerca de estos rumores, Losonczy dijo a los periodistas: "Hay aquí algunos altos jefes soviéticos".



CORREDOR DE CAZA. — Aparecen en la foto tropas israelíes rebosantes de júbilo al apoderarse de este camión equipado, su primer botín de guerra. El 2 del presente, Israel anunció la captura total de la península de Sinaí, incluyendo el corredor de Gaza, en el cual hay más de 200.000 refugiados de Palestina. Un vocero del Gobierno francés declaró que los franco-británicos seguirán en el ataque, pese a la resolución de las Naciones Unidas exigiendo el cese del fuego. — (Radiofoto de United Press).

Ejército israelí a 15 kmts. del Canal de Suez

JERUSALEN, 3.— (UP). — El Gobierno israelí anunció que su ejército invasor de Egipto conquistó prácticamente toda la península de Sinaí, y que ahora sus fuerzas están a unos 15 kilómetros del Canal de Suez. Añadió que suman muchos miles los prisioneros.

Moshe Pearlman, vocero oficial, dijo que no podía precisar el número exacto de soldados egipcios capturados, y añadió: "Debe señalarse que el número de oficiales entre los prisioneros es pequeño porque muchos abandonaron a sus tropas y escaparon".

Las unidades del ejército israelí, prosiguió, continúan reuniendo y contando el equipo tomado. "El botín —dijo— comprende casi 100 tanques, la mayoría de ellos del tipo T-34, de Rusia, y los demás Sherman, de Estados Unidos. Comprende asimismo 100 cañones rusos de autopropulsión. Aparte tomamos centenares de vehículos y depósitos de armas, municiones y equipo".

Entre los prisioneros figura un general, pero el vocero no reveló el nombre ni la unidad del mismo.

Más adelante dijo que entre los efectos personales de muchos de los soldados egipcios capturados en la península de Sinaí se encontró la versión en árabe del libro de Hitler "Mein Kampf". Mostró a los periodistas dos libros de bolsillo con dicha versión.

Finalmente manifestó que su Gobierno "estudia atentamente" los informes de que tropas del Irak entran en Jordania. "Los movimientos de Fuerzas Armadas de un estado que rehusó a firmar siquiera un acuerdo de armisticio son perturbadores y exigen vigilancia", dijo.

Observadores políticos predicen que triunfará fórmula Eisenhower-Nixon

Sin embargo se estima que demócratas ganarán elecciones en el Senado y la Cámara

NUEVA YORK, 3.— (UP)— (Por Norman Montzplier).— Cuando comenzó la campaña proselitista para las elecciones generales del próximo martes 6, se tuvo la impresión de que el problema agrícola ejercería influencia decisiva en el resultado de la votación. Sin embargo, es la política exterior de los Estados Unidos lo que a la postre se ha convertido en la cuestión candente.

Es probable que este cambio favorecerá al Presidente Eisenhower. El candidato republicano a la reelección se muestra más cómodo, discutiendo y disponiendo en asuntos de política exterior que en el terreno de la economía agropecuaria.

Más aún, como el cúmulo de noticias de más allá de la Cortina de Hierro, primero la rebelión en Polonia y a continuación la cruenta revolución anticomunista en Hungría, y la coronación de la serie de acontecimientos internacionales con la invasión israelí de Egipto y el bombardeo anglo-británico del otrora país de los Faraones, distrajeron la atención pública de la cosa interna, paralelamente el interés nacional se enfoca en el Presidente Eisenhower y se aleja del Partido Republicano.

Por ello es que los observadores políticos coinciden casi unánimemente en que Eisenhower será reelegido el martes próximo. Empero, ni los más firmes creyentes en la popularidad personal del candidato republicano a la Primera Magistratura, predicen un triunfo por mayoría abrumadora.

Fresco está el resultado de los comicios de 1948, cuando contra las predicciones, encuestas y apuestas prevaleció el Presidente Demócrata Harry Truman sobre el entonces gobernador republicano de Nueva York, Thomas Dewey.

Coinciden, pues, los más de los expertos, en el triunfo de la fórmula Eisenhower-Nixon en la contienda presidencial, pero también están de acuerdo que en la batalla por la mayoría en el Senado y en la Cámara de Representantes, será el Partido Demócrata el vencedor. Asimismo, presagian la victoria demócrata en la mayor parte de las carreras de gobernadores. Quiere decir, por consiguiente, que conforme a la opinión de los peritos, durante los próximos cuatro años los Estados Unidos tendrán un Presidente y un Vicepresidente republicanos y un Congreso demócrata.

Aunque en las altas esferas del Partido Republicano jamás se puso en duda la victoria de Eisenhower, en estos días se percibe una gran preocupación. Es que todo el mundo parece tan convencido del triunfo del Presidente republicano que muchos simpatizantes podrían abstenerse de concurrir el 6, a las urnas.

En el Partido Demócrata la situación es diferente. Nadie discute que el Congreso continuará siendo de ellos, ahora con mayoría más pronunciada. También se evidencia optimismo en cuanto a la elección presidencial, pero no es del todo convincente la afirmación de que Adlai Stevenson será el próximo Presidente de los Estados Unidos.

Los que se dedican a estudiar las corrientes de opinión, incluso el "pool" de George Gallup o el "pool" de Elmo Roper, dicen que nada podrá desviar al electorado de dar su voto a Eisenhower, pero no se atreven a hacer predicciones tan categóricas como las de los comicios presidenciales anteriores.

Con toda modestia dicen ahora que los resultados de sus encuestas en el país reflejan un término medio relativo de la opinión pública. Los diarios efectúan también sus encuestas, y el "New York Times" envió grupos de redactores a las distintas regiones del país para tantear las corrientes de opinión. Estos cronistas dan la mayoría de los estados a Eisenhower, pero hay algunos en que Stevenson es muy fuerte y, por supuesto, predicen más triunfos demócratas que republicanos en los demás cargos.

Mucha gente consciente anuncia sin ambages que votará por la fórmula presidencial republicana y por los candidatos demócratas en las otras posiciones. Para estas personas, que no pretenden desconocer la alta capacidad del candidato demócrata, Eisenhower está en mejores condiciones para dirigir al país en sus relaciones con el mundo y además, siendo general y héroe de la Segunda Guerra Mundial, "nadie mejor que él podría dirigir las cosas en la emergencia de una guerra."

Prisioneros israelíes en Egipto están bajo protección holandesa

LA HAYA, 3. (UP).— Holanda actuará como "nación protectora" de los prisioneros de guerra israelíes en Egipto, según se anunció oficialmente aquí esta tarde.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dice en una nota que el Gobierno holandés ha accedido a una petición israelí en tal sentido.

La nota dice:

"El Gobierno israelí ha solicitado del holandés que actúe como nación protectora de los prisioneros de guerra israelíes en Egipto, en conformidad con la Convención de Ginebra. El Gobierno holandés ha expresado su disposición a tomar a su cargo esta humanitaria misión."

ISRAEL RECHAZO CESE DEL FUEGO

JERUSALEN, 4 (UP).— Israel decidió rechazar la recomendación que le hizo la Asamblea General de las Naciones Unidas de poner fin al fuego.

En fuentes dignas de todo crédito se informó que esa decisión se acordó anoche en una reunión del Consejo de Ministros que se celebró en Tel Aviv.

La respuesta de Israel a la recomendación de la Asamblea se envió a Abba Eban, Embajador israelí en Washington para su transmisión a Dag Hammarskjold, Secretario General de las Naciones Unidas.

RUSIA OFRECE AYUDA A SIRIA

MOSCU, 3. — (UP). — (Por Whitman Bassow). — La Unión Soviética ofreció hoy a Siria la "asistencia necesaria para fortalecer su completa independencia nacional", oferta que probablemente podría incluir ayuda militar.

La oferta fue hecha por el presidente Klimenti Voroshilov en un discurso de apoyo ruso a Egipto y al resto del mundo árabe contra "la agresión armada de Gran Bretaña, Francia e Israel" durante una recepción en honor del Presidente de Siria, Suhri Kuwatly, primer Jefe de Estado Arabe que visita la Unión Soviética. Kuwatly, en su contestación, no indicó si se aceptaría la oferta.

Una nota conjunta que se había dicho que sería firmada hoy fue suspendida en el último momento, y en cambio se anunció que mañana se publicará simultáneamente en Moscú y damasco un comunicado conjunto ruso-sirio sobre la visita.

Explicando que la oferta rusa no impone condiciones a Siria, Voroshilov dijo: "La Unión Soviética está dispuesta a prestar a Siria la asistencia necesaria para eliminar cuanto antes los vestigios del colonialismo y fortalecer su completa independencia nacional. Al hacer esto, la Unión Soviética no pide privilegios o beneficio para ella".

En su respuesta, Kuwatly atacó "la agresión desencadenada en nuestro levante, que algunos círculos intentan aprovechar para provocar un conflicto mundial", y expresó su convicción de la amistad soviética por su país y los estados árabes.

Noventa muertos en terremoto de Irán

TEHERAN, 3. — (UP). — Radio Teherán anunció hoy que 90 personas resultaron muertas y alrededor de 180 heridas, a consecuencia de un terremoto que estremeció el distrito de Laristán, en el sur del país.

No hay detalles inmediatos sobre la intensidad del sismo o los daños materiales ocurridos.

Como potentados orientales vivían los líderes soviéticos en Budapest

BUDAPEST, 3. (U. P.)— (Por Russel Jones).— Los líderes comunistas depuestos en Hungría vivían con esplendor capitalista en elegantes villas comunicadas por medio de túneles a refugios antiaéreos subterráneos.

Fuerzas rebeldes se mantienen ahora en guardia frente a las que fueron suntuosas villas de la Colina de la Libertad, así llamada ahora desde que huyeron el ex secretario del Partido, Erno Gero, y el ex Primer Ministro, Andras Hegedus.

Los revolucionarios se quejan de que los líderes depuestos pudieron huir en automóviles blindados soviéticos, porque los que los perseguían no tenían armas.

"Si hubiésemos tenido una granada de mano siquiera, los habríamos parado", observó un rebelde.

La residencia de Matyas Rakosi, el dictador stalinista depuesto en julio, fue devorada por un incendio, después de ser saqueada. Las demás, sin embargo, se mantienen en pie y no han sido tocadas.

Los guardias dan excusas por la falta de disciplina que hizo posible el saqueo, y las villas están ahora protegidas por guerrilleros rebeldes.

Todas ellas están conectadas por medio de pasajes subterráneos que conducen a un fortín y refugio antiaéreo, con poderosos transmisores y receptores de radio.

La colina domina a la ciudad y, antes de la revolución, la policía secreta custodiaba el lugar constantemente, de noche con reflectores y perros policía. El desconocido que se aventuraba a acercarse era recibido a balazos.

Gero y Hegedus tuvieron tiempo para escapar con sus efectos y papeles personales; pero otros altos comunistas, entre ellos Jozsef Reval, ex miembro del Politburó, salieron tan precipitadamente, que su ropa y efectos, están aún en sus casas.

En el escritorio de Reval hay una figura de Lenin, y numerosos papeles y cartas. En una caja de seguridad en la pared están sus medallas y otras preciosas posesiones, ente ellas, la medalla de oro del Premio Stalin de 1949, y trofeos de torneos de cacería. Ahí también se encontró un estuche con una dentadura postiza.

La biblioteca de su estudio contiene una gran cantidad de libros en todos los idiomas, casi todos sobre el comunismo. Cuadros de Marx, Engels, Lenin y Stalin adornan las paredes.

En el cuarto de baño hay una silla de barbero, y todo está montado a gran lujo.

"Así es como vivían los dirigentes del Partido de los Trabajadores", dijo uno de los revolucionarios sarcásticamente.

En una de las villas se descubrieron tres celdas donde se hacían, al parecer, los interrogatorios de los prisioneros políticos.

Las celdas tienen comunicación directa a un garage. Así era fácil traer a las víctimas en automóvil, sin que nadie las viera.

Las despensas estaban todas abarrotadas de vinos, licores y deliciosos manjares, en un país en donde el pueblo pasaba hambre.

El lujo se pone también de manifiesto en los muebles, las alfombras y obras de arte.

"Nunca lo habríamos sospechado", comentan casi incrédulos los que tienen la ocasión de observar tanto derroche.

Arabes volaron los oleoductos

NACIONES UNIDAS, 3. (UP). — Un portavoz egipcio declaró hoy que todos los oleoductos han sido volados y cerrados en todos los países árabes del Medio Oriente, excepto sólo Arabia Saudita.

El portavoz añadió, sin embargo, que se espera que Arabia Saudita, donde hay cuantiosas inversiones petroleras occidentales, siga el ejemplo en breve.

El anuncio egipcio fue hecho después de dos reuniones celebradas aquí, una por el grupo árabe y otra por el grupo afro-asiático, incluyendo en esta última los países árabes.

El portavoz egipcio dijo, también:

1.— Se espera de un momento a otro una vigorosa protesta de Irak por la intervención británica en Egipto y un anuncio del mismo país sobre el Pacto de Bagdad, de que es signatario.

2.— Un comunicado egipcio llegado aquí dice que miles de israelíes han sido muertos o heridos en la batalla de la península de Sinaí y que dos aviones británicos fueron derribados esta tarde sobre El Cairo.

"Todas las personas capaces de portar armas se han alistado en Egipto", añadió.

PROPOSICIONES PARA LA PAZ EN LEVANTE

NACIONES UNIDAS, 3. — (UP). — La Asamblea General de las Naciones Unidas se reunió esta noche en sesión extraordinaria con el propósito de resolver el problema del Medio Oriente.

Poco antes de comenzar la reunión, el presidente de la Asamblea, Rudecindo Ortega, de Chile, dijo a la United Press que no parecía que existían perspectivas de que se pudiese llegar a un acuerdo "esta noche". La reunión comenzó a las 8 y 44 y en ella se comenzó a estudiar una propuesta que presentaron los Estados Unidos para establecer dos nuevas comisiones: una que se encargue de formular un convenio de paz permanente y otra que dé los pasos necesarios para abrir inmediatamente al tránsito el Canal de Suez, consultando con Egipto, Francia y Gran Bretaña.

La sesión fue convocada a solicitud de Egipto, al rechazar Francia y Gran Bretaña la solicitud que éstas recibieron de la organización internacional para poner fin a las hostilidades en el Cercano Oriente.

NACIONES UNIDAS, 3 (UP).— India propuso esta noche que las Naciones Unidas hagan un llamamiento a Gran Bretaña, Francia e Israel para que pongan fin a las hostilidades en Egipto dentro de 12 horas.

Canadá presentó también un proyecto de resolución para que el Secretario General, Dag Hammarskjold, prepare dentro de 48 horas un plan para organizar "con el consentimiento de los países afectados" un contingente internacional de las Naciones Unidas que fiscalice el cese de las hostilidades en Egipto.

El Embajador de Estados Unidos, Henry Cabot Lodge, secundó inmediatamente el proyecto canadiense, y dijo que "es digno de pronta atención".

Hablando en defensa de su propuesta, el Embajador indio Arthur S. Lall, dijo que su proyecto es más urgente que los que ha presentado Estados Unidos para el nombramiento de una comisión que haga las paces en Palestina, y de otra que se encargue del problema del Canal de Suez.

"No hace aún 48 horas que aprobamos una resolución en este mismo recinto" dijo Lall. Se refería a las recomendaciones para el cese de las hostilidades.

Las recomendaciones fueron rechazadas hoy por Francia y Gran Bretaña. Egipto las aceptó, pero Israel hizo caso omiso de ellas.

Agitación estudiantil en Alemania Comunista

BERLIN, 3. — (UP). — Los comunistas de Berlín Oriental convocaron hoy a la milicia de los trabajadores y la instalaron en las inmediaciones de la Universidad de Humboldt, donde los estudiantes estuvieron distribuyendo volantes anticomunistas. Insinúan estas que los estudiantes podrían levantarse de la misma manera en que lo hicieron los húngaros.

Varios centenares de miembros de los "grupos de combate" de la milicia desfilaron por la zona de la universidad. Al parecer su despliegue de fuerza tiene por fin intimidar a los estudiantes y si éstos llegasen a realizar manifestaciones, dispersarlas. Los volantes hacen referencia "al ejemplo de Hungría".

Walter Ulbricht, el jefe comunista, denunció que la distribución de los volantes es obra de los estudiantes de Berlín Occidental, pero añadió, hablando ante el parlamento, que "és una verguenza que se los haya distribuído sin oposición".

Consciente de la creciente inquietud de los estudiantes, el régimen comunista ofrece hacer algunas concesiones, todas menores. Previno Ulbricht que no habría cambios fundamentales en el partido o en el Gobierno.

Calificó de contrarrevolución es timulada por los imperialistas occidentales las exigencias de reformas. "No prevalecerán —dijo— no prevalecerán en Hungría sus intenciones de restablecer el capitalismo y la explotación y, por supuesto, tampoco lo lograrán aquí".

El Ministro de Defensa Willi Stoph dirigió una arenga a los estudiantes de la Universidad Humboldt. "Cada estudiante tiene derecho a formular sugestiones —expresó— pero jamás tolerará el Gobierno que los enemigos de nuestra república se metan en nuestros asuntos".

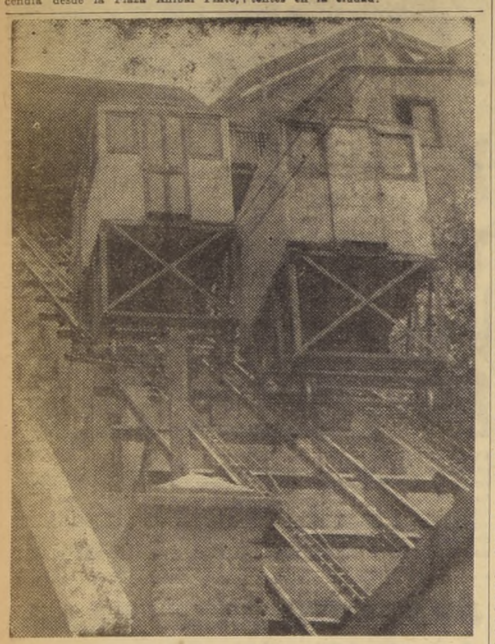
HAY ASCENSORES EN VALPARAISO QUE TIENEN MAS DE MEDIO SIGLO

VALPARAISO.— La reciente autorización otorgada a las empresas de ascensores de Valparaíso para alzar las tarifas de sus pasajes, tanto de subida como de bajada, pone de relieve las deprimentes condiciones en que estos servicios de locomoción colectiva se han mantenido en funciones, sin mejorar ni modernizar su material, a pesar de las alzas que se le han autorizado en las tarifas.

Entre un 80 y un 90 por ciento de la población de Valparaíso vive en los cerros, y el ascensor constituye el principal medio de locomoción hacia las partes altas, existiendo también algunas líneas de microbuses, que atienden algunos de los cerros.

VEINTISEIS LINEAS DE ASCENSORES.— Las líneas de ascensores que atienden las partes altas de Valparaíso son 26. De ellas, tres están actualmente en receso, debido una a reparaciones, como las que se realizan en el Cerro Polanco; a haberse otra destruído por un incendio, como es el caso del ascensor que atendía un sector del Cerro Alegre y que ascendía desde la Plaza Aníbal Pinto, y, finalmente, por clausura, como es el caso del ascensor que subía desde la Plazuela Ecuador hasta el cerro Cárcel-Cementerio.

De estos tres ascensores, el del Cerro Polanco se integra pronto al servicio después de las reparaciones de que está siendo objeto. Este ascensor es de características completamente diferentes de los demás existentes en la ciudad.



Dos de los viejos ascensores que sirven a los cerros porteños, en plena actividad

Desde luego, hay que atravesar un largo túnel, excavado en la roca del cerro, de más de 200 metros de largo, para llegar al sitio desde donde parte hacia la altura. Se trata de un ascensor como cualquier otro, que atiende la movilización en cualquier rascacielos, y en su ascenso, a lo largo del cerro perforado, tiene varios paraderos que dan a calles del cerro.

Remata su recorrido en una alta torre unida a las partes superiores del cerro por un puente. Esta torre ha cobrado trágica fama por ser uno de los sitios preferidos de los suicidas, para terminar con sus vidas, lanzándose desde la altura de la torre hacia la calle Simpson, 60 metros más abajo. El otro sitio que rivaliza en trágica fama, como escenario de suicidios, es la Piedra Feliz, batida por las olas en el extremo sur del balneario de Las Torpederas.

Es este ascensor del Cerro Polanco el más extraño que existe en el país y además de los servicios que presta, constituye una gran atracción para paseantes y turistas.

Los restantes ascensores son todos tipo funicular, con cierta semejanza al existente en el Cerro San Cristóbal y hacen su recorrido sobre la falda de los cerros.

NECESIDAD DE URGENTES REPARACIONES.— Una detenida visita a todos los ascensores de Valparaíso, nos permiten informar que la mayoría de ellos necesitan urgentes y radicales reparaciones y transformaciones, para que puedan realizar sus servicios con garantías de seguridad y comodidad para los pasajeros, sobre todo después de haberse puesto en práctica el cobro de las nuevas tarifas.

Es de señalar que los ascensores funcionan con los mismos materiales y equipos con que se inauguraron, muchos de ellos hace ya bastante más de medio siglo. Son, por lo tanto, anticuados en sus sistemas y peligrosamente desgastado su material.

ACCIDENTES SINTOMATICOS. — Tanto es así, que en los ascensores se registran una serie de accidentes, muchos de ellos que no adquieren publicidad, pero que son síntomas del desgaste y peligrosidad del material.

Ultimamente, un ascensor céntrico se desrieló a mitad de camino, debido al desgaste de una de sus ruedas. Los pasajeros quedaron bloqueados y hubo que rescatarlos mediante escalas y cuerdas y la acción de los voluntarios de la Décima Compañía de Bomberos. En otra ocasión, uno de los ascensores se precipitó desde la altura, y otros quedan en "panne" constantemente, debiéndose paralizar el servicio, mientras se le hacen rápidas reparaciones.

Todo ésto es índice de que los servicios no andan como deben andar y que necesitan una severa fiscalización y debe obligársele a las empresas al perfeccionamiento y renovación de sus anticuados materiales.

Avenida bloqueada por desmontes de cerros

VALPARAISO.— Una de las más importantes avenidas transversales de Valparaíso, la Avenida Francia, que baja de la antigua quebrada Jaime hasta la Avenida Costanera, se encuentra en su parte superior, desde hace muchos años, bloqueada por los desmontes de los cerros La Cruz y Monjas, lo que impide el normal tránsito de los vehículos, dificultando la locomoción hacia los dos cerros mencionados, que son muy populosos.

Los desmontes bloquean esta avenida en una longitud de más o menos cinco cuadras. Para despejarlos se necesitarán seis millones de pesos, incluyendo en los trabajos de despeje las obras de defensa que impidan en lo sucesivo nuevos bloqueos.

Este es el monto de la proposición hecha al Municipio de Valparaíso por el señor Guillermo Frenchel. En comunicación al Intendente, el Alcalde de Valparaíso manifiesta que la Corporación sólo dispone de un millón de pesos para ese objeto, y que esos trabajos ya están contemplados en el plan de obras de 1957, y que a fin de que no se sigan acumulando desmontes en ese sector, se ha solicitado la cooperación de carabineros.

TERMINO SUS LABORES JUNTA CALIFICADORA DE OF. DE LA ARMADA

VALPARAISO.— Terminó sus labores la Junta Calificadora de Oficiales de la Armada, integrada por el Cuerpo de Almirantes en actividad, entre ellos los comandantes en jefe de la segunda y tercera zona naval, con base en Talcahuano y Punta Arenas, contralmirantes señores Hernán Cubillos Leiva y Alberto Hahan Wiegand.

Estos jefes, terminadas las tareas de la junta calificadora, regresarán a sus respectivas bases.

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

Hoy:
A. USODIMARE, de Génova.
MARNA DAN, de San Antonio.

El martes:
IMPERIAL, de Hamburgo.
SANTA LUISA, de Nueva York.

SALEN

Hoy:
LILIAN, para Arica.

Mañana:
PUYEHUE, para Punta Arenas.
MARNA DAN, para Nueva York.

RENTISTA INTENTO QUITARSE LA VIDA

VALPARAISO.— Fue enviado a la Asistencia Pública, donde quedó hospitalizado en observación, don Francisco Megnasco Arozzoli, de 61 años, rentista, quien fue sorprendido en su domicilio cuando intentaba suicidarse, para lo cual se había encerrado en el baño, dejando abierta la llave del gas.

COLECTA PARA EL HOSPITAL DE NIÑOS

VALPARAISO.— La tradicional colecta anual en favor del Hospital de Niños de Valparaíso, que se había fijado para el 6 del presente, se realizará el miércoles 7.

El hospital, ejemplar obra de la iniciativa privada, que atiende desde hace largos años centenares de niños, espera de la proverbial generosidad de los porteños su cooperación solidaria para poder seguir realizando su sacrificada labor, destinada a arrancar a los niños de las garras de la enfermedad, del dolor y de la muerte.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Nido de ratas, El último perro y Tarzán y la selva secreta.
CARRERA (7489).— La bella de Cádiz y Esposa de turno.
CARRERA (QUILPUE — 417).— Al llegar la primavera.
CHILE (2599).— Río de sangre, ¡Ay, qué hijo! y La momia.
CENTRAL (7252).— Es primavera y Dormitorio para señora.
CONDELL (2027).— Abbott y Costello contra la momia y Francisquito en la Armada.
COLON (2949).— El guardián enamorado.
IMPERIO (4667).— La intimidad de una estrella.
METRO (2111).— Siempre hay un día feliz.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— Lo que el cielo nos da.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Violetas imperiales e Infierno bajo cero.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— Francisquito en la Armada y Donde manda el diablo.
PACIFICO (6057).— Estafa de amor.
REAL (2640).— Hijas casaderas.
RIALTO (VIÑA — 81906).— El tesoro de Barba Roja.
RIVOLI (2268).— La que volvió por su amor y Río de sangre.
REX (VIÑA — 85050).— Dormitorio para mayores.
VALPARAISO (6522).— Horas desesperadas.
VELARDE (VALPARAISO - 4864).— Piedra de escándalos.
VELARDE (QUILPUE — 342).— Tiempos modernos.
VICTORIA (3778).— Ulises y Arenas del circo.



SAN FERNANDO.— Señorita María Eugenia Castell Torello, hermosa rubia que fué elegida Reina de las Fiestas de la Primavera con trescientos ocho mil 540 votos, y cuyos actos empezarán mañana en esta ciudad con una velada bufa en el Teatro Municipal y terminará el domingo con un gran corso de flores.— (LUIS SILVA CORDOVA, corresponsal).

DAÑOS POR 20 MILLONES PROVOCO INCENDIO EN PUERTO DE IQUIQUE

IQUIQUE.— A las 10.40 horas estalló un violento incendio en el populoso sector comprendido entre las calles Libertad, Amunátegui y Juan Martínez de Rozas. Las llamas hicieron fácil presa de las viviendas de material ligero, y la falta de agua no permitió que la labor de bomberos pudieran circunscribir el siniestro durante los treinta primeros minutos.

El fuego comenzó en la casa signada con el número 939 de la calle Libertad, habitada por doña ... Romero de Mendoza, presumiéndose que la causa ... la inflamación de una estufa a parafina.

El fuerte viento norte arrastró las llamas a las demás casas, y hubo momentos en que las lenguas de fuego llegaban hasta la mitad de la calle Libertad. Los voluntarios de las diversas compañías de bomberos lucharon denodadamente sin contar con agua para reducir la acción del fuego, y sólo actuaron en el comienzo derribando muros a fuerza de combos. El voluntario Juan Checura recibió diversas heridas, y fue hospitalizado poco después de mediodía.

Carabineros cooperó en el salvamento de los moradores y especies, conjuntamente con personal del Ejército e Investigaciones.

ESCENAS DRAMATICAS.— Numerosos padres y mujeres con guaguas bajo el brazo se vio salir de entre las llamas en desesperado esfuerzo por rescatarlas de las llamas. Desde todas las casas se lanzaban desesperadamente enseres y objetos pertenecientes a familias de escasos recursos que trataban de salvar sus únicos bienes e incluso ropas.

La manzana señalada quedó reducida a un hacinamiento de escombros humeantes, y se quemaron en total veinte casas, y numerosas otras resultaron dañadas por el fuego, quedando todas esas familias sin hogar.

No había seguros comprometidos, y las pérdidas se calculan en más de veinte millones de pesos.

Algunos de los propietarios de inmuebles que arrendaban a los damnificados manifestaron que ... seguros que en total alcanzan a ... millón novecientos mil pesos, ... ello no beneficia a las víctimas ... (MULLER, corresponsal).

AEROMODELISMO EN LA CIUDAD DE S. FERNANDO

SAN FERNANDO.— El Club de Aeromodelismo de esta ciudad con la cooperación del Club congénere de Santiago, efectuó recientemente en el Estadio Municipal de esta localidad, magníficas exhibiciones, las que consistieron en combates aéreos, acrobacias, etc., ... grando el aplauso del numeroso público asistente que llenó totalmente las graderías de este campo deportivo atraídos por esta novedosa exhibición que por primera vez se realiza en este pueblo.

En la tarde se efectuaron exhibiciones en el aeródromo del Club Aéreo de San Fernando, contando en esta ocasión con el concurso de la Fuerza Aérea de Chile, la que facilitó un Douglas DC-3, en el que se efectuaron vuelos populares, los que encontraron tan buena acogida del público, que fue imposible satisfacer a todos por lo avanzada de la hora, quedando numerosas personas con los deseos de volar en dicho avión, demostrando esto el inmenso entusiasmo ... existe por la aviación en esta ciudad.

Este festival aéreo contó también con el concurso de Aviones V... res, los que hicieron brillantes exhibiciones de formación.

Con motivo del entusiasmo ... mostrado por el público, el Club ... Aeromodelismo, el Club Aéreo ... San Fernando y la Fuerza Aérea ... de Chile, llevarán a efecto en ... fecha próxima un nuevo festival ... aéreo, con el fin de complacer ... miles de personas que desean ... nuevamente tan novedoso espectáculo y a la vez tener la oportunidad de volar en un Douglas DC-... (L. SILVA C., corresponsal).

UNA ESTUDIANTE SE SUICIDO EN LA SERENA

LA SERENA.— A las diez ... de hoy se suicidó la estudiante ... dys Espinoza Luna, de 17 años de edad, alumna del segundo año ... la Escuela Técnica Femenina de ... Serena. La menor utilizó para ... ner fin a sus días un revólver ... libre siete, disparándose un balazo en la sien derecha, muriendo ... mediato.

El hecho ocurrió en el domicilio de su casa.

No dejó carta alguna ni rastro ... pudiera explicar la extrema determinación. Sus padres y familiares también ignoran los móviles que indujeron al suicidio.

Por orden del juez subrogante don Oscar Darrigrande, el cadáver fue trasladado a la Morgue para practicarle la autopsia de rigor.

Sus padres fueron citados para concurrir al Tribunal mañana ... de proseguir la investigación pertinente.— (LUIS MUÑOZ LEIVA, corresponsal).

COLECTA FINANCIARA PABELLON DE LISIADOS

QUILLOTA.— Los fondos ... dos en la colecta recientemente efectuada por el Rotary Club ... Quillota serán destinados a financiar la creación de un Pabellón para Niños Lisiados, que esta ciudad construye en el Hospital ... Viña del Mar.

Municipio de San Bernardo aumenta subvenciones a entidades culturales

SAN BERNARDO.— La Comisión de Presupuestos de la Municipalidad aumentó las subvenciones de las organizaciones culturales, sociales y de beneficencia, acogiendo las indicaciones formuladas por los regidores Cosme González Leiva y Pedro Hidalgo Salinas. Las instituciones beneficiadas quedarán con las siguientes subvenciones: Deportes Escolar, $ 100.000; ayuda a establecimientos educacionales, $ 100.000; Sociedad de Estudiantes Pobres, $ 50.000; Liceo Nocturno, $ 50.000; Escuela Ambulante de Cultura Artística, $ 30.000; Preventivo Nacional de Madre y Niño, $ 80.000; conjunto coral Escuela N.o 4, $ 20.000; Consejo del Niño, $ 20.000.

SANCIONES A ESPECULADORES.— El delegado departamental de la SAP declaró a LA NACION que de orden del Ministerio de Economía este organismo continuará con energía la campaña contra la especulación, el dolo, peso y calidad de artículos de primera necesidad, tendiente a evitar el abuso y sancionar enérgicamente a los comerciantes inescrupulosos que se coloquen en rebeldía, al margen de la ley y de la probidad, obteniendo a costa del consumidor ilegítima utilidad.

En sus declaraciones, estableció que las infracciones sobre precios, negación de ventas, ventas condicionadas, serán sancionadas con clausuras de 10 a 30 días; la reincidencia será sancionada con la clausura definitiva y los delitos denunciados a la justicia ordinaria.

JIRA DE ALUMNOS FERROVIARIOS.— Los alumnos de la Escuela de Aprendices de la Maestranza Central viajarán en la primera quincena de noviembre al sur del país, en viaje de estudios a los principales centros industriales de la zona, jira que tendrá una duración de quince días. El segundo y último año del plantel, 29 alumnos, visitará Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y la zona del carbón, a cargo de los maestros y funcionarios Luis Verdugo Avila y Claudio Barría Jeria.

CANDIDATO A DIPUTADO.— El martes próximo, la Junta Ejecutiva del Partido Liberal proclamará la candidatura a diputado por el cuarto distrito del abogado Hugo Gálvez Gajardo, actual Alcalde de la comuna. El señor Gálvez ha sido primera autoridad comunal en dos oportunidades, ocupando una de las más altas mayorías de sufragios, desarrollando amplia y positiva labor en beneficio de la ciudad, juntas de vecinos, del comercio, instituciones sociales, mutuales, benéficas y deportivas. Su postulación es una de las más fuertes del cuarto distrito.

La directiva de la asamblea liberal de esta ciudad, que preside Enrique Hasbún, comités independientes e instituciones, preparan una proclamación gigantesca a Hugo Gálvez, a quien ofrecerán posteriormente una comida en los salones del club social.

COOPERATIVA DE CONSUMO DE CARNES.— Autorización para constituir una cooperativa de distribución y consumo de carnes dio el Ministerio de Economía a un grupo mayoritario de comerciantes en el ramo de carnicerías de esta ciudad. En efecto, el Departamento de Cooperativas dio respuesta favorable a esta petición, autorizando la formación de una "Cooperativa Compraventas". Los dueños de carnicerías han empezado a gestionar la personalidad jurídica para obtener pronto el funcionamiento de la cooperativa.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal.)

ROTARIOS DE LINARES OBSEQUIAN DIVERSOS OBJETOS A LA CIUDAD

LINARES.— El Rotary Club de Linares en cumplimiento de uno de sus postulados: "Dar de sí antes que pensar en sí", obsequiará a la ciudad, como una contribución al progreso y ornato local varios recuerdos:

En el Cementerio colocó seis depósitos para flores secas que fueron entregados el jueves pasado, con motivo del Día de Todos los Santos, como contribución al aseo del cementerio local. Estos depósitos que construye la Fundición Badilla están montados en artísticos pedestales metálicos, empotrados en cemento al suelo.

En la esquina de la Plaza de Armas frente al Banco del Estado y al Hotel de Turismo que se construye colocará un hermoso reloj luminoso montado en un gran pedestal ornamental que culminará en una rueda dentada símbolo de la institución, que marcará, cada dos dientes, las horas correspondientes al día.

Como este reloj necesita una construcción especial, la institución pidió las propuestas, por intermedio de Rotary Internacional, a Suiza y se espera que dentro de poco la ciudad pueda contar con tan valioso aporte a su ornamentación.

PREMIO A MEJORES ALUMNOS. —A partir de este año, Rotary obsequiará a los mejores alumnos egresados de ambos liceos la suma de $ 20.000 para ayudarles a costear los gastos de bachillerato.

SEMANA DE LA FUNDACION ROTARIA.— El directorio de la institución prepara con todo entusiasmo para la semana comprendida entre el 11 y el 17 del presente mes la celebración de la Semana de la Fundación Rotaria, como una manera de dar a conocer los postulados y bondades de la institución para con la juventud egresada de las Universidades, motivo por el cual proyecta traer en forma especial a la becada de R. I., señorita Luisa Sand, del Estado de Florida (Estados Unidos de Norteamérica), quien estudia pedagogía en castellano en la Universidad de Chile, para que dé a conocer la labor de R. I. entre los jóvenes de nuestra ciudad.— (ZAVALA, corresponsal).

DELICADA OPERACION REALIZO CIRUJANO EN HOSPITAL DE CURICO

CURICO.— Por primera vez en el hospital de esa ciudad se ha practicado una trepanación craneana a fin de extraer un coágulo incrustado en el cerebro de una conocida dama curicana.

Esta delicada intervención quirúrgica estuvo a cargo del Dr. Héctor Campos, quien recientemente realizó estudios de la especialidad en Estados Unidos y Europa, de acuerdo con planes trazados por el profesor Alfonso Asenjo. Hace algunos días este catedrático de la Universidad de Chile dictó una interesante conferencia sobre neurocirugía a los facultativos de ésta.

La paciente se encuentra en plena recuperación, y su estado, según los informes médicos, es satisfactorio.— (MERINO BUSTOS, corresponsal).

MESA REDONDA SOBRE PROBLEMAS DE CAUTIN

TEMUCO.— Mañana se inicia, en el local de la Corporación edilicia, la Mesa Redonda a que ha convocado esta entidad y la Universidad de Chile, para estudiar las formas prácticas de llevar a la realidad las conclusiones alcanzadas en el Seminario de Problemas Regionales de Cautín, que tuvo lugar en enero, paralelamente con la V Escuela de Verano. Las diversas reuniones serán presididas por el profesor Federico Ruttlant, Director del Observatorio Astronómico de la Universidad de Chile.

En las diferentes discusiones partciparán los presidentes de comisiones y relatores del Seminario de enero, además de los representantes de entidades económicas regionales, de la CORFO, de varios Ministerios y de la Universidad de Chile.

Las sesiones tendrán lugar durante la semana comprendida entre el 10 y el 15 del presente y al término de ellas será entregado a las autoridades un anteproyecto de Plan de Acción, para mejorar las condiciones econóficas y culturales de la Provincia de Cautín, aprovechando sus riquezas naturales.

CONFERENCIAS DEL PROFESOR RUTTLANT.— Durante su permanencia en Temuco, el profesor Ruttlant ofrecerá un ciclo de tres conferencias sobre su especialidad, las que versarán sobre los siguientes temas: "El Año Geofísico Internacional", "Satélites artificiales" y "Viaje interplanetario", esta última estará destinada a la difusión de los trabajos, que sobre Marte realizara en nuestro país, el sabio Sylvain Arend. Los tres actos tendrán lugar en el Salón de Actos de la Biblioteca Municipal de Temuco. (El corresponsal).—

FUNERALES DEL SR. AVELINO MELO JARA

ÑUÑOA.— A la edad de 73 años falleció el destacado educador señor Avelino Melo Jara, profesor fundador del Liceo de Illapel, donde sirvió durante 19 años la cátedra de Castellano, y posteriormente trabajó en la docencia 21 años en el Liceo de la ciudad de Cauquenes.

En ambos estableciminetos de enseñanza secundaria prestó inapreciables contribuciones, tanto en el aspecto estrictamente pedagógico como en materia relacionada con extraeducación.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo de calle Hamburgo 514 (Ñuñoa), a las 10 horas. En la capilla de la Necrópolis se oficiará una misa de Requiem a las 11.15 horas.

Al sepelio concurrirán delegaciones de entidades educacionales, culturales y ex alumnos del extinto.

INAUGURAN SALA EN HOSPITAL DE LA SERENA

LA SERENA.— El Hospital Regional de La Serena inauguró la moderna sala destinada a recuperación de postoperados, la cual cuenta con el más moderno equipo para tratamiento de los pacientes, como asimismo personal especializado. Con esto se evitará que los enfermos se recuperen en la sala común, con el consiguiente peligro de contagio y otros inconvenientes de tipo sanitario.

VISITA DE PARLAMENTARIO. —Realizó una visita a esta provincia el senador don Fernando Alessandri Rodríguez, quien en su calidad de director de la Compañía Minera Santa Fe se impuso en el terreno mismo de los planes para ampliar tanto la planta como las faenas extractivas en general.— (LUIS MUÑOZ LEIVA, corresponsal).

HOMENAJE A JULIO ORTIZ DE ZARATE EN LA COMUNA DE ÑUÑOA

ÑUÑOA.— El lunes, a las 19 horas, en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Irarrázaval 4056, se rendirá homenaje al pintor Julio Ortiz de Zárate, con motivo de cumplirse el décimo aniversario de su fallecimiento.

En este acto hablará en primer término, el Conservador de la Casa de la Cultura, don Angel Cruchaga Santa María, quien se referirá al significado del acto, analizando la personalidad del pintor Ortiz; a continuación, don Alberto Ried disertará acerca de "Mi amistad con Julio"; don Tomás Lago dará a conocer la obra del pintor; don Emilio Martínez recitará el poema "A Julio", de Teresa Burchard y, finalmente, don Angel Cruchaga leerá los versos de su poema "A Julio Ortiz".

Durante la reunión, el pianista Cirilo Vila interpretará diversos trozos musicales, para amenizar el acto. (ABARZUA, corresponsal).—

LA COMISION DE OBRAS PUBLICAS LLEGO AYER A CIUDAD DE CHILLAN

CHILLAN.— Ayer a las 12 horas llegó a esta ciudad una Comisión de Obras Públicas, de la cual forman parte varios senadores que visitan la región, con el objeto de conocer los diversos problemas que afectan a la provincia.

Esta delegación está integrada por los parlamentarios Humberto Aguirre, Humberto Martones, Enrique Curti, Carlos Acharán, Guillermo Pérez, por el Director de Vialidad, don Eduardo Paredes; el jefe de construcciones, Leopoldo Contreras, y otros funcionarios.

Los integrantes de esta delegación se reunieron en los salones de la Intendencia, conjuntamente con la primera autoridad provincial, don José García; el Alcalde de Chillán, don Hernán Carrasco; el Director Provincial de Vialidad, don Emilio Baroch; el arquitecto regional, don Fernando Veloso; el Director de Obras Sanitarias de Ñuble, don Enrique Cahit, y el regidor José Lagos Muñoz, donde discutiéronse las principales necesidades de Chillán y localidades adyacentes.

PROBLEMA CAMINERO.— En primer término el ingeniero provincial realizó una exposición acerca de los problemas camineros de Ñuble, señalando que de 2 mil ochocientos kilómetros, que integran la red caminera, sólo 16 están pavimentados.

Seguidamente, el Intendente dio nuevos antecedentes referentes a este conflicto y el senador Martones indicó a las autoridades, la necesidad de activar una campaña, para obtener del Ejecutivo que incluya a Ñuble en la Convocatoria Extraordinaria de Planes Camineros.

A continuación, el señor Aguirre dijo que de los 4 mil millones por préstamos de excedentes agrícolas, setecientos cincuenta son destinados a caminos. Finalmente, el Director de Vialidad expresó que se encuentran en Santiago 100 nuevas motoniveladoras, de las cuales 4 vendrán a prestar sus servicios en esta provincia.

La Comisión de Obras continuó viaje a Concepción, por tierra, a las 16 horas del mismo día.— (El corresponsal).

TRASLADO DE FERIAS LIBRES EN S. BERNARDO

SAN BERNARDO.— El Sindicato de Comerciantes de Ferias Libres solicitó de oficio el traslado de la feria de los días jueves, actualmente en Bulnes, desde San José al sur, nuevamente a la calle José J. Pérez, por cuanto en dicho sector no se cuenta con las comodidades necesarias, siendo uno de los más graves inconvenientes la falta de agua. Otra razón que hacen ver los dirigentes es que los comerciantes tienen mayor expedición en su comercio, debido al mayor público, además que guardan en el mismo sector sus elementos de trabajo.

En relación con la prohibición de ventas de carnes, pescados y mariscos, hacen ver en el petitorio que ello ha originado muchas dificultades económicas y aún cesantía de modestos comerciantes de la feria, con grave repercusión en los hogares.

La petición será conocida oficialmente en la sesión de la Municipalidad del martes 6, a la que asistirá gran número de comerciantes de la feria libre del departamento.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal.)

El mejor partido del día: Wanderers-Colo Colo

La "barra" de Colo Colo se apresta, esta tarde, para proclamar al campeón de 1956. Esto, siempre y cuando los albos ganen o empaten en el difícil compromiso que sostienen en el Estadio Nacional con Wanderers.

Como se sabe, la situación actual del puntaje destaca seis puntos de ventaja en favor de Colo Colo y sobre Unión Española que marcha en el segundo lugar. A ambos les quedan tres partidos. Por eso, el solo empate significaría para el cuadro popular el título de campeón, definitivamente, y sin ninguna posibilidad de tener que decidir con otro el codiciado galardón. Ahora, si los albos pierden esta tarde, y también con Santiago y Audax y, por otra parte, Unión derrota hoy a Ferro, y después a O'Higgins y Green Cross, entonces tendríamos a Colo Colo y Unión en una exacta igualdad de puntos y disputarían el campeonato en una final sensacional. No es fácil que lo dicho ocurra, pero no se puede desconocer que está dentro de lo posible y de ahí que lo señalemos.

La última vez que vimos a Colo Colo estuvo bien. Fue cuando dominó y goleó a Green Cross en un segundo tiempo, que le perteneció íntegramente. Para su partido de hoy —se nos asegura— los hombres de Robledo le han otorgado tanta importancia como si todavía estuvieran lejos del título. Dicho en otras palabras, no se confiarán ni darán ventajas de ninguna especie. De ser así, esto constituye una garantía de que veremos a un equipo albo como en sus mejores tardes.

En la tienda de Wanderers hay, asimismo, plena confianza. Confianza que tiene su razón de ser, porque en la primera rueda, cuando jugaron en Playa Ancha, el triunfo —3 por 2— y la fiesta fueron para los porteños. El equipo viene bien y ha tomado el máximo de precauciones para no defraudar a los muchos fanáticos que lo acompañarán en tan difícil compromiso.

En consecuencia, estamos en presencia de un encuentro que se insinúa como el mejor de la fecha, gane quien gane. Lo arbitrará Danor Morales, y está anunciado para las 16.30 horas.



TELLO, EL GOLEADOR

CHIRINOS.— Gran partido fue el que realizó el meta verde. Tuvo atajadas extraordinarias y también una buena dosis de suerte. **YORI.**— Luego de unos momentos vacilantes, se afirmó y fue uno de los mejores de la retaguardia. **TORRES.**— Decidido en sus intervenciones, pero tuvo algunas fallas visibles. **LOGAN.**— De recursos muy primarios. **CORTES.**— Anduvo perdido en el primer tiempo, pero en la segunda etapa se quedó atrás y defendió mucho. **VERA.**— No pudo adelantarse a causa de la presión de los bohemios. **PESCE.**— Estuvo en una mala tarde. **MARTINEZ.**— Le vimos dos o tres buenas jugadas. **ESPINOZA.**— Muy poco a tono con su rendimiento habitual. Se vio bajo y poco afortunado en los pases. **TELLO.**— El mejor del ataque y del cuadro. Incisivo, batallador y con gran sentido de gol. **AGUILA.**— Buen colaborador de Tello.

Llama olímpica fue encendida

ATENAS, 3.— (UP.)— La llama olímpica que será transportada en avión hasta Melbourne, fue encendida ayer con las tradicionales ceremonias, en el Estadio Olímpico.

Una vestal, María Kazaki, vigiló el fuego olímpico durante la ceremonia, hasta arribar acompañada de tres damas de honor, la sacerdotisa del Templo de Palas Atenea.

La sacerdotisa pronunció una oración a Júpiter, en la que pidió permiso al Padre de los Dioses para sacar la llama del Estadio. Un relámpago de luz iluminó el lugar en señal de aprobación, y después la vestal se dirigió al altar con las manos extendidas, y sosteniendo en ellas la llama olímpica recitó lo siguiente:

"Que el fuego olímpico ilumine con su luz espiritual la Décimosexta Olimpíada de Melbourne y el corazón de los hombres, para que la justicia reine en el mundo y salvaguarde a los pueblos, a la libertad y a la paz, y que la antorcha lleve este ramo de olivo como un mensaje de paz".

La vestal entregó la llama al primero del grupo de corredores para llevarla al Acrópolis una vez concluída su oración.

La llama será transportada a Australia en avión que partirá de esta capital el próximo sábado.

SANTIAGO MERECIA MAS



EN EL CAMPO DE SANTIAGO. — Juan Martínez disputa el balón con Maldonado, mientras Wirth, gran puntal de la defensa bohemia y Carlos Tello, el más peligroso del ataque de Audax, se mantienen a la expectativa.

La mala fortuna persiguió al team bohemio en su partido de ayer con Audax Italiano en Santa Laura.— El elenco verde triunfó por 2 a 1, gracias a la habilidad y sentido de gol de Carlos Tello, autor de los dos goles del vencedor.— Guillermo Díaz, gran figura de la cancha, convirtió el mejor tanto de la tarde.

CANCHA: Estadio de Santa Laura.
PUBLICO: 5.510 personas.
RECAUDACION: 826.330 pesos.
SOCIOS: 472 de Audax y 329 de Santiago.
ARBITRO: Claudio Vicuña.
RESULTADO: Audax Italiano (2), Santiago Morning (1).
AUDAX ITALIANO: Chirinos; Yori, Torres y Logan; Vera y Cortés; Pesce, Juan Martínez, Espinoza, Tello y Aguila. Goleador: Tello (2).
SANTIAGO: Expósito; Jofré, Wirth y Farías; Arias y Maldonado; Fuenzalida, García, Menadier, Díaz y Suazo. Goleador: Díaz.
PRIMER TIEMPO.— A los 7' TELLO se filtró por entre dos rivales y levantó por sobre Expósito, que estaba adelantado y que no atinó a intervenir, abriendo la cuenta. A los 23', García dio a Fuenzalida y éste a Díaz, que habilitó a Menadier. El tiro final obligó a Chirinos a una extraordinaria acción y a conceder tiro de esquina. A los 26', Díaz dio a Menadier, que tiró desde corta distancia. Chirinos apenas alcanzó a desviar y la pelota dio en el horizontal. A los 32', Fuenzalida, por la derecha, enfiló un potente tiro cruzado y Chirinos se lució atajando. A los 33', Pesce entregó a Tello, que exigió a Expósito. A los 38', Fuenzalida aprovechó una falla de Torres y colocó a una punta del arco. La pelota dio en el vertical y volvió a la cancha. Finalizó el primer tiempo con el triunfo parcial de Audax por uno a cero.
SEGUNDO TIEMPO.— A los 2', García, de taco, habilitó a Suazo, que remató. Cuando Chirinos estaba batido, el balón dio en uno de los verticales. A los 23', Martínez dio a TELLO que, con violento disparo, elevó la cuenta. A los 32', Díaz pasó a Menadier y éste devolvió a DIAZ, lográndose así el mejor gol de la tarde. A los 44', luego de una hábil jugada de Díaz, García se metió en el área y, cuando iba a disparar, fue fouleado por Torres, que lo derribó. El juez no estimó oportuno cobrar la falta. Terminó el encuentro cuando el scorer era: Audax (2), Santiago (1).

JUGANDO mejor y habiendo tenido muchas posibilidades muy favorables para mover el score, Santiago Morning perdió ayer frente a Audax Italiano en Santa Laura. Especialmente en el primer tiempo, el elenco bohemio accionó con desenvoltura, llevando avances de buena calidad, en los que García y Guillermo Díaz eran los motores, bien respaldados por la solvencia del medio zaguero Arias. Audax Italiano, en este tiempo, nada hizo que justificara la ventaja de uno a cero con que se fue a los vestuarios.

Mientras Expósito tuvo muy poco que hacer en su pórtico, Chirinos fue una gran figura en el suyo, además de que, estando batido en dos ocasiones, los remates dieron en los maderos del arco, salvándose así de caídas inapelables.

Bajó Santiago en la segunda parte del cotejo, pero no como para que Audax demostrara superioridad. El juego se hizo parejo, pero otra vez el balón dio en un vertical cuando el tanto ya parecía decretado. Audax Italiano, pese a ello, y gracias al oportunismo de Carlos Tello, llegó, en un afortunado contragolpe, a colocarse con dos tantos de ventaja, justamente cuando parecía venir el empate por parte de la escuadra de la V negra. En una maniobra habilísima, Guillermo Díaz, bien acompañado por Menadier, descontó y, sobre los 44', pudo haberse producido la paridad, que habría sido un resultado más de acuerdo a la realidad, cuando Oscar García, que entraba con muchas probabilidades de gol, fue derribado dentro del área en forma ilícita. Pero el juez, o no advirtió la falta, o no le dio importancia.

—O—

A PESAR de haberse llevado los dos puntos, Audax Italiano no convenció con su expedición de ayer. Flojo en todas sus líneas, sin profundidad en sus ataques y con vacilaciones en su defensa, bien pudo haberse retirado del campo con una derrota, aún cuando en el papel, se descontaba su victoria. Santiago Morning mejoró sus anteriores actuaciones y, al término del cotejo, se nos ocurre que, por lo menos, se había hecho acreedor a la división de honores. Jugó el elenco bohemio con escasa fortuna, no sólo por lo que significó la extraordinaria actuación de Daniel Chirinos, sino también por todos esos remates que dieron en los maderos del arco cuando ya el arquero estaba batido.



Wirth, gran figura

EXPOSITO.— Le advertimos varias fallas, especialmente la del primer gol.
JOFRE.— Discreto.
WIRTH.— Gran figura en su defensa.
FARIAS.— Pesce lo encontró mal colocado, al comienzo. Después mejoró.
ARIAS.— El mejor de la retaguardia. Tapó mucho, anulando los avances contrarios y dando buen juego a sus delanteros.
MALDONADO.— Su actuación nos resultó opaca.
FUENZALIDA.— En el primer tiempo fue oportuno en el remate y estuvo a punto de conseguir dos tantos. Después bajó mucho.
GARCIA.— Muy bien en la primera fracción, sobrio y sensato, dio rapidez al ataque con su juego de primera. Después se cansó y bajó mucho su rendimiento.
MENADIER.— Jugando con García y Díaz mejora y es peligroso a ratos. Perdió algunas buenas ocasiones, pero se vio superior a otras veces.
DIAZ.— Fue el animador máximo de su elenco, trabajó intensamente, hizo un gol y creó grandes problemas a la defensa verde.
SUAZO.— Se vio bajo.



CHIRINO, MUY BIEN. — Con mucha seguridad atrapa Chirino un tiro alto de Guillermo Díaz, hostigado por Oscar García. Vera, Torres y Menadier observan la incidencia. El arquero de Audax cumplió una actuación sobresaliente y fue un factor muy importante en el triunfo de su equipo. Santiago Morning mereció mejor suerte.

MANIFESTACION A D. ELZO PERTUISET

Agradables caracteres alcanzó la manifestación que ofreció antenoche la Asociación de Boxeo de Santiago en los comedores del Club Deportivo Universidad de Chile, al Dr. Elzo Pertuiset Lira con motivo de haber sido designado Director del Departamento de Deportes del Estado. Asistió lo más representativo del boxeo amateur de esta capital.

Ofreció la manifestación el presidente de la Asociación Santiago, señor Alberto Serrano Ortiz, antiguo dirigente de este deporte que destacó las virtudes del festejado y su trayectoria en estas actividades. Luego usaron de la palabra otros oradores para finalizar el festejado con una lucida improvisación, haciendo notar que en la actualidad no estaba en situación de hacer ofrecimientos, porque antes debía posesionarse bien del cargo y conocer en el terreno mismo, las posibilidades con que se contará más adelante. Terminó agradeciendo la cooperación que le ofrecían sus antiguos amigos del boxeo, con quienes alternó muchos años en épocas sobresalientes.

Cadetes

Partidos oficiales de hoy

La Sección Cadetes fijó para hoy los siguientes partidos oficiales:

MAGALLANES CON EVERTON.— Estadio Ferroviario 1, a las 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Ferrobadminton.

UNION ESPAÑOLA CON FERROBADMINTON.— Estadio Santa Laura, cancha 1, a las 9.30 horas, segunda infantil, y 10.30 horas, división especial. Cancha 2, 10 horas, primera infantil, y 11 horas, división juvenil. Turno, Iberia.

GREEN CROSS CON UNIVERSIDAD CATOLICA.— Estadio Municipal de Ñuñoa, 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Wanderers.

PALESTINO CON IBERIA.— Cancha Eugenio Matte, 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Everton.

AUDAX ITALIANO CON SANTIAGO MORNING.— Estadio Nacional, cancha 4, 9.30 horas, primera infantil; 10.30 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Turno, Colo Colo.

WANDERERS CON COLO COLO.— Estadio Nacional, cancha 1, a las 14.15 horas, primera infantil, y 15 horas, división juvenil. Cancha 2, a las 10 horas, segunda infantil, y 11 horas, división especial. Turno, Magallanes.

GREEN CROSS CON UNIVERSIDAD CATOLICA.— Estadio Nacional, cancha 3, a las 9.30 horas, segunda infantil. Turno, Palestino.

PALESTINO CON IBERIA.— Estadio Nacional 3, 10.15 horas, segunda infantil. Turno, Palestino.

MAGALLANES CON EVERTON.— Estadio Nacional 3, a las 11 horas, segunda infantil. Turno, Palestino.

AUDAX ITALIANO CON SANTIAGO MORNING.— Estadio Nacional 3, a las 11.45 horas, segunda infantil. Turno, Palestino.



LAS MEJORES EN 80 MTS. VALLAS.— Elvecia Bauer, de la Universidad Católica, y Katte Herzenetter, de Valparaíso, las simpáticas ganadoras de los 80 metros vallas del torneo para juveniles de ayer, y que corrieron en 13.5", empate del record nacional, y 14", respectivamente.

6.84 MTS. SALTO EDUARDO KRUMM EN LA PRIMERA ETAPA DEL TORNEO NACIONAL PARA JUVENILES

Fue uno de los 4 records que se batieron en el interesante programa del Estadio Nacional. — Principales figuras.— Finaliza esta mañana.

CUATRO NUEVOS records y un empate de la marca ya existente, dieron especial relieve al desarrollo de la primera etapa del segundo Campeonato Nacional de Atletismo para juveniles, que se realizó ayer en la tarde, en el Estadio Nacional, y en el que participaron, si bien es cierto, menos competidores que los que esperaba la Federación, sin embargo permitió apreciar la indudable calidad de no escasos y promisorios elementos, especialmente de provincias.

Con ello se justifica ampliamente el esfuerzo de la dirigente máxima por traerlos a Santiago a alternar con quienes tienen más oportunidad, y mayores medios de pulir aptitudes, e incluso pueden presenciar competencias en las que intervienen las figuras del atletismo nacional, con el provecho que significa para adquirir esos recursos.

LOS RECORDS.— Así en esta lucha de interés, entre los bien dotados y jóvenes aspirantes a cracks, se alcanzaron marcas como: los 6.84 metros, en salto largo, de Eduardo Kumm, el atleta de la Escuela Naval, de 17 años, que fue la de mayor jerarquía de la etapa, y que sería destacada para un especialista consagrado; los 15.33 metros a que Carlos Henríquez, de Rancagua, lanzó la bala de 5 kilos, quebrando tres veces su propio record de 14.52 metros, en los ensayos de la prueba, y en emotiva brega, con Juris Laipeniecks; los excelentes 2'36,7", en que dejó el record nacional de los 1.000 metros, el iquiqueño Julio León, luciendo un paso estilizado y de gran efectividad, con atisbos de un campeón auténtico, y, finalmente, en damas, los 28.75 metros que lanzó en disco, la defensora del Manquehue, de Santiago, Elfriede Wlhelm.

FIGURAS. — Fueron ayer el porteño Eduardo Krumm, que además de obtener el mejor registro del salto largo, ganó además los 100 metros de 11.1", y fue tercero en bala, con 13.34 metros, a pesar de no estar en su mejor estado de preparación; Juris Laipeniecks, que se clasificó 2.o en bala, con 14.84 metros, 4.o en largo con 6.30 metros, y se impuso en la jabalina, con 52.62 metros, marcas estas últimas que bien pudo superar si no hubiese estado actuando en ambas pruebas simultáneamente; Julio León, de Iquique, el bien dotado ganador de los 1.000 metros, y que lanzó la bala a 12.44 metros; el chillanejo Guillermo Rivas, que saltó 6.40 metros, y corrió los 100 metros, en 11.6", con un codo vendado; Carlos Henríquez, que logró el nuevo record de la bala, y fue tercero en jabalina, con 42.82 metros, y también Eduardo Oelckers, otro juvenil de la Escuela Naval, de muchas aptitudes que saltó 2 metros en garrocha, y anotó 11.5", para su serie de los 100 metros. Cifras todas, que dicen de las posibilidades que exhibieron estos noveles elementos, y que animaron la jornada inicial del campeonato juvenil.

OTROS RESULTADOS. — Alejandro Friedly, el garrochista de Santiago saltó 3.30 metros en garrocha, apremiado por el sorpresivo desempeño del espigado antofagastino Sergio Opazp, que llegó a sugestivos 3.30 metros, con medios técnicos inferiores al local, pero con mucho entusiasmo; Germán Aburto, saltó 6.43 metros en largo; en los 1.000 metros, en que corrieron 50 competidores, ya decimos que el mejor fue León, de Iquique, aunque vale señalar también los 2'42" de Ernesto Díaz, de San Fernando. Y en el lanzamiento del dardo, Teodoro Blascke logró una segunda clasificación, con 47.69 metros.

DAMAS.— Elvecia Bauer, derrochando energías, empató el record nacional de los 80 metros vallas, que pasó en 13.5 metros, pero en salto alto sólo estuvo en 1.35 metros. Esta prueba la ganó una Gisela Weber, capaz de 1.40 metro, que sin "chispa", y con mucha lentitud de acción registró regulares 1.40 metro, para sus aptitudes, y Lucy Zavala, del Mineral y Gladys González, lanzaron 25.59 metros, y 25.51 metros, como segunda y tercera en disco, respectivamente.

FINALIZA HOY.— El torneo termina esta mañana, con el siguiente programa que, a juzgar por los resultados de ayer, debe alcanzar también interesante desarrollo:

9.30 horas: Lanzamiento bala, damas; y 110 metros vallas, series; 9.45 horas: 80 metros planos damas, series; 10 horas, salto alto, y lanzamiento del disco; 10.30 horas: Lanzamiento del dardo, damas; 11 horas: 300 metros planos contra el tiempo, lanzamiento del martillo y salto largo damas; 11.15 horas: 80 metros planos, damas, final; 11.30 horas: 110 metros vallas, final; 11.45 horas: 1.500 metros steeplechase.



LUCHARON EN LA BALA.— Juris Laipeniecks a la derecha, junto a Carlos Henríquez, el excelente atleta de Rancagua, cambian impresiones junto al tablero indicador de los resultados del lanzamiento de la bala, que anuncia los 15.38 metros en que se definió finalmente la prueba, en la que ambos atletas juveniles sostuvieron una estrecha brega, mejorando alternativamente las cifras, y superando cuatro veces el record nacional que era de 15.32 metros, hasta llegar a esa nueva marca con el implemento de cuatro kilos.

Arbitros

Para los partidos de fútbol aficionado y profesional

Nómina de los árbitros que actuarán en las canchas que se indican en los partidos oficiales de fútbol programados para hoy:

ARBITROS.— Nacional salto, L. Orozco y L. López; B. Ilharreborde, G. Letelier; Unión Pacífico, R. Rojas; Copal, M. Banduc; Mademsa, Q. Valladares; Walter Müller, S. Ferrand; Famae, H. Carter y Fco. Oyarce; Estadio Municipal de Renca, O. Núñez, Leopoldo Santelices, J. Miranda y E. Guzmán; Máximo Garay, E. Flores y Pellegante, R. Castro y P. Molina; Talagante, A. Salcedo, M. Jaña, E. Yáñez, A. Ulloa, H. Jaramillo, C. Román, W. Krauss, H. Cabezas y M. Lobos; Est. de Paine, Juan Rojas; Est. Municipal Paine, Julio Castro; Peralillo, E. Núñez; Buin, gue, S. Contreras; Casa Nacional del Niño, M. Banduc; Escuela Carabineros, Fco. Huerta; Buin, Estadio García de la H. y V. Martínez; Estadio Nacional 4, L. Ruz; Estadio Nacional 5, J. Guzmán; Estadio de Buin, C. Pérez; Estadio Inas, A. Miquels; Estadio Beta, C. Navarro, y Estadio Paine, H. Poblete.

Los árbitros designados para dirigir los partidos del fútbol profesional de hoy serán los siguientes: Colo Colo con Wanderers, Danor Morales; Palestino con O'Higgins, José L. Silva; Ferro con U. Española, Claudio Vicuña; Rangers con U. de Chile, Adolfo Reginatto, y Magallanes con Everton, Pedro Prieto.

DIJO LA PRENSA

LA NACION

"PARA EL SABADO 10, a las 22.30 horas se cambió la realización del match Universidad Católica-La Serena. Así lo acordó la Asociación Central. Este encuentro había sido programado para el próximo martes, pero hubo de postergarse en razón a que el Estadio Nacional no puede ser ocupado en día de trabajo por el fútbol profesional, según disposición del Ministerio de Educación. Cabe hacer notar que por tercera vez la fecha de realización de este match sufre postergación."

EL MERCURIO

"EL DOMINGO 11 se realizará una carrera automovilística de regularidad, que organiza el Club Automovilístico de Regularidad al balneario de Algarrobo.

LAS ULTIMAS NOTICIAS

"EN EL DEPORTE argentino hay "mar de fondo" con motivo de la reducción del equipo que este país enviará a la Olimpiada de Melbourne, reducción que debió hacerse después de estar designada la delegación y en vista del informe entregado por la Comisión Investigadora del Deporte Argentina, que acusó a varias sobresalientes figuras de haber sido beneficiados con "obsequios muy valiosos" por los triunfos obtenidos, lo cual también ha puesto en tela de juicio a sus dirigentes por el hecho de que, sabiendo esto último, han estado garantizando la calidad de amateurs de sus dirigidos."

ULTIMA HORA

"AYER MISMO se informó a la Asociación de Fútbol de Argentina, que no viajará el árbitro inglés Bert Gross, designado para dirigir el partido entre Universidad Católica y La Serena, programado para el próximo martes. El gerente de la AFA, había comunicado ayer que el pasaje despachado ya se encontraba en poder del pito británico y que llegaría a nuestra capital el próximo lunes. Ahora es difícil que se pueda contar con un árbitro extranjero para que dirija el partido programado para el sábado, ya que los de Buenos Aires deben dirigir los encuentros oficiales del torneo transandino, y lo mismo sucede con los de Montevideo. Es muy probable que se intente el concurso del juez Brozzi, que ya actuó en nuestro medio con motivo del Sudamericano disputado en 1954."

CLARIN

"EL SELECCIONADO Nacional de Hockey que está entrenando para el Campeonato Sudamericano que se realizará en la capital, efectuará el 11 de noviembre una presentación en homenaje al Círculo de Cronistas Deportivos".

EL DIARIO ILUSTRADO

"EL REMO es uno de los deportes más completos y que va ganando cada día más cultores a lo largo de nuestra faja. Así vemos a Concepción, que en cortos años se ha puesto a la cabeza en su práctica, siendo hoy el más floreciente en todas las especialidades de yolas de 4 y de 8 remeros, shell y yolas de mar."

LA SEGUNDA

"EL JUGADOR Carlos Storch, de los registros del Club Iberia, a préstamo en el Club San Bernardo Central, ha sido sancionado con la pena de expulsión del fútbol, por haberse comprobado que conversó con el jugador Mora, guardavallas del equipo de San Bernardo, a quien hizo proposiciones económicas deshonestas. Carlos Storch ha manifestado que las hizo en tono de broma, pero ha reconocido que las hizo. Para el jugador Rubén Esquivel, puntero derecho del cuadro serenense, se consulta un año de suspensión, ya que se pudo establecer que Esquivel estuvo en casa de Storch el día antes del partido."

LA TERCERA

"LOS JUGADORES albos se comprometieron a jugar los restantes partidos, como si ya no tuvieran el título en el bolsillo, en especial su match contra Wanderers, por haber perdido contra ellos la primera rueda y por el trato poco deportivo que tuvieron en canchas porteñas."

EL DEBATE

"EL PERIODISMO deportivo argentino ha hecho sentir en varias oportunidades sus protestas por las objeciones realizadas por el Comité Olímpico Internacional a algunos deportistas transandinos que se aprestaban para concurrir a los próximos Juegos de Melbourne.

Este organismo, impidió finalmente la concurrencia de los remeros argentinos, inhabilitándolos para actuar en Australia, debido a que recibieron premios en dinero efectivo durante el régimen peronista."

Posta del Green Cross se corre en Vivaceta

Organizado por el Club Deportivo Green Cross se efectuará esta tarde a las 15.30 horas, una competencia atlética, en la que se han inscrito todos los clubes de la Asociación Santiago que cuentan con corredores fondistas. Se trata de la posta denominada "Samuel Turteltaub", comerciante que personalmente premiará a los participantes. La posta de 6x7.000 se correrá por Av. Vivaceta, y la partida y relevos estará ubicada en la misma calle, altura 2290.

AMISTOSOS

Nómina de partidos amistosos que se jugarán hoy en canchas de esta capital y de localidades vecinas:

OSORNO DEFENSOR-LICEO 8.— Con tres elencos, en la cancha del último, Avenida Pedro de Valdivia 4600, empezando a las 14.30 horas.

MANUEL ACEVEDO - LAUTARO ATLETICO.— En la cancha del Club Compañía de Gas, con tres elencos adultos, empezando a las 14 horas.

BANDERA ATLETICO - ERNESTO BLAKE.— Con tres equipos adultos en la cancha 3 del Estadio Cuarta Comuna, Alameda 4780, empezando a las 14.30 horas.

UNION CERRILLOS-LUIS MORALES.— En la cancha Pizarreño, con tres elencos, empezando a las 13 horas. El cuadro de honor de aquél formará con Bustos; Saldaña y Suárez; Aedo, Farías y Viducira; Pezoa, Berlarde, Maldonado (capitán), Muñoz y Aranda.

DEFENSOR CONDOR-ACIN.— Con tres equipos en la cancha de Guanaco 2467, esquina Pablo Urzúa, empezando a las 14 horas.

FORESTAL-UNION X.— En la cancha 10 del Estadio Nacional, empezando a las 14.15 horas, con tres elencos.

TORINO JUNIORS-JUVENTUD CHILENA.— Con tres equipos, en la cancha interior de la Población Alessandri, empezando a las 14.30 horas. El primer cuadro del Torino actuará con Emilio Gálvez; Omar Ponce y Raúl Sandoval; Juan Pacheco, Enrique Rebolledo y José Alvarez; Luis Varas, Sergio Varas, Fernando Silva, Germán Moya y Julio Poloni (capitán).

COLO COLO LA GRANJA - JUVENTUD AGUA POTABLE.— Con tres equipos en la cancha del último, paradero 15 1|2 de la Gran Avenida. La delegación de aquél deberá hallarse a las 13 horas en la secretaría del club.

UNION COQUIMBO - DEFENSOR AMERICA.— En la cancha Defensor, con tres equipos, empezando a las 13 horas con los terceros cuadros. El equipo de honor del Unión Coquimbo formará así: Yáñez; Romero y Mejías; Bustamante, Rever y Sandoval; Celis, Valdebenito, Rosales, Saavedra, Cantillana y Saavedra (Valenzuela).

UNION DOLIHUE-V. PALERMO.— En el Estadio San Ignacio, cancha 5, ubicada en Bilbao 2810, con tres equipos, empezando a las 14 horas. Tomar trolebús 3, Bilbao. El cuadro de honor de aquél actuará con Parra; Valenzuela y Soto; Piña, Castillo y González; Castro, Valdés, Arancibia, Castro y Verdugo.

LUMINOR-SERGIO VERGARA.— En disputa de tres trofeos, en la cancha final paradero de microbuses 35, San Eugenio-El Salto. El cuadro de honor del Club Luminor formará con Fabres; Campos y Carreño; Cuadra, Castro y Zúñiga; Rojas, Parra, Ibacache, López y Sudy.

LOS CUCARACHOS-UNION VISTA HERMOSA.— Con tres elencos adultos, empezando a las 14.30 horas en la cancha del paradero 11 1|2 de Gran Avenida. El primer elenco de Los Cucarachos alineará con Nelson Pinto; Pablo Bartholin (capitán) y Mario Cortés; Luis Galaz, Raúl Hernández y Héctor Rojas; Wilson Cruz, Eduardo Quezada, Manuel Robles, Luis Bartholin y Mariano Serra.

GILBERTO GUARDIA-LINDENAU.— En la cancha del pueblo de Malloco, con tres elencos adultos. La delegación de aquél partirá a las 13 horas, desde Santa Rosa 655.

RIVER PLATE-SANTA ELENA.— En la cancha 8 del Estadio Nacional, empezando a las 14 horas, con los terceros. El primer equipo de River formará con Cantillana; Orellana y Adasme; González, Jaramillo y Muñoz; Patirre, Toledo, Faúndez, Reyes y Orellana.

MIRASOL-ISABEL RIQUELME.— Con tres equipos adultos, en la cancha del Estadio Nacional N.o 7, empezando a las 14 horas. El primer elenco de Mirasol formará así: Romero; Fernández y Sandoval; Cabello, Pérez y Jeria; Soto, Calderón, Valdivia, Bravo y Martínez. Se disputarán tres trofeos.

PEDRO UNDURRAGA-RENE QUITRAL.— En la cancha 11 del Estadio Nacional, con tres equipos, empezando a las 14 horas. El primer elenco de aquél formará con Contreras; Tapia y Maestres; Santana (capitán), Pino y Gómez; Beno, Cesani, Reyes, Rojas y Mora.

UNION CARMEN-SANTA CAROLINA.— Con tres equipos, por la tarde. El cuadro del Carmen actuará con Rojas; Véliz y Bascope; Arestery, Asenjo y Fierrezo; Labra, Reyes, Chilica, Klarian y Pimiento.

CARLOS TELLO-PEDRO AGUIRRE CERDA.— Con motivo del onomástico del presidente honorario de aquella institución, con tres equipos, en la cancha del último, empezando a las 14.30 horas.

ASOCIACIONES

Las diversas Asociaciones de Fútbol de Santiago y de comunas fijaron sus programas oficiales de fútbol para hoy. En seguida damos a conocer los diferentes programas:

ASOCIACION SANTIAGO

Cancha Nacional El Salto, L. Wanderers con Nacional El Salto; turno, Albión; cancha Beltrán Ilharreborde, Estrella con Ilharreborde; turno, Salto; cancha Unión Pacífico, Unión Pacífico, con Banfield Yungay; turno, Copal; cancha Copal, Arcos Iris con Copal; turno, Mademsa; cancha Mademsa, Small Star con Mademsa; turno, L. Wanderers; cancha Walter Müller, Libertad con Albión; turno, Walter Müller; cancha Famae, Flecha con Famae;turno, Estrella.

Campeonato Regional (15a. sede), Estadio Renca, 15 horas. Copal con Defensor Renca, árbitro, Leopoldo Santallces; turno, Small Star y Renca Sporting; 16.45 horas. Small Star con Renca Sporting, árbitro, Oscar Núñez; turno, Copal y Defensor Renca; cancha Garay, 15 horas, Embajador Quintana con José Luis Vergara, árbitro, Fernando Merino; turno, Máximo Garay y Germania; 16.45 horas. Máximo Garay con Germania, árbitro, Emilio Flores; turno, Embajador Quintana y José Luis Vergara.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Infantiles: por la mañana, cancha Aravena, Juan Aravena con José Luis Vergara; cancha Atacama, Juventud Atacama con Estrella del Pacífico; cancha Germania, Luis Poblete con Balmaceda y Germania con Los Cóndores de Lo Ovalle. Clausura, adultos, (ganadores), cancha Atacama, Salvador con Población Montiel; cancha Estadio Municipal, Juventud Atacama con Juan Aravena, (perdedores), cancha Aravena, Los Cóndores de Lo Ovalle con Galil Maguenzo; cancha Esperanza, Estrella del Pacífico con Juventud Esperanza; cancha Germania, Balmaceda con Población Carmen. Empezando a las 14 horas. Campeonato Regional, 15 horas, cancha Garay, Embajador Quintana, campeón serie ascenso, Cuarta Comuna con José Luis Vergara, vicecampeón de San Miguel; 16.30 horas, Máximo Garay, campeón serie de honor, de Cuarta Comuna con Germania de San Miguel.

ASOCIACION CONCHALI

Cancha 1, Los Minerales con El Rayo; cancha 2, Nacional con Abisinia; cancha 3, Reina María con Juventud Chillán, cancha 4, 20 de Enero Villa Moderna con Brisas del Maipo. Todos empezarán a las 14.30 horas con los terceros elencos.

ASOCIACION PROVIDENCIA

Estadio Municipal 1, Paraguay con Talleres, turno, Santiago Nacional; cancha 2, Vitacura con California, turno, Covadonga; Estadio Nacional 8, River Plate con Santa Elena, turno, U. Italia; cancha Rápid, Sucre con Rápid, turno, Nacional.

ASOCIACION LIGA SUR ORIENTE

Canchas Vicuña Mackenna esquina Maule. Desde las 9 horas, cancha 1, Eentre Ríos con San Eugenio, turno, Juventud Baquedano; cancha 2, Taulis con San Jorge, turno, Entre Ríos; cancha 3, Juventud Baquedano con Lo Encalada, turno, San Eugenio.

ASOCIACION METROPOLITANA

Estadio Academia de Humanidades, 9.15 horas, Maracaibo con Do Brasil, terceros; 10.15 horas, Atlético Caliche con Clodio Brito, terceros, y 11.45 horas, Maracaibo con Do Brasil, primeros cuadros; cancha Cementerio Católico, Veneciano con Real Lira, tres elencos, empezando a las 9.15 horas, árbitro y director de turno, Atlético Caliche, Patronato San Ramón, Deportivo Nacional con Próspero González, tres elencos, empezando a las 9.15 horas con los terceros, árbitro y turno, Maracaibo.

LIGA INDEPENDIENTE SEDERAP

Cancha 1, Oscar Palacios con Mataquito; cancha 2, Estrella de Quinta con Navarrete; cancha 3, Población Zelada con Las Rejas; cancha 4, Independiente Balmaceda con Pecos Bill; cancha 5, Benedicto XV con Juventud Diban; cancha 6, Norte y Sur con Juventud Torino; cancha 7, Unión Constantino con Dos Américas; cancha 8, Ecuador con R. de Paraguay; cancha 9, Unión Orense con Unión Uruguay, empezando a las 14.30 horas.

LIGA OBREROS MUNICIPALES

Cancha 1, Alameda 4780, 14.30 horas, Hormazábal con Estrella de Bulnes, tres elencos; cancha 2, 15 horas, Cristalerías Toro con Bélgica, tres cuadros; cancha 3, 14.30 horas, Bandera Atlético con Ernesto Blake.

Pelearán en Brasil Pita y Andrés Selpa

BUENOS AIRES, 3.— (UP.)— El campeón argentino y sudamericano de peso mediano, Andrés Selpa, y el ex campeón mediomediano, Oscar Pita, combatirán este mes en Brasil, tratando de tomarse desquite de sendas derrotas sufridas en el vecino país.

Pita combatirá con Paulo de Jesús, que lo venció recientemente, en la ciudad de Sao Paulo, el 16 del corriente, en tanto que Selpa peleará el 24, en el mismo centro, ante Paulo Secomán. Selpa, que conquistó sus títulos al derrotar por abandono a Eduardo Lausse, había sido vencido por K. O. T. por Secomán a principios de año.

TENIENTE LABBE GANO PRUEBA DE AZAR EN CONCURSO HIPICO

Hoy finaliza competencia ecuestre de U. Católica.

En los campos de Santa Rosa de Las Condes, se cumplió ayer la penúltima etapa del Concurso Hípico organizado por el Club Universidad Católica, cuyo calendario se halla fijado por la Federación Chilena de Deportes Ecuestres. Los resultados generales los damos a conocer a continuación:

PRUEBA DE AZAR: 1.o) Teniente de Carabineros, Luis Labbé, en "Latigazo"; 2.o) teniente Fagnili, de Ejército, en "Alacrán"; 3.o) Javier Echeverría, en "Gerald"; 4.o) Guillermo Ayiar, en "Tongoy", y 5.o) Américo Simonetti, en "Cordobés".

TERCERA CATEGORIA: 1.o) teniente Fagnilli, en "Alacrán"; 2.o) Iván Tagle, en "Willie"; 3.o) Guillermo Ayiar, en "Tongoy", y 4.o) mayor Michimalongo Avilés, en "Crisol".

RECORRIDO SIMULTANEO: 1.o) Juan Duhalde, en "Tango Azul", y Américo Simonetti, en "Argel"; 2.o) teniente Fanelli, en "Alacrán", y Mario Correa, en "Calamocho", y 3.o Clemencia Sánchez y Lucy Valencia.

SOCIOS DE U. CATOLICA: 1.o) Leonor Frankel, en "Boldo"; 2.o) Urbano González, en "Rahue"; 3.o) Guillermo Galmes, en "Lonquimay".

FINALIZA HOY.— La competencia finaliza hoy con la prueba de Adiestramiento Difícil, por la mañana, y con primera y segunda categorías y prueba por equipos, por la tarde. Entre los más destacados jinetes que actuarán en la competencia de hoy, figuran Javier Echeverría, que ahora pertenece a los registros del Club San Cristóbal y que cuenta con tres magníficos caballos para alternar en primera categoría. También intervendrán los oficiales de Carabineros, mayor Michimalongo Aviles; capitanes, César Mendoza, Héctor Rodríguez y teniente Luis Labbé. Entre los oficiales de Ejército, podemos mencionar a los tenientes Héctor Fuentes, Mario Fuentes, Héctor Fagnilli y el mayor Opazo. Y entre los civiles, el promisorio jinete del Santiago Paperchase, Américo Simonetti, y las damas, Lucy Valencia y Clemencia Sánchez.

CARRERA INTERNACIONAL DE MOTOS HABRA HOY EN CHENA

Chilenos pretenden tomarse la revancha de la prueba "Los Domínicos"

Organizado por el Santiago Moto Club se efectuará esta tarde en los caminos de Chena de San Bernardo, un festival motociclístico con participación de corredores peruanos y los más capacitados elementos chilenos entre los que figuran Morales, Espinoza, Arione, Kaussel, Ditman y otros ya conocidos del público adicto a estas competencias mecánicas.

El equipo de corredores peruanos está formado por Giancarlo Ventolini en 125 cc.; Ettore Vanucci, en 250; Ernesto Brahm en 350, y Christián Brahm en categoría campeones, fórmula Internacional. Los dos últimos, lograron las primeras colocaciones en la prueba corrida el domingo pasado en Los Domínicos, donde demostraron poseer mayor pericia, al paso que exhibieron máquinas más veloces que los locales. Precisamente por aquel triunfo que lograron los peruanos, es que los volantes chilenos tratarán ahora de tomarse el desquite en esta prueba de Chena.

La competencia comenzará a las 14.30 horas, después de un almuerzo que ofrecerá el Santiago Moto Club, a corredores, dirigentes y periodistas. Se iniciará la prueba con un desfile; izamiento de los pabellones de Perú y Chile, a los acordes de los himnos de ambos países, ejecutados por la banda de la Escuela de Infantería de San Bernardo.

Las pruebas son las siguientes: 1a. carrera, máquinas de 98 y 125 cc., premios separados y puntaje; 140 Guillermo Espinoza, Santiago Moto Club, cinco vueltas; 95 Aramis Sandoval; 147 Juan Arione; 278 Enrique Jaras; 165 Renzo Cánepa; 32 José Fernández; 214 Pato Henríquez; 371 Carlos Merino y Giancarlo Ventolini. 2a. carrera (10 vueltas, motos de 175 y 250 cc.) 147 Juan Arione, Juan Soto; 33 Pietro Morales; 138 Santiago Matinovic, Roberto Bustamante; 142 René Lazcano; 96 Helge Ditman; 36 Hugo Iabarca; 270 Enrique Horta y Ettore Vannucci. 3a. carrera (15 vueltas motos de 350 y 501 a 1.000 cc.) 90 Ernesto Kaussel; 96 Helge Ditman; 139 Hugo Espinoza, y 4, Ernesto Brahm 501 a 1.000. Será largada en un sólo lote con las de 350 cc. 39. Pedro Gracia (Capdeville). 4a. carrera (20 vueltas motos de 500 cc. Standard). 300 Marco Yunge; 133 Carlos Kayani; 124 Luis Cristino, Darío Contreras; 30 Alejandro Carrasco; 31 Angel Pérez; 34 Nicolás Aguilar; 212 Jaime Arancibia, y 90 Ernesto Kausel. 5a. carrera (30 vueltas para máquinas de 500 cc. libre preparación, categoría campeones, fórmula internacional). 20 Rogelio Espinoza; 135 Manuel Almuna; 90 Ernesto Kaussel; 217 Enrique Bach; 33 Pietro Morales; 31 Enrique Horta; 2 Christián Brahm, y 4 Ernesto Brahm.

Un magnífico conjunto de premios se han recibido para esta competencia motociclística, donado por don Jacinto Viguera, Harold Bain, Ernesto Díaz Arcos, Alex Hanning, José Bonacic (Opaline), Widner y Cía. (Servicio Bosch); Dirección de Deportes del Estado y Federación de Motociclismo, además de uno del señor Florencio Acuña que donó diez mil pesos para el corredor que ponga el mejor tiempo en la tercera vuelta de la categoría internacional.

La Serena decide hoy su retiro del Ascenso

A mediodía de ayer se conoció, por la secretaría de la Asociación Central de Fútbol, el fallo emitido por el Tribunal de Penalidades, en el caso de "intento de soborno" que afectó a un dirigente del Club San Bernardo Central y a jugadores del Club La Serena. La decisión del Tribunal que preside don Máximo Tapia, y que integran los señores Hidalgo Ceballos, Félix Corte, Gustavo Prieto y Hugo Guerra, fue de absolver al señor Hernán Soudy Zurita; de castigar con un año de suspensión a Rubén Esquivel, jugador de La Serena y expulsión del fútbol de Carlos Storch, del Club Iberia, quien actuaba a préstamo en San Bernardo Central.

Sin embargo, sabemos que hubo un voto disidente por parte del señor Ceballos, quien estuvo por considerar que a Esquivel no le cabía sanción alguna, pues de los pormenores del sumario, no surgían presunciones que establecieran su participación en el caso que se investigaba. El voto de mayoría dejó en claro que Esquivel había faltado en forma grave a la ética deportiva, haciéndose acreedor a la suspensión acordada.

Conocido el fallo por el Club La Serena, supimos que el directorio de la entidad acordó protestar y rechazar el castigo impuesto a Rubén Esquivel. Además, dispuso el retiro definitivo del cuadro de la competencia de la División de Ascenso. Para ratificar tal acuerdo, convocó a una asamblea general de socios, para hoy a mediodía.

POR LOS BARRIOS

POR QUINTA vez ha sido elegido presidente del club Unión Carmen, el señor Luis Jiménez. La nueva directiva de esta institución quedó formada por las siguientes personas: presidente, señor Luis Jiménez R.; vicepresidente, señor Agustín Barrera; secretario, señor Enrique Camprubí; prosecretario, señor Carlos Sau; tesorero, señor Enrique Cárter; protesorero, señor Héctor Jiménez; directores, señores Miguel Chávez, Fernando Chávez, Segundo Pérez y Enrique Quinteros. Directores de sanidad, señores Juan Jiménez, Héctor Jiménez y Aquiles Pimiento. Comisión de Disciplina, señores Agustín Barrera, Enrique Quinteros y Fernando Chávez; Revisora de Cuentas, señores Gustavo Jiménez y Progreso López; directores técnicos, señores Mario Jiménez, Miguel Chávez y Segundo Pérez.

—oOo—

CON MOTIVO de celebrar su 2o. aniversario, el club Estrella de Oriente ha programado diveross actos deportivos y sociales, en su local de San Pablo 8777. Anoche hubo un baile, y, por la tarde, un encuentro de fútbol entre solteros y casados. Hoy, a las 17 horas, Biddy Básquetbol femenino, Oriente con Santiago Morning; 18 horas, infantiles masculinos, Oriente con Vocacional; 20 horas, Colo con Santiago Morning, femeninos; 21 horas, coctel a las campeonas invictas de básquetbol sudamericano, autoridades deportivas de prensa y radio. También asistirán, los Alcaldes de Quinta Normal y Barrancas, señores Máximo Solsol y Miguel Ríos. Al término del programa se ofrecerá un baile.

—oOo—

UNA COMPETENCIA ciclística llevará a efecto hoy, a las 13 horas, el club Internacional Cóndor. El programa es el siguiente: Novicios, series, 6 vueltas con 2 llegadas; final, 9 vueltas y 3 llegadas. Cuarta categoría, 20 vueltas y 4 llegadas; Primera, segunda y tercera categorías. 50 millas, con diez llegadas, y un punto de pasada por la meta.

—oOo—

EN LA CANCHA Guadalupe de México, habrá hoy un festival de hockey en patines, ocasión en que jugarán los equipos de reservas y de honor del Ciclón de Viña del Mar y Guadalupe. En el partido de fondo, se disputará el trofeo Bodega Santa Emilia.

—oOo—

DEPORTIVO Fiorentina desea pactar partidos amistosos de fútbol con clubes que cuenten con primero infantil y juvenil. Tiene cancha en Ochagavía. Los interesados deben contestar al señor Fernando Echeverría, Barcelona 2630.

—oOo—

EN LA competencia del club Raúl Romas Alderete, Alianza-Colo Colo ganó, en tiempo complementario, al Juventud San Martín, 2-1, con el primer elenco; empató con el segundo. Vicuña Rozas ganó al Unión Samit, por 3 penales por 2, con el primer elenco, empatando con el segundo. Canadá, por su parte, venció al Defensor Arteaga, con los dos elencos. Efraín Hurtado superó al Raúl Tomás Alderete. En básquetbol jugó contra el Círculo Social Barranca. Con el equipo femenino ganó 11-10 y con los masculinos, 24-22, con el segundo, y por 51-28, con el primero. Por la noche, ganó al Estrella Oriente, por 47-27.

—oOo—

CON UN BAILE y campeonatos internos, celebrarán sus aniversarios los clubes "Adalberto Makuc" y "Rafael Señoret". Anoche hubo baile, ocasión en que se coronó a Nancy I, del Makuc, y la Reina del club Señoret, María I. Hoy habrá un festival entre ambas instituciones.

FANGIO HIZO LA MEJOR VUELTA

CARACAS, 3.— (UP.)— En las pruebas de hoy de clasificación para el Gran Premio de Venezuela, el campeón mundial de automovilismo, Juan Manuel Fangio, hizo el mejor tiempo para una vuelta del circuito de 4.040 metros con un minuto y 46 segundos.

Mañana Fangio encabezará el lote de corredores que iniciarán a las 10.20 de la mañana la disputa de la importante prueba automovilística.

¡Green Cross se salvó!



LENTO Y HASTA SIN VOLUNTAD. — Zamora no hizo nada de provecho en la ofensiva de San Luis. Demasiado apático, el insider quillotano fue parado a cada rato por los rivales. En el grabado, Zamora se va encima de Carrasco, mientras Coppa se apresta a tomar una pelota. Green Cross dominó en el segundo tiempo; en cambio, San Luis se vino abajo sin haber asunto.

Al golear 4-1 ayer a San Luis, se alejó definitivamente del descenso. — El cuadro quillotano se entregó por completo en el segundo tiempo

CANCHA.— Estadio Santa Laura.

PUBLICO.— 5.510 personas; 133 socios de G. Cross y 76 de San Luis.

RECAUDACION.— $ 326.330.

ARBITRO.— Domingo Santos.

GREEN CROSS.— Dante Coppa; Rigoberto Salinas, Arnoldo Gobbo y Gustavo Chacón; Gonzalo Carrasco y José Silva; Félix García, Ernesto Acuña, Manuel Contreras, Alfredo Gutiérrez y Dante Pesce. Goleadores: Contreras (2), Gutiérrez y García.

SAN LUIS.— René Quitral; Santiago Quintana, Francisco Torres y Exequiel Cabezas; Angel Rodríguez y Roberto Rodríguez; Juan Abello, Teodoro Maldana, Custodio Morales, Emilio Zamora y René Ortiz. Goleador: Morales.

PRIMER TIEMPO.— Faltando tres minutos para finalizar el período inicial, hubo un tiro de esquina ejecutado por Ortiz, que Coppa no contuvo, cayendo el balón en poder de MORALES, quien, con un puntazo, marcó el único gol para su equipo. A la desesperada, Gobbo manoteó la pelota, pero ya había cruzado la raya.

SEGUNDO TIEMPO.— GUTIERREZ empató a uno a los 24' Acuña se sacó de encima a Torres, y pronto hizo un pase al insider izquierdo, quien mandó de izquierda y por bajo, venciendo a Quitral. Cinco minutos después, tras notable combinación, donde intervinieron Pesce y Gutiérrez, CONTRERAS enfiló potente tiro a media altura, decretando el 2-1. A los 33', Acuña amagó un "pique" en el área grande, descolocando a Torres y a Angel Rodríguez. El insider habilitó sin demora a CONTRERAS, quien, desde posición adelantada, no tuvo inconveniente para vencer por tercera vez a Quitral. Sobre los 38', Torres fouleó a Contreras, que incursionaba en el área. El servicio del penal lo tomó GARCIA, que batió a Quitral con certero tiro arrastrado. Quitral se estiró hacia el lado contrario.

DESPUES de vivir largas jornadas de angustia, los parciales de Green Cross podrán respirar tranquilos, luego de su holgado triunfo de ayer sobre San Luis, por 4 goles a 1. Con esta victoria completó veinte puntos, alejando definitivamente de su alrededor al "fantasma" del descenso. No ocurre lo mismo con los "quillotanos" que siguen sumidos en el pozo. Sus esperanzas de salir de la posición inconfortable en que se encuentran son hasta ahora escasas. Todo depende como les vaya en los dos partidos que les restan, donde tendrán como rivales a Palestino y a Ferro, el otro "colista" del torneo. Por ahora, el drama continuará en las filas de la entidad de Quillota...

Las cifras del partido de ayer están indicando la diferencia de capacidad que hubo entre ganador y perdedor. Mientras Green Cross se fue alzando a medida que transcurría la brega, San Luis bajó profundamente, dando paso al dominio de su adversario. No se quiso más el cuadro de los "pijes" para apabullar a un rival que se entregó por completo, que no presentó la lucha que se esperaba de un equipo que atraviesa por la incertidumbre de irse al descenso.

La voluntad, el deseo de hacer bien las cosas, poco le duró a San Luis Sólo se asomó en las postrimerías de la fracción inicial, o sea, luego de la conquista de Morales. Ya en el segundo período, los "amarillos" retrocedieron dejando abierto el campo a los vencedores. Agotado Roberto Rodríguez, la defensa empezó a mostrar vacíos muy grandes, principalmente en el sector custodiado por Torres, quien fracasó a cada rato frente a Contreras y Gutiérrez. Después vino la desorganización y el descorazonamiento, ante la seguidilla de goles de los "albiverdes", que se desplazaron a entera voluntad en las cercanías del pórtico de Quitral, quien, por más que se empeñó, no pudo evitar la goleada. Muchas veces lo vimos a merced de los rivales, quienes llegaron con toda comodidad a comprometer las mal defendidas posiciones de los "canarios".

En los últimos minutos, Green Cross se mantuvo en el sector del perdedor, controlando abiertamente las acciones, en tanto se veía a San Luis con la "guardia abajo". En un esfuerzo de última hora, Orlandelli mandó a Quintana al ataque, haciendo bajar a Morales, pero el trueque no trajo ningún resultado favorable, pues halló a un Green Cross dispuesto a conservar la amplia ventaja y un triunfo que mucho necesitaba para alejar el "drama" de bajar de categoría.



Lito, lo mejor

COPPA.— Muy poco trabajo. En el gol fue molestado por Carrasco y no pudo golpear con los puños la pelota.

GOBBO.— Empezó mal, para mejorar paulatinamente.

CHACON.— No dejó pasar a Abello. Rendidor como pocos.

SALINAS.— Atajó mucho, pero le quedó tiempo hasta para entreverarse en el ataque.

CARRASCO.— Un puntal en la media-zaga. Guapo en el centro de la cancha.

SILVA.— Bajó y subió, según las circunstancias. Muy bien en el apoyo.

GARCIA.— Uno de los mejores partidos que le hemos visto. Un error fué llevarlo a la punta izquierda.

ACUÑA.— ¡Cómo la juega! Siempre bien ubicado, trabajador y con pases medidos al centímetro.

CONTRERAS.— Hizo dos goles de magnífica factura. Se entendió muy bien con los insiders.

GUTIERREZ.— En combinación con Acuña, hicieron lo que quisieron frente a Torres.

PESCE.— El más bajo del cuadro. No enchufó ni en la punta izquierda ni en la derecha.



Quitral libró mucho

QUITRAL.— No le hicieron caso los defensas, a quienes ordenó a gritos. Salvó goles hechos, evitando un mayor desastre para su equipo.

TORRES.— Se vino abajo en el segundo tiempo. No vio una frente a Contreras.

CABEZAS.— Fue superado por García, pero después paró muy bien a Pesce.

QUINTANA.— Alocado, perdió su puesto a cada momento.

A. RODRIGUEZ.— Otro que anduvo perdido en la cancha. Gutiérrez se le fue encima y no pudo pararlo.

R. RODRIGUEZ.— Comenzó a lo crack, para declinar profundamente en la fracción final. Se agotó prematuramente. No sabe mandar en el campo.

ABELLO.— Desordenado, sin chispa alguna, para presionar al contrario.

MAIDANA.— Vueltas y vueltas, pero nada de provecho. ¿No sabe tirar al arco?

MORALES.— El gol y... paro de contar.

ZAMORA.— Sin voluntad, lento, más bien dicho, flojo. Siempre quiso atacar por el sector más difícil. Una lástima, pues se insinuaba como un buen insider.

ORTIZ.— El que más trabajó, en una ofensiva que no tuvo conductor.

LOS DIEZ EQUIPOS

Los diez equipos que actuarán hoy por el campeonato profesional de fútbol, lo harán con los siguientes jugadores:

ESTADIO SANTA LAURA

PALESTINO (21 puntos):

DONOSO
GARCIA ARAYA TORO
MOHOR ORTIZ
PEREZ COLL CASALES FERNANDEZ DIAZ
O
ZAMORANO VILLARROEL FUENZALIDA SOTO ARENAS
VALJALO CASARTELLI
ROMERO SALAZAR SOTO
BUSTOS

O'HIGGINS (22 puntos):

UNION ESPAÑOLA (29 puntos):

NITSCHE
BELTRAN MARTINEZ BEPERET
REVECO CUBILLOS
EGEA VELASQUEZ CARRANZA FERRUGIA CONTRERAS
O
SILVA ZARATE VALENZUELA CHIRICO FLORIO
MARINZULICH RAMOS
HUERTA CARMONA DIAZ
COLOMA

FERROBADMINTON (16 puntos):

ESTADIO NACIONAL

COLO COLO (35 puntos):

ESCUTI
CORTES FARIAS CARRASCO
VILLARROEL ROBLEDO
MORENO HORMAZABAL ROBLEDO RODRIGUEZ RAMIREZ
O
HOFFMANN MORENO TOBAR PICO RIQUELME
DUBOST PALACIOS
JULIO BOZALLA COLOMA
MARTINEZ

WANDERERS (28 puntos):

ESTADIO EL TRANQUE

EVERTON (25 puntos):

ESPINOZA
ANTONUCCI RODRIGUEZ MORALES
PORETTI CID
ALVAREZ VERDEJO MELENDEZ FONZALIDA PONCE
O
ARROQUI BARRIONUEVO FLORES SOTO TORRES
GODOY CONTRERAS
MORALES GONZALEZ VALDES
MEZA

MAGALLANES (27 puntos):

ESTADIO FISCAL TALCA

RANGERS (27 puntos):

BEHRENS
CAMPOS BELLO BADILLA
RIGO CLIMENT
GAETE ALVAREZ DUNEVICHER ROSALES GUTIERREZ
O
SANCHEZ DIAZ FERRARI MUSSO IBARRA
REBELLO HURTADO
ARENAS NUÑEZ NAVARRO
PACHECO

UNIVERSIDAD DE CHILE (21 puntos):



MUY HABIL. — En el ataque, fue Gutiérrez, el joven interior izquierdo de Green Cross, quien hizo un gol y colaboró en los dos que marcó Contreras. Lo vemos cuando se adelanta al back-centro Torres, quien fracasó en el 2.o tiempo, dejando libre a los delanteros albiverdes. Con la derrota de ayer, sigue San Luis de "colista", en tanto que Green Cross se salvó del descenso.

PELOTARIS CHILENOS VAN A BUENOS AIRES

Por la combinación internacional de mañana viajarán a Buenos Aires los pelotaris chilenos que van a intervenir en una competencia contra uruguayos y argentinos en el IV Campeonato Sudamericano de Pelota Vasca, que se efectuará del 7 al 11 del presente en la capital transandina. Los jugadores que forman la delegación son: Paleta: Baldomero Sáez, Marcelo Duhalde y Esteban Arana; Pala larga: Florencio de Pablo y Emilio Soto; Mano: Pedro de Orte, Juan Aracet, José Caro, Gil Largo y Narciso Larregui.

La delegación la preside don Osvaldo Astaburuaga y lo acompaña, como secretario, don Luis Baeza.

U. CATOLICA

Festeja a sus olímpicos.— Otras noticias de la entidad estudiantil.

El jueves, el club deportivo Universidad Católica, ofrecerá una manifestación a los cuatro socios que integrarán la delegación chilena de básquetbol que va a intervenir en la Olimpíada de Melbourne. Ellos son, Rolando Etchepare, Orlando Etcheverrigaray, Rufino Bernedo y Raúl Urra. Se hará extensiva esta comida a Raúl de la Jara, que tuvo magnífica actuación en el campeonato nacional de Pentatlón Moderno, como asimismo al volante Raúl Jaras, por su último triunfo en el circuito automovilístico.

—El distinguido socio de la institución, diputado Jaime Egaña, donó un hermoso trofeo que se lo llevará el jugador que marque el primer gol del partido de definición de Ascenso, entre Universidad Católica y La Serena.

—En el campeonato de bóleibol interfacultades que organizó la Universidad de Chile, resultó vencedor el equipo de Ingeniería, de U. Católica.

—La competencia de fútbol interuniversidades será disputada por los equipos de Ingeniería, de la Católica y Escuela de Carabineros, de la U. de Chile.

—Se invita a todos los socios y simpatizantes, como igualmente a los accionistas del campo deportivo Santa Rosa, de Las Condes, a presenciar el torneo Hípico Oficial que tendrá lugar hoy, a las 10.30 horas. Media hora antes, se oficiará una misa de campaña, con asistencia de participantes y público.

—Las entradas numeradas para el encuentro con La Serena, comenzarán a venderse desde mañana.

CITACIONES

PARAGUAY.— Cita a todos sus jugadores en la cancha del Estadio Municipal 1, de Providencia, para empezar a las 14.15 horas.

REAL BILBAO.— A sus jugadores juveniles e infantiles, en la cancha de Telecomunicaciones, para empezar a las 9 horas.

VASCO-FLAMENGO EN R. DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, 3.— (UP.)— Los siguientes son los resultados de los partidos del torneo carioca de fútbol que se jugaron hoy:

Bon Sucesso 1, América 0; Olaria 3, Canto 2; Bangú 1, Portuguesa 8. El jueves, Botafogo venció a Sao Cristovao por 4 a 0.

Mañana se miden Vasco da Gama con Flamengo y Fluminense con Madureira.

Colo Colo

HOY DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Cítase a asamblea general extraordinaria de socios para hoy domingo 4 de noviembre, a las 10 horas en la citación, y a las 10.15 horas en 2a. citación.

TABLA:

1) Estadio de Colo Colo. Aporte de los bienes raíces del club a la Inmobiliaria Estadio Colo Colo S. A., e hipoteca sobre los mismos, y
2) Inmueble de la Asociación Central de Fútbol. Traspaso a dicha Asociación de los derechos del club al inmueble de calle Erasmo Escala 1872.

LOCAL: La asamblea se llevará a efecto en el Teatro Dieciocho, calle Dieciocho N.o 14.

Antonio Laban
Presidente de Colo Colo

REGIONAL

Partidos de la sexta fecha

Esta tarde continuará desarrollándose la competencia oficial del Torneo Regional de Fútbol Zona Central en diversas canchas fuera de la capital. El calendario de la sexta fecha es el siguiente: Estadio Municipal de Buin, Lautaro con Unión Comercial.

Estadio Municipal, de Maipú, Chiprodal con INSA.

Estadio de Peñaflor, Laboratorio Chile con Peñaflor.

Estadio Municipal, de Paine, Arco Iris con Tricolor.

Estadio Ferroviario, de Valparaíso, Naval con Comercio. Quedó libre el Walter Müller.

CLUB MANQUEHUE GANO EL QUINTO TORNEO DE NATACION DE SANTIAGO

CON EL triunfo de la representación del club Manquehue, se puso término ayer en la Piscina Temperada, al Quinto Campeonato Oficial de Natación de Invierno, que organizó la Asociación Santiago. El club ganador totalizó ayer 99 1/2 puntos; pero en la general, acumuló 504 puntos, seguido de Universidad Católica, y después Green Cross; Maccabí, Iberia y Stade Francais. Los mejores nadadores en las distintas pruebas, fueron los siguientes: Ruby Bonder, en 400 metros libres, damas, en 6.07.0; Miguel Leiva (UC), en 400 metros libres, hombres, y Jurgan Boffin, con 6.18.5; en 50 metros, mariposa, Mónica Sepúlveda (UC), con 1.00; en 100 metros, libre, hombres, 4a. categoría, Juvenal Barrientos (GC), con 1.16.9 y Claus Boffing, con 1.21.8; 200 metros, pecho, damas, primera categoría, Christa Hoebel, con 3.47.3, y Helga Anerbech, con 3.50.1; 100 metros, mariposa, hombres, Carlos Carrión (GC), con 1.27.8, y Carlos Farías, 1.30.9; 100 metros, mariposa, Carlos Carrión y Carlos Farías. 100 metros, libre, damas, segunda, Dafna Tassara y Alicia Arenas; 400 metros, cuatro estilos, hombres, Sergio Huerta y Carlos Carrión; 50 metros, pecho, hombres, Emilio Enlesski y Agustín Litvak; 100 metros, pecho, hombres, Rolf Stener y Germán Levy; posta de 4x100, damas, Maccabí, con 6.36.8, y Universidad Católica con 6.45.0. Equipo ganador, Ruby Bonder, Coty Cohn, Ruth Levy y Rebeca Levy. Posta de 10 x 50 metros, libre, hombres; Manquehue, con 6.02.1 y Green Cross, 6.05.6.

DENIKIN Y CHAMBELAN SE ENCUENTRAN DE NUEVO EN EL CLASICO "LA PRUEBA"

Una de las carreras más antiguas de nuestro calendario hípico es "La Prueba", que fue ganada por primera vez, en 1874, por Dinorah. Además, es también una de las más largas y, actualmente, sólo "La Copa", que se disputará próximamente, se corre sobre un recorrido más largo.

Siempre será interesante esta competencia, que lógicamente no se reúne nunca muchos competidores. Esta vez serán cuatro, todos calificados "stayers": Chambelán, Denikin, Farfadet y Ollantay. Este es el orden de programa, y también casi exactamente de opciones, pues, a peso de reglamento, Denikin y Chambelán deben valer más que los otros dos. Ambos se encontraron por última vez en el clásico "España", sobre 3.000 metros, y llegó tercero Chambelán, detrás de Pistolero y El Roble. La línea clara sería entonces Chambelán, pero nosotros preferimos para el primer lugar a Denikin. Hay un kilo ahora de su favor, aparte de que los progresos que ha experimentado en poder de Covarrubias son parecidos a los de Fez. Para el segundo, como es natural, Chambelán.

De los otros, Ollantay es un caballo muy firme, que acaba de ganar en 2.600 a un grupo inferior, Matarazzo, Alegoría, etc., pero recordaremos que en un handicap debería haber recibido varios kilos de los anteriores. En el premio "España", por ejemplo, llevó 50 kilos y llegó sexto, mientras Denikin y Chambelán cargaron 56 y 55, respectivamente. Con él reaparece nuestro viejo amigo y gran látigo Ruperto Donoso, lleno de optimismo, y al cual deseamos una buena actuación.

Farbadet, el otro competidor, acaba de correr muy mal en el premio "Fermín Donoso", y la verdad es que no tiene nada que hacer en esta distancia, a peso de reglamento con los otros.

LAMINADOR ES UN BUEN CANDIDATO EN LA CARRERA ESPECIAL "PEDRO N. POLLONI"

Handicap de 1.300 metros que es uno de los números de mayor interés en el programa de esta tarde en el Club Hípico.— En las ocho pruebas ordinarias recomendamos para los puestos de honor, a Golden Bird, Clarín, Scout, Tey, Fulana, Silver Cross, Antares y Copabanca.

LA PRIMERA CARRERA SERA LARGADA ESTA VEZ A LAS 13.30 HORAS

PRONOSTICOS DE LA PRENSA... CLUB HIPICO

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Golden Bird Lord John Utópico	Clarín Fragonard Sotavento	Scout Cup of Tea —.—	Tey Hunting —.—	Fulana Glenmore Endilgada	Denikin Chambelán —.—	Laminador Soñador Pierrot	Silver Cross Paladín If	Antares Miss Sol Nigromante	Copabanca Bambuca Aragón
CLARIN	Golden Bird Lord John Utópico	Fragonard Clarín Sotavento	Scout Cup of Tea —.—	Tey Hunting —.—	Fulana Glenmore Endilgada	Denikin Chambelán —.—	Laminador Soñador Pierrot	Paladín Silver Cross Mileo	Antares Miss Sol Aguas Claras	Aragón Bambuca Copabanca
ULTIMAS NOTICIAS	Golden Bird Lord John Utópico	Fragonard Clarín Tesio	Scout Forest Boy Cup of Tea	Botticelli Hunting —.—	Glenmore Endilgada Fulana	Denikin Chambelán —.—	Geyser Pierrot Limador	Salteador Paladín Galante	Antares Miss Sol Xochimilco	Aragón Copabanca The Dreamer
LA HUASCA	Golden Bird Lord John Los Gauchos	Fragonard Sotavento Clarín	Maricunga Scout —.—	Botticelli Hunting —.—	Glenmore Endilgada Lirquén	Denikin Chambelán —.—	Laminador Pierrot Chamuscado	Silver Cross Paladín If	La Nacional Miss Sol Terracota	Copabanca The Dreamer Bambuca
LA SEGUNDA	Lord John Utópico Golden Bird	Sottavento Fragonard El Gabacho	Maricunga Pequeco Forest Boy	Botticelli Tey Hunting	Fulana R. Cristina Glenmore	Denikin Chambelán —.—	Chamuscado Pierrot Laminador	Paladín Américo Martín Fierro	Antares Miss Sol Aguas Claras	Copabanca The Dreamer Bambuca

Relativamente pobre en inscripciones se presenta el programa de esta tarde en el Club Hípico, pero hay en él varios números de interés por la calidad de sus competidores. La primera carrera será largada a las 13.30 horas.

GOLDEN BIRD SOBRESALE EN LA INICIAL.— Después de la performance que cumplió el domingo antepasado, Golden Bird aparece como el presunto vencedor en la primera de las competencias para potrillos de tres años no ganadores. Como se recordará, escoltó a cuatro y medio cuerpos al corredor Posiblemente, precediendo a Nurbar, ganador en su siguiente. Al repetir esa actuación, debe dar cuenta de sus modestos adversarios de hoy.

Lord John, que acusó visibles progresos al llegar segundo a tres cuartos de cuerpo de Oliveto, es su enemigo preciso. En el tercer placé indicamos a Utópico, cuyos trabajos recientes permiten suponer que mejorará sus malas performances anteriores.

CLARIN EN SU SEGUNDA PRESENTACION.— Tampoco ofrece mayores dudas la elección en la segunda, análoga a la anterior en sus condiciones y distancia. Está en ella anotado Clarín, que debutó el domingo 14 y desempeñándose con serios inconvenientes cayó vencido apenas por Warm. En mejores condiciones aún y con jinete más experto, resulta uno de los ganadores más indicados de la tarde.

Pueden ser sus escoltadores en la meta Fragonard, que luchó hasta el final con Nurbar el día de "El Ensayo", cayendo vencido por un pescuezo, y Sotavento, que no corre desde el 18 de septiembre, día en que llegó tercero de Perú y Posiblemente, y que en oportunidades anteriores figuró también con mejores.

SCOUT CON LA PRIMERA OPCION.— Retirada Maricunga, que estaba fuera de las condiciones de la prueba, serán seis los adversarios en la condicional de tercer término, donde la primera opción la tienen Cup of Tea, que acaba de fracasar, pero que vale indudablemente más que sus modestos acompañantes, y Scout, que se ha visto muy parejo últimamente y que llevará tres kilos más por su triunfo del jueves, el rival más serio de la yegua.

TEY ES UN PRONOSTICO OBLIGADO.— Hace muy pocos días debutó Tey y se impuso en el mejor de los estilos. Ahora tendrá enemigos mejores, pero se trata indudablemente de una potranca corredora, que estaba un poco atrasada y es nuestra favorita en la para elementos de tres años ganadores de una que se disputará en cuarto lugar. Hunting, que será dirigido por Enrique Araya y que en este lote tiene la obligación de hacer un buen papel, es nuestro recomendado para el segundo lugar, en vista de que Botticelli ha sido retirado.

FULANA POR SU TERCERO DE PETER TOM.— Después de un corto descanso, Fulana reapareció el jueves, y produjo una excelente performance al clasificarse tercera de Peter Tom e Historic, encima de ellos y defendiendo bravamente la situación de privilegio que mantenía hasta poco antes de la meta. Se vio ligera y luchadora y con 51 kilos va a ser seguramente favorita en la cuarta serie B. de 1.200 metros.

Tienen también títulos para imponerse Glenmore, tercera muy cerca hace pocos días de Cocharquina y Otoño, y Endilgada, que después de obtener fácilmente su primera victoria remató cuarta de Clodiana, habiéndose desempeñado con tropiezos.

LAMINADOR SE MANTIENE SOBRESALIENTE.— Después del clásico se correrá la carrera especial "Pedro N. Polloni", handicap de 1.300 metros, en que participará un grupo de ocho buenos elementos. La escala de 15 kilos establecida equiparó las posibilidades de varios de ellos, y no sería raro que tuviera un final muy reñido.

Por nuestra parte, nos decidimos para el puesto de honor por Laminador, que el domingo pasado entró tercero de Alborada y El Taso en el Chile, y que poco antes había vencido en bonito duelo a Pierrot en el premio de ligereza "Arturo Muñoz Gamboa". Para los placés, Soñador, que acaba de obtener una bonita victoria sobre Chamuscado y Onaro, habiendo perdido mucho terreno al abrirse en la curva, y Pierrot, que ahora irá favorecido en dos kilos con respecto a Laminador, al que dio tres en la ocasión citada antes.

SILVER CROSS YA SE VE RECUPERADA.— Una bonita carrera sobre una milla viene a continuación, y en ella defenderá nuestro pronóstico Silver Cross, que está como en sus mejores tiempos, y que entró apenas novena en la prueba en que protagonizaron un discutido final Meyer y Abalorio. Sin embargo, debemos recordar que peleaba la llegada hasta las galerías, y que ahora actuará en un grupo inferior.

La pareja de Juan Melero, formada por Paladín e If, es la llamada a batir a la anterior, en caso de que ésta decaiga nuevamente en los tramos decisivos.

ANTARES OTRA VEZ FRENTE A MISS SOL.— Al darle Miss Sol a Antares el hueco justo que éste necesitaba para dominarla, en la última carrera del jueves, logró el hijo de Huemul una afortunada y bonita ganancia. Se vio al final que corría mucho más que la yegua, de manera que, aunque esta vez hay tres kilos en favor de ésta, lo preferimos para el primer lugar en la penúltima, que corresponde a la cuarta serie A. de 1.200.

La tercera opción en esta competencia la tiene, a nuestro juicio, Nigromante, que después de larga ausencia reapareció sin figurar en una que ganó Clodiana, pero está muy bueno y peso y serie le acomodan, de manera que no nos extrañaría en absoluto que se rehabilitara ampliamente esta vez.

COPABANCA EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO.— Pondrá término a la reunión la tercera serie de 1.200, que se divisa muy abierta a las expectativas de cinco o seis de sus buenos postulantes.

Por aquello tan viejo de que los mejores candidatos son los que están ganando, indicamos para los puestos que pagan a tres recientes vencedores: Copabanca, Bambuca y Aragón, en el mismo orden.

Copabanca venció el día de "El Ensayo" a un lote ligeramente inferior con un kilo menos; Bambuca dio cuenta el domingo antepasado de Onaro y Aragón, cuyos progresos últimos son evidentes, no corre desde el 7 de octubre, cuando batió a inferiores, Anne Clifford y Cantonada, en 1.100 metros.



CLEMENTE, que está peleando el primer puesto de la estadística con Araya y Pezoa, irá muy bien montado en las reuniones de hoy, como siempre. Entre otros, correrá a Anguille en el clásico del Chile y a nuestro favorito Laminador en la Carrera Especial de la tarde.

HOY PUEDEN LLEVARSE EL GRAN POZO

HOY HABRA atención especial hasta las 11 horas, en las oficinas centrales del Club Hípico para la venta de boletas verdes, correspondientes al Concurso de Pronósticos Hípicos. La comisión administradora del Concurso, nos pide recomendar al público no esperar la última hora para hacer sus boletas, a fin de evitar congestión en el momento del cierre.

ESTA SEMANA el Gran Pozo tiene un Gran Pozo de dos millones 600 mil pesos. La rueda ordinaria se combinará, como siempre, con las ocho primeras carreras de la tarde, computando tres puntos por cada ganador y un punto por cada segundo lugar. En caso de no correr alguno de los caballos señalados en la boleta, la defensa de la apuesta quedará a cargo de aquel ejemplar que resulte favorito en las pizarras.

EL GRAN POZO está combinado con las diez carreras. En caso de que no sean acertadas, el premio se pagará a quien señale las nueve primeras carreras. También se mantiene el premio extra de 500 mil pesos, para en caso de no ser acertado el Gran Pozo, se entregue a quién o quiénes acierten las ocho primeras carreras.

Las boletas verdes mantienen su precio de 50 pesos. En las sucursales se atenderá hasta las 10 horas.



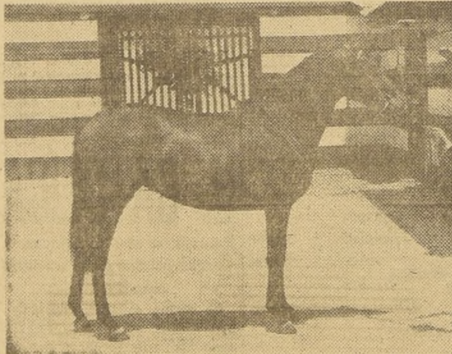
DENIKIN, excelente "stayer", que afrontará con la primera opción a nuestro juicio, el severo recorrido de "La Prueba", 3.200 metros, luchando con Chambelán, Ollantay y Farfadet.

PRONOSTICOS DE "LA NACION" PARA EL VALPARAISO SPORTING

1ª carrera: KIWWI, AVELLANA y ADULDET.
2ª carrera: HARAGAN, DORMIDA y EL GORILA.
3ª carrera: PLUMA ROJA, TITERE y CUARTELERA.
4ª carrera: CLERMOND FERRAND, COREHUELA y HELADERO.
5ª carrera: MALAGENTE, MONET y ABEILLE.
6ª carrera: GIARDA, SORTEO y WALDORF.
7ª carrera: GEYSER, PIERROT y LAMINADOR.
8ª carera: EL ZORRITO, ROYAL COURT y ATLAS.
9ª carrera: TOGADO, MITSUKO y HIGHT DAY.
10ª carrera: SABU, AGESILAO y DESCONOCIDA.

Hijos de Forest Row, padrillo de moda vienen a la subasta el Martes próximo

El reproductor que ha dado a Guitarrero y a Aysha envía su mejor conjunto.— Detalles de su pedigrée



SIN FECHA puede reeditar las hazañas de Aysha, el año próximo. Es por Forest Row y La Polla, con claros antecedentes de fondista. Será subastada el martes próximo, y procede del Haras Lisonjera, de propiedad de los señores Marcelo y Armando Ruiz Solar.

Bonitos hijos de Forest Row, el potro ganador de EL ENSAYO, por intermedio de la potranca Aysha y del Gran Clásico de los cinco millones del Hipódromo Chile, por intermedio de Guitarreño, figuran en el catálogo de ventas del Haras Lisonjera, que remata el martes próximo en el ring de los Criadores.

Indudablemente, es el lote más bonito de los hijos de Forest Row que hayamos visto nunca, destacando especialmente O'Cangaceiro, por Forest Row y Filipina, hermano materno de Felipillo, ganador de 4 carreras; de Fulminador, 9 carreras, y de Fulanito, 4 carreras. Además, los expertos señalan especialmente a Sin Fecha, por Forest Row y La Polla, ésta, hija de Encantador y La Gitana. Tiene lindas hechuras la potranca, y por antecedentes debe ser una gran fondista. La Gitana dio a Grimsby, ganador de EL ENSAYO.

Los otros ejemplares tienen los siguientes antecedentes: Bomarsund, por Forest Row y Manchuria; Morumbi, macho, por Forest Row y Palomina; Cardónico, por Forest Row y Sátira, ésta, ganadora de cuatro carreras; Bartonia, por Forest Row y Barquera, y Evening Star, por Forest Row y Enseña, ganadora de 6 carreras.

También serán subastados por el Haras Lisonjera, hijos de Westerland Prince y Golden Triumph, en yeguas de esclarecidos antecedentes.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1956

PRIMERA CARRERA.— Premio "REVIERE".— 1.300 metros.— A las 13.15 horas.— Séptima Serie.— Para todo caballo.— Handicap.—

F. Troncoso	1	Hurón	55	7	G. Pombo	A. Reyes
E. Romero	2	Ninguihue	55	3	R. Bernal	Nena
G. Cerma	3	Kirvi	54	1	G. Mancilla	S. Coleman
M. Vignolo	4	Aduldet	52	13	J. Romero	L. de Romero
H. Quijada	5	Arcángel	51	6	J. Arenas	J. Arenas
J. Manríquez	6	Tulahuén	50	4	E. González	Ovalle
R. Quiroz	7	Dama de Oro	49	10	L. Valle	L. Valle
L. Funes	8	Espía	49	14	E. Spireo	Las Dos R.
J. Rodríguez	9	R. de Luna	49	9	R. Saavedra	Na-Ni
A. Hughes	10	Avellana	48	5	D. Sandoval	Don Dani
E. Molina	11	Baroja	48	11	F. Parisi	F. Parisi
R. Pinto	12	Jack	48	2	O. Castillo	R. Ayoar
E. Arellano	13	Vino Añejo	48	8	A. Marchesini	A. Marchesini
J. Pacheco	14	Zig Zag	48	12	C. Muñoz	C. Muñoz

SEGUNDA CARRERA.— Premio "RAUDAL".— 1.400 metros.— A las 13.50 horas.— Serie "B".— Para caballos de tres años que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de 1 kilo por cada carrera perdida en el V. S. P.— Premio: $ 180.000 al primero.

L. Romero	1	Tribunal	56	1	O. Silva	La Estancilla
L. Valenzuela	2	Haragán	55	7	P. Bagú	Ingeniero
G. Cerma	3	Luminario	55	3	D. Sandoval	Carcajada
S. Arellano	4	Sorpresivo	54	10	A. Pérez	A. Pérez
A. Hughes	5	Ch. Boy	53	6	M. Maira	Cham Boy
I. Saavedra	6	Dormida	52	4	R. Saavedra	R. Saavedra
J. Manríquez	7	Penta	52	8	A. Gutiérrez	Julita
R. Arredondo	8	Amina	50	2	J. Muñoz	Trafalgar
D. Santibáñez	9	El Gorila	48	5	A. Martínez	J. Melero
G. Núñez	10	El Miga	48	9	D. Araya	D. Araya

TERCERA CARRERA.— Premio "RAUDAL".— 1.400 metros.— A las 14.25 horas.— Para caballos de tres años que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el V. S. P.— Premio: $ 180.000 al primero.— Serie "A".

R. Arredondo	1	Groza	53	2	A. Martínez	Panchito
F. Contreras	2	Límpido	51	16	O. Silva	La Estancilla
J. Pacheco	3	G. Parly	50	9	J. Bernal	Nena
M. Vignolo	4	Bouffonne	49	5	I. Saavedra	Yungay
G. Núñez	5	Altier	48	1	D. Sandoval	Don Dani
J. Puyol	6	Títere	48	7	R. Bernal	J. de Bernal
J. Rodríguez	7	Vichy	47	3	R. Saavedra	Chantilly
S. Arellano	8	Pluma Roja	46	8	L. Alvarez	F. Gómez
R. Quiroz	9	Concertina	45	6	J. Muñoz	Trafalgar
A. Salas	10	Cuartelera	45	4	G. Pombo	Palmira

CUARTA CARRERA.— Premio "BULEE".— 1.300 metros.— A las 15 horas.— Sexta Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 90.000 al primero.

CORRAL: 3 con 4.

G. Saavedra	1	Correo del Zar	57	14	R. Saavedra	La Llapa
S. Maira	2	C. Ferrand	56	6	U. Bravo	E. de Bravo
H. Quijada	3	Display	56	3	I. Saavedra	R. F. A.
M. Vignolo	4	Luchita	47	8	I. Saavedra	Nieve
L. Romero	5	S. Baguales	56	5	A. Pérez	A. Pérez
S. Moina	6	Correhuela	54	11	N. Ramírez	Virginia
D. Santibáñez	7	Chacará	51	12	S. Avila	Mayita
R. Arredondo	8	Miss Ciel	51	7	A. Martínez	Itata
G. Núñez	9	C. de Marfil	49	1	D. Araya	Magallanes
A. Salas	10	Juvenil	48	12	D. Sandoval	D. Sandoval
R. Quiroz	11	Parella	48	10	O. Manríquez	Preludio
J. Manríquez	12	Heladero	46	4	A. Gutiérrez	Fátima
J. Peñaloza	13	Liccur	46	13	M. Maira	Intimo
J. Pacheco	14	Cucurucho	45	9	I. Duque	F. Cigarros

QUINTA CARRERA.— Premio "ROKOF".— 1.300 metros.— A las 15.35 horas.— Tercera Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 110.000 al primero.

CORRAL: 1 con 2.

O. Saavedra	1	Sello	57	3	R. Saavedra	Trinidad
I. Saavedra	2	Malagente	52	8	R. Saavedra	Sportivo
A. Naranjo	3	Archipiélago	54	4	D. Sandoval	Don Dani
S. Maira	4	Jedark	54	7	O. Silva	O. Silva
E. Molina	5	Abeille	53	1	N. Ramírez	Popeta
E. Romero	6	Original	52	9	G. Sarmiento	Inesita
D. Santibáñez	7	Yerno	52	2	J. González	Pillito
R. Arredondo	8	Monet	51	6	G. Pombo	G. Pombo
G. Núñez	9	Loustau	48	5	A. Martínez	D. Quezada

SEXTA CARRERA.— Premio "CONVENCION NACIONAL DE MEDICOS VETERINARIOS".— 1.300 metros.— A las 16.10 horas.— Segunda Serie.— Para todo caballo.— Handicap. — Premio: $ 120.000 al primero.

CORRAL: 2 con 3.

A. Naranjo	1	Arcole	57	8	D. Sandoval	Don Dani
L. Valenzuela	2	Haendel	55	3	J. González	J. González
D. Santibáñez	3	Dick	52	6	J. González	J. González
S. Maira	4	Waldorf	54	5	L. Valle	Regalona
I. Saavedra	5	Sorteo	53	2	R. Saavedra	Beanguita
G. Núñez	6	Giarda	52	9	L. Vásquez	Lucarno
R. Arredondo	7	Lautaro	51	1	R. Bernal	Concierto
M. Pombet	8	Acarreador	49	4	C. Muñoz	San Carlina
S. Arellano	9	Nice	48	7	A. Pérez	Collico

CARRERA "A".— Premio KOENISGSMARK".— 3.500 metros.— A las 16.40 horas.

En esta carrera habrá apuesta simple.

A. Chandía	1	Cerdán	84	A. Luna	J. Pérez
E. Bravo	2	Comovés	74	O. Silva	J. Rivera
O. Hermosilla	3	Carnac	70	G. Pombo	Granizo
M. Alfaro	4	Mirasol	70	C. Santos	C. Gonet

SEPTIMA CARRERA.— Premio "PEDRO N. POLLONI".— 1.300 metros.— A las 16.55 horas.— Carrera Especial.— Premio: 350.000 pesos al primero.— Transmisión telefónica al V. S. C.

E. Araya	1	Geyser	61	5	A. Breque	El Bosque
A. Poblete	2	Pierrot	55	2	J. Cavieres	Lohengrin
C. Ojeda	3	Laminador	54	7	H. González	Choapa
M. Yáñez	4	Falerno	51	6	J. Argagnón	Sabina
C. Pezoa	5	Pentagón	49	4	A. Castro	Recreo
H. Obregón	6	Chamuscado	48	3	L. García	A. Lucavechi
H. Hevia	7	Tout Seul	47	1	R. López	Bomberos
H. Rivera	8	Soñador	46	8	H. Garretón	Taltal

OCTAVA CARRERA.— Premio "ROCHELA".— 1.500 metros.— A las 17.35 horas.— Handicap Ascendente.— Para caballos de tres años y más, que puedan calificarse en tercera serie e inferiores.— Premio: $ 120.000 al primero.

M. Guerrero	1	Douceur	58	3	L. Vásquez	S. Zamora
L. Valenzuela	2	Laborugere	58	10	G. Sarmiento	San Jorge
L. Romero	3	Royal Court	58	11	F. Parisi	F. Parisi
A. Naranjo	4	Cirilo	55	5	R. Bernal	Marlén
J. Pacheco	5	Hualicha	45	1	R. Bernal	Concierto
O. Saavedra	6	El Zorrito	55	6	R. Saavedra	Rever
I. Saavedra	7	Hormigón	51	4	U. Bravo	V. Azócar
S. Arellano	8	Regañón	49	7	G. Pombo	Yaguil
D. Santibáñez	9	Atlas	48	9	O. Urbina	Quillotanos
M. Vignolo	10	Farnese	48	2	Gmo. Toro	Gmo. Toro
E. Molina	11	Rue Royale	48	8	N. Ramírez	Los Guindos

NOVENA CARRERA.— Premio "RICHESSE".— 1.300 metros.— A las 18.10 horas.— Quinta Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 90.000 al primero.

L. Romero	1	Din Don	57	9	L. Alvarez	San Jorge
R. Arredondo	2	Polo Magnético	54	12	A. Martínez	Bueventura
L. Valenzuela	3	Risueño	54	5	J. Romero	L. de Romero
M. Manríquez	4	Solita	54	8	I. Duque	Very Good
S. Maira	5	Volcán	54	1	L. Valle	L. Valle
D. Santibáñez	6	Mitsuko	53	13	J. González	J. González
M. Vignolo	7	Fibrina	52	11	Gmo. Toro	Gmo. Toro
I. Saavedra	8	La Francesa	52	2	R. Saavedra	Lohengrin
S. Arellano	9	Tennista	52	10	A. Pérez	S. Barriga
N. Bravo	10	Togado	52	6	U. Bravo	Con Con
G. Núñez	11	High Day	50	3	O. Silva	La Estancilla
J. Puyol	12	Pechador	50	7	R. Bernal	Guildita
E. Molina	13	Moscosina	48	1	N. Ramírez	Virginia

DECIMA CARRERA.— Premio "ROLDAN".— 1.300 metros.— A las 18.50 horas.— Cuarta Serie.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: $ 100.000 al primero.

C. Valenzuela	1	Black Swan	57	12	J. González	J. González
L. Romero	2	Belladama	55	4	L. Alvarez	Changuehue
A. Hughes	3	Monsante	54	8	G. Sarmiento	E. V.
E. Romero	4	Morange	54	13	O. Castillo	O. Castillo
J. Manríquez	5	Forum	53	3	B. González	E. Escribano
M. Guerrero	6	Limatambo	53	10	L. Vásquez	Jumisa
N. N.	7	Rey	52	5	J. Romero	H. Silva
R. Arredondo	8	Viñamarino	51	1	G. Pombo	Capulín
M. Vignolo	9	Asturiano	50	11	J. Arenas	I. Sánchez
I. Saavedra	10	Desconocida	50	14	I. Saavedra	Gato Negro
S. Arellano	11	Sabú	50	9	O. Silva	Los Cruzados
D. Santibáñez	12	Aguador	49	6	O. Urbina	Tito
G. Núñez	13	Agesilao	48	3	I. Duque	Alborada
	14	[illegible]	46	7	C. Muñoz	Persa

CLUB HIPICO

DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1956

PRIMERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.300 metros.— Tres años no ganadores.

F. Zúñiga	1	Ajiliso	55	7	P. Bagú	Amasia
M. Gatica	2	Anjovino	55	4	L. Santos	Sahib
J. Bravo	3	Cabañero	55	8	A. Castro	Leicester
O. Muñoz	4	Camuflado	55	2	R. Quiroz	Cambronne
R. Madariaga	5	Corticol	55	1	C. Muñoz G.	Mío Sea
C. Pezoa	6	Golden Bird	55	9	D. Sotomayor	G. Triumph
J. Ulloa	7	Lord John	55	13	J. Inda	Lucky Lord
J. Escobar	8	Los Gauchos	55	6	R. Allen	Abarquero
No corre	9	Lutteur	55	3	G. Urquidi	L'Oriflamme
O. Valenzuela	10	Marapiré	55	12	A. Bullezú	Empire
L. Espinoza	11	Neromo	55	5	C. Covarrubias	Flexton
M. Yáñez	12	Tentemplé	55	11	V. Ramírez	Tennyson
A. Poblete	13	Utópico	55	10	J. Melero	Tábano

SEGUNDA CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.300 metros.— Tres años no ganadores.

M. Yáñez	1	Arco Iris	55	5	F. León R.	Espadín
C. Pezoa	2	Clarín	56	2	D. Sotomayor	Afghan
E. Saavedra	3	El Gabacho	55	3	A. Bullezú	Ballester
F. Zúñiga	4	Farewell	55	1	P. Bagú	Afghan
J. Escobar	5	Fragonard	55	4	J. Melero	Lord Bob
J. Bravo	6	Galgo Gris	55	8	F. Chamorro	Brandsen
J. Santibáñez	7	Millet	55	6	L. Santos	My Chum
J. Castro	8	Palquito	55	9	J. Argagnon	Franqueo
H. Rivera	9	Poderoso	55	13	H. Garretón	Lafontaine
H. Obregón	10	San Miguel	55	12	A. Fletcher	Afghan
J. Ulloa	11	Sittingbull	55	7	J. Inda	Yelmo
E. Araya	12	Sotavento	55	10	A. Breque	W. Honey
A. Poblete	13	Tesio	55	11	Eto. Inda	Flexton

TERCERA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1200 metros.— Condicional.

E. Frías	1	Forest Boy	57	I. Duque	Forest Row
J. Ulloa	2	Pequeco	57	P. Bagú	Packet Tea
F. Zúñiga	3	Cup of Tea	54	P. Bagú	Packet Tea
N. N.	4	Chepita	54	Ed. Rodríguez	Afghan
No corre	5	Maricunga	54	H. Cisternas	Tábano
J. García	6	Brocal	52	A. Valdés	Carnaval
J. Salgado	7	Scout	52	V. Polanco	Dust Devil

CUARTA CARRERA.— A las 15.10 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

No corre	1	Boticelli	56	R. Allen	Nasr Ed Din
E. Araya	2	Hunting	56	J. Cavieres	Afghan
F. Zúñiga	3	Oliveto	56	A. Fletcher	Orégano
R. Gatica	4	Piloto	56	F. Jacial	Boato
N. N.	5	Taquígrafo	56	H. Garretón	Tábano
C. Pezoa	6	Tey	53	D. Sotomayor	Bewildered

QUINTA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Cuarta serie.

R. Madariaga	1	Endilgada	56	9	G. Urquidi	Tábano
E. Araya	2	Glenmore	56	5	H. Inda	Carnaval
No corre	3	Noticioso	56	7	J. Inda	Lloyds Bar
C. Ojeda	4	Reina Cristina	55	11	H. Cisternas	Brezza
H. Pilar	5	Sing Sing	54	1	P. Briones	Corn Belt
R. Parada	6	Lirquén	52	3	L. Santos	Holliday
N. N.	7	Coimbra	51	10	E. Rodríguez	Mort. Cross
O. Muñoz	8	Fulana	51	8	R. Allen	Bergerac
L. Farmer	9	Elogio	50	2	L. Lavín	Quemarropa
H. Obregón	10	Lasquenete	47	4	S. Fuentes	Tábano
H. Román	11	Maipú	46	6	C. Pfau	H. Smoke

SEXTA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 3.200 metros.— CLASICO "LA PRUEBA".— Peso de reglamento.— $ 800.000 al primero.

O. Olivares	1	Chambelán	59	2	D. Sandoval	Testigo
L. Espinoza	2	Denikin	59	4	C. Covarrubias	Flexton
E. Salas	3	Farfadet	59	1	S. Fuentes	Flexton
R. Donoso	4	Ollantay	59	3	A. Valdés	Chocker

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.55 horas.— 1.300 metros.— Especial "PEDRO N. POLLONI".— Handicap.— $ 350.000 al primero.

No corre	1	Geyser	61	5	A. Breque	W. Honey
A. Poblete	2	Pierrot	55	2	J. Cavieres	Aloraye
C. Ojeda	3	Laminador	54	7	H. González	Roi d'Atout
M. Yáñez	4	Falerno	51	6	J. Argagnon	Afghan
C. Pezoa	5	Pentagón	49	4	A. Castro	Cimarrón
H. Obregón	6	Chamuscado	48	3	L. A. García	Quemarropa
H. Hevia	7	Tout Seul	47	1	A. López	Brazza
H. Rivera	8	Soñador	46	8	H. Garretón	Sosiego

OCTAVA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.600 metros.— Handicap.— Segunda serie.

E. Araya	1	Martín Fierro	58	7	C. Rodríguez	Sc. Guard
E. Saavedra	2	If	57	3	J. Melero	Corn Belt
O. Olivares	3	Paladín	54	6	J. Melero	Hipo
L. Espinoza	4	Silver Cross	53	8	M. Baeza	Mort. Cross
C. Ojeda	5	Galante	51	1	H. Cisternas	Filibustero
L. Farmer	6	Salteador	48	4	P. Valderrama	Cap. Hook
L. Jara	7	Parralino	48	5	F. Castro	Se Río
F. Toro	8	Américo	46	9	F. León	Nasr ed Din
H. Obregón	9	Mileo	45	2	A. Castro	Taltal

NOVENA CARRERA.— A las 18.20 horas — 1.200 metros.— Cuarta serie.— Handicap.

J. García	1	American Girl	55	8	V. Polanco	Huemul
A. Poblete	2	Xochimilco	54	11	J. Cavieres	Country Life
C. Pezoa	3	La Nacional	52	6	Eto. Inda	Sundodger
E. Saavedra	4	Miss Sol	52	9	Jge. Inda	Iturbide
C. Ojeda	5	Nigromante	52	7	H. González	Roi d'Atout
No corre	6	Vidi	52	1	J. Inda	Vicinity
J. González	7	Arrancada	51	2	A. Valdés	Vicinity
R. Madariaga	8	Aguas Claras	50	3	G. Urquidi	Cimarrón
No corre	9	Arenque	50	10	I. Duque	Trafalgar
A. Núñez	10	Antares	49	4	D. Sandoval	Huemul
H. Obregón	11	Terracota	49	5	A. Breque	Effendi

DECIMA CARRERA.— A las 19.10 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Tercera serie.

O. Olivares	1	Badril Nur	56	3	R. Allen	Paubourg
E. Saavedra	2	Dialecto	56	11	E. Inda	Cockney
J. Escobar	3	The Dreamer	55	8	A. Castro	Vicinity
E. Araya	4	Tuquito	53	4	J. Melero	Choker
M. Yáñez	5	Copabanca	52	1	S. González	Cockney
C. Pezoa	6	Queen Salmon	52	6	J. Zúñiga	Treble Crown
A. Salazar	7	Bambuca	51	10	M. Rivera	Halcón
H. Obregón	8	Aragón	48	9	A. Breque	Country Life
F. Toro	9	Obi	48	2	J. Cavieres	Orégano
A. Araya	10	Sun	47	5	R. Celpa	Bloque
L. Paredes	11	Rufus	46	7	V. Ramírez	Barranco

RESULTADOS DE LAS VENTAS DE AYER EN LOS CRIADEROS

Resultados de los remates de ayer en la Sociedad de Criadores:

HARAS LAS ORTIGAS:

ONASIS, Por Bromazo y Cachaña, en $ 1.600.000, al Stud Mireya.

VIRGUIN, por Bromazo y Baby, en $ 1.550.000, al señor T. Herrera.

LARO, por Ladino y Rumbita, en $ 450.000, al señor G. Urquidi.

BRAMADERA, por Bromazo y Ambiciada, en $ 1.000.000, al Stud Mireya.

JANE RUSSEL, por Bromazo y Astrologie, en $ 2.000.000, al Stud María Luisa.

SEMITA, por Bromazo e Invasión, en $ 3.100.000, a don F. Jacial.

LA ODISEA, por Ladino y Mendesiana, en $ 550.000, al señor I. Edwards.

LACEDEMONIA, por Ladino y Huaca, en $ 500.000, al señor D. Vial.

CONCOPISTA, por Ladino y Arcadia, en $ 200.000, a don Mamerto Figueroa.

HARAS LAS QUEMAS

DORMAN, por Master Bowman y Doris, en $ 1.550.000, a don Manuel Pinchesky.

GUANTE BLANCO, por Master Bowman y Gaviete, en 850 mil pesos, a Peñuelas.

MADRAS, por Master Bowman y Dallas, en $ 700.000, al señor A. Breque.

MAQUILERO, por Master Bowman y Koketkamen, 850.000 pesos, al señor S. Micelli.

MARGRAVE, por Master Bowman y Lógica, en $ 600.000, al señor Edo. Morice.

CHILEAN NAVY, por Master Bowman y Nereida, en 850.000 pesos, al Stud Mireya.

MARIANNA, por Master Bowman y Sahara, en $ 500.000, al señor Edo. Rodríguez.

MARUSIA, por Master Bowman y Balalaika, en $ 720.000, al señor Manuel Pinchesky.

MASCARILLA, por Master Bowman y Pretenciosa, en 700 mil pesos, al señor H. Inda.

HARAS LONGAVI

ALI KHAN, por Teodolito y Yasmin, en $ 450.000, al señor H. Garretón.

SULFON, por Teodolito y Sulfa, en $ 750.000, al señor U. Bravo.

TORPEDERO, por Teodolito y Destapada, en $ 350.000, al señor N. Fuentes.

GIRON, por Golden Triumph y Damnificada, en $ 750.000, al señor Octavio López.

TAGUITA, por Teodolito y Tenca, en $ 950.000, al Stud Rade Sol.

SOMOZA, por G. Triumph y Valbuena, en $ 800.000, al señor Roberto Lira.

HARAS QUINTRILPE

LITERARIO, por All Talk y Mashenka, en $ 300.000, al señor O. Becerra.

PASTIZAL, por All Talk y Kunar, en $ 500.000, al señor F. Selman.

REPORTER, por All Talk y Hispana, en $ 1.350.000, al señor Nolo Session.

ALABASTRO, por Roldán y Altanera, en $ 550.000, al señor Atilio Marquiso.

ROCK CISTUS, por Roldán y Rabieta, en $ 650.000, al señor U. González.

TORNERA, por All Talk y La Fragua, en $ 520.000, al señor O. Becerra.

AMNISTIA, por Roldán y Amatxu, en $ 460.000, al señor M. Rodríguez.

HARAS RIHUE

COUNTRY MAN, por Country Life y Ballerina, en 2 millones 800.000, al señor H. Garretón.

JALETINA, por Jali y Ondina, en $ 350.000, al señor J. Alfaro.

RACEL, por Welsh Honey y Rajatabla, en $ 1.100.000, al señor Juan Cavieres.

Anguille debe responder al favoritismo en el Clásico "María Luisa Sutil de Lyon"

La carrera clásica premio "María Luisa Sutil de Lyon", handicap sobre la distancia de dos mil metros y programada como carrera "A", entre las diez que se disputarán hoy en el Hipódromo Chile, se presenta en el papel como muy indicada en favor de Anguille, la hija de Amasis que, en su última presentación logró brillante y sugestiva victoria sobre Drisa, revelando positivas aptitudes de fondista.

Seguramente contará con un marcado favoritismo la pupila de Melero, pues resulta evidentemente superior en esta distancia de hoy a Viñuela, Prosaica, Castorine y Alborada o Leona. Además, cuenta con la monta de Clemente Ojeda, el jinete del momento, detalle que le marcará aún mayores adeptos en las cotizaciones finales.

Defenderá, también, Anguille el primer pronóstico de LA NACION y en el único placé señalamos a Alborada.

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1956

PRIMERA CARRERA.— A las 7.50 horas.— 1.200 metros.— 7.a serie.— Handicap.—

Pilar	1	Comodato	54	1	R. Albornoz	Comovós
Paredes	2	Encartada	54	8	A. Sepúlveda	Bar Ghazal
Benavides	3	Cubano	54	16	J. Bernal	Cockney
Galaz	4	Castrito	53	2	G. D. Cerda	Junín
Huerta	5	Nevada	53	17	E. Sepúlveda	Emulo
Jeria	6	Thenclor	53	4	S. Olivares	Bacardi
Salas	7	Chontá	52	12	J. Vial	Sahib
Vasquez	8	La Bienvenida	52	15	R. Rabello	Viene Bien
Toledo	9	Gueñi	51	6	P. Gutiérrez	Sahib
Carrasco	10	Vis a Vis	51	3	M. Torres	Vol-au-Vent
Maturana	11	Heredado	51	13	J. Herane	Filibustero
Véliz	12	Marne	51	9	N. Peralta	Bachus Rex
Riquelme	13	Trifulca	51	7	A. Luna	Trianón
Toro	14	Chiripín	50	14	E. Maggi	All Talk
Basay	15	Alentado	50	11	P. Briones	Fuero
Castro	16	Mal Pagador	50	5	E. Scala	Malle
Moya	17	Mary Prince	45	10	F. Chamorro	Effendi

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.25 horas.— 1.200 metros.— Tres años, no ganadoras.—

Hevia	1	Bandida	54	4	J. Vial	Jali
Benavides	2	Bi	54	15	J. B. Castro	Bergerac
Rodríguez	3	Burntin	54	13	D. Sandoval	Burnt Brown
Salas	4	Castilla	54	7	A. Sepúlveda	Emulo
Pilar	5	Vavu	54	9	L. Orellana	Mort Cross
Ojeda	6	Cuba de Plata	54	11	H. Cisternas	Brazza
Toledo	7	Destacada	54	5	O. Aliaga	Teodolito
Pezoa	8	Flor del Nilo	54	10	M. Amaya	Borneo
Toro	9	Forest Maid	54	16	R. Maggi	Forest Row
Vélis	10	Golden Plaid	54	18	R. Quiroz	Cambronne
Araya	11	Irenita	54	3	D. Miranda	Parral
Zúñiga	12	Manquina	54	17	J. Zúñiga	Mr. Bowman
Castillo	13	Miss Hilda	54	2	A. Valenzuela	Franqueo
Pérez	14	Orangeada	54	12	T. Herrera	Welsh Honey
Olguín	15	Panonia	54	8	A. Ramírez	Hooligan
Gálvez	16	Róbida	54	1	E. Rodríguez	Roldán
Farmer	17	Siete Lunas	54	14	J. Muñoz	Mort Cross
No corre	18	Sky Fire	54	6	M. Rendic	Faubourg

TERCERA CARRERA.— A las 9 horas. — 1.200 metros. — Tres años, no ganadoras.—

R. Hevia	1	Abrileña	54	18	J. Vial	Sterling
E. Valenzuela	2	Acidia	54	1	M. Martínez	Fletxon
Astudillo	3	Agradable	54	8	L. Orellana	Terek
Olguín	4	Andorina	54	15	A. Ramírez	Scots Guard
E. Alquinta	5	Calentura	54	9	A. Vodanovic	Packet Tea
F. Bravo	6	Entente	54	14	U. Bravo	Emulo
H. Galaz	7	Feesita	54	6	G. D. Cerda	Salerno
F. Ojeda	8	Gloriosa	54	12	H. Cisternas	Filibustero
A. Araya	9	Lark	54	4	C. Santos	Huemul
E. Soto	10	Locomotora	54	3	J. Quinteros	Florete
H. Salas	11	Maherna	54	2	A. Sepúlveda	Honolulu
J. Rodríguez	12	Mariveles	54	10	D. Sandoval	Country Life
E. Pezoa	13	Mozuela	54	18	A. Valenzuela	Choker
F. Toro	14	O'Linda	54	17	E. Maggi	Bloque
N. Vásquez	15	Saltarina	54	11	E. Castillo	Salerno
F. Zúñiga	16	Sofrenada	54	7	E. Rodríguez	Faubourg
F. Castro	17	Soliram	54	16	J. Suárez	Flexton
H. Basay	18	Tanfina	54	5	G. Pombo	Tennyson

CUARTA CARRERA. — A las 9.35 horas. — 1.200 metros. — 6.a serie.— Handicap.—

F. Vilches	1	Delicado	55	10	A. Henríquez	Cimarrón
L. Farmer	2	Escarpado	55	9	J. Guajardo	Tapicero
N. Vásquez	3	Nautilus	55	15	R. Maggi	Mort Cross
E. Galaz	4	Pencazo	55	14	J. Troya	Afghan
M. Carrasco	5	Satanás	49	13	J. Troya	Borneo
E. Frías	6	Escondido	54	16	C. Santos	Holy Smoke
E. Olivos	7	Emancipada	54	4	E. Castillo	Amontillado
F. Castro	8	Corona Real	53	3	L. Castro	Mc Mahon
O. Muñoz	9	Completa	52	11	A. Muscatt	Complot
H. Olguín	10	El Barquero	52	17	A. Valenzuela	Jali
C. Paredes	11	Monzón	51	7	M. Rendic	Milodón
E. Soto	12	Muera Pollo	51	18	L. Oerllana	Bloque
H. Basay	13	Tatita	50	6	M. Araneda	Teodolito
H. Espinosa	14	Cierva	50	8	E. Núñez	Cimarrón
F. Toro	15	Barrabás	48	12	L. Araya	Quemarropa
S. Véliz	16	Zurdo	48	1	R. Quiroz	Forest Row
H. Hevia	17	Habladora	47	5	M. Viballos	All Talk
H. Pilar	18	Charmant	46	2	R. Albornoz	Grimsby

QUINTA CARRERA.— A las 10.10 horas.— 1.200 metros.— 5.a serie.— Handicap.—

E. Márquez	1	Laberinto	54	7	A. Amaro	Filibustero
J. González	2	Feudal	53	9	A. Donati	Scots Guard
H. Espinoza	3	Good Boy	52	11	E. Núñez	Centurión
L. Farmer	4	Supetar	52	5	A. Vodanovic	Cambronne
G. Retamal	5	Fumando Espero	53	1	R. López	Gaztambide
H. Salas	6	Dunhill	51	14	O. Becerra	Welsh Honey
F. Toro	7	Rey de Copas	51	8	R. Maggi	Roi D'Atout
C. Benavides	8	Comequecho	50	4	J. Castro	Comovós
L. Jara	9	Campiña	48	3	J. Castro B.	Campesino
C. Ojeda	10	Fratino	50	12	O. Aliaga	Bacardi
S. Véliz	11	Visala	49	10	H. Yáñez	Vicinity
H. Olguín	12	Jarcia	48	13	A. Henríquez	Junín
H. Hevia	13	Karel	48	6	M. Viballos	Latigazo
G. Farfán	14	Pencón	47	2	P. Briones	Stark

SEXTA CARRERA.— A las 10.50 horas.— 1.800 metros.— Handicap. —

J. Bravo	1	Campanero	57	12	J. Medina	My Chum
J. Escobar	2	Bastián	56	6	T. Herrera	Taltal
E. Saavedra	3	Hilarión	55	3	E. Inda S.	Hamlet
R. Madariaga	4	Luciano	54	13	J. Suárez	Flexton
O. Muñoz	5	Munich	54	9	L. García	Copete
A. Núñez	6	Prodigioso	54	1	Jge. Inda	Sidi Barrani
A. Urrutia	7	Alexander	53	10	U. Bravo	Bachiller
E. Araya	8	Pompeyito	52	5	A. Fletcher	Polo Sur
H. Galaz	9	Maremoto	51	11	G. D. Cerda	Quemarropa
M. Maturana	10	Badalón	51	7	R. López	My Chum
H. Olguín	11	Vergniaux	48	2	A. Henríquez	Light Craft
H. Pilar	12	Miss Roldán	46	4	S. Avila	Roldán
L. Paredes	13	Uncoyen	45	8	P. Inda	El Gaucho

CARRERA "A".— A las 11 horas.— 2.000 metros. — Clásico "María Luisa Sutil de Lyon".— Handicap.— $ 450.000 al primero.

C. Ojeda	1	Anguille	53	2	J. Melero	Amasis
S. Allende	2	Alborada	52	3	A. Lab	Bachiller
H. Hevia	3	Castorine	49	4	S. Micelli	Hipo
C. Farmer	4	Leona	48	5	P. Valderrama	Packet Tea
F. Toro	5	Prosaica	45	1	J. Cavieres	Bromazo
H. Obregón	6	Viñuela	45	6	A. Breque	S. Meridian

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Primera Serie.

F. Vilches	1	Qué Tal	61	11	E. Bécar	Que M. Quiere
H. Galaz	2	Tanino	58	1	H. Yáñez	Roldán
O. Olivares	3	Calvados	56	10	R. Allen	Borneo
M. Campos	4	Antoine	50	2	R. Allen	Flexton
G. Retamal	5	Busquillo	55	16	A. Luna	Pistolet
E. Saavedra	6	Mi Tío	54	6	A. Bullezú	Holiday
H. Olguín	7	Segundita	54	15	A. Valenzuela	Fígaro
M. Yáñez	8	Gouvernant	52	14	F. León R.	Treble Crown
A. Núñez	9	Más Pega	51	7	H. Inda	Mr. Bowman
M. Carrasco	10	La Begûm	51	12	E. Rodríguez	Afghan
M. Alquinta	11	Sr. Embajador	50	8	O. Jara	Cockney
H. Basay	12	Uranio	49	9	V. Valenzuela	Meyerling
No corre	13	Pífano	49	4	M. Viballos	Emulo
L. Farmer	14	Pinta Roja	49	5	L. Navarro	Dichato
F. Toro	15	This Law	48	3	J. Cavieres	Cambridge
H. Hevia	16	Doina	47	13	J. Vial	Mr. Bowman

OCTAVA CARRERA.— A las 12.20 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Segunda Serie.

E. Soto	1	Dur Costa	56	5	A. Henríquez	Cockney
O. Olivares	2	Ola Blanca	55	13	R. Allen	Choker
F. Suárez	3	Pantagruel	54	4	J. Duque	Bar Ghazal
H. Olguín	4	Tres Chic	53	6	A. Valenzuela	Huemul
F. Toro	5	Escaramuza	53	15	R. Maggi	Meyerling
N. Vásquez	6	Ministerio	52	11	L. Contreras	Roldán
J. Solís	7	Cholo	52	9	F. Castro	Darién
V. Jeria	8	Escudero	51	1	S. Olivares	Bloque
R. Jaramillo	9	Contragolpe	50	2	A. Ramírez	Que M. Quiere
A. Urrutia	10	Tonkín	50	8	S. Avila	Boato
L. Farmer	11	El Pacífico	49	7	J. Fuentes	G. Triumph
H. Basay	12	El Huasito	49	10	O. López	Trafalgar
S. Véliz	13	Fumarola	49	12	N. Peralta	Fígaro
B. Gatica	14	Otoño	49	3	F. Jacial	Orégano
H. Salas	15	Remezón	49	16	O. Becerra	Cimarrón
H. Hevia	16	Cochaquina	48	14	A. Vodanovic	Holiday

NOVENA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta Serie.

E. Soto	1	Querido	53	13	J. Herane	Qué M. Quiere
H. Salas	2	Río Amargo	53	11	A. Sepúlveda	Tempestuoso
L. Jara	3	Arcaneo	53	14	J. Castro	Alcatráz
A. Urrutia	4	Rector	52	5	A. Vodanovic	Roldán
J. González	5	Dinar	52	7	A. Vodanovic	Cambronne
G. Retamal	6	Tenquita	52	6	O. López	Teodolito
C. Ojeda	7	La Finale	52	12	H. Cisternas	Brazza
H. Hevia	8	Sin Rencor	52	15	A. Petit	Sundodger
L. Farmer	9	Roccaviva	51	9	E. Becar	Packet Tea
C. Paredes	10	Vigoroso	51	2	P. Briones	Esperanto
H. Pilar	11	Discordante	50	10	P. Briones	Vicinity
H. Galaz	12	Lady Maid	50	1	G. Cerda	Lucky Lord
L. Fuentes	13	Obligado	50	8	G. Cerda	Orégano
H. Olguín	14	Mediterráneo	50	17	L. Araya	Honolulu
N. Vásquez	15	Senescalia	50	18	R. López	Roldán
F. Toro	16	Estanza	49	3	E. Maggy	Milímetro
H. Basay	17	Ondulante	49	16	J. Suárez	Tábano
R. Moya	18	Soldadesca	48	4	I. Sánchez	Meyerling

DECIMA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.200 metros.— Handicap. — Tercera Serie.

H. Galaz	1	Calafquén	56	3	H. Gonzáles	Roi D'Atout
A. Urrutia	2	Cuautemoc	55	8	F. Chamorro	Salvite
H. Salas	3	Odilón	54	4	M. Martínez	Cuarteto
A. Mora	4	Boy	54	13	M. Martínez	Boy O'Boy
C. Giráldez	5	Oriundo	54	5	J. Suárez	Taimado
C. Benavides	6	Ba	54	9	J. Castro	Baal
S. Véliz	7	Nacarón	54	15	N. Peralta	Nasr Ed Din
A. Farías	8	Buriel	53	14	A. Valenzuela	Knockem
A. Núñez	9	Papel Sellado	51	6	J. Melero	Cambridge
B. Soto	10	Remador	51	12	L. Orellana	Rebelde
H. Espinoza	11	Bailarina	50	7	M. Maira	Pepe Lucno
L. Farmer	12	Niñasa	50	11	H. Cisternas	Filibustero
H. Hevia	13	Oso Polar	48	1	O. Becerra	Polo Sur
B. Gatica	14	Tiento	48	10	A. Prechile	Terek
N. Vásquez	15	Mezquita	45	2	[illegible]	Mandubí

Luciano, con la primera opción en handicap de 1.800 de La Palma

Burntin y Mariveles pueden obtener su primera victoria entre potrancas de tres años.— Pronosticamos a Heredado, Habladora, Fratino, Gouvernant, El Pacífico, Roccaviva y Nacarón en las diversas series de 1.200 metros. — Resumen de los pronósticos de la prensa.

Un extenso programa, en total integrado por once carreras, se ofrece en la mañana de hoy, en el popular Hipódromo de Avenida Independencia.

HEREDADO EN LA PRIMERA.— Inicia la reunión la serie inferior del handicap sobre 1.200 metros y los más cotizados serán: Castrito, Cubano, La Bienvenida, Chonta, Heredado y el liviano Alentado. Entre éstos seleccionamos para el primer puesto a Heredado, al que montará Maturana. En los placés, Castrito y Alentado.

BURNTIN EN LA SEGUNDA.— También sobre la distancia de 1.200 metros, pero reservada a potrancas de tres años, no ganadoras, la segunda carrera tiene como cartas de mejores títulos a Siete Lunas, cuarta de Liliácea; Destacada, quinta en esa misma llegada; Burntin, que va mejorando en su training; Orangeada y Cuba de Plata, montada por Ojeda.

Destacamos para el primer puesto a Burntin, pues la pupila de Sandoval ha aprontado muy bien. En los placés, Siete Lunas y Cuba de Plata.

MARIVELES EN LA TERCERA.— De iguales condiciones que la anterior la carrera de tercera hora, tiene en condiciones favorables para repartirse las cotizaciones más altas a Calentura, tercera de Liliácea; Andorina, que ha figurado en el Sporting Club; Maherna, buena segunda de Nebraska; Mariveles, quinta en esa misma de Nebraska, y O'Linda, por haber llegado segunda de Niñasa. Damos la preferencia a Mariveles y en los placés, seleccionamos a Calentura y O'Linda.

HABLADORA EN LA CUARTA.— La sexta serie de los 1.200 metros tiene como rivales más cotizados por los apostadores a Completa, montada por O. Muñoz; El Barquero, muy bien colocado con 52 kilos, y Olguín; Zurdo, con recientes figuraciones; Habladora, muy liviana, y Barrabás, con la monta de Toro.

Nuestra carta a ganador es Habladora. El Barquero y Zurdo, para los placés.

FRATINO EN LA QUINTA.— En la quinta carrera destacan las mayores opciones entre los 14 anotados: el veloz Karel; Fratino, segundo de El Kalifa; Visala, veloz y liviana; Fumando Espero (ex Orfelino), Jarcia, por ser muy veloz y Dunhill, en modesta compañía. Fratino, Karel y Fumando Espero, son nuestros candidatos.

LUCIANO EN LOS 1.800.— Interesante promete resultar el handicap de fondo, pues Luciano, Hilarión, Pompeyito, Prodigioso, Maremoto y Bastián, serán seguramente firmemente apostados a última hora, en razón de las aptitudes ya demostradas en la distancia y sus recientes figuraciones.

Por haber figurado buen tercero de Maremoto y Pitágoras, damos la preferencia a Luciano para ganador. En los placés, Pompeyito y Bastián, al que montará J. Escobar.

GOUVERNANT EN LA SEPTIMA.— Con 16 participantes la serie superior de los 1.200 se presenta muy abierta y difícil para el apostador. Qué Tal, Tanino, Calvados (con Antoine) y Busquillo, entre los de mayores pesos, y los livianos Pinta Roja y Segundita, defenderán las más altas cotizaciones finales y, entre ellos, seleccionamos para ganador a Gouvernant. En los placés, Segundita, reciente ganadora en la distancia, y Pinta Roja, que ha corrido muy bien.

EL PACIFICO EN LA OCTAVA.— Debido a que ha dado grandes ventajas, pues ha perdido estrechamente dos carreras, por correr muy abierto, creemos que hoy será difícil vencer a El Pacífico, en la segunda serie de los 1.200. Tendrá la monta de Farmer y una buena colocación en la partida y, si corre sin inconvenientes, debe responder el hijo de Golden Triumph. Para el segundo puesto recomendamos a Cocharquina, que ganó bien a Otoño. El tercer puesto para Fumarola, por su victoria fácil sobre Roccaviva y Obligado.

ROCCAVIVA EN LA NOVENA.— Gran estado de training mostró esta pupila de Bécar, al llegar buena segunda de Fumarola y como sus anteriores performances fueron discretas, la vemos hoy en condiciones de pelear ventajosamente las últimas distancias. Defenderá nuestro primer pronóstico y para los puestos secundarios del marcador señalamos a la veloz Estanza y a Obligado, que tiene un reciente tercero de Fumarola.

NACARON EN LA DE CLAUSURA. —Quince son los competidores de la carrera final del programa y entre Calafquén, Oriundo, Remador, Nacarón, Odilón (corral con Boy) y el liviano Oso Polar, somos partidarios de Nacarón para ganador, pues el hijo de Nasr-Ed-Din, se ha visto muy veloz en sus aprontes y puede cubrir la distancia de punta a punta. Oriundo queda para el segundo puesto y el tercero lo damos a Remador.



RICARDO MADARIAGA, que tendrá a su cargo la dirección de Luciano, favorito de LA NACION en el handicap de 1.800 del Chile.



LA CORREDORA potranca Anguille, que acaba de ganar con facilidad a Drisa y Viñuela, en el clásico "Felipe Urzúa", se medirá ahora con elementos viejos en el premio "María Luisa Sutil de Lyon", sobre 2.000 metros. Debe ganar, a juicio de la mayoría de la afición.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA... HIPODROMO CHILE

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	Carrera "A"	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
LA NACION	Heredado Castrito Alentado	Burntin Siete Lunas Cuba de Plata	Mariveles Calentura O'Linda	Habladora El Barquero Zurdo	Fratino Karel Fumando Espero	Luciano Pompeyito Bastián	Anguille Alborada	Gouvernant Segundita Pinta Roja	El Pacífico Cocharquina Fumarola	Roccaviva Estanza Obligado	Nacarón Oriundo Remador
CLARIN	La Bienvenida Heredado Cubano	Siete Lunas Irenita Cavú	O'Linda Maherna Mozuela	El Barquero Habladora Zurdo	Visala Dunhill Fratino	Luciano Pompeyito Badalón	Anguille Prosaica	Gouvernant Segundita Pinta Roja	Otoño El Pacífico Ola Blanca	Discordante Vigoroso Obligado	Calafquén Remador Oriundo
ULTIMAS NOTICIAS	Gueñi Chiripín Heredado	Siete Lunas Destacada Burntin	Mariveles Mozuela O'Linda	Delicado El Barquero Barrabás	Fratino Dunhill Comequecho	Luciano Maremoto Badalón	Anguille Alborada	Segundita La Begum Pinta Roja	Cocharquina El Pacífico El Huasito	La Finale Roccaviva Rector	Remador Oriundo Oso Polar
LA HUASCA	Alentado La Bienvenida Heredado	Siete Lunas Burntin Destacada	O'Linda Calentura Maherna	El Barquero Zurdo Completa	Karel Fratino Feudal	Pompeyito Vergniaux Luciano	Anguille Alborada	Pinta Roja Doina Segundita	El Pacífico Otoño Dur Costa	Roccaviva Obligado La Finale	Calafquén Odilón Remador
LA SEGUNDA	Heredado Cubano Alentado	Orangeade Irenita Burntin	O'Linda Maherna Calentura	Habladora Zurdo El Barquero	Fratino Karel Completa	Maremoto Pompeyito Prodigioso	Viñuela Anguille	Pinta Roja This is law Doina	El Pacífico Otoño Cocharquina	Obligado Roccaviva La Finale	Papel Sellado Remador Calafquén

CINE, TEATRO Y RADIO

Dos funciones hoy del drama "El Prestamista"

Dos funciones ofrece hoy "El Prestamista", a las 19 y 22 horas, en el Teatro L'Atelier.

En una brillante producción de Marta Faz, esta obra de Fernando Josseua de interesante trama policial, cuenta con la acertada labor protagónica de Raúl Montenegro, quien realiza las cuatro caracterizaciones del drama.

"El Prestamista" tiene escenografía de Carlos Johnson y los efectos sonoros han sido encarados por Adolfo Rasmussen.

Film italiano "La calle" estrenará el T. Victoria

El cine Victoria anuncia como su segundo gran estreno "La calle" que en el Festival del Cine realizado en Venecia logró el León de Plata y que fuera clasificada por la prensa norteamericana como la mejor película extranjera del año. Este film italiano distribuido por la Paramount es una historia cruda y discutida para la gente madura.

La Radio Yungay tiene buen desfile artístico

Con el debut del triunfador trío melódico chileno Los Ases del Pacífico, y la correcta intérprete del tango, Gladys Orquídea, se completan un desfile artístico de primer orden en la Radio Yungay.

Raúl Lavalle, el astro uruguayo, se ha captado definitivamente la admiración del público nuestro, gracias a su personal estilo y varonil voz. Además sus temas, compuestos conjuntamente con Lucho Carusso, están adquiriendo rápida popularidad. Raúl actúa los martes, jueves y sábado, a las 21.30 horas.

Nino Very, Los hermanos Cuello fieles cultores del folklore argentino y los programas "Aquí se confeccionan risas" y "El Rancho Chileno" están cumpliendo magníficas presentaciones en la emisora de la calle Huérfanos.

Film de Diana Dors, la Marilyn Monroe inglesa

Sir Carlos Reed, el insigne director inglés, vuelve a maravillar al público con una obra maestra de la cinematografía, esta vez con una película cuyo mayor mérito es la emoción que tiñe cada una de sus escenas, en las que se cuenta la historia de un niño cuya ingenuidad infantil cree ver en una cabrita de un solo cuerno, al unicornio fabuloso, que tiene el poder de realizar los deseos de los que él ama.

Diana Dors, la estrella más comentada del momento, réplica inglesa a la hollywoodense "bomba rubia", Marilyn Monroe, ilumina con su escultural figura y espléndida belleza esta "Calle de la Esperanza", que el próximo viernes se entrena en la sala Cervantes.

"Huída al cañaveral" se estrenará pronto

A quien desee romper la monotonía de ver constantemente películas sin un rasgo audaz y novedoso que sacuda sus nervios y ponga en tensa ansiedad su corazón, le recomendamos que vea la cinta próxima a estrenarse en los teatros Lux y Dante. Se trata de una obra del escritor Curt Steinwender que en Austria ha desencadenado violentas polémicas por sus ideas artísticas, originales en su desarrollo al ser llevadas a la pantalla en "Huída al Cañaveral" la producción que distribuye Import Film.

Cambios de nombres que fueron muy favorables

Muchos actores han cambiado de nombre. El más famoso, probablemente, es Arlington Brugh, quien se cambió el nombre por el de Robert Taylor. Otro actor que cambió de nombre es Robert Van Orden. Este lo cambió por el de John Smith.

Hoy John Smith comparte honores estelares con Ralph Mester, María English y J. Carrol Naish en la película "Arenas del desierto", distribuídas por Artistas Unidos y que estrenará el cine Santa Lucía.

GRAN FESTIVAL DE DANZAS ESPAÑOLAS



Hoy se realiza en el Teatro de la Satch, el Gran Festival de Danzas Españolas y Clásicas, presentado por la distinguida bailarina de rango español Victoria Eugenia y sus alumnas. La dirección orquestal estará a cargo del maestro Roberto Retes.

El programa a realizarse hoy, consulta obras de Veiga, Valverde, Zaldivar, Delibes, Padilla, Granados y otros.

En el grabado aparece la distinguida alumna Mónica Alarcón Arce, caracterizada para la interpretación de la danza España, de Waldfeufel. Esta danza será presentada en la segunda parte de la función.

Hermosos trajes exhibe Jane Wyman en una cinta

Paramount nos ofrecerá muy luego en el Rex la producción "Orgullo contra orgullo" que ha sido filmada en tecnicolor y vistavisión. Esta cinta nos ofrece el desfile de modas más fantástico que se haya filmado, todos los cuales fueron hechos para Jane Wyman, quien con Charlton Haston protagonizan el drama.

Jesús López actuará el sábado en el Municipal

El Teatro Municipal será el escenario de dos figuras que han sido elogiosamente comentadas en el ambiente artístico. Nos referimos a Jesús López Fernández y a Inés Pizarro Cernhoff, que el próximo sábado ofrecerán un recital a las 22 horas.

Inés Pizarro presentará en esta ocasión su coreografía "Liberación de la esclava" que es un tema de baile moderno, en base a música de jazz. Jesús López por su parte deleitará con piezas como "Sacromonte" de Turina, Romance del

El Cinelandia exhibirá cinta "Cuando me vaya"

Mañana se exhibe en el Cinelandia una de esas películas que interesan a todos los espectadores. Se trata del drama titulado "Cuando me vaya", que destaca la presencia de Libertad Lamarque en uno de esos trabajos que la crítica toda, aplaudió. Aquí canta populares páginas y le corresponde animar un papel que emociona hasta las lágrimas.

El miércoles al Astor film "Miedo y rencor"

La producción de la Fox "Miedo y rencor" será vista el miércoles en el cine Astor. Se trata de un drama de hondo contenido humano, que lleva en los papeles estelares a Van Johnson, Ruth Roman y Joseph Cotten.

El martes, en función nocturna, se efectuará una premiere a beneficio de la institución Ropero de Cirugía.

RADIO-PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.30 Noticiario.
9.00 Soc. Científica de Chile.
10.00 Misa desde La Asunción.
11.30 Grecia.
12.00 La semana Deportiva.
13.00 Audición Francia.
14.00 Desde las Canchas.
18.00 Bailables.
21.30 Cultura y Libertad.
23.00 Concierto Dominical.

CB 62 — LA REINA
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
12.00 Misa desde Sto. Domingo.
13.30 Concierto Selecto.
14.40 Hora de Sobremesa.
15.30 Selecciones Líricas.
18.30 Concierto Selecto.
21.00 Concierto Hucke.

CB 66 — CHILENA
8.15 Noticiario.
8.45 Oración.
9.00 Imágenes Camperas.
10.00 Concierto Matinal.
10.30 Correo del Domingo.
13.00 Conc. Inst. Ext. Musical.
19.00 ¡La Mujer... Una Artista!
18.00 Tarde Selecta.
21.00 Concerto da Camera.
21.30 Historia de la Música.
22.30 Concierto Blaupunkt.
23.00 Oratorios y Cantatas.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Selecto Matinal.
11.30 Así es Chile.
12.00 Gratas Melodías.
13.15 Austria.
15.00 Concierto Selecto.
16.00 Teatro Club Santiago.
19.00 Bailables.
21.00 Boletín Informativo.
21.30 Habla Francisco Bünster.
22.00 Una Opera completa.

CB 76 — COOPERATIVA
8.15 Informativo.
9.30 Melodías.
13.00 Concierto.
12.30 Mi señora y yo.
14.05 Jazz (Hosasson).
15.00 Fútbol.
18.30 Hormiguita Cantora.
19.30 Bailables.
20.30 Charlas del Café.
21.30 Luis de Castro.

CB 89 — CORP. DE COMERCIO
8.00 Noticiario Universal.
8.30 Orq. Sinfónica de la NBC.
9.30 La tierra de Chopin.
12.00 Desfile Musical 1956.
15.30 Coros Universitarios.
17.30 Ojo de Aguila.
19.30 Bailables.
21.00 La voz de Alemania.
22.05 Mundo Arabe.
23.00 Sigamos Bailando.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.00 Clarín de Gloria.
10.30 Yugoeslavia al Día.
11.00 Retreta desde P. de Armas.
12.00 Carrousel Musical.
14.30 Fútbol desde los Estadios.
18.00 Baile.
20.30 Cabalgata Deportiva.
21.00 Noticiario.
22.00 Radioteatro.

CB 97 — PRAT
8.00 Concierto Matinal.
9.00 Evocaciones de Europa.
11.30 Desfile de Exitos.
14.00 Tierra Derecha.
14.30 Fútbol.
19.00 Bailables.
20.30 Alegrías de España.
21.30 Sinopsis del Deporte.
23.00 Noches de Santiago.
24.00 Noches de Gala.

CB 142 — HISPANIA
8.05 Concierto.
10.05 Alegrías Musicalés.
11.30 Hockey.
13.05 Cita con España.
14.05 Selecciones Musicales.
15.05 Concierto de Gala.
16.05 Tarde de Opera.
18.15 Alegrías Musicales.
20.05 Sala de Concierto.
22.05 Radiorrevista Deportiva.

CB 146 — O'HIGGINS
9.00 Añoranzas.
9.30 Arte y Cultura de América.
10.00 Voz de las Comunas.
12.00 Conciertos Populares.
13.00 Cataluña.
14.00 Sobremesa Dominical.
15.00 Bailables (4 horas).
19.00 Exitos Dominicales.
21.00 Contigo en la Distancia.
22.00 Radioteatro Chileno.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:
CB 62: 9.00, 13.30 y 21.00. CB 66: 10.00, 13.00 y 23.00. CB 70: 15.00, 17.00 y 22.00. CB 89: 8.30, 14.30 y 17.00.

6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Bostin, Nueva York 66. (6) H/O C.

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Alameda 846. (6) H/O C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro, San Antonio 40. (6) H/O C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS

CARTERAS cocodrilo, transformaciones, hechuras, arreglos y teñidos en general. Esmeralda 869, local 18-A. (15) 23-11 P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

50.000 CHALET cuatro dormitorios, 2½ baños, living, chimenea, comedor, garage, subterráneo, dependencias, etc. Echenique 5420, su dueño, fono 493912. (18) 4-11 P

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

$ 900.000 VENDO Nash 42, perfecto estado, radio, neumáticos casi nuevos. Verlo únicamente de 14 a 16 horas, en Triana 847. (21) 5-11 P

30.— CITACIONES VARIAS

COOP. EDIF. MANUEL RODRIGUEZ Ltda., cita a asamblea general para el 4 de noviembre, a las 9.30 horas en el terreno. Se encarece la asistencia. Santiago, 31-10-956.— El presidente. (30) 4-11 P

EL SINDICATO PROFESIONAL COTTON cita a reunión extraordinaria, en segunda citación, para el sábado 10 del presente, a las 17 horas, en Girardi 1415, para efectuar la elección de la nueva directiva. — El secretario. (30) 8-11 P

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 5 de noviembre, a las 20 horas. Tabla: Presupuesto para el año 1957 y demás asuntos que tratar.— El secretario. (30) 5-11 K

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Honor y Patria".— De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 4 del presente mes, a las 7 horas. Reunión: Cuartel. Uniforme de trabajo. El ayudante. (30) 4-11 K

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 6 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 6-11 K

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS — Cito a la Compañía a ejercicio para los días 6 y 8 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 8-11 K

12.a COMPAÑIA DE BOMBEROS "Chile Excelsior".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 5 del presente, a las 20 horas. Tabla: Renuncia del Director y elecciones a que haya lugar; Art. 62 del Reglamento y asuntos varios.— El secretario. (30) 5-11 K

DECIMOTERCERA COMPAÑIA DE Bomberos "Providencia". — Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 4 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 4-11 K

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA.— Tercera Compañía.— "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 4 de noviembre, a las 10 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El secretario. (30) 4-11 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

PROFESOR, piano, Luis Soto Silva, teoría, solfeo, metodología moderna, comunica alumnos nuevos, teléfonos 54367-51726. Sierra Bella 1191. La Marina 1464. (33) 5-11 P.

MATEMATICA, Química, 64639. A domicilio. (33) 5-11 P.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C

CURSOS rápidos dactilografía, taquigrafía, redacción comercial, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (33) 8-11 P.

35) COMPRAVENTAS VARIAS

6.500 "PARKER 51", por apuro, vendo. San Camilo 661, casa 4. (35) 5-11 P

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismo, de 10-12.30 y de 14-20 horas. Brasil 349. (36) H/O C.

SEÑORA NENA. Mentalismo, cartomancia, método exclusivo, naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Santo Domingo 1688. (36) 6-11 P

37) CONSTRUCCION

CONSTRUCCIONES y reparaciones, alcantarillado y pinturas, constructor civil, fono 61015, Gmo. Contreras. (37) 4-11 C.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) 10-11 C.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado los cheques N.os 311756-311767, inclusive, de mi cuenta N.o 18616, serie I, del Banco de Chile, Santiago-Central, quedan nulos por haber dado el aviso correspondiente. (42) 5-11 P

POR HABERSE extraviado cheque SR 535062, por $ 4.000, del Banco Londres, ha quedado sin efecto, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 5-11 P

51) IMPRENTAS, GRABADOS

SEÑORES candidatos: Propaganda, afiches, carteles, impresiones, Matucana 637. Ciro Cornejo M. (51) 5-11 P

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H/O

55) JUDICIALES Y LEGALES

CON FECHA 31 DE OCTUBRE DE 1956, ante la presencia del Inspector del Trabajo Gerardo Soto, se constituyó el Sindicato Profesional de Mueblistas y Ramos Similares de la Provincia de Santiago, eligiéndose la siguiente directiva: Presidente, Rodolfo Aranda San Martín; secretario, Abraham Pizarro Contreras; tesorero, Nicomedes Tapia Tapia; directores: Juan Silva Retamal y Ascendino Lagos Pozas. Se hace la presente publicación en cumplimiento a las disposiciones del Código del Trabajo.— El presidente. (55) 4-11 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Ruperto Ibáñez Cancino a Adriana y Graciela Ibáñez Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Amelia Reyes Díaz.— Secretario. (55) 4-11 P.

AL PUBLICO Y AL COMERCIO HAGO presente que no respondo por ninguna deuda que contraiga mi marido, Eduardo Madariaga Alvarez.— Lucía Mazzinghi Z., carnet N.o 2442723, Santiago. (55) 6-11 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Rosendo Vidal Garcés a herederos testamentarios sus hijos Javier, Eugenia, José, Matilde, Francisco Antonio y Rosendo Vidal González, y cónyuge sobreviviente, María Angela González, sin perjuicio sus derechos como tal.— Secretario. (55) 4-11 C

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muro de Circunvalación, que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932).

PABELLON 20, ADULTOS.— 21, María Lemus Moreno; 35, Sergio Ramírez Zúñiga; 41, Luis Vaccaro Ginochio; 53, María Ahumada J.; 58, Madeleine Hermier M.; 133, Sofía Pacheco Venegas; 166, Ofelia Eliz M.; 181, Clorinda Rojas M.; 209, Luis Pérez Fredes; 230, Clara Luz Hurtado; 233, Rosa Alarcón Quiroz; 237, Juan Quinteros Matus; 239, Abraham Sasso González; 242, Pedro Monasterio A.; 249, Aída del C. Silva S.; 255, Manuel López Santín; 257, María Ovalle Parra; 270, Domingo Araya C.; 298, Emilio Salomón P.; 309, Sara Gómez Castro; 318, Matilde Palacios G.; 323, Berta González F.; 352, Nicanor Moncada Morales; 356, María L. Alvarado A.; 367, Eusebio Soriano Arenas; 376, Clotilde González Contreras; 382, Oscar Parra Farías; 383, Filomena Witigg V.; 384, Juan Cancino; 391, Clementina Pino M.; 392, Pei Fen Liu; 458, Armandina Bustos V.; 467, Erasmo Carreño Carreño; 488, Luis Abarca Estay; 496, Rigoberto Altén Araya; 501, Juan H. Torres H.; 504, Mercedes Núñez Ortiz; 519, Carlota Piña Carvacho; 521, Juan R. Díaz Blanco; 532, Susana Beiza B.; 548, Manuel Garrido C.; 556, Luis Martínez Inostroza; 597, Rosa Donoso C.; 621, Charles John R.; 624, Rogelia Gutiérrez L.; 629, Rosa Marchant Vargas; 634, Carlos Donoso Saavedra; 636, Luis A. González; 637, Jesús 2.o Reyes M.; 641, Héctor Chacón C.; 652, Eduardo Lucero E.; 656, Aída Navarro Sánchez; 661, María E. Ramírez A.; 664, Luis Reyes Lantadilla; 677, Aurelia Figueroa G.; 701, Carmen Infante Roa; 705, José López Muñoz; 710, Humberto Arellano Reyes; 719, María Acuña Aguirre; 720, Guillermo Larenas García; 736, María Reyes Hernández; 744, Sergio Godoy Astudillo.

PABELLONES 1, 3, 4, 6 Y 7, ANEXO, PARVULOS.— 843, Gabriel Zúñiga V.; 846, José 2.o Pérez Acosta; 903, N. N. Hidalgo López; 907, Alicia Portales C.; 912, Patricio Herrera Nanjarí; 366, N. N. Figueroa A.; 445, Amelia Reinoso Z.; 724, Fortunata Carvallo R.; 889, Ana Flores Saavedra; 1675, Elisa R. Silva Soto; 1806, María Merino Marín; 1865, Luis Pailamilla Cornejo; 1955, Víctor Farotto R.; 2104, Norma A. Espinoza V.; 2119, Julio C. Hevia Medel; 2125, Juan F. Aravena M.; 2211, Guillermo Rojas Castillo; 2220, Jaime G. Gallardo F.; 2235, Víctor Montecinos San Juan; 2239, Eduardo Kirberg Benavides; 2244, Olga Carrizo Araya.

PABELLON RECOLETA, PARVULOS.— 81, Alicia Valenzuela L.; 85, Ernesto D. Guíñez O.; 88, Tania Díaz Herice; 91, Félix Pizarro G.

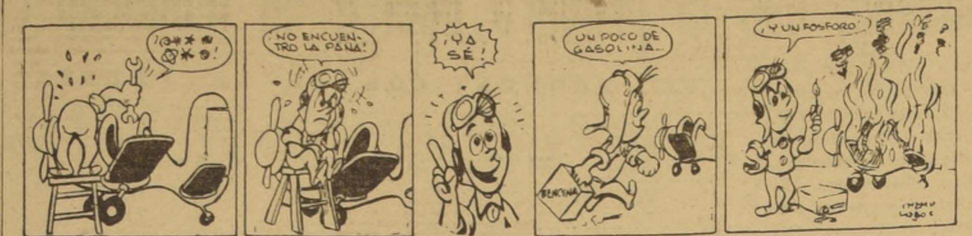
CAPILLAS N.os 2 AL 28, N. S. O. L., PARVULOS.— 80, N. N. Godoy Suárez; 86, N. N.; 155, Eleonora Román Latorre; 205, María de L. y María N. Videla Vidal; 221, Mónica Glaser K.; 245, Mirta J. Barros W.; Marcela Tapia C.; 297, Luisa de la Jara M.; 319, Enriqueta Broquedis P.; 321, Digna Vergara Q.; 2131, Antonio Perry Barner; 350, Juan Cortés Monroy Vera; 361, Benito Miranda Ugarte; 553, Manuel Lobos Delgado; 600, Dory del C. Besoaín; 712, Eliana Narmach; 715, Roberto Tapia Guerra; 721, María Guzmán y Julio Maldonado; 816, María Urrutia Rojas; 998, Manuel Carrera C.; 1027, René Hidalgo; 1082, Germán Contreras C.; 1198, Alberto Bascuñán V.; 1640, Mercedes Cáceres; 2101, Alicia Molina Valdés; 2247, Rubén Almonte C.; 2301, Ramón Carreño Pradenas; 2333, Mafalda Violani; 2434, Víctor Villeu Villeu; 2442, Alvaro Rojas C.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive, de noviembre de 1956) y en un solo diario.

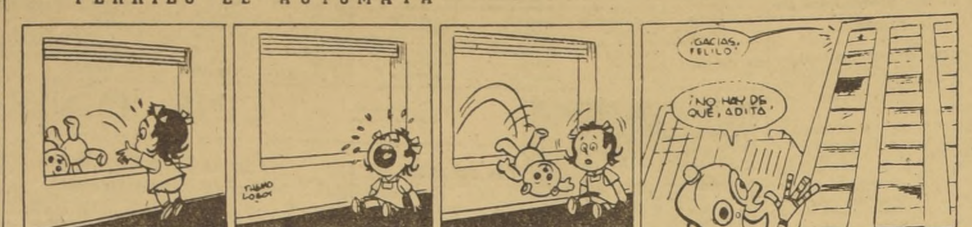
SANTIAGO, 1.o de noviembre de 1956.

EL ADMINISTRADOR

HOMERO EL PILOTO — Por T. Lobos



FERRILO EL AUTOMATA — Por T. Lobos



RAMONA — Por Lino Palacio



55) JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN treinta y uno octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Remigio Segundo Peña Bravo a Remigio Orlando e Irene del Carmen Peña Concha, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Marta Concha González. Practicaré inventario solemne 7 noviembre presente año, 16 horas, en mi oficina, Bandera 342.— El secretario. (55) 4-11 P

CANAL PANQUEHUE.— ANTE JUZgado de Letras de Caupolicán, cítase comuneros del Canal Panquehue, a comparendo del día 17 de noviembre de 1956 a las once horas, con el objeto de constituir comunidad y demás fines — El secretario (55) 30-11 P.

64) MAQUINARIAS Y MOTORES

OPORTUNIDAD, vendo torno, sierra-huincha, funcionando. Lourdes 1114. (64) 4-11 P

69) MODAS CONFECCIONES

FAJAS, modeladores, corseletes sobre medida, recibo arreglos, precios bajos. San Diego 630. (69) 5-11 P

71) MUEBLES p. el HOGAR

NORMANDO Chippendale, bombe, piano, comedores, dormitorios, 12 meses plazo, directamente del depósito fábrica. Muebles City, Arturo Prat 189. (71) 4-11 C.

LIVINGS en todos estilos, 12 meses plazo. Fábrica City, Arturo Prat 189. (71) 4-11 C.

76) NEGOCIOS VENDEN

PELUQUERIA vendo, muy buena clientela, por ausentarme del país. Doy facilidades. Teatinos 574. (76) 6-11 P

77) OCUPACIONES AGENCIAS

"MIRIAM" ofrece garzones, cocineras, para balneario. Fono 88491. Compañía 1489. (89) 4-11 P.

78) OCUPACIONES BUSCAN

OFRECESE contratista, estucador, y toda clase reparaciones casas, con andamio. Tratar: Barros Arana 466, San Bernardo. (78) 5-11 P

79) OCUPACIONES OFRECEN

JOVEN buenos antecedentes, para detective privado, necesítase. Dirigirse: "Privado", casilla 81-D. (79) 4-11 P

FCA. CALZADO necesita aparadoras. Adentro y domicilio. San Pablo 2423. (79) 5-11 P

FCA. CALZADO necesita envasadoras competentes. San Pablo 2423. (79) 5-11 P

89) PROPIEDADES VENDEN

$ 5.500.000.— APROVECHE esta oportunidad: 2 casas modernas, asísmicas, independientes. Matta-Portugal. (89) 4-11 P

89) PROPIEDADES VENDEN

$ 4.100.000 REPUBLICA, habitación y renta, sólida. Estado 152, of. 923. (89) 4-11 P

$ 17.000.000.— SAN DIEGO, la mejor cuadra. Únicamente locales, oportunidad. Estado 152, oficina 923. (89) 4-11 P

$ 4.500.000.— PLAZA Italia-Bellavista: habitación-renta, moderna: hall, 3 dormitorios. Ramírez y Cía., Catedral 1289, of. 9. (89) 4-11 C

$ 2.200.000.— ROSAS-Cumming, casa con local comercial. Catedral 1289, oficina 9. (89) 4-11 C

$ 6.000.000.— PROVIDENCIA - Barros Borgoño, chalet: 3 dormitorios. Catedral 1289, of. 9. (89) 4-11 C

$ 5.000.000.— EL GOLF-Nuestra Sra. de Los Angeles, chalet moderno: 3 dormitorios. Catedral 1289, of. 9. (89) 4-11 C

$ 4.200.000.— INMEDIATO Irarrázaval-Plaza Ñuñoa-Santa Julia, chalet, 3 dormitorios, 450 m2., Catedral 1289, oficina 9. (89) 4-11 C

$ 1.500.000.— BLANCO Garcés (Ecuador altura 4500), casa sólida: hall, 3 dormitorios. Catedral 1289, of. 9. (89) 4-11 C

94) REMATES

SERVICIO SEGURO SOCIAL. — REsolución Quinto Juzgado del Trabajo, 24 noviembre próximo, 10.30 horas, ante Martillero Armando Maiocco Contardi, en San Martín 148, efectuarase remate especies embargadas en ejecuciones seguidas por Servicio Seguro Social contra deudores que se indican: Humberto Figueroa Escutti, radio RCA Victor; Ana Acuña Bañados, cuatro sillas comedor; Luis Díaz de la Vega, radio Emerson y juguera eléctrica Fracmo; José M. Contreras Urzúa, máquina escribir Continental; Hilda Collao Olguín, mueble de toilette; Salomón Codriansky Fainbain, máquina tapa costura "Union Special"; Leopoldo Dunner Kuhnow, radio velador Emerson.— El secretario. (94) 4-11 P

AGENDA

SANTOS DE HOY — CARLOS — MAÑANA

EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 3 de noviembre de 1956)

Se produjeron lluvias locales, con vientos depresionarios, moderados, desde Malleco al sur. Desde Bío-Bío al norte ha continuado bueno, con algunas nubosidades.

APRECIACION GENERAL

Es probable que las precipitaciones de la región sur se propaguen moderadamente hasta Concepción o sus cercanías. Más al norte se mantendrá bueno, con nubosidades en general de carácter matinal.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nubosidades matinales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubosidades locales y parciales, disipando hacia el mediodía. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno, algo nuboso.

ÑUBLE A CHILOE: Precipitaciones locales. Vientos del noroeste y oeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Lluvias y chubascos. Vientos del noroeste y oeste.

PUNTA ARENAS: Perturbado.

TERRITORIO ANTARTICO: Nevadas locales.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 3).— Máxima: 26.3 grados C. a las 16 horas.— Mínima: 5.9 grados C. a las 5 horas 30 minutos.

Humedad relativa del aire (día 3).— Máxima: 93 por ciento, a las 7 horas 30 minutos.— Mínima: 17 por ciento, a las 17 horas 50 minutos.

SOL (día 4).— Salida a las 5 horas 41 minutos.— Puesta a las 19 horas 14 minutos.

LUNA (día 4).— Salida a las 8 horas 57 minutos.— Puesta a las 21 horas 22 minutos.

FASE: Cuarto creciente el día 10.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno, algo nuboso.

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 59191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS — Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS— Santiago, 61171; La Cisterna 165; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

TURNO DE FARMACIAS

De 3 a 9 de noviembre

Santa Elena, Nueva de Matte 332; Araya Escón, Avenida Santa María 226; Simón, Independencia, 895; González, Pinto 1700; San Cristóbal, Recoleta 997; San Pablo, San Pablo 1796; Real, Sotomayor 609; Bélgica, Mapocho 6001; Lo Franco, Carrascal 4598; Lourdes, San Pablo 4313; República, Avenida Bernardo O'Higgins 2298; Unión, Avenida Bernardo O'Higgins 3968; Club Hípico, Blanco Encalada 2108; Progreso, Cochrane 1756; Española, Puente 818; Cóndor, San Diego 401; Pinto Soto, San Diego 1325; Merced, Merced 401; Sierra Bella, Sierra Bella 2352; El Llano, Gran Avenida 3388; San José, San Ignacio 4293; Pedro de Valdivia, Pedro de Valdivia 850; Holandesa, Providencia 2369; Babel, Diagonal Galileo 3710; Tobalaba, Tobalaba 1191; Pasteur, Irarrázabal 238; Santa Julia, Irarrázaval 2800; Imperial, Fermín Vivaceta 2899.

NOTA — De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacia, el turno nocturno es solamente para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 11-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H/O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294. 64559. (GP) H/O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidades matrimonio, exclusivamente. Estado 152, oficina 811. 11-13, 18-20 horas. (GP) H/O C.

DANIEL VERGARA BUSTOS
Abogado. San Antonio 427, oficina 721. Teléfono 397565. (GP) 7-11 P.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Pida consulta a toda hora. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H/O C.

Dra. GALLEGUILLOS
Cirujano dentista. Niños, adultos. Luis Beltrán 1686 (Ñuñoa). (GP) H/O C.

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 812. Oficina 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL DOCTOR FAJVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía, radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) H/O C.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 1.o-1.o-57 P.

AZUCENA NAVEAS
Miguel León Prado 665. (Santa Rosa, pasado Victoria). (GP) 23-12 P.

MEDICOS

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381, departamento 305. 66961-370892. (GP) 15-12 P.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras. Ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 14-11 P

Dr. CARREÑO CAPETILLO
Señoras, partos. Bustamante 16 — 398998-495713. (GP) 8-4-57 P.

MEDICOS

Dr. GORGEWSKY
Rayos X.— Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 10-6-57 P

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H/O K

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 780. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691. (GP) H/O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C.

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 615. Teléfono 35912. (GP) H/O C.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, departamento 802. Teléfono 61910. (GP) H/O C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 15-12 P.

MEDICOS

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22: Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa 15-17 horas, teléfono 397931. (GP) 4-1-57 P

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) H/O C

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248, fono 60828, cerca Hotel Carrera.

LABORATORIOS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras dentales, terminamos una hora (incluso sábado). Pasaje A. Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Huérfanos 1011. Teléfono 67378. (GP) H/O C.

94) REMATES

REMATE MENAJE, MAÑANA DOMINgo 4 noviembre, 10.30 horas, calle Serrano 895, orden: Arnold Kuflik, Carlos Lobos, Agustín Díaz, Arturo Pacheco, Humberto Hidalgo, Oscar Arriagada, Manuel Silva, Francisco Santiago, Teobaldo García, Jorge González, Rafael Concha, Manuel Zarricueta, Roberto Villegas, Luis Navarro, Comunidad Cucurella, Amada Cortés, Olga Saavedra, Manuel Urzúa, Sergio Navarro, Jorge González, Olga Saavedra, Aída de González, Amada Cortés, a la vista.— Carlos Schmidt R., Alfredo Recart, Carlos R. Schmidt., Martilleros Públicos. (94) 4-11 C

REMATE MENAJE, MAÑANA DOMINgo 4 noviembre, 11 horas, orden Alvaro Arce, Francisco Santiago, Manuel Silva, Jorge González, Humberto Hidalgo Rafael Concha, Oscar Arriagada, Amada Cortés, Luis Navarro, Carlos Vera, Raúl Molina, Osvaldo Muñoz, Humberto Geni, Arturo Pacheco, Inés Puebla, Ana Schatz, Casa Bauzá, Enrique Frankel, Martín Singer, Blanca Rivera, Sergio Navarro, a la vista.— Carlos Schmidt, Alfredo Recart, Carlos R. Schmidt, Martilleros Públicos. (94) 4-11 C

REMATE MENAJE, MAÑANA DOMINgo, 4 a las 15.30 hrs., Crescente Errázuriz 1960, orden: Rosalía Salas V., Francisco Santiago, Teobaldo García, Oscar Arriagada, Rosa Salas, Manuel Silva, Amada Cortés, Olga Saavedra, Arturo Pacheco, Jorge González, Manuel Urzúa, Hilda Latorre, Augusto Lira, Ramón Avendaño, Manuel Zarricueta, Raquel Araya, Amelia Lazay, Bernardo Ahumada, Martín Singer, Rafael Concha, Humberto Hidalgo, Blanca Rivera, Jorge González, Sergio Navarro, a la vista. — Carlos Schmidt, Alfredo Recart, Carlos R. Schmidt, Martilleros Públicos. (94) 4-11 C

94) REMATES

TERCER JUZGADO CIVIL.— ... te.— Audiencia veinte presente, ... ce horas, se rematará propiedad ... cada calle Silva Vildósola N.o ... rol N.o 19110, de Ñuñoa, ... autos ejecutivos Banda viuda de ... tillana, Delia con Veyl Gálvez ... nán. Mínimum: $ 700.000 ... 10 o/o mínimum. Demás bases y ... tecedentes autos indicados. ... Fernández, secretario. (94) 4-11 ...

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

REPARACIONES radios, tocadiscos, domicilio. Inglaterra 1480, fono ... (92) 6-11 ...

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393. (95) 28-1-57 ...

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el metro. Depósito directo de fábricas. Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O C.

Agencia de "La Nación"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
Arturo Prat 1561

Solicita concesión servicio público líneas de transmisión de energía eléctrica entre las localidades que indica

La Empresa Nacional de Electricidad S. A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesiones definitivas de Servicio Público para el establecimiento y explotación de las líneas de transmisión de energía eléctrica, a 13.200 Volts., entre La Isla de Lontué e Itahue, y entre Trapiche Alto-Santa Rosa y El Sanatorio, con sus respectivos arranques a los fondos: Viña Santa Lucía, Fundo Soleras de la Estancia, Fundo del señor Carlos Correa Revel, Viña San Miguel, Viña San Pedro, Fundo del señor Remigio Tarrazón y Fundo del señor Luis Tarrazón, para la primera, y a los Fundos: Rosalindo Enero, Parroncillo y Cerrillo, para la segunda.

Estas líneas quedan ubicadas en el departamento de Lontué, en la provincia de Talca, y en su recorrido atravesarán los predios siguientes, en los que será necesario establecer servidumbres, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos:

LINEA TRONCAL ISLA DE LONTUE-ITAHUE

Nombre del Propietario	Nombre del Predio	Long. en mts.
Fisco	Camino de la Isla de Lontué	1.470
Com. Modesto Güell Coll	Fundo El Semillero	510
Ind. Vínicas Patria S. A., Lontué	——	440
María Correa Pereira	Fundo El Molino	190
Fisco	Camino Longitudinal	70
María Correa Pereira	Fundo El Molino	620
Com. Talavera y Balmaceda	Viña Santa Lucía	1.880
Jorge Correa Ugarte	——	127
Toribio Correa Ugarte	——	440
López y Aresti	Viña Micaela	600
Fisco	Camino a Molina	30
Com. Viña San Pedro	——	1.820
Teresa Vásquez de Mecklenburg	Fundo Paraguay	460
Remigio Tarrazón Pastor	——	1.040
ARRANQUE A VIÑA SANTA LUCIA		
Talavera y Balmaceda	Viña Santa Lucía	1.200
ARRANQUE A SOLERAS DE LA ESTANCIA		
Toribio Correa Ugarte	——	70
Fisco	Camino Longitudinal Sur	50
Jorge Correa Ugarte	——	480
ARRANQUE A FUNDO DEL SEÑOR CARLOS CORREA REVEL		
Toribio Correa Ugarte	——	330
Fisco	Camino Vecinal	10
Suc. Galán Besoaín	——	165
Suc. Carlos Correa Revel	——	130
ARRANQUE A VIÑA SAN MIGUEL		
López y Aresti	——	60
Fisco	Camino Longitudinal Sur	50
Com. Alcartegaray y Piotte	——	480
ARRANQUE A VIÑA SAN PEDRO		
Com. Viña San Pedro	——	40
Fisco	Camino Longitudinal Sur	50
Com. Viña San Pedro	——	500
ARRANQUE A FUNDO DEL SEÑOR REMIGIO TARRAZON		
Remigio Tarrazón Pastor	——	120
ARRANQUE A FUNDO DEL SEÑOR LUIS TARRAZON		
Com. Luis y Tomás Mingo	——	850
Luis Tarrazón Pastor	——	925
LINEA TRAPICHE ALTO-SANTA ROSA-EL SANATORIO		
Fisco	Camino Trapiche Alto-Santa Rosa	330
Fisco	Estero Perquín	160
Gabriel Moreno Flores	——	190
Teresa Marchant Vergara de Hidalgo	——	220
Fisco	Camino de Trapiche a Santa Rosa	3.710
Carlos Camus	——	820
Fisco	Camino Santa Rosa-Sagrada Familia	20
Osvaldo Ruggieri	——	280
ARRANQUE A FUNDO DEL SEÑOR ROSALINDO ENERO		
Fisco	Camino de la Isla a Sagrada Familia	1.870
Rosalindo Enero	——	120
ARRANQUE A PARRONCILLO		
Fisco	Camino de Santa Rosa a Parroncillo	20
Victoria Garcés vda. de Cifuentes	——	2.060
Alfredo Correa Armanet	——	580
ARRANQUE AL CERRILLO		
Osvaldo Astaburuaga	——	780
Gregorio Correa	——	440

Se hace la presente publicación en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos y para que, dentro de un plazo de 30 días, contados desde esta fecha, se hagan ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas por escrito y en duplicado, las objeciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

BLANCO ENCALADA.— Matinal a las 10.45 horas: Tarzán y la fuente mágica, Dibujos en colores y Serial.

BRASIL.— Matinée a las 14 horas: Una novia en cada puerto, Más abajo del Sahara, Demonios del circo, 6a.

CAUPOLICAN.— Matinée a las 13.30 horas: El tonto del batallón, Yo reto a la muerte y Dibujos.

EGAÑA.— Matinée a las 14 horas: El tesoro del Amazonas, Demonios del circo, 9a.

CONTINENTAL.— Matinée a las 14 horas: A volar joven, Agregados y Serial.

EL GOLF.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas y Serial.
Matinée a las 15 horas: El bombero atómico, Demonios del circo, novena.

LO CASTILLO.— Matinée a las 14.30 horas: El capitán Vido, La pradera desaparece.

NORMANDIE.— Matinée a las 14.30 horas: Adán y ella, Serás mi marido.

ORIENTE.— Matinée a las 14 horas: Los puentes de Toko-Ri, Demonios del circo, 7a.

OPERA.— Compañía Venegas-Perlá: Despedida, 15 horas: cuento: Peter Pan, El ballet especial Maruja García.

PEDRO DE VALDIVIA.— Matinée a las 14.30 horas: El tesoro del Amazonas, Demonios del circo, 8a.

PACIFICO.— Matinal 11 horas: Caravana infantil del Tío Remus: Ponies, perritos amaestrados, magos, dibujos animados, etc.

REGINA.— Matinée a las 14 y 16 horas: La sangre manda, Demonios del circo, 7a.

SANTA LUCIA.— Matinal a las 11 horas: Dibujos animados en colores, Cómicas.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Bucanero del Caribe, Llegaron de otro mundo, además, Dibujos en colores.
Matinée a las 15 horas: El gran Baberuth, Festival Laurel y Hardy.

LAS LILAS.— Matinal a las 11 horas: Mano justiciera, Noticiario Metro.
Matinée a las 15.30 horas: La última cacería, Noticiario Metro.

MINERVA.— Matinal a las 11 horas: Angel de venganza y Agregados.

NACIONAL (de Puente Alto).— Matinée a las 13.30 horas: A los 4 vientos, Palabra cumplida.

APOLO.— Matinée a las 13.30 horas: Cuando una mujer se atreve, La dama azul y Serial.

BAQUEDANO.— Matinal a las 10 horas: Beneficio de la Escuela 146: Acto de variedades.

IDEAL CINEMA.— Matinal a las 10.30 horas: Hombres calamidades, Serial y Dibujos.

MAIPO.— Matinal a las 11 horas: La senda encantada, Serial y Cómicas.

MONUMENTAL.— Matinal a las 10.30 horas: La bala asesina, Señal de la selva, Cómicas.

NOVEDADES.— Matinal a las 13.30 horas: Cuando una mujer se atreve, La dama azul, Serial y Dibujos.

PEÑAFLOR.— Matinée a las 13.45 horas: Semana sin miércoles, Malaya y Serial.

VERDI.— Matinal a las 11 horas: El tesoro de Mesabí, Cómicas.

TALAGANTE.— Matinée a las 13.45 horas: La niña de los milagros, El último renegado.

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V. Hedda Gabler.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Picaresque.

CAMILO HENRIQUEZ.— Teatro de Ensayo. V.: Pueblecito.

DIEZ DE JULIO.— Cía. de Revistas Burlesque.

IMPERIAL.— Compañía de Revistas Pigalle.

L'ATELIER.— V.: El prestamista.

MARU.— Compañía de Américo Vargas. V. y N.: El suicida constante.

OPERA.— 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum.

PETIT REX.— Compañía Inés Moreno: V. y N.: Una noche encantadora.

SALA MINISTERIO DE EDUCACION.— 19 horas: Jinetes hacia el mar, La carroza del Santo Sacramento.

TALIA.— V.: Esopo el esclavo.

CINES

ALAMEDA.— R: Fuego verde y Agregados.

ALCAZAR.— (Cerrado por reparaciones).

ALMAGRO.— R.: Esclava del amor, El precio de la traición y Agregados.

ALHAMBRA.— R.: Pancho Villa vuelve, El diablo Bwana y Agregados.

AUDITORIUM.— R.: Y se hizo justicia, y Noticiarios.

AMERICA.— R.: Más fuerte que el amor, Guante de hierro, Ivanhoe.

ANDES.— R.: Casa de perdición, Batida a muerte, Más fuerte que el amor.

APOLO.— R.: El salario del miedo, Ocaso sangriento, Camarada X.

ASTOR.— M., V. y N.: El hombre del traje gris y Agregados.

AVENIDA MATTA.— R.: Más fuerte que el amor, El rata, Tres lanceros de Bengala.

BANDERA.— M., V. y N.: Si me contaran Versailles.

BAQUEDANO.— R.: La conquista del Everest, Veracruz.

BLANCO ENCALADA.— R.: Que el cielo la juzgue, La furia del deseo, Beau Geste y Noticiarios.

BRASIL.— R.: Casa de perdición, Brindis al amor.

BALMACEDA.— R.: Esclava del amor, El precio de la traición y Agregados.

CAPITOL.— R.: Beau Geste, Tres lanceros de Bengala, Casa de perdición.

CARRERA.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos.

CAUPOLICAN.— R.: Acorazados del aire y Agregados.

CENTRAL.— M., V. y N.: Rebelde sin causa.

CERVANTES.— 15, 18, 20.15 y 22.30 horas: Su gran amor.

COLON.— R.: Historia de un amor, La vida no vale nada, La eterna novia.

CINELANDIA.— R.: Tiempos modernos y Sinopsis.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: A volar joven y Noticiarios.

CITY.— R.: Tambores de venganza y Agregados.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Pimpinela triunfante y Cuando la vida sonríe.

CHILE.— R.: El guante de hierro, El diablo es una mujer.

DANTE.— M., V. y N.: Dos centavos de esperanza, El barbero de Sevilla y Noticiarios.

DIECIOCHO.— R.: Muñecas delatoras, Brindis al amor y Agregados.

EGAÑA.— V. y N.: En mi casa mando yo, Tiempos nuestros.

EL GOLF.— V. y N.: Picnic.

EL SALTO.— R.: Infamia, Primavera, otoño y el amor, Un día en los tribunales.

ESMERALDA.— R.: Historia de un amor, La vida no vale nada y Sinopsis.

FLORIDA.— 13.30, 15.30, 18, 20.15, 22.30 horas: Me lo dijo Adela.

GRAN AVENIDA.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de hornos y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: Siete novias para siete hermanos y Agregados.

IDEAL CINEMA.— R.: Al este del paraíso, La segunda mujer.

IRIS.— R.: Cuidado con las rubias, Melodía del desierto, Mercado de abasto.

ITALIA.— R.: Tres lanceros de Bengala, Beau Geste, Hipocresía.

LA PALMILLA.— R.: El fantasma de la calle Morgue, El rabo de la estrella.

LAS LILAS.— V. y N.: La última cacería y Noticiarios.

LIRA.— R.: El salario del miedo, Mi adorada Clementina, Sala de guardia.

LIBERTAD.— R.: Cara a la muerte, Lucha sin cuartel, Noticiarios.

LO CASTILLO.— V. y N.: Las diabólicas.

LO FRANCO.— R.: Casa de perdición, Simbad el marino, Hombres de verdad.

LUX.— R. de 11 a 18 horas, V y N.: Los secretos del París nocturno y Noticiarios.

MAIPO.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos y Agregados.

MARCONI.— R.: Débiles y poderosos, Agregados.

METRO.— M., V. y N.: La última cacería, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Invasión de discos voladores y Noticiarios.

MINERVA.— R.: Los caballeros del Rey Arturo y Agregados.

MISTRAL.— R.: No hay amor más grande, El rebelde de Nápoles.

MIRAFLORES.— R.: Dos soldados y una chica, Cumbres de soberbia y Dibujos.

MONUMENTAL.— R.: Historia de un amor, La vida no vale nada, El tío millonario.

MODERNO.— R.: Hambre de venganza, El salario del miedo, Agregados y Noticiarios.

PEÑAFLOR.— R.: Mercado humano, Hijo del amor y Noticiarios.

NACIONAL.— R.: La vida no vale nada, Historia de un amor.

NACIONAL (Puente Alto).— R.: A los cuatro vientos, La cama.

NORMANDIE.— R.: El fanfarrón, La casa en la Duna.

NOVEDADES.— R.: El patriota, Infamia y Noticiarios.

O'HIGGINS.— R.: Lucha sin cuartel, Cara a la muerte y Sinopsis.

ORIENTE.— V. y N.: En mi casa mando yo.

PACIFICO.— M., V. y N.: Los amantes del río Tajo.

PEAT.— R.: La vida no vale nada, Historia de un amor.

PALACE OVALLE.— R.: El salario del miedo, Hombres sin honra y Mambo.

PLAZA.— M., V., S. y N.: Hansel y Gretel.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Marty.

PRINCIPAL.— R.: Noticiarios, Dibujos y Cómicas.

PORTUGAL.— R.: Historia de un amor, La vida no vale nada y Agregados.

PROVIDENCIA.— R.: La taberna en el camino, Vida marcada.

RECOLETA.— R.: Tres lanceros de Bengala, Beau Geste, Batida a muerte.

REGINA.— M., V. y N.: Marty.

REAL.— M., V. y N.: La dama desnuda y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: Locura de verano.

REPUBLICA.— R.: Un día en los Tribunales, Dos noches con Cleopatra.

RITZ.— R.: Su primer desengaño.

RIALTO.— R.: Vidas marcadas, y La taberna del camino.

RIVIERA.— R.: Rapsodia y Agregados.

ROXY.— R.: El jinete misterioso y Noticiarios.

ROMA.— R.: Nerón y Mesalina, Gunga Din y Noticiarios.

SAN ANTONIO.— R.: Cielo amarillo y Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16, 18.45 y 22 horas: El tirano de la frontera.

SANTA ROSA.— R.: Los tres amores de Lola, Música, espuelas y amor, La calle sin nombre.

SANTIAGO.— M., V., S. y N.: Tú y las nubes.

SAN MIGUEL.— R.: Tres lanceros de Bengala, Beau Geste, El guante de hierro.

SAN MARTIN.— R.: Fuga a Birmania y Noticiarios.

SAO PAULO.— R.: Festival de Tom y Jerry, Noticiarios.

SUR.— R.: Al este del paraíso y Agregados.

SELECTA.— R.: El día que me quieras, Cuesta abajo, El tango en Broadway.

TALAGANTE.— V. y N.: Amor envenenado, El rehén y Noticiarios.

TOESCA.— R.: Rapto en Montecarlo, Agregados.

VALENCIA.— R.: Tres lanceros de Bengala, Beau Geste, Batida a muerte.

VERDI.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos.

VICTORIA.— M., V. y N.: Hoy como ayer.

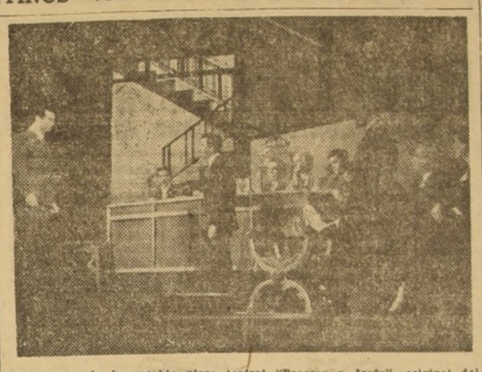
VIENA.— R.: Cuna de héroes, Pecado mortal y Agregados.

WINDSOR.— M., V. y N.: Del destino nadie huye y Agregados.

YORK.— R.: Angustia de un querer y Agregados.

"PROCESO A JESUS", LA COMEDIA DE MAYOR REVUELO EN EUROPA, ESTRENASE EL JUEVES EN EL MUNICIPAL

ACTORES ARGENTINOS VIENEN A REPRESENTARLA



Una escena de la notable pieza teatral "Proceso a Jesús", original del dramaturgo italiano Diego Fabbri, que, en traducción al castellano de Nicolás Olivari y María Luisa Rubertino, conoceremos el jueves próximo en el Teatro Municipal, por la Compañía argentina de comediantes que dirige Luis Mottura. En el grabado aparecen algunos de sus intérpretes principales, los actores Fernando Labat, Juan Carlos Galván, Alba Mujica, Enrique Fava y Ernesto Raquén.

Pocas veces el estreno de una obra teatral ha producido tanta expectación entre nuestro público, como está ocurriendo con la renombrada pieza del dramaturgo italiano Diego Fabbri, "Proceso a Jesús" que una gran compañía argentina, dirigida por el notable metteur-en-scéne, Luis Mottura, vendrá a darnos a conocer en el Teatro Municipal desde el próximo jueves 8, en una breve temporada que finalizará el 20 del presente.

"Proceso a Jesús", es, incuestionablemente, la obra que ha causado mayor revuelo en Europa durante los últimos dos años. Fue estrenada por el Piccolo Teatro de Milán, en marzo de 1955, con la dirección de Horacio Costa. Pese a su conformación pirandelliana, la pieza de Fabbri trae a la escena una nueva tónica, que consiste en crear en el público la necesidad de fijar su propia posición frente a la tesis sustentada —en este caso los postulados del cristianismo— y su proyección en el alma y el destino del hombre.

La comedia "Proceso a Jesús" tiene su origen en una familia de estudiosos hebreos, acuciados por el deseo de revisar el célebre proceso de Jesús de Nazareth, con la intención de aceptar o reprobar la justicia de su condenación. Encuentran en la escena un campo propicio para ello.

Convertidos en improvisados actores-jueces y rodeados de un grupo de intérpretes que dan vida a las figuras preponderantes del acontecimiento bíblico, se lanzan a recorrer el mundo con la idea de encontrar, en el cotejo con los más diversos espectadores, aquella verdad que tanto necesitan.

Ya en la apertura de la obra, Fabbri recurre al elemento que va a derivar el tema a un terreno polémico, cuando la cuestión deja de ser patrimonio exclusivo del tablado, para convertirse en un debate general, donde el público-actor tiene amplio derecho a la palabra.

Primero busca entre los concurrentes la persona que se encargará de la defensa de Pilatos, y poco después la platea también provee otro personaje esencial: el sacerdote. Una singular pareja (ex seminarista él; prostituta ella) una especie de hijo pródigo, un ciego, la mujer que hace la limpieza en el edificio, y algunas criaturas más, todas de perfiles mundanos, se unen a los protagonistas, que tampoco son todos ficción, pues la intensidad que ponen en sus partes los conduce por momentos al fanatismo. Algunos necesitan aclarar, antes de encarar un personaje, su verdadera nacionalidad o posición religiosa.

"Proceso a Jesús" ha sido uno de los más grandes éxitos teatrales de Buenos Aires y la prensa de la capital argentina no ha escatimado elogios a la dirección de Luis Mottura, cuya labor ha parecido a todos los críticos, seria, empeñosa, digna de ser tenida en cuenta y estimulada, especialmente por el respeto con que ha tratado el importante libro que tenía entre manos, y luego, por el criterio con que procedió a la elección de la mayoría del elenco. El inteligente director no quiso contratar figuras de cartel, prefiriendo, en cambio, actores bien dotados —aunque desconocidos para el grueso público— y que se hallaban en trance de ascenso profesional, capaces de poner con limpieza sus condiciones al servicio de los personajes que debían encarnar, y de trabajar sin divismos, con espíritu de equipo. De esta manera, Mottura ha brindado una bella oportunidad a elementos que atravesaban un injusto olvido o cuyos merecimientos no habían sido debidamente apreciados hasta ahora, o que aún no habían tenido una posibilidad de pisar seriamente un escenario profesional, respondiendo todos en forma altamente satisfactoria.

Todo esto contribuye a sacar en conclusión que estamos en vísperas de presenciar en Santiago un espectáculo preñado de interés y merecimientos singulares.

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

HOY SE REPRISA en dos funciones en el Teatro Talía la obra del brasileño Guillermo Figuereido, "Esopo, el esclavo", en la cual Manuel Poblete demuestra un gran progreso escénico. Lo acompañan, eficientemente, la hermosa Concepción Obach, Rubens de Lorena y Sergio Araya.

LOS NIÑOS están de plácemes hoy. A las 11 horas se realizará una nueva reunión del Club del Tío Alejandro. Estas funciones son un adecuado espectáculo para los niños, en las que encuentran todo lo necesario para pasar unas horas inolvidables.

"HISTORIA DE amor... prohibida" es el título de la revista de Constantino Asuero, con la que hará su debut, el sábado en función nocturna, a las 22.30 horas, la Cía. de Revistas Musicales "Chantecler". Un gran elenco dará vida a esta revista, y en él destacan: Diana Lupe, Nenine Fernández, Alba Mery, Aída Salas, Ana Celli, Mary Sol, Mario Rebolledo, Jorge Sallorenzo, Alfredo Barbieri, Rafael Catalán, Elena Barros, la excelente pareja clásica Les Donats, el malabarista chino Dung Kwok Ching, Pilar Talavera, 30 hermosas coristas, la coreografía de Esteban Palitos y la dirección musical de Mario Ahumada.

Al Sao Paulo va mañana "Cuando el alma sufre"

Un esperado reestreno de la Fox será visto mañana en el cine rotativo Sao Paulo. Nos referimos a "Cuando el alma sufre", que lleva Ward, Rory Calhoun y Robert Wagner, un estelar reparto, con Susan Hayner. Las más hermosas canciones cantadas por la voz maravillosa de Jane Froman.

El Caupolicán dará hoy película en Vistavisión

El Teatro Caupolicán, donde la prestigiosa empresa chilena Cóndor presentó durante dos meses la más grande de las temporadas circenses que se hayan realizado en Santiago durante los últimos quince años, ha reanudado los espectáculos cinematográficos, ofreciendo grandes películas selecionadas entre el mejor material que llega al país procedente de los Estados Unidos.



James Steward

Es así como hoy domingo, el público del populoso sector San Diego y Avenida Matta tendrá oportunidad de ver en el Caupolicán la formidable producción del sello Paramount, filmada en Vistavisión y technicolor, "Acorazados del aire", que protagonizan James Stewart y June Allyson.

La matinée infantil se iniciará a las 13.30 horas y las funciones rotativas desde las 16.30 horas.

CUENTOS INFANTILES EN EL TEATRO OPERA

Hoy domingo, a las 15 horas, termina su temporada de cuentos infantiles en el Teatro Opera la Compañía Venegas-Perlá, presentando el hermoso cuento "Peter Pan", y el Ballet Infantil que dirige la conocida maestra de danzas Maruja García, actuando las niñitas Panchita Caroca, María Mónica Martín, Marigen Leiva y Jacqueline Fauré.

Elogian en Montevideo al aplaudido barítono chileno Miguel Concha



M. Concha

Con íntima satisfacción hemos leído diversos y conceptuosos juicios publicados en la prensa uruguaya acerca de las condiciones líricas del barítono chileno Miguel Concha, quien, como se sabe, cumplió una relevante actuación como solista en el ballet-oratorio "Carmina Burana", asimismo que en "Bastián y Bastiana", de Mozart, ambas obras presentadas por el Ballet del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, durante su actual temporada en Montevideo.

A nadie podrá sorprender el éxito obtenido en el extranjero por este joven cantante chileno, por cuanto en el curso del presente año ha realizado una destacada labor, llamando poderosamente la atención de los entendidos por su hermoso timbre de voz, su buena emisión y admirable musicalidad, como quedó de manifiesto a través de sus intervenciones en las óperas de Mozart: "Cosi fan tutte" y "Las bodas de Fígaro", presentadas en la reciente temporada lírica por el maestro Juan Peyser.

Resulta grato leer en los diarios "El Día", "Acción" y "La Plata", de Montevideo, la forma encomiástica en que se habla de Miguel Concha. Según hemos sabido por otras fuentes de información, personeros de importantes instituciones líricas del Uruguay le han propuesto a nuestro compatriota contratarlo para una actuación individual.

Cartelera y actividades del Teatro Experimental

TANTO EN EL Antonio Varas, como en la Sala del Ministerio de Educación, el Experimental ofrecerá hoy día sólo una función vermouth. "Hedda Gabler", de Ibsen, en su horario habitual de las 18.45 horas, en la elegante sala del Banco del Estado. "Jinetes hacia el mar" y "La carroza del Santo Sacramento", de Próspero Merimée, en la salita del Ministerio (Alameda 1371).

"EL SOMBRERO de paja de Italia", vodevil francés de Eugenio Labiche, está siendo ensayado a marcha forzada. De la mañana a la noche se alternan los ensayos de canto, baile, y los estrictamente teatrales. Pedro Orthous, su director, se juega una gran carta al dirigir este tipo de obra, que por primera vez presentará en nuestro país el Experimental.

MARIA TERESA Fricke está cumpliendo una brillante labor artística en Costa Rica. Con el grupo teatral de la Universidad Nacional está montando "La guarda cuidadosa", de Cervantes, y está realizando diversas audiciones radiales de difusión del teatro y de la poesía americana y chilena.

DOMINGO TESSIER, actor y director artístico, que en cumplimiento de misiones culturales y diplomáticas visitara México, llegó recientemente a Nueva York, para tomar contacto con las instituciones teatrales que podrían participar en el próximo Congreso Americano de Teatro, el que se realizaría en algún país sudamericano en 1958.

Mañana programa doble en el cine Normandie

Dos emocionantes películas de acción nos presenta la Fox mañana en el cine Normandie. "Yo creo en ti", con James Stewart y Richard Conte, y "Huracán de la vida", con Richard Widmark y Linda Darnell.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio $ 25.—

LA NACION

DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE DE 1956
SANTIAGO DE CHILE

Extraordinario arte y variedad del tallado en madera de Juan E. Méndez

Por ALFREDO HOPPE BOOCK

A poco más de 25 kilómetros al oriente de Chillán se encuentra la llamada "República Independiente de Coihueco", apacible villorrio famoso ya en los fastos políticos del país, pero sobre todo grande en tradiciones autóctonas relacionadas con la tierra, que vienen de los tiempos coloniales.

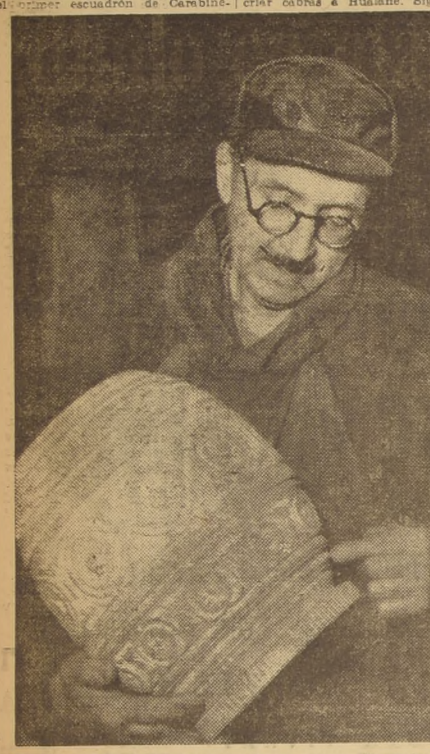
Tal vez sea el pueblo más tranquilo de Chile. Sus calles largas y techos ocres de tejas anchas denotan más que en ninguna parte lo típico de esa vida semicampesina, que torna introvertidos a los hombres. La plaza es un "bosque civilizado" de árboles que apuntan como dedos al cielo, enjutos y solemnes, cual huasos en tenida dominguera. El visitante puede quedar horas y horas contemplando ese breve paisaje, último recorte del selvático poblamiento de esa zona; hace el efecto de calmar, de encontrarse en solemne quietud con misteriosas cosas idas. Es una plaza difícil de olvidar.

A tres cuadras de allí tiene su taller uno de esos hombres extraordinarios, como los hay tantos en provincia. Juan Eduardo Méndez Parada. Vive su mundo creador solo. Sesenta años de altibajos lo hicieron un buen día encontrarse a sí mismo.

Es un insigne tallador en madera como no lo hay otro en toda la región ni tal vez en Chile entero. Su fascinante habilidad asombraría a aquellos que han heredado tradiciones centenarias de este arte en el Viejo Mundo, y milenarias en Oriente.

Nació en Angol. Junto a sus padres aprendió el oficio de zapatero, el que abandonó para contratarse como conscripto del Regimiento Ferrocarrilero de Santiago; luego pasó al Maipo, y más tarde integró el primer escuadrón de Carabineros de Ferrocarriles, en Barón, allá por 1916. Siete años después se emplea como sereno mayor en la Oficina "Jaz-Pampa", de Huara. Por ese entonces empieza su odisea de "costrero", faena que cambia por la de "pampino". Cansado de soportar el humo de los cigarros "América" que fumaban los bolivianos, se dedica a "matar sapos" —romper trozos de caliche con martillo— en las canchas, hasta que paralizó la Oficina Mapocho en 1927.

Regresó a Angol para emplearse como escribiente en la notaría de don Carlos Figueroa Unzueta. La monotonía de la oficina lo lanza a criar cabras a Hualañé. Sigue rodando tierras: es almacenero en Menque, minero en la "Disputada de Las Condes", caminero en Santiago, jefe de una secretaría política en Carrascal; camionero en Concepción, durante los trágicos días del terremoto; obrero en Chillán, mayordomo en San Ignacio, bebedor ocasional de pipeño en la zona de Ñuble y trotamundos en sus propios lares.



Méndez Parada explica el desarrollo y motivos de un jarrón en la primera fase de tallaje, y la forma cómo se modelan las incisiones de borde redondo y los surcos ornamentales simples.

COMIENZO DEL ENCUENTRO CONSIGO MISMO.— "Una vez —dice— faltándome de todo nada iba por una calle del villorrio San Ignacio, despreocupado y con hambre. Me llamó la atención un montón de virutas en una puerta, y entré a hablar con un hombre que tallaba estribos. Me interesó el trabajo que hacía Genaro Molina, y durante cuatro años fui aprendiz. Nos hicimos muy "cumpas" con él, y en total trabajaríamos seis meses en el año, y lo demás, tomar y tomar...

"Cuando podía me daba los dibujos para los trabajos y nada más; nunca me enseñó a tallar, de manera que me inicié solo en este arte, antes desconocido totalmente para mí.

"Un buen día me separé de él. Instalé mi propio taller en Chillán. Empecé a surgir peldaño a peldaño, y con el tiempo mis estribos fueron preferidos a los que venían de San Ignacio. Busqué nuevos modelos, empecé a crear dibujos, mejoré mis obras, amplié el taller y me vine a Coihueco.

"Aquí, de tallar estribos pasé a otros modelos, de acuerdo con lo que la gente me pedía, manteniendo en general los mismos dibujos, pero poco a poco hice otras cosas; varié las figuras iniciales y mi primera obra en estas nuevas actividades fue un florero barnizado."

SU TECNICA DE TRABAJO.— Méndez Parada trabaja en una región en que escasea la madera noble. Los trozos, que miden de tres a cuatro metros de longitud por sesenta centímetros de diámetro, se los traen de la Cordillera, que dista aproximadamente 30 a 40 kilómetros de Coihueco. Sólo utiliza para sus obras el raulí y laurel.

Empieza la faena cortando las maderas vírgenes en "chocos" de 35 centímetros, con ambas caras planas, producidas por el roce de la corvina de dientes finos que no estropean la hebra del árbol todavía verde. En seguida traza con compás el volumen que tendrán las figuras. Acto seguido reduce el espesor del choco, haciéndole cortes verticales con cuñas y combo, cuidando ante todo no perder la hebra. Con un hacha pequeña redondea la parte utilizable, dejando en el extremo una prominencia, en la cual posteriormente se clavará el clavo del torno, aprisionando el trozo con dos discos metálicos y dos tirafondos.

Antes de empezar el torneado, somete la madera a una especie de cocción, para eliminar la savia que aún conserva, pues todo el trabajo lo ejecuta cuando el raulí o laurel está "huelán" (semiverde).



Faena de tallaje de un jarrón con "cuchillo puntudo", siguiendo el modelo mental trazado por el artista, sin que haya ningún trazado previo a lápiz, o marca sobre la madera. La asombrosa precisión y rapidez de trabajo se evidencian por la característica de incisión y facilidad en el manejo de las herramientas caseras.

Los surcos profundos y circulares que llevará el objeto los traza a torno, y es tal la precisión de Méndez Parada en este trabajo, que jamás traza el diseño; todo lo prefigura mentalmente y con pasmosa exactitud matemática. Las manos adquieren en esos instantes una rigidez que asombra: el hombre está con cuerpo y alma metido en el trabajo, mientras el trozo gira con fuerza extraordinaria, lanzando a todos los extremos del taller viruta y pedazos de madera.



Juan Eduardo Méndez Parada, junto a sus ayudantes y herederos de arte, Segundo Meriño y Luis Hernán Hermosilla, muestra algunas de las obras realizadas en conjunto, que comprenden pequeños jarrones, portalámparas y floreros.

DECORADO A CUCHILLO.— Una vez que las incisuras circulares han sido fijadas, comienza el tallaje a cuchillo y con otras pequeñas herramientas cortantes, todas fabricadas por Méndez.

Según el tipo de decorado, traza someramente con lápiz las características principales; en otras oportunidades ni esto hace. Se inicia entonces la gran faena de corte y raspaje con un simple cuchillo filudo en la punta.

A medida que va hundiendo en la madera, con presión calculada el filo de la herramienta, aparecen flores, hojas de trébol, figuras geométricas, líneas cruzadas en múltiples direcciones, reproducción de hojas de distintos árboles de la región y un sinnúmero de flores típicas del campo chileno.

Los diminutos desgastadores van puliendo el tallado hasta su terminación definitiva.

Sus manos durante esta operación realizan movimientos impresionantes de exactitud, y parecen seguir fielmente al modelo mental en cada corte. Es un hecho curioso que Méndez Parada ejecuta esta parte de la faena mientras escucha músicas en un radio junto a su banco carpintero. La abstracción va combinada con su habilidad manual durante el proceso en que se realiza el delineamiento general de la figura sobre la madera.

Cuando termina este aspecto del trabajo, el observador recibe la impresión que el motivo tallado "emerge" con vida del corazón de la madera.

Cuando se perfecciona la figura, toda esa tensión creadora va cediendo, y el tallador vuelve a su mundo habitual.

Un detalle del proceso es que siempre hace los tallados paralelos de una misma figura antes que los demás, y por ningún motivo empieza otros sin haberlos terminado. Dice que con ello logra esa asombrosa precisión de simetría de figuras semejantes, pues el pulso se mantiene constante en intensidad y agilidad cuando se trabaja un modelo completo de incisiones.

Terminada la parte artística de decoración del objeto, lo pule con lija, muy suavemente, sólo para quitar el polvo finísimo de las superficies y luego pasa siete manos de barniz especial, cuyo secreto de preparación sólo él conoce.

La transparencia del barniz es de tal flúidez, que sólo da un ligero y hermoso brillo a la madera, especialmente al raulí; a primera vista el tallado impresiona con un aspecto de antigüedad, y a la luz natural se presenta con sombras tenues que realzan gradualmente las figuras del tallado. Aparte de esta característica, los nudos son cuidadosamente puestos en relieve como ornamento natural.

OBJETOS PREDILECTOS.— Entre los numerosísimos objetos, que todos en sí son verdaderas maravillas, cuya altura oscila entre los veinte centímetros y un metro, sobresalen floreros monumentales, portalámparas, cofres que nada tienen que envidiar a la magistral artesanía medieval alemana, cigarreras, jarrones, etc.

Numerosas de estas piezas decoran lujosísimos salones norteamericanos. Gracias a la desinteresada cooperación del miembro del Rotary Club de Chillán, doctor Enrique Graf Vargas, el extraordinario tallador de Coihueco ha tenido una difusión artística fuera de su medio y, además, le ha proporcionado nuevas fuentes de modelos, a fin de que Méndez Parada amplíe el ámbito de trabajo y su genio no se pierda por falta de comprensión y estímulo.

Próximamente se proyecta organizar una exhibición de sus trabajos en la capital y, al mismo tiempo, otras simultáneas en Estados Unidos y Europa.

SUS HEREDEROS EN EL ARTE. — Segundo Meriño y Luis Hernán Hermosilla, ambos de 18 años de edad, son y serán los únicos herederos de secretos y arte de Méndez Parada, a quienes él les ha proporcionado no sólo la técnica, sino todos los medios para que en la actualidad puedan dedicarse por entero al tallado, y sean algún día "continuadores de ésta mi humilde obra, a la cual le dedico mi vida y cerca de veinte horas diarias de labor".

"Primero —dice Méndez— estoy formando al hombre en cada uno de ellos; al hombre moral y perseverante, y junto con ello al artista. No cobro ni pretendo nada; sólo deseo dejar algo positivo, y un buen recuerdo en éstas que hoy son mis tierras. Gracias al Dr. Graf, he podido rendir mucho más, y a él se debe en gran parte que estos niños estén aprendiendo tan bien el arte."

LAS ULTIMAS HORAS.— Méndez Parada es un hombre lleno de bondad y de experiencia de la vida. Mira el mundo y las cosas con ciertas lejanía serena. Nos acompaña al caer ya la noche a nuestro automóvil, y se despide con la prestancia de un verdadero ciudadano de la "república independiente de Coihueco".

Dejamos en esa apacible villa a uno de los grandes e ignorados talladores chilenos, solo, con su mundo creado por él mismo, superando los planos primarios de la existencia.

¡Sabe Dios qué arcana estrella guía su destino!

Versión moderna de Lámpara de Aladino

La moda de los aparatos de distribución automática de cigarrillos, bombones, goma de mascar, sandwiches, etc., se extiende también en Holanda, pero el surtido se amplía hasta lo imprevisible. En Amsterdam, por ejemplo, si a uno lo sorprende un aguacero cerca de la casa que ha hecho la interesante innovación, puede, en horas de cierre de la misma, echando en el aparato cuatro monedas de un florín, conseguir un buen impermeable de material plástico, presentado en forma de rollo en un tubo pequeño. Además, como el precio es de 3,75, se le devuelven simultáneamente 25 céntimos de florín.

Efemérides de hoy

4 DE NOVIEMBRE

461.—León I.
1219.—Conquista de Damieta.
1354.—Derrota veneciana.
1493.—Descubrimiento de Guadalupe.
1519.—La Catedral de Sevilla.
1605.—La conspiración de la pólvora.
1780.—Sublevación de Tinta.
1847.—Una gran fecha.
1850.—La Isla del Tesoro.
1874.—Un santo viajero.
1907.—Don Diego Barros Arana.

León I.— Después de haber gobernado la Iglesia durante 21 años, fallece León I, llamado El Grande, primero de los Papas que recibió sepultura en el atrio de San Pedro. Combatió a los pelagios y a los maniqueos, a los priscilianos en España y a los monifisistas en Oriente. Celebró el Cuarto Concilio de Calcedonia (hoy, una aldea llamada Kady Keuy, en Asia Menor. Detuvo la marcha de Atila sobre Roma y salvó a la ciudad de la destrucción cuando la saqueo Genserico, rey de los vándalos.

Conquista de Damieta.— Durante la quinta cruzada, los caballeros cristianos conquistan Damieta.

Derrota veneciana.— Paganino Doria, de ilustre familia de almirantes, derrota en el puerto de Sapienza, cerca de Modón, al sudoeste del Peloponeso, a la escuadra veneciana, mandada por Nicolás Pisani.

Descubrimiento de Guadalupe.— En el transcurso de su segundo viaje, Colón descubre la Isla de Guadalupe, que los naturales llamaban Turuqueira, la más importante de las Pequeñas Antillas.

La Catedral de Sevilla.— Terminaban las obras de la Catedral de Sevilla, a los 116 años de comenzadas. No se puede decir que marcharon con un ritmo muy acelerado.

La conspiración de la pólvora.— Se descubre la llamada "conspiración de la pólvora", que tenía por objeto volar el Parlamento inglés el día de su apertura, cuando los reyes estuviesen adentro. Fue tramada por algunos elementos católicos, y el cabecilla fue Guy Falkes. Desde entonces hasta hoy, el día de la apertura del Parlamento, los Yeomen de la Guardia, que usan uniformes de los tiempos de Enrique VIII, inspeccionan los sótanos del Palacio de Westminster, como medida de precaución. Este cuerpo ordinariamente sirve de guardia a la Torre de Londres, donde se guardan las joyas de la corona inglesa.

Sublevación de Tinta.— Sublevación antiespañola de Tinta en el Perú. José Gabriel Condorquenqui, conocido por Tupac Amaru, descendiente de los incas, levantó más de cien mil hombres en contra del Gobierno colonial de los virreyes. La sublevación fue sofocada sin buenos modos y el cabecilla ahorcado.

Una gran fecha.— El general suizo Dufour, durante su acción para someter a los cantones separatistas, hace a sus tropas recomendaciones en las cuales, por vez primera, se habla del deber absoluto de respetar y curar a los heridos. Estas recomendaciones luego se incorporaron al derecho internacional, pero no fueron respetadas, como todo el mundo lo sabe, por algunos países altamente civilizados, durante la última guerra mundial.

La Isla del Tesoro.— Nace Luis Roberto Stevenson, autor del famoso libro "La Isla del Tesoro", que ha hecho las delicias de varias generaciones de niños en muchos países. Todos en alguna época de nuestra vida hemos jugado a ser los personajes del famoso libro.

Un santo viajero.— Desaparece de la Catedral de Sevilla el "San Antonio", de Murillo, a quien se atribuían no pocos milagros. Después de meses se logró encontrarlo en América, y la imagen fue reintegrada a su sitio varios meses después. El ladrón fue misteriosamente liberado por el general Concha, capitán general de la Isla de Cuba, a la sazón. Fue el más grande milagro del santo.

Don Diego Barros Arana.— Rodeado del respeto de todos, moría en Santiago don Diego Barros Arana, ilustre educador e historiador.

LA SUGESTION CURA ULCERAS GASTRICAS

LENINGRADO (ANSA). — Ante una misión médica norteamericana que visita los institutos sanitarios de la URSS, el sabio fisiólogo Sharmirowitsch Airapetianz describió un experimento que indica la posibilidad de tratar con eficacia las ulceraciones de la mucosa gástrica mediante la sugestión.

Según las referencias proporcionadas por el dicho profesor, se ha logrado en los pacientes una insensibilidad a los calambres típicos de los "ulcus", aun cuando la crisis se halle en su fase máxima. Se considera, empero, que paralelamente a la desaparición de los síntomas subjetivos (esto es, de los dolores que el enfermo acusa normalmente) se registra una cierta mejoría de la región afectada. En suma, se estaría en presencia de una objetivación somática del proceso curativo que el enfermo está convencido de hablarse en curso.

Se somete el paciente a una serie de controles, para apreciar la pulsación cardiaca, el ritmo respiratorio, volumen de la trasudación (que ofrece el índice de los dolores) y ondas cerebrales.

El conjunto de estos datos, obtenidos por dispositivos especiales, viene automáticamente resumida en un exponente único, por medio de una aguja que marca en un cuadrante visible para el paciente. Un operador dispone, sin embargo, de otros registradores individuales que sólo son observados por los médicos, pero de los cuales el enfermo ignora su existencia.

A la aparición de las convulsiones, el paciente advierte que, junto con el dolor, aumentan los valores señalados por la aguja del instrumento. La experiencia se repite hasta tanto el enfermo se acostumbre a relacionar la aparición de los calambres con el desplazamiento de la manecilla.

LA SEGUNDA FASE. — Se inicia, entonces, la segunda fase del tratamiento. Con desconocimiento del afectado, el médico altera las marcas del registrador, con lo que, mientras el instrumento a disposición del facultativo no señala alteraciones, el enfermo "lee" un ataque, sugestionándose que se halla en ese trance, acusando todos los síntomas de la dolencia. Cuando ésta se hace más viva (como lo indican los gráficos a disposición del facultativo) el cuadrante visible para el paciente no revela variante alguna, a la vez que el enfermo tampoco acusa dolores, todo por obra de la sugestión.

RECUPERACION DEL ENFERMO. — "Con este método —declaró el doctor Airapetianz a sus colegas— hemos logrado liberar de sus penosos espasmos, por espacio de cinco días, a enfermos doloridos corrientemente por la aparición de frecuentes crisis. Presumimos, agregó, que durante tres períodos se produce una real mejoría, por lo que somos de opinión que el procedimiento pueda usarse para mantener una úlcera en estado de relajamiento, suficiente para permitir el encauzamiento de la curación plena".

La nueva técnica rusa, por consiguiente, tendería a eliminar de la espera nerviosa ciertas perturbaciones que, surgidas en un primer tiempo como reflejos de la úlcera, se trasforman con el andar del tiempo en la causa misma de su perduración.

Antigua lavandería descubren en Canosa

BARI (ANSA). — En Canosa se descubrió un antiguo lavadero público del siglo cuarto antes de Cristo. Entre otros detalles de interés hay una enorme caldera de hierro con tubos que van a las distintas piletas y varios utensilios que debieron ser utilizados para la operación del lavado.

En las piletas se encontraron también huesos humanos, hecho que demostraría que más tarde fueron transformadas en tumbas.



Estas tres gracias reunidas en París representan nada menos que los cetros de la belleza de Oriente, Europa y América del Norte. Ellas son, de izquierda a derecha, Midoriko Tokura, Miss Japón; Petra Schurmann, Miss Universo, y la encantadora Betty Cherry, Miss Estados Unidos. Dicen sus admiradores que eclipsaron a las flores y las estrellas durante la celebración del concurso para elegir Miss Mundo, realizado recientemente en Londres. (Foto INTERCONTINENTALE)

HEMINGWAY FUE A EUROPA PARA SOÑAR CON LEONES AFRICANOS

PARIS, 26. — (ANSA). — Hemingway se halla otra vez en Europa. Un especialista norteamericano aconsejó a la cuarta esposa del escritor un cambio de aire y la pareja decidió entonces cruzar el Atlántico. Pero ello no fue sin algunas dificultades monetarias, porque aunque Hemingway es millonario (su último libro, "El viejo y el mar", le dejó una utilidad de dos millones y medio de dólares tan sólo en los Estados Unidos), siempre anda escaso de dinero. Para poder hacer el viaje, Hemingway tuvo que pedir un anticipo a su editor, a quien dio en garantía tres manuscritos: uno sobre la última guerra mundial y los otros dos sobre motivos africanos.

Los tres manuscritos representan el capital del escritor. "Rico o pobre —dice—, es siempre mejor tener el dinero por anticipado en el bolso".

A bordo de la nave que lo llevaba a Europa, Hemingway se mostró muy alegre: firmaba autógrafos y obsequiaba volúmenes suyos. El famoso escritor tiene actualmente 57 años y posee un cuerpo atlético, literalmente cribado de cicatrices de antiguas y recientes heridas. La primera en una de sus piernas, data de la contienda de 1914; la última, en su brazo izquierdo, es un "souvenir" de un rinoceronte de Kenya.

Cuando llegó a El Havre, Hemingway parecía preocupado. Había encargado un auto en Italia y no sabía si lo encontraría en su nueva casa. El coche sin embargo, estaba esperándolo en el puerto y el chofer tuvo que hacer varios viajes para poder acarrear los 800 kilos de bagaje que los Hemingway llevaban consigo, y que incluía desde cañas de pescar hasta colchones neumáticos, como si se propusiesen hacer en París la misma vida que en el corazón del Africa.

En la Ciudad Luz, el gran escritor fue cumplimentado por Gary Cooper, que estaba rodando con Audrey Hepburn el film "Ariadna", dirigido por Billy Wildes. Cuando joven, Hemingway se desempeñó en la capital francesa como reportero del New York Herald" y escribió "Adiós a las armas", cuyas páginas evocan las experiencias bélicas del novelista durante la primera guerra mundial, en el frente italiano. Otra obra suya, "Fiesta", está ambientada en París. De hecho, Hemingway vivió en Montparnasse en la época de oro de este barrio y los jóvenes intelectuales de "entre-deux-guerres", iban al "Select" para ver al escritor norteamericano sentado ante una copa de Pernod. En aquel tiempo "Esquire" publicaba los relatos de sus cacerías africanas. Era, por lo tanto, lógico que ahora se detuviese unos días en París, antes de seguir viaje hacia Provence.

Pero la estada de Hemingway en Europa será muy breve, porque piensa trasladarse de nuevo al Africa apenas pueda. El famoso escritor sigue y seguirá soñando mientras viva con los leones, tigres y rinocerontes del continente negro, donde también le esperan otros dos poderosos motivos sentimentales. Son éstos sus dos hijos: Patrick, que actúa como guía en Tanganyika, y Gregory, que dirige una plantación de café. Hemingway está orgulloso de ambos porque, según dice, han heredado la pasión de su padre por el Africa misteriosa y salvaje, con su siempre renovada atracción de peligro y lo desconocido...

Control de cohetes experimentales con un gran telescopio

WASHINGTON (ANSA) — El Ejército norteamericano ha perfeccionado un enorme telescopio capaz de seguir a más de 5.000 kilómetros el vuelo de un cohete experimental y registrar en sus colores naturales todos los objetos que atraviesen el cielo por velozmente que lo hagan. Mediante un mecanismo especial puede, también, tomar fotografías en blanco y negro de esos mismos objetos.

El telescopio ha sido instalado en la base de White Sands, Nueva México, y está dotado de una lente que pesa alrededor de 200 kilos, y tiene una amplitud focal de 4 metros.

El Rostro del día



JOHN FOSTER DULLES, quien planteó, en la reunión especial de la Asamblea de Naciones Unidas, la ponencia para el cese del fuego en Egipto, la cual fue aprobada por gran mayoría de los Estados miembros de la Organización. La posición de los Estados Unidos de América, frente al actual conflicto, difiere fundamentalmente de la de las potencias amigas de Francia y Gran Bretaña, que han intervenido directamente en esta grave crisis.

CAPRI AÑORA LOS DIAS FELICES DEL PASADO

CAPRI, 2.— (ANSA).— Pocos días antes de la tradicional feria del Ferragosto, una ordenanza del alcalde de Capri prohibió a los automóviles de Anacapri entrar en la jurisdicción de su comuna. La medida, tanto por su índole como por el especial momento turístico en que se la dictaba, suscitó gran conmoción. El marqués Ettore Patrizi, presidente del ente autónomo de turismo de Capri, organizó inmediatamente una serie de entrevistas entre ambos alcaldes. El prefecto de Nápoles se interesó también en la cuestión y aún el propio Ministro de Transportes, doctor Armando Angelini, se trasladó a la isla para cumplir una autorizada misión de paz.

Qué razones habían impulsado al alcalde de Capri a tomar esa determinación y en ese preciso instante? Ellas deben ser buscadas en aquellos tiempos en que Capri era un plácido y silencioso lugar, apenas turbado por el resonar de los cascos de algunos pequeños caballitos o borricos. Nadie niega al progreso el derecho de imponer sus leyes, y tampoco lo niega el alcalde de Capri. Pero lo que a él le preocupaba era el número excepcional de excursionistas que se habían volcado en la isla, y que habían recurrido a todas las empresas de turismo imaginables para alquilar todos los autos disponibles.

En realidad, la medida en discusión sólo es la culminación de un viejo pleito entre las comunas de Capri y Anacapri, cada una de las cuales quiere promover el turismo según distintos criterios: la primera, defendiendo la tradicional tranquilidad de la isla, como refugio ideal para quienes desean pasar en paz y reposo sus vacaciones; la segunda, sometiéndose al dictado del progreso, y procurando atraer a los turistas, mediante recursos de tipo "Coney Island".

Una manifestación de esa polémica se tuvo ya hace dos años, cuando se intentó hacer disputar una carrera de automóviles entre Capri y Anacapri. Ambas comunas no pudieron ponerse de acuerdo y horrorizaron con su polémica al Ente provincial de turismo de Nápoles. La carrera no pudo realizarse, y las dos comunas siguieron su ardua polémica, que ha venido a transformarse en un símbolo del desacuerdo.

En su última ofensiva contra la "inflacción automovilística", el alcalde de Capri afirma que de haber vivido, estarían seguramente de su parte, genios tales como Axel Munthe, Gorki y Wagner, que tanto amaban el silencio de la isla. Por su parte, el alcalde de Anacapri sostiene que por autorizadas que sean las voces del pasado, éstas no pueden ni deben frenar el ritmo del progreso. La cuestión, por lo tanto, no parece que pueda solucionarse amistosamente, y motivará seguramente la intervención de las autoridades centrales, para que la paz algún día reine entre ambas comunas.

SUPLEMENTO DOMINICAL | LA NACION | 4 de noviembre de 1956 Santiago de Chile

RELATO POLICIAL

EL CAFE ENVENENADO

POR

Georges Charles



“ANTE TODO, búsquese el motivo”, es una fórmula que se emplea al encarar la investigación de un crimen. Encontrar el motivo es la mitad de la batalla; es la solución de la mitad del misterio. Muchos son los asesinatos que se han cometido sin razón; de todos los asesinatos podría, en efecto, decirse que han sido el resultado de una ausencia de razonamiento, o, por lo menos, de razonamiento pervertido. No obstante, la historia de la delincuencia puede mostrarnos muy pocos asesinatos sin motivo.

Pero aquí tenemos, sometido a nuestra consideración, un extraño caso de asesinato, al que no se le puede encontrar motivo alguno. Hay misterio aquí, por cierto, pero el misterio no se refiere a la forma cómo se cometió el crimen, ni quién fue el asesino, sino por qué fue perpetrado.

He aquí la Historia del Crimen sin Motivo, y su narración conduce fácilmente hacia dos escenas, separadas por un interludio de investigación. La primera parte del relato tiene lugar en una casa en Dalkeith, cerca de Edinburgo, la capital de Escocia, cierta noche de febrero y pocos años antes de que el asesinato se pusiera de moda y fuera no solamente legalizado sino estimulado por la mayoría de los gobiernos del mundo: exactamente tres años y cinco meses, en efecto, antes del comienzo de la Primera Guerra Mundial. Y en lo que a la segunda parte se refiere, tras un activo interludio, la escena se traslada a una casa de huéspedes en la deleitable isla de Guernsey.

Lo que se ha dicho servirá, pues, de prefacio a este Drama del Café que Mató, o, si hemos de repetir las palabras que los diarios usaron, Sensación en unas Bodas de Plata.

“¡Señoras y señores, bebamos por la felicidad de los novios!”

Dieciséis personas levantaron sus copas y, con exclamaciones de júbilo, repitieron el brindis. Charles Barrett Hutchison y señora, sentados, se miraron y cambiaron tímidas sonrisas extrañamente tímidas, tratándose de dos personas que habían estado unidas por los lazos matrimoniales desde hacía veinticinco años. Pero los esposos Hutchison estaban radiantes de felicidad. Celebraban sus bodas de plata y, en su casa, el más feliz de los hogares de Dalkeith, bullía una concurrencia numerosa, formada por sus hijos y amigos, invitados a una cena y partida de whist.

Mrs. Charles Barret Hutchison, con la cabeza inclinada, sentía todo su ser invadido por ondas de felicidad; una alegría que la hacía sentirse plenamente satisfecha de vivir. Ciertamente, la vida la había tratado bien y pudo desempeñar con buen éxito sus papeles de esposa y madre. Estaba todavía enamorada de su marido, y, ahora, cuando ya había dejado atrás a su juventud, tenía a sus hijos que le hicieran compañía. Dio una mirada a su hijo mayor, John, que tenía su copa en alto.

La fiesta había resultado gratísima. Se había jugado whist, hubo canto y otras manifestaciones de alegría, y, luego, a medianoche, se sirvió la cena. Bajo todos sus aspectos, sería una fecha que no pasaría al olvido.

En el salón reinaba una alegría realmente bulliciosa. Los amigos que se apretujaban alrededor de ella, con ruidosas exclamaciones le manifestaban sus parabienes y sus augurios de felicidad futura.

Felicidad... ¡Indudablemente! Ella y su marido eran las dos personas más felices del mundo.

Luciendo la más bella de las sonrisas, ella se puso de pie, y dijo: “Ahora pasaremos a tomar una tacita de café”.

Cuando el café hubo sido servido bajo la dirección de Mr. John Hutchison, la señora de Hutchison y las otras damas se retiraron a una salita contigua, dejando al señor Hutchison y demás caballeros para que se entregarán a conversar sobre esos temas esotéricos que los hombres acostumbran abordar cuando las señoras se han ausentado.

Sus carcajadas resonaban en el comedor. Mr. Charles Barrett Hutchison celebraba un chascarrillo contado por su viejo amigo, Mr. Alexander Clapperton, acaudalado comerciante en abarrotes y vinos.

Se habían encendido los cigarros y, a no dudar, eran habanos excelentes y dignos del aniversario que se celebraba; tan espléndidos, en efecto, que ni Mr. Hutchison o Mr. Clapperton notaron nada extraño en el sabor del café. Tampoco notó nada raro en el sabor el hijo de Mr. Hutchison, John, pues antes de que tuviera oportunidad de beberlo oyó que su madre le llamaba desde la salita. Al acercársele, ella dijo:

—¿No crees, John, que ese café tiene mal sabor?

John la miró sorprendido, y no sin cierta amargura, porque él había preparado el café, y si había algo de que pudiera sentirse orgulloso era de su buena mano en la preparación de la estimulante bebida. Pero por ingrato que ésto pudiera haber sido para Mr. John James Hutchison, no cabe duda de que había pasado algo extraño con el café, pues varias de las damas se quejaron de sentirse indispuestas.

En realidad, muy pronto todos los invitados que habían tomado café tenían demostraciones de sentirse muy mal y Mr. John James Hutchison se encargó de poner en práctica sus conocimientos farmacéuticos, mediante la administración de mostaza y agua a los angustiados visitantes.

Seguía protestando de que no alcanzaba a comprender por qué hubiera de tener algo malo el café, pero si aún quedaban dudas sobre el particular, se vio una prueba definitiva en el hecho de que Mr. Charles Barrett Hutchison y su viejo amigo Mr. Alexander Clapperton, se retorcían en medio de atroces dolores.

John hizo cuanto estuvo de su parte para enmendar el daño causado por el café. Aparte de administrar vomitivos a los invitados, se trasladó velozmente en automóvil a Edinburgo en busca de un médico. Su padre expiró en el instante en que el doctor entraba a la casa. Mr. Clapperton sobrevivió tres horas a su anfitrión.

Y, ahora, el interludio.

La policía fue, por supuesto, informada. No le cupo a ésta la menor duda de que la causa de muerte se ocultaba en el café, y el primer paso dado por las autoridades policiales fue el de averiguar quién lo había suministrado.

Grande fue su sorpresa al establecer que procedía del establecimiento de Mr. Alexander Clapperton, comerciante en abarrotes y vinos, de Musselburgh, localidad próxima a Edinburgo.

Se hicieron análisis del café que vendía Mr. Clapperton, pero no se encontraron indicios de veneno. Tampoco había veneno en el azúcar o la leche usados en la noche de la fiesta. Pero se encontraron indudables vestigios de arsénico en una porción que había sido preparada para la fiesta, pero que debido al repentino descenso en la demanda de café en la noche citada no había sido consumida.

Este descubrimiento produjo asombro en la familia Hutchison. Al sufrimiento y dolor se agregó el hecho de que se la señalara como sospechosa. Mr. John Hutchison, naturalmente ansioso de cooperar con la policía en los esfuerzos para descubrir cómo se llegó a agregar arsénico al café, y así alejar de su familia cualquier sombra de sospecha, adujo una teoría sorprendente y, sin embargo, perfectamente posible. Sugirió que el veneno pudo haber salido de los utensilios antiguos en que el café había sido preparado. Mr. John Hutchison, químico de profesión, pudo proporcionar informaciones acerca del veneno en los metales. Pero la policía, no satisfecha con la opinión de Mr. John Hutchison, dispuso que los utensilios fueran examinados por otros expertos, y no se encontraron vestigios de arsénico.

No cabía duda, sin embargo, de que Mr. Hutchison, padre, y Mr. Clapperton habían muerto a consecuencia de agudo envenenamiento arsenical, y que se había colocado en el café una gran cantidad de ese veneno.

La policía, como es de suponerlo, examinó todas las anotaciones sobre venenos contenidas en los libros de los farmacéuticos del distrito, pero esa investigación no dio resultado alguno. Durante una quincena la situación permaneció estacionaria. Los señores Hutchison y Clapperton estaban en el cementerio y los que habían sido invitados a la fiesta de las bodas de plata recibieron una invitación para asistir a una reunión de naturaleza muy distinta.

La policía había entonces recibido una información importante. Un farmacéutico del distrito hizo saber que había sido víctima del robo de un frasco de arsénico. No sabía decir cuánto tiempo había transcurrido desde el robo; tal vez una semana, o más.

Este detalle interesó particularmente a la policía, por dos razones: en primer término, porque nadie roba arsénico para la bebida; en seguida, por el he-,

(A la página 8, N.o 81).

NUESTROS MUSICOS.—

Acario Cotapos, el Bohemio Puro, Exaltado y Rebelde

Por RAFAEL FRONTAURA



ACARIO COTAPOS

ES DIFICIL, por no decir imposible, atrapar en el breve espacio de tres carillas periodísticas, la silueta y la labor de Acario Cotapos, este artista chileno, tan inquieto y tan revolucionario, que se evade de toda tentativa de encasillamiento, de toda clasificación. Su personalidad, que Juan Carlos Paz, el eminente crítico argentino, ha definido como "notable por su inventiva y originalidad sorprendentes, las que se desplazan con una libertad de procedimientos, a menudo paradojales, pero de auténtica y renovadora musicalidad", es punto menos que imposible de sujetar entre estas líneas apresuradas, que sólo pretenden dar un ligero esbozo de su carácter, un extracto de la larga lista de sus producciones, algunos juicios críticos que ha merecido su labor en Chile y en el extranjero, y la insinuación de sus ambiciosos proyectos para el futuro.

Acario Cotapos Baeza, nacido en Valdivia hace algún tiempo, aún cuando tuvo de maestro en Nueva York a Ernst Bloch y otros famosos profesores, fue en sus comienzos un autodidacto, pues la rebeldía ante cuanto significó disciplina escolástica, fue una de sus características dominantes. De su perpetuo estado de vehemencia, rebeldía y exaltación, a base de intuición pura, ha resultado una originalidad que al menos tiene la virtud de bastarse a sí misma, ya sea en franca acción comunicativa, o en una reticencia que suele llegar al plano de lo esotérico. Este es el juicio del mismo Juan Carlos Paz en su libro "Introducción a la música de nuestro tiempo", en el que no escatima elogios entusiastas para la producción de Cotapos.

Mientras perfeccionaba en Nueva York sus conocimientos de Composición, Armonía y Orquestación, estrenó su primera obra ejecutada en público, que era una composición para voz solista y varios instrumentos concertantes, que obtuvo un gran éxito, despertando un sincero interés hacia "la arbitraria y compleja" personalidad de este músico. Siete años después se ejecutó, también en Nueva York, la primera creación de importancia de Acario Cotapos: "Felipe, el árabe", con texto de Maurice Barres.

Más tarde se traslada a Francia, y su "Sonata-Fantasía" es ejecutada en la Sala Gaveau de París; después estremece los círculos de vanguardia con sus "Cuatro preludios sinfónicos'. En 1934, la Orquesta Sinfónica de Madrid, bajo la dirección del maestro Fernández Arbos, ofrece la primera suite sinfónica de "Voces de Gesta", sobre la obra de don Ramón del Valle Inclán. Desde esa fecha, y alentado por el gran éxito que obtuvo la que él considera su más querida creación, se va a vivir a España, dando a conocer muchas de sus admiradas producciones.

También tuvo Cotapos actuación descollante en Argentina, y a raíz del sensacional estreno de "El pájaro burlón", dijo Enrique Larroque: "La música de Cotapos no obedece a ningún sistema. Es sumamente moderna, pero no desconcierta, y sobre todo, no aburre..."

Al estrenarse por la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Víctor Tevah, "Los preludios", expresó Alfonso Leng: "En la producción de Cotapos llama la atención una originalidad desconcertante, gran madurez espiritual, y esa independencia y libertad, basadas, no en la rebeldía como actitud snob, sino en una necesidad interior más fuerte que se manifiesta avasalladora de prejuicios y clisés formalistas, hasta su última producción". A estos juicios podemos agregar el de Wolff, en "L'Spectateur" de París en 1949, que lo calificó "como un Berlioz exacerbado".

Su "Pájaro burlón" es una tentativa genial de renovar las formas ya caducas de la ópera, y no sería extraño que muy pronto en el Colón de Buenos Aires se diera a conocer, representada magníficamente y a gran orquesta, esta obra, que Barrault y Cassous, entusiasmados, están estudiando para darla en París, donde ya se conoce y se admira la Sinfonía preliminar en círculos privados.

Entre la lista de obras que nos da Salas Viú, anotamos "Voces de Gesta", "Música sinfónica", "Cuatro preludios", "El pájaro burlón", "Cuarteto para cuerdas" y "Sonata-Fantasía".

Acario tiene el tipo clásico del bohemio a la europea, siempre joven y emprendedor, enamorado de la vida, gozador y pícaro, con un corazón enorme y un talento rápido y fecundo.

En sus años mozos fue primer actor cómico, y la verdad es que lo hacía admirablemente. Si hubiera persistido en esa afición de su adolescencia, seguramente habría llegado a ser el gran actor de Chile. Pero él prefirió viajar, correr mundos y revolucionar un poco la música con su ímpetu creador y su endemoniada juventud.

Hace pocos años le hizo la partitura a la película de Pierre Chenal "El ídolo", y esta labor mereció la siguiente opinión de Juan Orrego Salas: "Cada trozo de su obra, dentro de la secuencia cinematográfica, logra un impacto certero por su perfecta sincronización dramática con la trama, y al mismo tiempo, nos permite juzgarlo con un sentido puramente musical, puesto que su autor no se ha abandonado exclusivamente a la sola creación de atmósferas o descripción de hechos, sino que ha concebido su música con un sentido de desarrollo sinfónico que se hace presente en sus partes de mayor extensión".

Y así, donde Acario pone la mano, deja el sello de su inconfundible personalidad y la huella precisa de su talento creador.

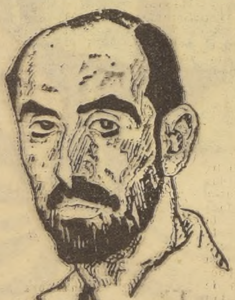
Y además de su temperamento, de su concepción artística depurada, de su amplia cultura musical, es, como ser humano, simple y vibrante, el amigo y el bohemio que se entrega confiadamente y que embellece la vida: la propia y las ajenas.

De él es esa frase optimista y generosa: "La verdadera juventud se va adquiriendo". R. F.

Juan Ramón Jiménez, Intimo

Por N. YAÑEZ SILVA

A propósito del Premio Nóbel de este año, otorgado al poeta Juan Ramón Jiménez, he recordado algunas cosas íntimas del autor de "Platero y yo". Me acuerdo que Marquina, cuando estuvo entre nosotros las dos veces, me hablaba del poeta agraciado con el gran premio, no como se habla en general de los hombres de letras, sino siempre con una ternura, como si entre sus labios tuviese el nombre de un niño mimado. Decía algunos de sus versos, con tanto amor, con tanto cariño, que parecía ser que recordase las "gracias" o las monerías de un hijo suyo. Y Marquina, lleno de ternura a su vez, en toda su producción, afinaba esa ternura al referirse al poeta de Platero.



ESTE APUNTE de Vásquez Díaz muestra a Juan Ramón Jiménez en la época a que se refiere esta crónica.

Juan Ramón Jiménez estuvo ligado íntimamente a algunos de los autores de teatro, de lo que se llama generación del 98, y en particular al matrimonio Martínez-Sierra. María, la esposa de Gregorio, hace de Juan Ramón recuerdos muy íntimos y muy interesantes. Para ella había en su vida tres grandes amigos: Juan Ramón Jiménez, "el amigo perfecto"; Ramón Pérez de Ayala, "el amigo imperfecto", y Pedro González Blanco, "el amigo fantástico".

Oigámosle lo que dice, de tiempo en tiempo, en su adorable libro "Gregorio y yo", de Juan Ramón Jiménez: "Encarnó para mí, mucho tiempo, el ideal de fraternidad entre hombre y mujer que tanto se sueña y nunca se consigue. Yo tenía mi vida sentimental colmada; él llenaba la suya con sueños inefables que tomaban como trampolín para el salto al infinito las figuras de cuanta mujer amable acertaba a pasar a su lado: hoy, una monjita del sanatorio; mañana, la bellísima esposa de su amigo... Hasta de las heroínas de nuestras primeras novelas: Lucita, de "Pascua Florida"; Lina, de "Los Saltimbanquis"; Blanca y Rosalina, de "Cuentos de labios en flor", tenía la dulcísima costumbre de enamorarse; para todas ellas ha compuesto versos que andan por esos libros y por esos mundos, mezclados con nuestras prosas."

No cabía rivalidad entre ésos amigos. Jiménez puso título a casi todas las novelas del matrimonio Martínez Sierra, como a "Tú eres la paz", "Golondrina de sol", "Margarita en la rueca". ¡Y qué bellos títulos, como de poeta!

Amaba mucho a sus amigos y trataba de ayudarlos en todo, hasta en trabajos manuales y personalísimos. Por ejemplo, cuando el matrimonio Martínez-Sierra se iba a presentar a un concurso con "La humilde verdad", como los viese retrasados el poeta en la entrega del manuscrito, pasó una noche de claro en claro, copiándolo, a mano, porque no sabían escribir a máquina, y así fue a tiempo a manos del jurado, con tres letras distintas: la nítida y perfecta de Juan Ramón Jiménez; la clarísima y neta de Gregorio, y la desigual e indisciplinada de María.

En este momento que cuento ésto, evoco en mi memoria, no con indiferencia, sino con íntima ternura, un recuerdo igual a ése. El año de 1913, me presenté yo a un concurso de novelas, del Consejo de Letras. Faltaba un solo día, y no había puesto término a mi obra, que era "La musa cruel". Mi querido y recordado amigo Martín Escobar, tan unido a mis primeros pasos por tan dulces memorias, se ofreció a ayudarme. Era el último día de recepción de los originales. Martín Escobar llegó a casa aquel día a las ocho de la mañana, y yo empecé a dictarle, es decir, a improvisar, mientras él escribía a máquina los tres originales. Empezaba el verano. Sudaba Martín, pero no cejaba en la labor. Le traían cerveza, la bebía apresuradamente, y vuelto a los tipos de una vieja máquina Barlock, de dos teclados, y así, allá, cuando faltaba media hora para el cumplimiento del plazo, terminamos el trabajo, y lo entregamos faltando diez minutos para la hora fijada. Y "La musa cruel" sacó un segundo premio.

Ese bohemio de Martín Escobar, que tenía tanta sensibilidad artística, y con el cual optamos a un premio de cuentos, mitad y mitad, fue uno de los más queridos amigos que tuve en la juventud, el que en ese tiempo mejor me comprendía, cuando leíamos juntos a Gómez Carrillo, a Daudet, y nos creíamos tan grandes en nuestra insignificancia. ¡Pobre Martín! Pobre querido Martín Escobar, te recordamos hace poco en un almuerzo con Santiván, y acaso tu tierno recuerdo fue el mejor momento de esa charla de tiempos lejanos. ¡Usaste hasta los últimos días de tu vida, un abrigo mío que te gustaba mucho, que te lo ponías a ras de piel, y que acaso te enterraron con él!

Juan Ramón Jiménez era muy inquieto, desordenado. Lo invitaba a almorzar Martínez Sierra, y no se sentaba a la mesa, sino que iba pellizcando aquí y allá, los entremeses, paseándose, mientras saboreaba el embutido riojano, que le gustaba mucho, y Martínez Sierra, tan ordenado en todo, se inquietaba, diciéndole: "Siéntese usted y coma de una vez". Pero el poeta no aceptaba, en espera de su médico, para acompañarlo a su mesa, el doctor Luis Cimarro, a quien quería mucho, y él decía que era el único que le sabía curar su eterna melancolía...

Como la mujer de Martínez Sierra, estaba inapetente por una enfermedad, el médico le recetaba bisteques casi crudos, y para que se los comiese, Juan Ramón traía de la farmacia sellos vacíos, y con paciencia picaba la carne, rellenaba los sellos y se los hacía tragar a María como si fuesen bombones de chocolate. Solía llevarle una rosa, la mitad de un frasco del perfume fino que él había comprado, y una vez que adquirió tres finas corbatas, le regaló una a ella; en aquel tiempo en que las mujeres empezaban a ponerse camisas como los hombres en sus trajes estilo sastre. Y mientras ella escribía, en ausencia de Gregorio, que iba por los teatros para ablandar a algún empresario y que levese una de sus comedias, Jiménez le leía versos [...]yos, y como se riese ella de [...] eterna melancolía, el poeta [...] echaba en cara su risa, en [...] que veía su sensibilidad, [...] especie de "veladura violeta[...]

En casa del matrimonio M[...]tínez Sierra se decidió el ca[...]miento de Juan Ramón Jim[...] con la que fue su es[...]sa, a la que encontró [...] Premio Nóbel enferma en P[...]to Rico, y sin remedio. V[...] Gregorio en una casa nueva [...] la calle de Alcalá, que te[...] una terraza florida. "Allí, [...] tarde en que los cuatro, G[...]gorio Martínez Sierra, Juan [...]món Jiménez, Zenobia Ca[...]prubí y yo, hablábamos, com[...]do golosinas, del sol, la luna [...] las estrellas, como se acostu[...]bra siempre que se quiere [...]lar más o menos lo que, [...] realidad, embarga el pensam[...]to. Mi marido, cansado, sin [...]da, de disimular, dijo brus[...]mente, dirigiéndose a Zeno[...] "Dígale usted de una vez [...] te hombre, que sí o que [...] para que nos deje vivir a [...] otros". Zenobia, lo recu[...] bien, se echó a reír; más [...] so que en su risa iba el [...]seado, porque salieron de [...]tra casa juntos, y poco des[...] se formalizó el compromiso".

Tanta belleza, tanto bello [...]manticismo, para que, pas[...] mucho tiempo, y cuando [...] la consagración final, defi[...]va, aquella Zenobia, la que [...] entre claveles, entre aromas [...] la azotea de la calle de Al[...] la vida la encuentre postrada [...] para siempre, en espera [...] adiós definitivo al poeta tie[...] al de "Platero y yo", al es[...]tor que aprendí a conocer [...] que conocí por la primera [...] en mi vida, de los labios [...] otro gran poeta, Eduardo [...]quina, que cuando me d[...] versos de Juan Ramón, como [...] sabía decirlos, más de una [...] se le humedecieron los ojos.

N. Y.

Lo MEJOR de TODOS los POETAS y de TODOS los TIEMPOS

AL FONDO DE UN PERFUME...

Por Oscar Castro (Chileno)

AL fondo de un perfume tu vivías.
La noche abría sus azules puertas
para que yo velara en su recuerdo
con el delirio de una abeja ciega.

Al fondo de un perfume tú vivías
Yo cerraba los ojos para verte
y de mi alma surgías, temblorosa,
como la gota de agua entre las redes.

¡Cómo te alcé sobre mi vida inútil!
En mis cumbres de amor, amanecías
Irisada de luz, en una lágrima
al fondo de un perfume tú vivías.

Alta luna, celeste compañera,
en mi valle de amor, agua y caricia
cuando mi corazón pliegue sus alas
y se llenen mis ojos de ceniza,
yo he de volverme flor para decirte:
"Al fondo de un perfume tú vivías".

Nació este poeta el 25 de marzo de 1910. Falleció el 1[...] noviembre de 1947. Si se analiza en toda su extensa trayect[...] la poesía chilena, se encontrará en él a uno de los más fin[...] sutiles líridas de esta tierra. Le interesó el campo en su más [...]funda esencia, y ello como un complemento vital de la exist[...] humana. No otra cosa se define en este poema.

REVISTA DE LETRAS

por Germán Sepúlveda

JUAN RAMON JIMENEZ, ANDALUZ UNIVERSAL

A MENUDO Juan Ramón Jiménez prefirió denominarse sólo por sus iniciales o "el cansado de su nombre" o "el andaluz universal". El Premio Nóbel de Literatura ha venido a ratificar la propiedad y la justicia de la última autodesignación. Más de medio siglo dedicado al menester exclusivo de la poesía le trajo el reconocimiento ya sabido. Y este reconocimiento es tanto más grato cuanto que en lengua española también hay otros cuya labor los hace dignos del Premio Nóbel. Ello no va en demérito de Juan Ramón Jiménez, sino en mérito de la fecunda dedicación con que algunos han prestigiado el cultivo literario del idioma español. Y Juan Ramón Jiménez, lleva generosos decenios de fervor lírico de superior alcurnia. El Premio Nóbel, pues, recae en uno de sus auténticos acreedores.

Su padre, castellano de ojos azules, y su madre, andaluza de ojos negros, le oyeron su primer llanto el 24 de diciembre de 1881. Tal vez por influencias ancestrales o relaciones astrológicas, en esa noche navideña nacía en Moguer (del árabe **mugar:** caverna) nuestro poeta. A sus once años, entró al colegio jesuíta del puerto de Santa María, desde cuyo dormitorio se oteaban, por las noches primaverales, las aguas del Atlántico y las luces de Cádiz. El año 1898, se incorpora a la Universidad de Sevilla y junto al Guadalquivir (del árabe **wádi alkavir:** el valle o el río grande) sus versos iniciales le conquistan salutaciones optimistas. Asimismo, los pocos momentos destinados al ramo de "**Historia crítica de España**", y los muchos consagrados a la lectura de Lamartine, Bécquer, Byron, Espronceda y Heine, le provocaron el abandono de la carrera de Derecho. Sus colaboraciones en el seminario madrileño "**Vida Nueva**" le trajeron cartas en que se le invitaba a irse a Madrid. En abril de 1900, llegó con versos para dos libros: Rubén Darío le sugirió el título de **Almas de Violeta**, y Valle Inclán, el de **Ninfeas**, con el cual se publicaron, unidos a unas prosas de Francisco Villaespesa. Con este motivo, Juan Ramón Jiménez dice: "Jamás se han escrito ni se han dicho más grandes horrores contra un poeta: gritaron los maestros de escuela, gritaron los carreteros de la prensa. Yo leí y oí todo sonriendo. Y pienso que, entre tanta frondosidad y tanta inexperiencia, lo mejor, lo mas puro y lo más inefable de mi alma está, tal vez, en esos dos primeros libros.

La inestabilidad de su salud le ocupa largos períodos en sanatorios de Burdeos, Arcachón y el Guadarrama (del árabe **wádi alrrámad:** el valle o el río de la arena), llenos de desgano y de intenciones de centrifugarse de la existencia. Viajes por el sur de Francia, Suiza e Italia le entonan algo el ánimo y el contacto con el ambiente cordial de la Residencia de Estudiantes, sin perjuicio de su reclusión de años en Moguer, lo fortalece a la sombra benéfica de don Francisco Giner de los Ríos. Pasados cuatro años, viaja a Estados Unidos, en el de 1916, y ahí contrae matrimonio con Zenobia Camprubí Aymar, abnegada e infatigable animadora suya desde entonces. De regreso a Madrid vive en gran aislamiento, pero atento a fomentar creaciones de alta selección: **Ley, Si** e **Indice**, y preocupado de su magisterio sobre poetas jóvenes que después han tonificado la atmósfera lírica española. Desde 1936, abandona definitivamente España, por solidaridad con la noble causa republicana, y Estados Unidos, Cuba y Puerto Rico se han estado honrando con su presencia. Estas son las escasas peripecias de la vida sencilla y tranquila de Juan Ramón Jiménez. Justamente en esta ocasión y por su brevedad debían exponerse.

Y como éste es un artículo informativo, en espera de uno de análisis, hé aquí la nómina de la mayor parte de sus libros. Publicados en Madrid: **Almas de Violeta y Ninfeas**, 1900; **Rimas**, 1902; **Arias Tristes**, 1903; **Jardines Lejanos**, 1904; **Elegías Puras y Elegías Intermedias**, 1908; **Las Hojas Verdes**, 1909; **Elegías Lamentables y Baladas de Primavera** 1910; **La Soledad Sonora y Pastorales**, 1911; **Melancolía**, 1912; **Laberinto** 1913; **Platero y Yo**, 1914 la edición menor y 1917, la completa; **Estío**, 1915; **Sonetos Espirituales y Diario de un poeta recién casado**, 1917; **Eternidades**, 1918; **Piedra y Cielo**, 1919; **Segunda Antología Poética**, 1922 y 1933; **Poesía y Belleza**, 1923; **Unidad**, 1925; **Poesía en Prosa y Verso**, 1902-1932, escogida para niños por Zenobia Camprubí; **Sucesos**, 1932; **Presente**, 1933; **Canción**, 1936. Publicados fuera de España: **Poesías Escogidas**, New-York, 1917; **Poesías Escogidas**, México, 1923; **Españoles de Tres Mundos**, Buenos Aires, 1942; **Animal de Fondo**, 1949.

La sola enumeración anterior basta para formarse idea de la asiduidad en el trabajo que ha tenido Juan Ramón Jiménez. Si agregamos la contínua y continuada revisión de sus propios textos, cada vez que han de afrontar de nuevo el público, entendemos su exclusividad vital para la poesía. Y de ese modo nos explicamos por qué el curso de los años y el desárrollo de su producción le afianzaron la originalidad y le atrajeron discípulos egregios. Pero de todos los resultados, el de su propia superación es el más encomiable y el más sólido; porque ese proceso se ha mantenido en perpetuo dinamismo. Tanto es así, que Juan Ramón Jiménez, pensando en sus comienzos y en sus finales, estos siempre en equilibrio inestable, en 1953, ha escrito:

"Canción, romance y verso libre (y prosa general), son las tres formas en que yo libertaría hoy gustosamente toda la poesía española, o, al menos, la mía. ¿Qué necesidad tenía yo de calcar lo italiano, contando como contaba con el tesoro casi intacto para nosotros de la poesía de los árabes andaluces de Córdoba, Sevilla, Granada, tan unida en nuestros siglos medievales con los siguientes? De haber removido ese tesoro, yo hubiese realizado antes el simbolismo, ya que lo mejor del simbolismo es tan español por el lado de los árabes y los místicos, que cualquiera puede comprobarlo. Más que alemán por la música, ó, inglés por la lírica, como se dice, el simbolismo es por San Juan de la Cruz, español". (Revista LA TORRE, Universidad de Puerto Rico, N.o 1, 1953, página 35).

Quizá por qué curiosa particularidad, al hablar de Juan Ramón Jiménez, hay inclinación a referirse a las influencias sufridas o ejercidas por él. Parece que cierto espíritu de regateo condujera a distraernos de su originalidad, pensando en las manifestaciones subalternas de sus poemas. Un poeta a quien vemos formulando opiniones como las anteriores, de alcance largo y profundo para cuantos estén medianamente informados de los descubrimientos que desde hace años se realizan en el campo de la lírica arábigo-andaluza, respecto de la subsiguiente poesía española, merece un reposado buceo en su peculiar autenticidad. Pero, también requiere darse y dar tiempo para volver con calma a sus obras y luego intentar un sondeo al nuevo resplandor concitado por el Premio Nóbel.

Si iniciamos este artículo preliminar con traducciones del significado de un par de palabras arábigas, fue justamente para recalar en la cita de Juan Ramón Jiménez y predisponer nuestros ánimos para un próximo examen desde la vertiente señalada por él mismo. Hé aquí un recuerdo. En el curso de doctorado 1932-1933, en la Universidad Central de Madrid, nos correspondió tener entre los ramos el de Poesía Española Contemporánea. Al mostrarnos una página manuscrita de Juan Ramón Jiménez el Dr. Joaquín de Entrambasaguas, nos permitimos bromearle, afirmando que el poeta ostentaba una caligrafía "mudéjar". Sin duda por influencia inconsciente de nuestras balbucientes lecturas de textos árabes, casi apenas iniciadas con el Dr. Emilio García Gómez. Lo cierto es que a nuestro catedrático le hizo gracia el aserto y lo puso en su cuaderno de notas. Después anduvimos por Andalucía, incluídas las ciudades de Cádiz, Sanlúcar, Huelva y (el pueblecito) de Moguer, para no referirnos a las capitales de Sevilla, Córdoba y Granada... Pues, en Moguer y en otros sitios, pensamos en la caligrafía "mudéjar", de Juan Ramón Jiménez y en la barba y el perfil inconfundiblemente morunos de sus años mozos. Mirando este retrato adjunto a **Animal de Fondo**, nos parece que el autor hubiera firmado de derecha a izquierda, como lo haría cualquier árabe andaluz de los bellos tiempos.

La Andalucía de Juan Ramón Jiménez, está más allá del amor a la tierra, al aire y al sol en sus versos. Yace en facetas recónditas de su ser lírico y las palabras ya copiadas son un hito claro de su poderosa manifestación.

Pongamos un leve punto final.

Publicaciones recibidas:

1.— Santiván, Fernando: "**Memoria de un tolstoyano**", Editorial Zig-Zag, Santiago, 1955; 358 páginas.

2.— Azócar, Rubén: "Gente en la Isla". Editorial Zig-Zag, Santiago, 1956; 318 páginas.

3.— Neruda, Pablo: "**Oda a la Tipografía**" (edición de lujo). Editorial Nascimento, Santiago, 1956; 51 páginas.

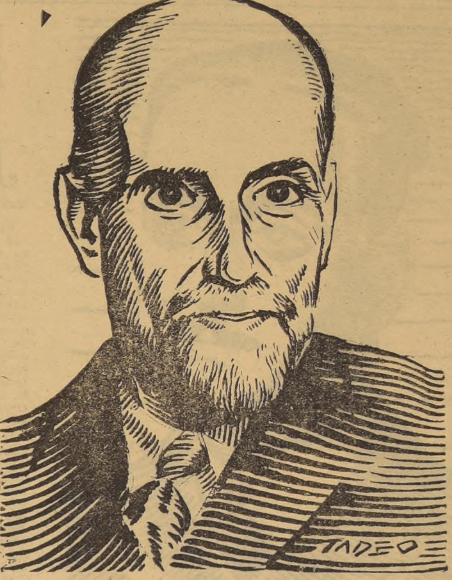
4.— Lillo, Victoriano: "**En Reposo**". Editorial Nascimento, Santiago, 1956; 235 páginas.

5.— Rokha, Pablo de: "**Antología**" (1916-1953). Editorial Multitud, Santiago, 1954; 575 y CXIX páginas.

6.— Latcham, Montenegro y Vega: "El Criollismo" Editorial **Universitaria**, 1956; 125 páginas.

7.— Latorre, Mariano: "**Autobiografía de una vocación**" y "**Algunas preguntas que no me han hecho sobre el criollismo**". Anales de la Universidad de Chile, Santiago, 1956; 94 páginas.

G. S.



JUAN RAMON JIMENEZ

Psique: Idea del Alma e Inmortalidad en Grecia

(Edit. Fondo de Cultura Económica)

Por ERWIN ROHDE

ESTA es una obra de los comienzos de la gran etapa filológico-filosófica de la Alemania del 1850 y tantos, que vino a renovar el concepto de antigüedad clásica, y a la que están unidos nombres como los de Ritschl, Ribbeck, Nietzsche, Gottfried Keller, Bachofen mismo y el propio Rohde.

Los dos libros cumbres de Erwin Rohde, "LA NOVELA GRIEGA" y éste que comenzamos "Psiqué", constituyen la más elevada expresión de ese mundo y pueblo que en buenas cuentas es el semillero fecundo de toda nuestra cultura occidental, ya que en el fondo seguimos pensando y planteándonos problemas que los griegos abordaban con sin igual maestría.

CON SU amigo íntimo por mucho tiempo, F. Nietzche Rohde completa el auge del nuevo concepto de la Hélade que aún hoy, sostenemos. Aunque el tema de "Psiqué" está limitado en cierta manera al culto del alma y la fé en la inmortalidad, entre los griegos, su meollo central estriba en la descripción comparativa del orgiasmo dionisíaco y el ahondamiento de la fé griega en los llamados misterios. Este culto dionisíaco es para Rohde —en este caso—, luego de superadas las formas rituales, una especie de liberación del espíritu que aprovecha **el éxtasis para separarse** del cuerpo físico y tomar "vivencia" de la divinidad del alma, es decir, de una vida posterior apacible y gloriosa. Para probar su tesis, nuestro autor recurre a cuanto documento es posible encontrar sobre el culto dionisíaco, y en buena ley consigue darnos una visión rebosante y activa de aquellas formas rituales.

Pese a las críticas de Ekstein sobre los comienzos de la fé en en la inmortalidad, Rohde como nadie hasta ahora nos presenta una relación completa y apasionante del culto dionisíaco entre tracios y griegos, y este singular e inmenso mérito le es indisputable. No cabe duda que parte de una posición platónica sobre el concepto de psiqué y posiblemente a ella se deba que su exposición sobre el culto prehistórico del alma alcance un tono de éxtasis y misticismo en el griego prehomérico, y con Homero en gran parte. Surgen entonces, en este último caso, los conceptos de psiqué y "thymós". El thymós de Homero que no era otra cosa que el alma vital de los antiguos helenos, es para Rohde la más grande de las fuerzas vitales del hombre, que se escapaba al morir el cuerpo, y el psique sería entonces el espíritu de los muertos que flota después que cesa la vida para ir a parar al Hades. Psique no es el "alter ego" que existe en vida del hombre, sino más bien la sombra que queda del cuerpo cuando éste pierde su materialidad, y el thymos según el propio Rohde, la forma corporal vacía, esa que revive cuando logra beber un sorbo de sangre, pero sólo momentáneamente, para de inmediato volver a su estado anterior.



HOMERO, creador de la literatura griega y recopilador de antiquísimas tradiciones de Jonia y Hélade.

Largo sería el analizar en detalle la magnífica relación de de las prácticas prehoméricas que nos presenta este libro sobre la fé primitiva en el alma, la cual cobra su más dramática relación en los funerales de Patrocolo, y más que nada en el famoso y escalofriante banquete fúnebre, para en seguida, ya en tiempos homéricos, llegar a la declinación del culto al alma que aparece con la costumbre de cremar los cadáveres.

Reemplaza a dicho ritual el concepto de dependencia de los dioses que gobiernan y actúan con mágica fuerza sobre los hombres, aun con cierta arbitrariedad en determinadas circunstancias. En este aspecto vemos ya claramente el surgimiento de un concepto sobre la existencia de un orden general en el universo, que posteriormente cristalizaría en todo ese giganteseo pensamiento filosófico, tanto jónico como postsocrático, y que la doctrina órfica concretó tardíamente, encontrando expresión ya de tipo filosófico con Tales, Anaximenes, Anaximandro, Heráclito de Efeso, Jenófanes, Parménides, Zenón de Elea, Pitágoras, Filolao, Empédocles de Agrigento, Demócrito, etc.

Todo este aspecto de la inmortalidad del alma y la existencia de un mundo eterno, distinto al nuestro, tiene ya su molde de expresión en Platón, a quien Rohde le dedica uno de los más profundos estudios religioso-filosófico de que tengamos noticia.

Quien quiera conocer la gesta-

(A la página 5, N.o 51)

Oscar Castro, ESCRITOR DE CHILE



OSCAR CASTRO

EL POETA Y LA TIERRA

Por JUVENCIO VALLE

JOVEN, de 37 años, sin el más leve temblor de amargura en su alma, optimista casi en el incalculable universo de que era dueño, se extinguía la armoniosa existencia de Oscar Castro. Moría ebrio de cantos y de sueños en el Hospital de El Salvador, de Santiago, el 1.o de noviembre de 1947. Al día siguiente, en una dorada mañana de primavera, sus restos eran trasladados a Rancagua, su ciudad bien amada.

El camino se vistió de todas las flores de la época para dejar pasar el negro furgón: el blanco de las acacias, el amarillo de los yuyos y el trémulo bicolor de los álamos, adherían con su imponderable ofrenda al cortejo del poeta campesino. Era como el postrer homenaje de la tierra agradecida a la voz de arcilla y plata que tanto cantó para ella. Indudablemente esa desbordante sinfonía de la naturaleza correspondía al pago de una larga deuda.

Porque él amó la tierra y la cantó con limpio corazón. Los elementos inanimados se humanizaron en su voz. Ante su pupila enamorada comparecían las almas y las cosas revestidas de una nueva claridad. Más humana, más límpida, más cordial. Era como si el mundo gastado y repetido que nosotros conocemos, sin perder una línea, y por la sola gracia de su palabra, viniera asomando de una prodigiosa ablución matinal. Nada de fruncir el entrecejo ni tomar actitudes de Prometeo desgarrado. Sin énfasis, ni grandilocuencias, su poesía adviene a la luz llena de gracia y sencillez. Va directamente a los objetos, los inunda, los penetra lenta y positivamente, de la misma manera que el aire llega al corazón de los cuerpos vivos. A su contacto el mundo cantado se viste de un aura singular que lo transfigura y lo hace más amable.

HABLAR de la poesía de Oscar Castro es como hacer la viva representación de la comarca que fue el escenario de su canto. Ahora le evoco disperso en ese monumento magno que pudiera ser el suyo: cielo libre y desparramado, tierras generosas, montañas henchidas de ocultos tesoros. Rico emporio floral y mineral atravesado de ríos, pájaros y leyendas.

Y, como seres arrancados de sus libros, va también por allí el rumoroso desfile de sus huasos y bandidos. Esos hombres semicelestes, con olor a trigo y a horizontes, junto a los otros de vida nocturna y difícil. Van con un andar mecido y cauteloso, porque no están bien seguros de si son hombres de la tierra o de la fantasía del poeta. Se mueven como una rama que va por el aire, con un pie en la página de los libros y el otro en el duro surco. Se vienen levantando con el sueño espeso y milenario de las cosas recién creadas.

Campesinos vestidos de bruma y lejanía. Oscar Castro los conoció por dentro. Como una baya oscura y misteriosa abrieron sus almas al sortilegio de su poesía. Todo esto en la paz campesina, cuando la gran familia deja en reposo sus arados y hace guardia junto al fuego, abriendo sus corazones a un diálogo sin orillas.

Entre esos seres de almas simples y desnudas, Oscar Castro no era una visita caída del cielo, un forastero extraño y molesto. Era uno de los suyos y les pertenecía íntegramente. "Para quien tenga como yo la carne — perfumada de soles y de yerbas — todas las voces sonarán hostiles — si no le vienen de la entraña fresca". Tenía preferencias por los estados simples de la naturaleza, y en ese mundo innumerable cabían las humildes bestias del campo, las alamedas y los crepúsculos. Y también la cabra "cuyo balido era en el aire una agua que no mojaba", el jazmín y su comarca, el alhelí de dulce nombre.

Fue un empecinado cantor de la tierra. Su vida se confunde con los surcos y los pájaros. Vivió lleno de silenciosos ímpetus, de silvestres melodías. Y su caída fue como la del racimo cargado de esencias y mieles. Con su partida corta la cristalina historia de una comarca, por muchos títulos gloriosa. Su nombre ha quedado prendido a ella. Allí le acompañan los héroes de sus novelas, sombrero en mano van con él a saludar el alba. Llevan ponchos de castilla, y por debajo de esos ponchos un corazón de fuego y oro. Son hombres de paz, pero con la pistola al cinto y sigiloso el puñal de larga hoja. Pueden jugarse su destino en cualquier momento, pero prefieren la vida tranquila y fecunda bajo las estrellas.

J. V.

La Idea de Libertad en el Hombre y el Novelista

Por NICOMEDES GUZMAN

EXACTAMENTE en el día de los muertos de 1947, Chile se conmovió ante una noticia malhadada: Oscar Castro Z., hombre, poeta, novelista, luchador y soñador, [illegible], estaba imposibilitado, desde un instante de aquel día, para darnos ni siquiera por alguna vez más la buena y generosa diestra. El ser ejemplar se hallaba tendido sobre uno de los mármoles de la morgue de un hospital de Santiago de Chile, inmóvil para siempre, pálido, rígido, entero aún de carne silenciosa y tocable.

Cuando lo vimos, hace nueve años, era una tarde de sol. De sol íntegro y limpio, espeso y recio, una de esas tardes que él [illegible]aba, cantaba y contaba. de [illegible] con que se impregnaba el [illegible] para decir del hombre su [illegible]stia y su esperanza, su luz [illegible] horizonte, su libertad, en fin... Y decimos libertad.

Si alguna virtud esencial —entre todas sus virtudes— hubo en la expresión de este hombre-escritor, y en su conducta toda, fue la concepción que él abrigó profundamente y elevadamente de la libertad. No concibió para el hombre galardón natural y humano más definitivo.

En las muchas, innúmeras tardes, que pasamos juntos, con sus grandes amigos —Augusto d'Halmar, Raúl González Labbé, Félix Miranda, Gonzalo Drago, Héctor Sanhueza y muchos otros— fuere en Rancagua, Sewell, Machalí, Doñihue, Peumo u otros puntos de la provincia de O'Higgins, no hizo Oscar Castro otra cosa, en modo, gestos y palabras, que establecer su pensamiento alrededor de los grandes derechos del hombre.

En el corazón mismo de uno de los grandes centros productores de cobre en el mundo, es decir, en El Teniente, en medio de la nieve, bajo una luna de potente platino, rodeado de un mundo habitado por esos barcos extraños y tremelucientes que son, en las noches, los camarotes que ocupan los obreros, él hablaba de la libertad.

Oscar Castro vivía respirando y prodigando una atmósfera de libertad.

Sólo la muerte había de quitársela.

Recordamos la socarronería con que oyó una tarde las palabras de un inspector del Trabajo, en Sewell, cuando nos autorizaron la entrada al mineral:

—La Compañía entiende este viaje como cosa de turismo... ¿ah?... Ustedes son escritores y los escritores andan siempre diciendo todo lo que ven...

Había mucho de humorismo en las palabras del señor Inspector. Oscar Castro ladeó la cabeza, a la manera de un zorzal que fuera niño, como él sabía hacerlo, y nos miró de soslayo, sonriendo. Tenía una manchita de color café en lo blanco de uno de los ojos claros, verdes unas veces, celestes, en otras. Tal manchita adquirió algo como un movimiento de sarcasmo.

—Lo importante es que vamos a la mina... —dijo al fin.

Ibamos vestidos enteros de hule negro. Así nos metimos en la "jaula".

Esta es una anécdota larga de contar. Hay que insistir en la libertad suya, su acendrada libertad que ha seguido continuándola en sus libros. No vamos a hablar del poeta, condición vocacional tan suya, que le confirió, por sobre todo, el derecho a cantar a la libertad. Nos interesa, por ahora, el prosista, el cuentista, el narrador. Hurguemos en cualesquiera de sus cuentos de "Huellas en la Tierra" y allí estará el hombre enseñando un camino siempre lleno de anchos horizontes.

¿Qué otra cosa que amor a la libertad es su cuento "El Ultimo", o "Lucero", o "El Callejón de los Gansos"? "La Sombra de las Cumbres", su segundo libro en prosa, está signado por el afán infinito del hombre destinado a desasirse de amarras circunstanciales. Hay que detenerse en la última novela que editara en vida: "Comarca del Jazmín".

—Esta es una novela magistral... —nos dijo alguna vez Augusto d'Halmar.

Si la examinamos, no llegamos a otra conclusión fuera de aquella que nos presenta a Oscar Castro como un intérprete de la vida libre, que nos ofrece la presencia de un escritor que vive limando cadenas, a fuerza de poética verdad.

Póstumamente, los escaparates de las librerías, entre otros de sus magníficos libros —productos como de una faena de minero —nos mostraron su "La Vida, Simplemente..." El gran novelista adquiere aquí una prestancia llena de esplendor. Nos habla de vidas tristes, ¡pero con cuánto sentido constructivo! Realidad acerba, dura, im[illegible]ble. ¡Pero, cómo se salvan aquí el niño y el hombre!

Le sigue "Llampo de sangre". La madurez creadora se impone aquí, como un abanico abierto, dirigido por un clima de luz, de fuerza humana, hondamente chilena. Es un fragmento de la minería chica de nuestra tierra. Pretexto muy hábil del creador para darnos una visión nueva de ciertas realidades nacionales desconocidas, en que campea lo que fue la razón de su existencia, como hombre y como escritor: la libertad, el ser, el sujeto anónimo buscando, a fuerza de músculo, su conquista de luz.

Desglosando la obra de Castro de la órbita criollista, se nos delinea como un chileno que lucha por la conquista de nuevos métodos para alcanzar una nueva definición del carácter del hombre de su tierra, a través de la novela y el cuento.

Hay que esperar la aparición de otro de sus libros póstumos: "Lina y su Sombra". Está es otra novela angustiosa, llena de claroscuros ambientales y de alma. Más, habrá que entenderla en su fundamento acusatorio, de liberación, de proyección humana hacia un futuro incierto pero saturado de esperanzas.

N. G.

Su Efigie en el Tiempo

Por PIO SEGLAR

SU poesía luminosa, fue un claro milagro.

Sus poemas del campo chileno contienen las más puras resonancias del agua, los trinos alegres de los pájaros, el ronco baladro de los bueyes, las voces múltiples de los campesinos, el canto de la amanecida que se levanta ansioso de cumbres, de las gargantas entusiastas de los pájaros.

Sus poemas son reflejos permanentes del agro chileno. Leerlos o escucharlos, es casi lo mismo que contemplar el paisaje, sentir el olor de la tierra mojada, aspirar el aroma de los jardines florecidos, escuchar la orquestación viva del mundo fértil y grandioso del huaso, que vibra en una lejanía remota, y tan nuestra desde el instante en que una convencional sintonía nos traduce en maravillosas imágenes sucesivas la vida, el hechizo, la grata sinfonía del color y del arpegio.

Sin embargo, quien pudo hacer tan claro milagro, apagó un día para siempre su canto. Hace nueve años lo vimos por última vez, helado y yerto, sin luz, sin palabras como un silencio impresionante y macizo haciéndose presente en la forma de un hombre enjuto y macilento, como un adiós de sangre detenida y de apagados hálitos. Así lo vimos y así lo presintió, seguramente, en su evocación telúrica, el agro rancagüino, su patria verde y querida. Y lloraron el

A la página 5, N.o 52)

NUESTRO HOMENAJE

EL 1.o de noviembre recién pasado, se cumplieron nueve años de la muerte de uno de los valores más significativos de la generación literaria chilena que Ricardo A. Latcham llama del 1940. Nos referimos a Oscar Castro Z. Si hubiéramos de hacer la biografía de este singular creador literario, largas vigilias tendríamos que afrontar, vista la significación del gran poeta, profundo cuentista y sorprendente novelista. Esta nota de homenaje, en el noveno aniversario de su muerte, se prolongará en seguida en los ensayos que le dedican sus compañeros de generación Nicomedes Guzmán y Juvencio Valle, trabajos que, a pesar de su brevedad, establecen un sentimiento y un pensamiento definitivo acerca de una figura de permanencia incuestionable en nuestras letras. "Camino en el Alba" "Viaje del Alba a la Noche", "Alas del Fénix", "Rocío en el Trébol" y "Glosario Gongorino" significan el continente esencial de la poesía de nuestro escritor. En el cuento y la novela, "Huellas en la Tierra", "La Sombra de las Cumbres", "La Vida Simplemente" y "Llampo de Sangre", lo representan vastamente.

ACTUALIDAD ARTISTICA EN PARIS.—

LA OBRA DEL PINTOR EMMANUEL BELLINI

Por MAXIME BEILLIARD

PARIS — A. F. P. (Intercontinental).— Emmanuel Bellini, cuyo apellido tiene una resonancia claramente italiana, es un francés de Cannes. Antes de convertirse en pintor fue un excelente arquitecto. A ello debemos, sin duda, el poder admirar en sus lienzos un sentido innegable de la construcción de la clara ordenación, de las proporciones y del equilibrio.

El arte sincero de Bellini tiende a la simplicidad. Exalta el movimiento y la vida. Las dotes de dibujante del artista, su agilidad en el dominio de la ejecución, proporcionan a sus motivos una espontaneidad y un frescor muy característicos y originales.

Emmanuel Bellini pinta a plena pasta, creando una armonía de contrastes coloreados. Tanto en los cuadros de flores como en las composiciones más sólidas, el artista trata de subrayar, a través de los colores, todo lo que ayuda a cautivar el espíritu y a suscitar los sentimientos.

En exposiciones precedentes, Bellini había hecho desfilar ante nosotros diversos modelos —testigos de su juventud— fielmente reproducidos: **La planchadora, El zapatero, El cestero, El segador**; o también grupos de **Monaguillos** y, sobre todo, la escena de un **Viático** transportado a través de los campos, una de las telas más conmovedoras del artista.

Ahora, Emmanuel Bellini nos ofrece una nueva exposición en la Galería Petrides de París. Se trata, esencialmente, esta vez, de paisajes pintados con una maravillosa intensidad de expresión. Numerosos rincones de **Venecia, Granada, Toledo, Cannes, Saint-Tropez** aparecen al lado de ciertas escenas pintorescas: **Fiesta gitana o Gitanos** (potente efecto de contraluz). Todo ello confirma la variadad y la flexibilidad de una paleta fiel a las sutilezas de los matices y atenta al poder de evocación.

Emmanuel Bellini presentó su primera exposición, en 1949, en Cannes, y se instaló definitivamente en la espléndida ciudad de la Costa Azul. Sus cincuenta lienzos suscitaron la atención de la crítica y de los amantes del arte. Fue claro para todo el mundo que se había revelado un pintor que expresaba con sinceridad sus impresiones en un lenguaje pictórico sumamente original. El carácter de esta pintura hizo una fuerte impresión y, muy pronto, París comenzó a interesarse por su creador.

De entonces acá, Bellini ha recorrido un largo camino, jalonado por diversas exposiciones y por pacientes esfuerzos. Resulta evidente ahora que el arte de Bellini sabe conservar lo ensencial en el dominio de lo instintivo y de lo personal, sin dejar de enriquecer y renovar las formas de expresión.

Es muy posible que el vigor de un colorido que se afirma mucho más hoy en los lienzos de Bellini, se deba a las pacientes y constantes búsquedas realizadas por el artista en el curso de los últimos años. Cierto paisaje de Venecia, determinados rincones de **Toledo** o de **Granada** tienen acentos de un extraordinario vigor, revelan un afán de expresar lo más fielmente posible la "atmósfera".

El mérito de Emmanuel Bellini reside, a nuestro entender, en haber dominado rápidamente la composición. Como vivió entre los artesanos y en el mundo de los trabajadores manuales, los ha pintado en su medio, concediendo una atención especial a sus costumbres y a sus trabajos. No ofrece la menor duda que el pintor ha sabido observar con una fina psicología.



"SAINT TROPEZ".— Oleo de Emmanuel Bellini

Entrando ya en un dominio más técnico, tenemos que registrar la sobriedad del arabesco y la justeza de los rasgos característicos. Se ve que las pinceladas son el producto de notorios empastes. El autor no economiza los colores de los tubos y distribuye con generosidad los fondos, en los que se inscriben en relieve los elementos de sus motivos.

Uno de los lienzos mejor compuestos es el brillante fresco luminoso de los **Caballeros de Tastevin**, cuyo pomposo desfile hace juego con la **Salida de la Colegiata de Beaune**, en donde personajes y gentes participan en un conjunto de festividad claro y ordenado, con la mesura y la sobriedad de un pintor que sabe asociar la armonía de los colores con el atractivo del estilo.

N.o 51

...ción de esa enorme fuerza espiritual que plasmó la grandeza de la Helade, sus instituciones, filosofía, su vida misma en esplendor y detalle, necesariamente debe recurrir a esta obra de Rohde. Sin ella es muy difícil llegar a tener un concepto claro y distinto de cómo y por qué Grecia llegó a ser lo que fue, y por qué legó tan indestructible herencia a un mundo que aún tiene en sus fundamentos estructurales lo mejor de ese pueblo ejemplar.

La traducción del Fondo de Cultura Económica, hecha por Wenceslao Roces está ajustada en espíritu y letra al original de Erwin Rohde. A. H. B.

N.o 52

grillo y el pájaro, estrujó la tierra el dolor de la gran ausencia, se eclipsó en un reflejo de lutos el aljófar de las yerbecillas, estalló en congojas de alabastros desgarrados el pecho húmedo del alba, hubo palabras amargas y desconsuelo inmenso que nadie pudo jamás expresar en aquella ocasión. Y todo fue luto, sombras y silencios...

Pero el poeta sigue viviendo en la inmensidad del agro, en la gloria de las mañanas nimbadas de sol, en el corazón de los hombres —amigos, compañeros— que siempre lo recuerdan. Y en estos primeros días de noviembre, su figura, evocada con cariño, se alza sobre las frondas y las torres, crece tan alto como las montañas y, desde las cumbres, irradia su presencia y su mensaje, como la extraña resonancia que el milagro hace palabra al tocar, con un lirio, los labios de un ángel que mira desde lo Alto...

LA "NOVELA REALISTA" EN LA LITERATURA HISPANOAMERICANA

Por MIGUEL ANGEL DIAZ

A MEDIADOS del siglo XIX, hace su entrada triunfal en la literatura de América Latina, el "realismo literario", a la cabeza de Honorato de Balzac, su mentor indiscutido. Esta escuela literaria, busca su temática en la atmósfera de la gran ciudad, lo multitudinario, los desplazamientos de clases e intereses. Balzac, en tal sentido, crea el ambiente propicio, el clima necesario, para que la pequeña burguesía entre en escena un tanto bruscamente, como chocando los extremos.

Una vez que el realismo sentó sus cabales en la literatura de Hispanoamérica, es posible observar que dos corrientes se disputan la supremacía de nuestro ambiente. Por un lado, tenemos la influencia un tanto atenuada del realismo español con Galdós, Pareda y otros, y por otro, el realismo disolvente, aluviónico de Balzac.

Con la adopción de esta última escuela, entra en la novela el kodak, el detallismo minucioso, en una palabra, el trasfondo fotográfico. En tal sentido, la novela realista de Hispanoamérica, observará estas características cuando describa las luchas intestinas de nuestras nacientes repúblicas, el despertar de una sociedad anquilosada, el crecimiento de las ciudades y en especial, la tragedia de la pequeña burguesía, sofisticada y arribista, por antonomasia.

El más grande realista hispanoamericano del siglo pasado, fue, sin discusión alguna, Alberto Blest Gana. Su larga permanencia en París le permitió conocer de cerca hasta en sus más mínimos detalles el realismo balzaciano. De ahí que la totalidad de sus novelas respiren un mismo tono, de aliento generacional, de factura cíclica, tan igual como la obra de su maestro. Blest Gana es el primer escritor iberoamericano que nos ofrece una visión espectral en la evolución de nuestra sociedad del siglo pasado. Su novela "Martín Rivas" (1862) nos da la clave de esta concepción social como característica de toda su obra literaria.

El realismo Balzaciano, tuvo en México a un notable novelista, **José Tomás de Cuéllar**. Dicho personaje escribió 23 tomos que representan la más pura esencia de esta escuela. Merecen destacarse en este orden, algunos estudios como, "**Baile y cochino**", de gran semejanza literaria con "El ideal de un calavera", de Blest Gana; "**Historia de Chucho el ninfo**", fina sátira del niño consentido, y "**Las Jamonas**", libro que lo dice todo... Pero, el más grande de los escritores realistas de este país es **Rafael Delgado**, quien publica en 1891, "**La Calandria**"; "**Angelina**" (1895); "**Los parientes ricos**" (1903); "**Una historia vulgar**" (1904). En todas sus obras, está presente la nota aguda del fino humorista que, a veces llega a la sátira envenenada, pero edificante. Nombraremos, asimismo, otros dos novelistas mexicanos que ya no calan en las costumbres del pueblo, sino que, como **José López Portillo y Rojas**, al publicar "**La Parcela**", en 1898, plantea, por primera vez, el problema de la tierra, y, **Emilio Rabasa**, con su libro "**La Bola**", nos pinta una revolución de provincia, con todo ese sabor colorista de las cosas pueblerinas.

El "realismo galdosiano", tuvo un discípulo chileno en **Luis Orrego Luco**, cuyas novelas, "**Casa Grande**" e "**Idilio nuevo**", importan un verdadero estudio social de nuestra alta aristocracia. Este mismo tipo de realismo tan opuesto al de Balzac lo tenemos en el escritor colombiano **Tomás Carrasquilla**, cuya obra "**Frutos de mi tierra**", es de una riqueza idiomática extraordinaria, superando en su estilo al mismo Pereda. En otras de sus novelas como, "**Salve Regina**", "**Grandeza**" y muy especialmente en "**El Padre Casapús**", se combina lo satírico con profundos estudios psicológicos. Su obra maestra es "**La marquesa de Yolombó**" (1928), notable por la crítica punzante que hace de la sociedad colombiana. Otro gran escritor colombiano es **Lorenzo Mallorquín**, cuya obra "**Pax**", es un grito de rebelión por la guerra civil que ensangrentó a **su patria**.

En la novela realista de Ecuador destácase en primer lugar **Roberto Andrade**, que publica "**Pacho Villamor**", obra que marca el punto de partida en la observación de las clases bajas. En Uruguay nos encontramos con el más grande de sus escritores realistas, **Eduardo Acevedo Díaz** que, junto con Blest Gana y José Tomás de Cuéllar, forman el más grande de los triplos de la novela realista en Hispanoamérica. Acevedo Díaz tiene obras capitales como, "**Brenda**", "**Ismael**", "**Nativa**", "**Grito de Gloria**", "**Soledad**", "**Lanzas y sables**". Prima a través de toda su obra literaria la imagen sacrosanta de la patria, en cuya defensa emplea un estilo con tales resonancias épicas, que nos hace recordar el acento de un Galdós y, mejor aún, de un Tolstoi.

Ponemos fin a nuestro itinerario de la novela realista en América Hispana, al detenernos en Argentina con su escritor **Lucio Vicente López**, cuya obra "**La gran aldea**" es el reportaje más sincero al pueblo argentino a través de sus distintas clases sociales. En Venezuela tenemos a **Eduardo Blanco**, creador de la moderna escuela realista. Publica, "**Zárate**", novela de bandidos, cuyo mayor mérito reside en sus documentadas descripciones de la realidad geográfico-folklórica de Venezuela. Otro autor venezolano, es **Vicente Romero García**, que publica, "**Peonía**", una novela rural, donde se ve el contraste que va del campo a la ciudad.

En general, la "novela realista" en Hispanoamérica, al inventariar los difíciles problemas de una sociedad en crisis, con todo su cortejo de miserias y virtudes, ya sea de sus personajes como de sus ambientes, está preparando el terreno a una nueva fase de esta misma corriente, que vira ahora hacia la explotación de las clases bajas, existiendo, en consecuencia, una visión más dura de la vida, y cuya escuela **naturalista** de Zolá, encontrará en América Latina grandes **seguidores** como el uruguayo **Javier de Viana y el chileno, Baldomero Lillo**, que se transforman en fustigadores implacables de esa prepotencia un tanto servilista de aquellos eternos explotadores de nuestro pueblo...

M. A. D.

Hora del Crimen y del Suicidio Aclara Actualmente la Ciencia

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS, de la Sociedad Científica de Chile

MEDIANTE investigaciones científicas se está revelando cierta sorprendente información acerca de nuestras más peligrosas y nuestras más seguras épocas de la vida. Estudios de sociólogos, expertos en sanidad pública, estadísticos de accidentes y otras autoridades, aseguran que ciertos días, horas, meses y estaciones, son más peligrosas que otras.

Uno de estos extraños descubrimientos es que los crímenes contra personas, asesinatos y ciertas clases de atentados graves, explotan con mayor frecuencia en momentos casi específicos durante el día, la semana o el año.

He aquí justamente algunos instantes peligrosos que la ciencia ha calculado sobre el reloj y el calendario:

TENGA usted especiales cuidados en el negocio o en la fábrica, entre 10 y 11 de la mañana, y entre las 3 y las 4 de la tarde. Estudios minuciosos demuestran conclusivamente que las lesiones graves por accidentes alcanzan entonces su cumbre.

Si usted no tiene la costumbre de poner llave a su auto, forme desde ahora este hábito, particularmente si se estaciona entre 8 y 10 de la noche. Por cierta razón, no aparente a los investigadores, es en tales momentos cuando los ladrones de autos hacen su mayor cosecha.

Si usted conoce a alguien que está desusadamente deprimido por malos negocios, mala salud, contratiempos amorosos u otras razones, es una buena idea permanecer junto a ese ser, tanto como sea posible, los lunes y los martes. ¿Por qué motivo? Porque la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Havard ha reunido incontables casos de atentados contra la propia vida, descubriendo que esos son los días de suicidios.

ASESINATOS ESTIVALES.— Los asesinatos, por cierta razón misteriosa, ocurren lo más a menudo durante los meses cálidos del año, descendiendo a un mínimo en las temporadas frescas o frías. Un reciente comunicado de la Oficina Federal de Investigaciones Norteamericana establece, después de un análisis de las variaciones estacionales, la siguiente conclusión: "es un hecho que las agresiones a mano armada y los asesinatos se realizan con máxima frecuencia durante la estación estival, y que los crímenes contra la propiedad, como un grupo, muestran tendencia a aumentar en el curso del invierno'.

Gerald Flak, sociólogo de la Universidad de Pennsylvania, estudiando recientes informes policiales de 8 grandes ciudades estadouniden'ses, ha descubierto que los asesinatos ocurren lo más a menudo en verano, siendo muy escasos al final de invierno. Su investigación determinó que de 10 a 12 de la noche se ejecutan los peores crímenes contra las personas, especialmente los viernes y más decididamente los sábados.

Si desde el crepúsculo hasta la medianoche es el espacio escogido para perversos atentados criminales, sobre todo, contra las mujeres, en cambio, de 6 a 8 de la mañana se encuentran las horas más seguras para andar por las calles. Porque durante la noche hay más ebriedad, mientras en la mañana domina la temperancia.

Los investigadores están revelando, asimismo, una extraña similitud entre crímenes y revoluciones políticas, las cuales ocurren lo más frecuentemente en la estación cálida. Por ejemplo, César Lombroso, científico italiano, analizó 836 rebeliones que estallaron en diversas partes del mundo, hallando que el verano era la estación preferida.

Giremos al suicidio y al sorprendente fenómeno estudiado por los expertos de Harvard, de que los días preferidos por los suicidas son los lunes y los martes.

LUNES Y MARTES TRAGICOS.— Rex Harrison, astro del cine, entró al hogar de la hermosa Carole Landis, en Hollywood, descubriendo su cuerpo sobre el pavimento del baño. Eran las 3 de la tarde, y el detective Emmett Jones estableció la muerte por suicidio. Ya llevaba 12 horas sin vida y había fallecido un lunes.

Hugh Casey, famoso beisbolista, estaba en un hotel de Atlanta hablando por teléfono con su mujer, para anunciarle su determinación de suicidarse. Brúscamente ella oyó el disparo, seguido de un trágico silencio. Cuando los empleados del hotel entraron a la pieza, vieron el cadáver de Casey, quien se había disparado en el cuello una bala del 16. Era la una de la madrugada de un martes de verano.

Hace algunos años la prensa mundial, a grandes titulares lanzó la noticia dramática del suicidio de Getulio Vargas, Presidente del Brasil, por medio de un pistoletazo a través del corazón. El disparo se escuchó a las 8.30 de la mañana; era un martes.

Existe una difundida creencia de que la mayoría de las muertes ocurre después de medianoche y antes de las 6 de la mañana. Sorprendentemente, las estadísticas la apoyan parcialmente. En la Universidad de Marburg, dos médicos alemanes han analizado los momentos en que ocurrieron miles de muertes, comprobando que el mayor número sucedió en la madrugada, con gran disminución del ritmo al mediodía.

EL RELOJ EMOCIONAL.— El doctor Rexford Hersey, de la Universidad de Pennsylvania, ha profundizado más este asunto, para saber al final de cuentas que todos nosotros poseemos un "reloj emocional" que nos excita o nos deprime. "Algunas personas", dice Hersey, "oscilan entre el optimismo y el pesimismo en ritmos de dos semanas. Otras demoran nueve semanas. Promediando, el ciclo de un adulto normal consiste en un período de gran bienestar que dura una semana. Luego, un período regular de dos semanas, seguido de un espacio medio malo de varios días, para terminar en algunos días francamente pésimos".

El doctor Hersey aconseja que todos nos examinemos a nosotros mismos para conocer nuestro estado emocional, planeando nuestras actividades de acuerdo a ellos, y no emprendiendo ninguna actividad importante al aproximarse a un período depresivo.

¿Y qué se sabe de los accidentes automovilísticos? Pues, bien, la "Traveller Insurance of Hartford" puntualiza que sus estadísticas demuestran que el mayor número de accidentes fatales ocurre entre 6 y 7 de la tarde, mientras casi todos los accidentes con lesionados suceden dos horas antes, de 4 a 5. Por lo demás, hay doble número de accidentes por la tarde que por la mañana, explicándolo así la "Traveller Insurance":

"Al final del día, usted está cansado. A menos que controle sus agotados reflejos con precauciones extraordinarias, se halla en peligro. Al término del día, su actitud va en contra suya. Si no aplaca deliberadamente su impaciencia y su beligerancia, el accidente lo acecha. Cuando el día concluye, la visibilidad es pobre, especialmente en el transcurso de los meses invernales. A menos que usted marche despacio y bien separado del auto delantero, el peligro es real."

¿Qué pudiéramos decir de los días de la semana? Por supuesto, que los weekends están plagados de accidentes en carreteras. Desde el martes, en que se señala un diez por ciento de ellos, las muertes y las lesiones aumentan sostenidamente en número a través del miércoles, jueves y viernes. Desde el viernes en la tarde, hasta las primeras horas del lunes, las calles de las ciudades y sus caminos de acceso, son plataformas infernales sembradas de accidentes fatales.

De acuerdo con el "National Safety Council" no parece haber ningún esquema definido para caídas accidentales, envenenamientos y muertes por arma de fuego. Pero aún restan algunos hechos interesantes:

Los niños nacidos en verano tienen más probabilidad de celebrar su primer año de vida que los que nacen en invierno. Esto ya no es problema, pues está solucionado con la higiene y con los antibióticos.

Un número de investigadores pone en claro que el sueño de los seres humanos es más profundo en el transcurso de la primera hora; luego, se hace más liviano hasta las 3 o 5 de la madrugada, cuando se reanuda otro período profundo. El doctor James Bender, Director del "National Institute for Human Relations", pone en evidencia que los ladrones saben perfectamente bien que su trabajo es especialmente provechoso en esos dos períodos de sueño semi-anestésico.

Y un último fenómeno: La "Foundation for the Study of Cycles" manifiesta que se enloquecen más personas durante el verano que durante el invierno. Asimismo, es un hecho establecido que el final de la primavera es el espacio más socorrido para casamientos. Pero no infiera usted conclusiones de ello, porque, ¡la ciencia afirma que no hay conexión definida entre matrimonios y estaciones!

Dr. F. C.



UN PELIGRO DE MUERTE, tal como el que se observa en esta foto, por ejemplo, puede acecharnos con mayor frecuencia en ciertas determinadas horas y días y meses del año, según nos advierte ahora la ciencia.

Los Dentífricos Estaban ya en Uso en la Edad de Piedra

ASI lo ha reportado a la Asociación Británica para los Avances de la Ciencia una pléyade de paleontólogos y odontólogos, los que tras sus afanosas investigaciones científicas, han arribado a la conclusión unánime de que el hombre prehistórico había adquirido el hábito de limpiarse los dientes ya en tan tempranas edades.

El Dr. E. K. Tratman, arqueólogo y cirujano dental, manifiesta, en términos científicos, que "el hallazgo de agentes limpiantes en la dentadura del hombre troglodita, no sólo evidencia el hábito adquirido, sino que también los tipos de daños que ocasionan los distintos métodos de limpieza, pudiéndose precisar las que se originan por medio de palillos de dientes y hasta, inclusive, si se está en presencia de un zurdo o de un derecho. Por otra parte se observan en él, asimismo, y en menor proporción que las que se observan en el hombre moderno, caries dentales al nivel de los alvéolos y otras dolencias, tales como la piorrea o encías sangrantes".

MEDICAMENTO

El doctor da al paciente el siguiente consejo:

—Ponga una buena cantidad de ron sobre unas cucharaditas de azúcar, y llene el vaso con agua fría. Beba lentamente. Repita eso cada hora.

—Pero, doctor — dice el enfermo—, ¿eso me hará dormir?

—No, pero de ese modo no le importará permanecer despierto.

Desde ... Mundo ...

La antigüedad conoció los ...

SIEMPRE hubo armas secretas. Las hubo en todas las épocas, y en muchas oportunidades lograron decidir la suerte de las guerras con su efecto mortífero, dejando al enemigo en inferioridad de condiciones.

Más que un arma secreta, el caballo de Troya fue una treta hábil para introducir una "quinta columna" eficaz dentro de los muros de la ciudad sitiada por los griegos. En cambio, la fue, sin duda alguna, el arco de Ulises, en cuyo manejo fracasaron los pretendientes, pero en las manos de su dueño,

"sonó como el grito de una (golondrina",

según nos cuenta Homero en la "Odisea", describiendo con lujo de detalles cómo las flechas de bronce lanzadas por Ulises atravesaron los cuerpos de los acaienos, ante el asombro de todos.

Posiblemente, se trataba de las mismas "flechas sonoras" que detuvieron la falange macedónica de Alejandro Magno en las laderas del Pamir, y las que destruyeron las legiones de Craso en las fronteras de Capadocia, tres siglos más tarde. Eran arcos mongoles hechos de láminas de astas de vacunos, semejantes a los muelles de los carros y capaces de lanzar pesadas flechas a una distancia increíble. Por el clima húmedo o por la falta de vacunos, estos arcos del desierto mongólico no fueron empleados por los pueblos del Mediterráneo, y llegaron a constituir una sorpresa desagradable para los griegos y los romanos, cada vez que éstos intentaron avanzar hacia las estepas de Asia Central.

LOS "RAYOS INCENDIARIOS" DE ARQUIMIDES.— Siracusa, la ciudad griega sitiada por la flota romana dos siglos antes de nuestra era, pudo resistir mucho tiempo, gracias a las "armas secretas" de Arquímides, el ingeniero más genial de la antigüedad. Los primeros navíos romanos que se acerca-

Caravanas Prehistóricas Reviven en Nuestro Museo

Por CARLOS MUNIZAGA AGUIRRE del Centro de Estudios Antropológicos de la U. de Chile

(O)BSERVEMOS en el armario del Museo este grupo de ganchos de madera, tienen forma aproximada V y unos 10 centí... de largo. Fueron usados por algunos de nuestros ...nas prehistóricos del ... sobre todo en el in... lo que hoy es Tarapacá y Antofagasta. Les sirvieron para aparejar sus ... este animal que aunque nunca fue montado, fue bestia maravillosa que permitió el desarrollo del co... y el intenso inter... entre los oasis del ...to.

...pequeño gancho fue fa... utilizando por lo ge... una rama de algarrobo naturalmente torcida, ...tada con una piedra ...cuchillo de cobre. El ...to correspondería a ...anillos de hierro que hoy para el aparejo ...ballos y mulas. Es un ...to de la cultura "Atacameña".

"...ADANDOSE" AL PASADO.— "Trasladémonos" ahora ...ociedad en la cual este ...to se ha empleado: el ...histórico. Los animales ...e larga lana: 30, 50 o más grandes fardos con ...son descargados, los "cha... lana y los lazos. Hay ...cosecha de algarrobo, ...ares, maíz y quínoa, ...ar. Los jefes de la caravana adquieren collares y ...e piedra, malaquita y ...os arcos y las flechas. ...joyas, están listos en ... pues a veces hay sor... los senderos. La caravana debe después ir lejos, ...seguir coca, pues ésta ...carse por abundante ...peco, pero para ésto hay llegar hasta el mar.

Los cencerros de madera están tintineando en los cuellos de las llamas guías. Si un mágico privilegio nos permitiera estar un momento allí, cientos de años atrás, mientras los niños despiden a los viajeros, junto al inmenso Salar de Atacama, ¿habríamos reparado en el gancho de madera, casi oculto en el vientre palpitante de las llamas, aún cuando nuestra reconstrucción adolezca de muchos errores?

Ved ahora, en cambio, 10, 20, 100 de estos ganchos, con un gran letrero. ¿Qué es lo chocante?: una desproporción, una importancia enorme dada a este trozo de algarrobo, como arrancado de la caravana prehistórica. Allí, el gancho jugaba un papel importante, es cierto, pero mínimo en relación con la vida, el comercio y las costumbres de los pueblos.

Pensemos que nuestro país quedara sepultado por la arena, y en mil años más se exhibieran los objetos considerados como característicos, recogidos por los arqueólogos: una vitrina repleta de espuelas de huaso, para lo que se refiere al campo; un armario con centenares de hebillas de cinturón o lapiceras fuente o escobillas de dientes, en la sección dedicada a la ciudad de Santiago, en su parte céntrica.



1.— Este primer dibujo muestra la impresión chocante que producen a veces los objetos exhibidos en los museos, porque está totalmente desprovistos de significado. 2.— Aquí nos imaginamos "trasladados" a un grupo prehistórico en el que el gancho de madera era utilizado.— 3.— Por último, se ven aquí las incansables piernas de nómades nortinos que en 1956 todavía prosiguen sus andanzas al igual que sus antepasados prehistóricos.

Recuerdo aún la sensación indefinible que experimentaba desde pequeño mirando los negocios de mercería, con su largas hileras de palas, guadañas, martillos, azadones: me parecía como que estas herramientas no tenían alma y esperaban, para vivir, la mano robusta de los hombres que las incorporarían al taller, a la parcela rural, a la mina lejana, donde tomarían su verdadero significado y tamaño, junto a los otros utensilios y dentro de la casa del hombre.

Un instinto poderoso nos lleva, cuando estamos ante un objeto que hizo el hombre, a tratar de comprender el significado que él tuvo para sus dueños. Deseamos casi haber "vivido" en la sociedad de la cual el artefacto era una parte.

Ahora bien, este deseo se ve generalmente tronchado en los Museos. Aún para algún experto, la interpretación del verdadero significado e importancia del gancho de algarrobo de que hablamos, se hace difícil.

En cambio, respecto a la llama, los niños debieran ver letreros como éste: **El "camello" de los Andes, era capaz de llevar una carga de unos 70 kilos.** Podía caminar, según se afirma, ocho días sin detenerse. **¿Podía caminar ocho días sin comer y sin beber?**

Aún cuando las actividades básicas de los indígenas nortinos, fueron en una de las etapas de desarrollo, la agricultura y el pastoreo, y también cazaron y fueron mineros, su carácter propio fue la movilidad y el intercambio.

Así pues, un gran letrero podría decir, refiriéndose a estos hombres de Antofagasta y Tarapacá: **"Los intermediarios de los Andes".** Mostraría una de las conchas de loco con esta leyenda: "esta concha de loco, de alguna playa del Pacífico, fue adquirida probablemente, por ellos, de pueblos pescadores y transportada hasta el Salar de Atacama. Otras conchas de loco y ostiones fueron adquiridas también así y después trocadas, con pueblos del otro lado de la cordillera, tal vez por maíz".

Es importante subrayar que esa gente careció de algunos productos necesarios para su vida y debió buscarlos en los poblados cercanos u obtenerlos fuera del área. Esto podría mostrarse así: **"Tuvieron problemas de "importación" y "exportación". Importaron:** maíz del Este; pescado seco, de la costa del Pacífico; cuero de cocodrilo y fibras, para elaborar corazas para la guerra, de la región tropical.

LOS TRANSPORTES.— Fueron grandes organizadores del transporte: pese a la ausencia de la rueda en América, y a las dificultades ambientales, es posible que hubiesen controlado la distribución de cobre nortino. Y, como en la actualidad, es probable que el cobre que exportaron en bruto o semielaborado, fuera importado por ellos mismos, convertido en instrumentos fabricados por pueblos vecinos, con ese mismo cobre.

El "charqui", los textiles y cordeles de lana de llama serían los principales objetos de intercambio de los nómades con los agricultores de los oasis.

Es verdad que falta mucho por conocer de la vida nortina prehistórica. No sabemos la clase exacta de relaciones entre nómades y agricultores o pescadores y si estos costeños veían con agrado llegar las caravanas del desierto. No sabemos con certeza el exacto papel de las ciudades amuralladas y las "fortalezas" del Loa. Ni sabemos bien cómo y en qué fechas se desarrollaron los actos principales del largo drama humano en el desierto.

NOMADES DE HOY.— Y el arqueólogo habrá sufrido una ilusión si trata de explicar todo por la exclusiva influencia del ambiente geográfico. Pues en este mismo ambiente que fue escenario de la prehistoria, viven aún pastores nómades, en 1956, pero en cambio ya no van hasta el Pacífico. Además, aun cuando las playas del norte siguen recibiendo el beso de las olas, ya desaparecieron los recolectores y pescadores primitivos, que trocaban conchas con los del desierto.

El arqueólogo deberá preguntarse si en este territorio de Chile no están aún sin solucionarse muchos de los problemas de la prehistoria: transporte, aislamiento, sequías. Y una sorpresa puede ser para él saber que el 30 por ciento de la población del interior de Arica, registrada como "agrícola y ganadera", —según Carlos Keller—, actual, lleva una vida nómade, dedicada al pastoreo de llamas, viviendo en cuevas y chozas de paja de forma circular. Y deben efectuar largas jornadas para obtener objetos esenciales. Así los vio no hace muchos años el famoso geógrafo Bowman.

Y, volviendo a mirar nuevamente estos ganchos, en compañía del Director del Museo Histórico Nacional, que comparte estas ideas de la necesidad de interpretación del pasado, yo recordaba que no hace mucho, en San Pedro de Atacama, he conversado con las dueñas de casa. Ellas me han mostrado sus despensas llenas de frutos de algarrobo, chañar y maíz. Esperaban ávidamente la llegada de estas caravanas de pastores que traerían lazos y tejidos de lana de llama para trocar. Para ellos, silenciosos, incansables con sólo el deseo de regresar luego a sus remotas cabañas de planta circular, la moneda no tiene significado alguno: un lazo de llama vale 12 almudes de algarrobo.

C. M. A.

...Antaño se Usaron en el ...rmas Secretas de Guerra

...os ...incendiarios en Siracusa, los fuegos inextinguibles, los paracaidistas, las bombas con gérmenes y los cañones monstruosos.

Por LESLIE TAYLOR

...ron las murallas del puerto ...presados y levantados por ...ntescas manos de hierro, los arrojaron nuevamente al mar, con todos sus tripulantes. Según la descripción de los historiadores, se trataba de enormes grúas escondidas hábilmente detrás de las murallas, desde donde pudieron lanzar garfios contra las galeras enemigas, levantándolas por la proa o por la popa, y dejarlas caer otra vez, mientras gigantescas catapultas de defensa arrojaban enormes ... sobre las mismas.

...to contra las murallas de Siracusa se convirtió en un gran desastre para los romanos. Las nuevas escuadras se contentaron con establecer un bloqueo a una distancia prudente del puerto. Sin embargo, el genio de Arquímides logró ...bién allí. En un día ...mente caluroso, las ... romanas se incendiaron simultáneamente, y no tardaron en ser presa de las llamas. Según el historiador Zonaras, Arquímedes, empleando un número de espejos de múltiples ángulos, construyó un espejo cóncavo hexagonal, mediante el cual pudo lanzar luces incendiarias hacia cualquier punto determinado, durante ciertas horas de un día de intenso ....

EL TERRIBLE "FUEGO GRIEGO".— La primera noticia del "fuego griego" data del año 673, cuando una numerosa flota árabe fue incendiada y destruída ... su empleo. Los cruzados llegaron a conocerlo cinco ...os más tarde, antes de la ...ción del efímero imperio latino de Constantinopla. Las crónicas de Joinville hablan frecuentemente de los terribles efectos de este fuego que destruía flotas enteras.

"Los proyectiles que caían en las ... cristianas estallaban con ruido horrible, envolviendo todo en llamas, ardiendo los restos de los barcos que flotaban sobre las olas, hasta consumirse totalmente", dice el historiador francés que acompañó a San Luis en su cruzada. En cambio, el Emperador León, el filósofo, describe con lujo de detalles el empleo del "fuego griego" por los bizantinos, hace más de mil años:

"Tenemos diversos métodos para destruir los barcos enemigos —dice en su famoso tratado militar—. Entre ellos, el más eficaz es el fuego lanzado por tubos que sale con un ruido semejante a un trueno, para incendiar los barcos que se encuentran a su alcance", añade en su descripción.



EN EL GRABADO, vemos la concepción china del tanque de guerra. Los lanzafuegos fueron los antepasados directos de los cañones. En la guerra pasada se usó el lanzallamas.

LOS "HO-PAO" DE GENGIS KHAN. — Del "fuego griego" hasta la pólvora hay un solo paso. Se sabe que tanto los chinos como los mongoles conocían ambas armas mucho antes que los occidentales. En 1211, los guerreros de Gengis Khan empleaban pólvora en los "ho-pao" o caños lanzafuegos durante el sitio de una ciudad, según las tablas cronológicas chinas. Veinte años más tarde, los defensores chinos de Kaifong manejaron "ho-paos" reforzados con hierros, lanzando proyectiles contra los zapadores monogoles que trataban de volar con pólvora los muros de la ciudad.

Los historiadores nipones aseguran que las fuerzas expedicionarias chino-mongólicas de Kublai Kan emplearon cañones cuando invadieron al Japón, a fines del siglo XIII.

"Esferas de hierro, como balones, eran enviadas con un sonido como de ruedas de carros rodando por una pendiente escarpada, y acompañadas de ráfagas semejantes de relámpagos", dicen las crónicas japonesas de la época, relatando los detalles de la invasión fracasada.

"PARACAIDISTAS" EN COMETAS.— Las mismas crónicas japonesas afirman que, tanto los chinos como los nipones, empleaban gigantescas cometas para lanzar soldados en la retaguardia enemiga, aprovechando hábilmente el viento y manejando cuidadosamente las cuerdas de las mismas para facilitar el descenso de los "paracaidistas".

Europa estaba muy atrasada en el arte de la guerra, en aquella época. Además, las reglas de la caballería de la Edad Media no permitieron el uso de las armas consideradas "innobles", como el lanzamiento de recipientes llenos de avispas, tarántulas o serpientes venenosas, mediante catapultas, métodos que estaban muy en boga en el Oriente. El Papa prohibió severamente el uso de las ballestas en las guerras entre los cristianos. Era otra "arma secreta", cuya aparición causó tremendos estragos entre los combatientes.

CAÑONES GIGANTESCOS.— Desde el comienzo del uso de la pólvora, cada cañón era un "arma secreta" para sus poseedores. Los ejércitos trataban de aumentar el poder destructivo de sus cañones, ampliando el tamaño de los mismos. El primero de estos cañones gigantescos fue construído por el año 1380, y existe todavía, en la ciudad de Gantes. Pesa unas 16 toneladas, y es una verdadera obra maestra de fundición. Fue empleado con un éxito terrible durante el sitio de Audenarde, segun las crónicas de Froissard.

Otro cañón gigantesco es el "czar puska", o sea, "el emperador de los cañones", que aún se encuentra en el Kremlin. Fundido en 1488 por el genovés Paolo Bosio para el Zar Iván Vasilievich, pesa ocho mil kilogramos, y sus adornos constituyen una maravilla del arte del Renacimiento. Algo menor es el "mortero", que pesa siete toneladas, y fue empleado por la artillería francesa durante el sitio de Amberes, en 1832. Doce bombas de 500 kilogramos de este gigante fueron suficientes para que los defensores de la ciudad capitularan ante los sitiadores.

Era el triunfo del "arma secreta".

L. T.

Nuestro Concurso de Año Nuevo.-

APRENDA UD. GRATIS CORTE Y CONFECCION

INVITAMOS a todas nuestras lectoras a participar en el Gran Concurso de Año Nuevo, auspiciado por este SUPLEMENTO DOMINICAL en combinación con Madame Tovarech, experta en modelaje y colaboradora nuestra en esta página dedicada a la mujer y al hogar.

Las bases de este Concurso no pueden ser más simples. Desde nuestro próximo número publicaremos, domingo a domingo, un CUPON que bastará llenar con el nombre y la dirección de la interesada y remitirse dentro de un sobre con la siguiente indicación: CONCURSO DE AÑO NUEVO — "LA NACION". Agustinas 1269, Santiago.

Con dicho Cupón se podrá optar al sorteo de UN CURSO DE ARTE Y CONFECCION, que durará tres meses. Se darán CINCO PREMIOS para Santiago y otros cinco para provincias. Estos últimos los dictará Madame Tovarech por correspondencia.

El Concurso quedará cerrado el domingo 30 de diciembre, y el lunes 31 se procederá al sorteo: En nuestro Suplemento correspondiente al domingo 6 de enero de 1957, daremos a conocer los nombres de las personas que han sido favorecidas, como asimismo todas las demás indicaciones concernientes a la realización de los CURSOS DE CORTE Y CONFECCION.

NORMAS SOCIALES

NO ES PRUDENTE rebasar el marco de respeto y discreción que debe mantenerse cuando se desea contar chistes o gastar bromas ingeniosas.

Suele ocurrir así de sobremesa, pero los destellos de inspiración y de gracia tienen su límite, del que no es lícito salir. Tampoco debe gesticularse abiertamente cuando se comienzan las narraciones, ni hacer alusiones de dudoso mérito hilarante. Bueno es meditar las frases e ideas que se expongan y cuidar las palabras que se empleen.

—:O:—

LA PERSONA que invoca el nombre de otra para obtener un favor o beneficio sin consentimiento de ésta, comete un imperdonable abuso de confianza. Ofende, además, a dos personas a un tiempo: la invocada y la entrevistada; ambas tienen derecho a sentirse defraudadas y ofendidas y a reclamar por el mal proceder.

—:O:—

SABER trinchar y hacerlo con elegancia es habilidad que debe poseer toda dueña de casa. Resulta muy desagradable ver a una señora trinchar en forma forzada, demostrando claramente que la tarea le es desconocida.

Al trinchar debe adoptar una actitud cómoda y graciosa a la vez, evitando los movimientos bruscos, que ponen en tensión nerviosa a todos los comensales al hacer notar las dificultades con que tropieza.

El cuchillo, en primer término, se asegura una de que esté bien afilado, practicando los cortes con precisión y seguridad y procurando siempre que la pieza conserve su presentación.

—:O:—

Aquellos que en los lugares a los cuales concurren no guardan la debida compostura no sólo se hacen poco favor poniéndose en ridículo y revelando su deficiente educación o su menosprecio por normas que no es delicado transgredir, sino que crean a los demás un estado de violencia con su actitud.

N.o 81

cho de que Mr. John James Hutchison había estado empleado como ayudante del químico-farmacéutico a quien se le había hecho el robo.

En la policía se despertó un repentino interés en Mr. John James Hutchison, al extremo de disponer su arresto inmediato. Pero, entretanto, Mr. John James Hutchison, sintiendo sin duda, la necesidad de un cambio al cabo de dos semanas de tensión, se había ausentado de su casa, y ansioso de tener un descanso completo, no había dejado la dirección del punto hacia donde se había trasladado.

No había duda de que la muerte de su padre había acongojado considerablemente a Mr. John James Hutchison, pues, al cabo de un par de días del alejamiento de su hogar, escribió una carta a un amigo en Edinburgo, y el sobre de la misiva tenía el membrete de un hotel en el Strand de Londres. El remitente expresaba la intención de arrojarse al Támesis desde el puente de Waterloo.

Con la presunta intención de impedir este acto de torpeza, un inspector de policía, provisto de una orden judicial, se trasladó de Edinburgo a Londres. Pero cuando llegó al hotel en el Strand donde Mr. Hutchison se había hospedado, se impuso de que el deprimido joven había partido y, nuevamente, no había dejado indicaciones acerca de sus propósitos.

Las campanillas de los teléfonos se hicieron oir ese día en todas las centrales de policía. En numerosas bocinas se pronunciaban las siguientes palabras: "Informar a todas las comisarías de su zona. Se busca a John James Hutchison, acusado de asesinato".

Muy pronto la policía de Southampton transmitió la información de que un joven de traje negro, que correspondía a la descripción que se había hecho de John James Hutchison, había sido visto cuando partía de Southampton con destino a las Islas del Canal.

Y así, la ubicación de este drama fue transferida desde el comedor de una residencia en Dalkeith al vestíbulo de una casa de huéspedes en Guernsey.

John James Hutchison se hallaba sentado solitario en el vestíbulo cuando un sargento de policía, sin hacerse anunciar, entró a la pieza y le informó de que se le necesitaba bajo la acusación de asesinato.

El joven, vestido de luto por su padre, se puso de pie, miró fijamente al sargento de policía, y dijo:

"No soy la persona a quien usted busca. No me llamo John James Hutchison. Mi nombre es Henderson. Y puedo demostrarlo.

Avanzó hacia la puerta, seguido por el sargento. En un segundo había saltado fuera de la pieza y corría escalera arriba. El sargento corría detrás de él, y a tan corta distancia que vio a Hutchison entrar a un dormitorio, sacar la mano de un bolsillo del pantalón y llevarse una ampolleta a los labios.

Antes de transcurridos diez minutos, John James Hutchison era cadáver. Murió en igual forma que su padre, excepto que varió el método de envenenamiento al usar ácido prúsico en vez de arsénico.

La policía no tuvo dificultad para establecer la identidad del taciturno joven escocés de luto que había tomado piezas en una casa de huéspedes de Guernsey bajo el nombre de Henderson. Pero no se pudo establecer el motivo de los asesinatos el día de las bodas de plata.

Todos los que habían conocido a John James Hutchison dijeron que siempre lo consideraron amable y generoso. Cierto es que había contraído fuertes deudas a consecuencia de especulaciones en la Bolsa, pero no tenía nada que ganar con la muerte de su padre, y parecía increíble que hubiera cometido asesinato múltiple para salir de sus dificultades financieras.

Tal vez había una persona en la fiesta de las bodas de plata a quien estaba decidido quitar de su camino. Es igualmente inconcebible que para eliminar a una persona hubiera estado dispuesto a perpetrar dieciséis asesinatos simultáneos, incluso un parricidio.

No: el motivo de los asesinatos del día de las Bodas de Plata, no será jamás aclarado. Es aún imposible hacer conjeturas para buscar una explicación de este extraño caso. Así, pues, sin tener siquiera una posibilidad remota de solucionar el enigma, tendremos que dejardo donde quedó el día de las Bodas de Plata. **(Tradujo: LAUTARO BARAHONA.)**

El Cuidado de las Manos

DEBE considerarse afortunada la mujer que puede ser atendida por una manicura profesional una vez a la semana, pues no tendrá problemas con el cuidado de sus manos y uñas. Pero puede ocurrir que por una u otra razón no disponga de ese grato servicio, y entonces debe aprender por sí misma a prodigarse tan indispensables cuidados. Si por ignorancia comete algunos errores, se habrá ganado ciertas pequeñas molestias.

La lima es el primer utensilio que se usa para rebajar las uñas. La lima ha de ser de metal flexible y esmerilada. Se la aplica iniciando el trabajo por los costados y yendo hacia el centro, cuidando de que no llegue a la carne. Si se la baja en los costados excesivamente, se puede dañar la cutícula. La forma preferida que se da a las uñas, y que tiene aceptación casi unánime, es la oval.

En seguida se lava la mano en espuma de jabón, usando un cepillo suave. Las puntas de los dedos se dejan allí unos breves minutos, de modo que la cutícula se ablande. Luego se pasa el lápiz blanco especial que hay para las uñas, mientras la mano está húmeda; y a continuación se la seca.

Se aplica la crema para la cutícula usando para ello un palillo especial y efectuando un movimiento circular, levantando la carne suavemente. Este es el momento para sacar los padrastros, lo que hacen las manicuras cuidadosamente con unas tenacillas o pinzas.

La crema debe eliminarse con jabón para que el esmalte de las uñas dure más tiempo, sin que tampoco se endurezca demasiado. El esmalte no debe pasar de una capa fina, con una segunda aplicación después de secarse la primera. Para las uñas elija un color de esmalte que haga juego con el rojo para sus labios y el carmín para sus mejillas.



Ventana de la Moda

Por MADAME TOVARECH

PRECIOSA batita de lana damier, indicada especialmente para las mañanas nubosas que aún persisten.

De línea recta, abotonada en el delantero hasta más arriba de la rodilla, forma desde aquí hasta el ruedo un tablón profundo. La cintura se ajusta por medio de pinzas que modelan el busto. Mangas tres cuarto, estrechas.

La nota original consiste en el corte que parte desde la delantera derecha formando una ancha corbata que rodea el escote y termina al otro lado con abundantes pliegues.

Un Corte de Pelo que le Permite Varios Cambios

EL cabello corto da una apariencia juvenil y algo atrevida, pero tiene su desventaja. Cuando se le lleva realmente corto, o un poco más de lo debido, parece que su dueña se halla constantemente camino de la peluquería, para una permanente o un peinado, y así lo hace, por lo general, de modo que resulta una costumbre bastante costosa.

Muchas cosas bellas pueden mencionarse acerca de los cortes del momento, y los cuales se basan en unaes pocas ondulaciones. A veces semejan un pequeño gorro colocado en la alto de la cabeza y siempre resultan una cosa sencilla y limpia.

Un famoso estilista de Nueva York ha creado un corte de pelo que da a la mujer un franco aspecto de juventud; el corte está lejos de ser extremo y permite la formación de ondas suaves que adornan el contorno del rostro, que se prenden hacia arriba durante el día, para un arreglo de noche, las mismas ondas se peinan hacia abajo, cayendo principalmente hacia un costado, peor dejando al descubierto las orejas.

Algunos alfileres contribuyen a dar mayor vista a este modelo, lo mismo que los aretes. Estos adornos adicionales pueden cambiarse cada día, según el vestido que se lleve.

En ciertas ocasiones se agregan algunos postizos. Cuando usted compre éstos, compruebe que hacen un juego perfecto con su pelo, pues no conviene andar pregonando que usted usa un cabello que no es el suyo.

Antes de que Ud. se Vista Para Asistir a una Fiesta

HAY TIEMPO y lugar para cada cosa. Use un maquillaje ligero, lo mismo que trajes y calzado corrientes para sus ocupaciones ordinarias, pero, sobre todo, cuando tenga que salir para una fiesta de noche, cuide con la mayor atención que su persona resulte atrayente.

Si Ud. no se aplica carmín, la luz artificial la hará aparecer pálida, y esa aplicación debe hacerse en forma apropiada. Si acostumbra sombrear sus ojos, omita demasiado carmín. Recuerde que lo importante es aparecer hermosa de un modo natural y no por el efecto del maquillaje. Prefiera unos polvos de matiz oscuro, un rojo brillante para los labios, y para sus pestañas un tinte que las haga aparecer largas y fascinadoras.

Tome el tiempo necesario para vestirse con tranquilidad, pues quienes o hacen con apresuramiento llegan a una reunión que apenas si pueden respirar, y a menudo están preocupadas por su falta de seguridad, acerca de si el peinado ha quedado bien y no han olvidado algún detalle importante. De ser posible, conviene dedicar una tarde para reunir lo que luego ha de usarse, poniendo cada cosa al alcance de la mano.

Un baño tibio, como medida previa, ayuda a tranquilizar el ánimo y los nervios. Al baño se le echan algunas sales tonificantes. Antes de introducirse en el agua es oportuna una aplicación de crema en el rostro. Al salir del baño, se descansa acostada por unos minutos, sin pensar en nada.

No use su atomizador de perfume para rociar su vestido en el último momento. No es una costumbre recomendable, entre otras razones, porque puede dañar un hermoso traje. Use el atomizador después del baño, rociándose el cuello y los hombros.

DE TODO UN POCO

EN UNA población de Austria, una mujer quiso probar cuál era el amor que su marido sentía por ella. Simuló un carta amorosa procedente de un supuesto enamorado, y la dejó sobre la mesa.

El resultado fue fulminante: el ofendido marido expulsó a su mujer de casa, persiguiéndola con un cuchillo de cocina.

⊕ ● ⊕

EN UNA población de Nueva Jersey, EE. UU., los ladrones entraron a un apartamiento y se llevaron lo que encontraron: un viejo par de zapatos, una vieja camisa y una corbata usada. Los cacos dejaron la siguiente nota:

"¿Cómo honrados ladrones como nosotros pueden ganarse la vida decentemente, cuando sólo encuentran desperdicios como nos ha ocurrido en su casa?"

⊕ ● ⊕

EN PETERSON, EE. UU., la dueña de un bar se fue de vacaciones, dejando la dirección del negocio a su administrador.

Al regresar, la dueña encontró que el encargado se había bebido todo lo que había en el bar por valor de unos 700 dólares, habiendo sido necesario recluirlo en el departamento de alcohólicos de un hospital.

⊕ ● ⊕

EN UNA población de Nebraska, EE. UU., un motorista ha tenido 29 años su placa con el número 13 sin experimentar nunca un accidente.

⊕ ● ⊕

EN TRINITY, Texas, EE. UU., una mujer corrió al hospital porque su hija había caído, rompiéndose el brazo derecho.

Una vez allá, se encontró con su marido, que conducía a su hijo que había caído rompiéndose el brazo izquierdo.

EN VIRGINIA, EE. UU., un viejo doctor de 72 años, se ha casado con una joven que ayudó a nacer hace veinte años.

⊕ ● ⊕

EN DAYTON, EE. UU., una anciana fue atropellada por un taxi.

Detrás del taxi iba una ambulancia, que la recogió, llevándola al hospital en menos de cinco minutos.

⊕ ● ⊕

EN CALIFORNIA, dos hermanos que no se habían visto durante 42 años, se encontraron en un campo de detención de vagabundos.

⊕ ● ⊕

EN SEMINOLE, Ohio, EE. UU., un empleado de una compañía, no pudiendo trabajar porque tenía una pierna rota, se fue a pasear. Tropezó, cayó y se rompió la otra pierna.

⊕ ● ⊕

REFLEXION de un "filósofo":

"Hay una regla para saber si uno se hace viejo: cuando los pies duelen antes de salir de la cama".

⊕ ● ⊕

COMENTARIO de un comentarista: "Este verano, en una playa elegante, un joven se anamoró perdidamente de una trusa, y cometió la enorme tontería de casarse con la girl que la llevaba".

⊕ ● ⊕

EN INGLATERRA y en los Estados Unidos, llamarse Simpson es como en España e Hispanoamérica llamarse González. Es decir, se trata de un apellido corriente.

Esa generalidad de apellidos ha sido catastrófica para Carl Simpson, de Londres. Carl Simpson, de 49 años, hombre integérrimo, consagrado a la enseñanza desde su primera juventud, ha sido víctima de la desgracia en los últimos tiempos. En el curso de tres años, ha sido despedido de su trabajo diez veces por motivos fútiles, pero nada convincentes para él.

En vista de lo que le ocurría, que no lograba explicarse. Carl Simpson, fichados por la policía el uno como falsificador y el otro como ladrón de automóviles. Los tres Simpson se parecían, por la edad la estatura y el color del pelo y los ojos.

La única solución ha sido fichar también las notas características del tercer Simpson para evitar ulteriores confusiones. Así, el pobre maestro Carl Simpson, fichado convenientemente por la policía, podrá dedicarse tranquilamente a sus labores escolares.

⊕ ● ⊕

DURANTE LA última guerra mundial, un joven sargento americano recibió la orden de tomar una patrulla e inutilizar una pequeña estación de ferrocarril, de modo que el enemigo no pudiera servirse de la misma.

Al cabo de algún tiempo, regresó el sargento para informar que la operación había sido felizmente llevada a cabo.

—¿Qué es lo que ha hecho? —le preguntó el oficial.

—He destruído todos los billetes de primera, segunda y tercera clase— respondió el joven sargento.



Se Descubre una Nueva Arma

NUEVA YORK.— La escena ocurrió en la Tercera Avenida; se ocupó de ella la Corte de Justicia, y luego la prensa de Nueva York publicó la información, con la fotografía del "arma", en la primera plana.

Hace algún tiempo, Marilyn Siana, hija de la propietaria del inmueble, y el inquilino Carmine Leberti, de 45 años de edad, en excelentes relaciones entonces, adquirieron a medias, de común acuerdo, un perro a la Sociedad Protectora de Animales.

El perro, "Prince", pertenecía, pues, a los dos: a Marilyn y a Leberti. Los dos cuidaban y los dos jugaban con Prince.

Como Marilyn y Leberti viven en la misma casa, aunque en distintos departamentos, Prince unas veces estaba con Marilyn y otras con Leberti. Generalmente, durante el día, cuando Leberti iba a su trabajo, Prince estaba con Marilyn, y por la noche, con Leberti.

Prince, perro lobo, tiene ahora cinco años y pesa cincuenta kilos. Es un perro imponente.

Por lo que fuere —son cosas que pasan—, las relaciones entre Marilyn y Leberti se agriaron.

Hace un par de días, se encontraron en la calle y se disputaron acerca de la propiedad del perro.

—Es mío —dijo Marilyn—. Está matriculado a mi nombre.

—Antes morir que perder el perro —dijo, iracundo, Leberti.

El perro estaba entonces en casa de Marilyn.

Poco después, cuando Leberti supo que Marilyn se encontraba en su departamento, entró bruscamente, dio unos golpes a Marilyn con el mango de la escoba, y se fugó con el perro.

Marilyn se apresuró a telefonear a la policía.

Media hora más tarde, tres policías de uniforme llamaron a la puerta de Leberti.

Leberti abrió e inmediatamente Prince se arrojó sobre los tres policías derrotándolos.

Los policías, vencidos, se retiraron y avisaron a la Sociedad Protectora de Animales, que es la que tiene la misión de intervenir en casos semejantes.

Acudieron varios agentes debidamente pertrechados, y llamaron a la puerta de Leberti.

Leberti, excitado, planteó claramente la cuestión:

"Si quieren matar a alguien, mátenme a mí, pero no al perro".

Los agentes de la Sociedad Protectora de Animales le prometieron que el perro sería respetado.

Bajo esa promesa, Leberti se rindió y entregó a Prince.

Después, en la Corte, tres agentes de la Sociedad Protectora de Animales introdujeron a Prince, que ocupó un lugar en el banquillo de los acusados.

El juez, al verlo, se apresuró a decir:

"Póngale en seguida un bozal, pues la justicia no debe sentirse amenazada o coaccionada".

Prince fue embozado.

La cuestión de la propiedad de Prince y la de los golpes que Leberti propinó a Marilyn con el mango de la escoba, eso es secundario.

El problema que se plantea ante la Corte es otro completamente diferente:

El perro atacó a tres policías y los derrotó. Se trata, pues, de una agresión a la autoridad.

El defensor de Prince, un abogado de la Sociedad Protectora de Animales, dijo:

"El perro no sabe nada de uniformes e ignoraba, por lo tanto, que se trataba de agentes de la autoridad".

El argumento no acabó de convencer al juez.

Hay una ley, que data de 1896, llamada la Ley Sullivan, que prohibe tener armas.

Prince, en este caso concreto, ¿no fue un arma en manos de Leberti? —se pregunta el juez.

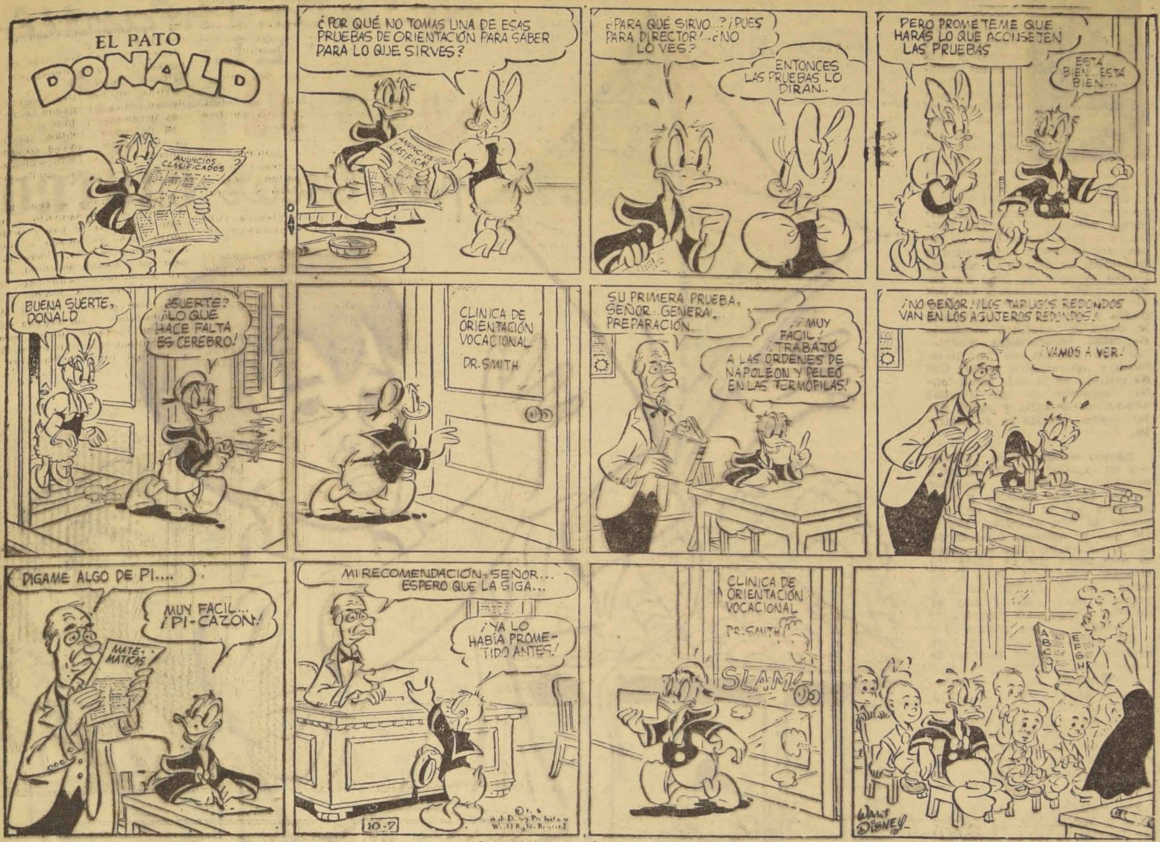
El defensor replicó que Prince no atacó a los policías azuzado por Leberti, sino espontáneamente creyendo que su amo estaba amenazado.

El dilema ahora es éste: Si Prince atacó voluntariamente a los policías, entonces es reo y probablemente será condenado a muerte. Si se considera que Prince fue azuzado por Leberti, entonces el perro será considerado como un "arma", y Leberti irá a la prisión.

El juez, perplejo, no se atrevió a dictaminar en seguida. Quiso disponer de algún tiempo para cavilar cuidadosamente acerca de este original juicio salomónico.

W. K. M.





Lo Curioso y lo Divertido

HOTELERO INGENIOSO.— Peter Ustinov, que escribió a un hotelero inglés para preguntarle si podía hospedar a su perro, recibió esta respuesta: "Caballero: Desde hace treinta años que ejerzo mi oficio, nunca un perro me ha robado una cuchara, ni se ha limpiado las patas en las colchas, ni se ha quedado dormido en la cama con un cigarro en los labios, ni ha impedido dormir al vecino con sus ronquidos. No veo, pues, la razón por la cual pueda negarme a admitir a su perro. Y aún añado que si él le facilita a usted una carta de recomendación, quedaré doblemente satisfecho de poder contarle a usted también entre mis clientes".

LA PORFIADA

Un motorista y su mujer han estado discutiendo durante un largo trayecto, y ninguno de los dos ha querido ceder. De súbito, el marido hace un ademán para indicar una mula que hay en el campo por delante del cual están pasando:

—¿Pariente tuya? — pregunta con ironía.

—Sí, desde que me casé — replica la mujer.

EN LA CARCEL

En la celda de la prisión hablan dos detenidos:

—Por qué estás en la cárcel tú? — pregunta el primero.

—Por algo que no hice — responde el segundo.

—¿Qué fué?

—No limpié mis huellas digitales de la caja de seguridad.

SERMON EDIFICANTE. — El reverendo Mac Caskill, pastor de la iglesia presbiteriana de San Rufo, de Escocia, ha pronunciado un sermón, comentado luego por los periódicos, en el que afirmó que para librarse de ciertos complejos, era necesario que de vez en cuando los cónyuges, sobre todo los recién casados, se aplicasen mutuamente un buen azote. Este sermón ha provocado inmediatamente la admisión de unos veinte miembros del Consejo parroquial del citado templo, que, aún reconociendo la buena fe del pastor, reputan escandaloso su consejo.

SELECCION. — Una compañía aérea de los Estados Unidos anunció que deseaba reclutar 50 "hostesses" en la Gran Bretaña, Exigía que fueran guapas, inteligentes y bien educadas. Es mucho pedir. La prueba está en que no encontró sino 14. Y se presentaron más de dos mil quinientas.

TARIFA. — El periodista norteamericano Alsop ha traído de su última visita a la Arabia Saudita la tarifa vigente para la venta de esclavos, ignominia con la que es menestar terminar en todo el mundo. Hela aquí: adulto en buen estado, 52 mil francos (el mismo precio que se paga en el país por un halcón de caza); un muchacho adolescente, 105 mil francos; una muchacha de la misma edad: 210 mil francos.

LAS HERIDAS DEL CORAZON. — Unos investigadores médicos ingleses acaban de demostrar que un hombre puede recibir una herida en el corazón y vivir, no obstante, varias horas. El Boletín Médico Británico que da esta noticia relata el caso de un joven cuyo cadáver, descubierto por la policía, presentaba una cuchillada en el corazón, que le había sido inferida en un riña, a la salida de un baile. A pesar de ello, diversos testigos le vieron cambiar palabras con otras personas, marchar titubeando un poco, como si estuviese ebrio, hasta caer por fin, pero después de haber caminado más de quinientos metros. Tuvo tiempo para decir a alguien que acudió a prestarle auxilio su nombre y su dirección y de revelar la forma en que habia sido herido. Se comprobó que falleció hora y media después de haber recibido la cuchillada. Los referidos médicos afirman que en ciertos casos un hombre herido en el corazón puede tener fuerza para manejar un arma y disparar.

TRABAJO INTENSIVO. — Según informes del F.B.I., ha habido un homicidio o una tentativa de homicidio cada cinco minutos en el territorio de los Estados Unidos durante el año 1955, y un robo cada medio minuto. La cantidad robada, en dinero o en joyas y otros efectos, se eleva a 78 mil millones de dólares, de los cuales han sido recuperados la mitad tan sólo, aproximadamente.

ANIMALITOS DE ALQUILER. — Una nueva industria está adquiriendo gran auge en los Estados Unidos: las casas que alquilan animales para divertir a los niños. De siete años para arriba, los chicos pueden elegir una tortuga, un conejo, un ratoncillo blanco. un conejillo de Indias... De diez años en adelante la elección se extiende a un zorro, un lagarto, una serpiente, un buho, un puerco espén o un osezno. Los niños que alquilan animales deben ir acompañados de su papá o de su mamá, que firman el acuse de recibo, al propio tiempo que se les instruye sobre la forma en que han de alimentar y cuidar al animal alquilado. Según parece, las casas de alquiler de animales se ven muy concurridas y están haciendo muy buen negocio.

CONDUZCAME USTED POR BUEN CAMINO.— Numerosos caballeros solos trataban hace algunas tardes de hacer trampa para no ocupar el primer taxímetro de la fila de estacionamiento en los Campos Eliseos, como está dispuesto, sino otro que se encontraba más atrás. El secreto era que el chofer que conduce este taxi es una bella muchacha rubia, considerada como la más linda "chofer" de París, que pilota, para que ustedes lo sepan por si vienen por aquí, el coche matriculado así: 37-6-1EU-75. Además de bella, dicen que la "chofer" conduce con gran maestría por los laberintos cada vez más intransitables de la gran capital.

AUTENTICOS Y FALSOS.— Michel Georges-Michel cuenta la última sabrosa historieta de Picasso. Un amigo del pintor español compró una cuadro firmado por Picasso, pero abrigaba dudas acerca de su autenticidad. Rogó al propio Picasso que pasase a verlo.

—Una falsificación, declaró Picasso sin vacilar.

Entonces el amigo, para desquitarse, señaló otro lienzo inmediato y dijo:

—En fin... Me queda siempre el consuelo de tener este otro, que es verdadero.

—Una falsificación también — dijo Picasso.

El amigo se indigna: — ¿Cómo una falsificación, si éste te lo he visto yo pintar?

Y el pintor, imperturbable: Es que yo hago también falsificaciones de Picasso.

LA ULTIMA HISTORIETA DE SAINT - GERMAIN - DES-PRES.— Aquí te traigo algo para tu cuello. La Novia:— ¡Qué bien! ¡Un collar! El novio.— No. ¡Una pastilla de jabón! .. ..

ENTRE AMIGAS.— Una gitana me predijo, tiempo ha, que moriría joven.— Pues estate tranquila. — **Ya** ves que no acertó.



—¿Me permite el clavo para colgar mi cuadro?



—Tienes que leerme algo de muertos y balazos para que pueda dormirme.

Relato Infantil
EL VOLANTÍN
por Oscar CASTRO



La Primavera es para Juanito el más embrujado país. He aquí que florecen los aromos y sus arañitas amarillas tejen una encantada y diáfana red en el aire. Más allá los almendros escriben mensajes rosados. Y el viento, el viento largo, fresco, río puro en el cielo. Desde las casas vecinas han salido a piruetear los primeros volantines. Verdes, azules, morados, amarillos, levantan sus banderas crepitantes e incendian de alegría el espacio. Saltan los ojos del niño por estos movibles peldaños y van por el azul ilustrándose de claridades y de vuelos. A Juanito le gusta el revoloteo incesante de estas encadenadas mariposas que habitan en un melodioso e inalcanzable clima. Cada crujido de la seda tensa, cada evolución de las livianas armazones de caña y papel, dejan anchas estelas en su espíritu.

¿Quién sostendrá los volantines en lo alto? ¿Quién los hará ascender, inclinarse, describir sueltas curvas? Sencillo y fácil misterio que la mente del pequeño no sabe descifrar. Misterio que él quisiera conocer de cerca, sintiendo entre sus dedos el hilo tenso que va hasta los tirantes vibradores. Pero él no tiene hilo ni dinero. Es muy pequeño para poseer uno de aquellos embrujados juguetes.

—Cuando yo sea grande...

(Sí, Juanito, cuanto tú seas grande no tendrás tiempo de mirar el cielo donde piruetean los volantines. Tu mundo estará aquí abajo, sobre la tierra que pisan tus pies sin sentirla. Pero es mejor que lo ignores entretanto. Sigue pensando que tendrás un millón de volantines y que los hilos partirán de tus manos hasta donde los ojos no alcanzan.)

Sin embargo, un día se produjo lo inesperado. Al despertar Juanito, la voz de Javier estaba en el patio, gárrula y jocunda, como el crecer de un surtidor. Y Javier sostenía entre las manos un volantín de cuatro colores y un carrete de hilo que deslumbraba de blanco.

—Juanito, vamos a encumbrar...

Juanito sintió miedo, miedo de que aquel volantín tan hermoso pudiera enredarse en los árboles o irse demasiado lejos. Hubiera querido decir a su hermano que lo guardasen como un tesoro o que le elevasen solamente dentro del cuarto, bajito, bajito, para alcanzarlo en cualquier momento. Pero ya Javier extendía resueltamente el hilo y ponía entre sus pequeñas manos el volantín.

—Ténlo aquí. Cuando te diga ¡ya! lo sueltas.

Hubo un momento en que el juguete fue suyo por completo. Sintió en la yema de los dedos la suavidad de la seda y la tensión de los maderos. Lo aproximó a su pecho y el latido de su corazón hizo vibrar el papel. Surgía ante sus ojos una borrachera de colores. Pero el hilo se puso tenso. Desde el otro extremo del patio, Javier dejó oír su advertencia:

—¿Listo?

El niño movió la cabeza.

—¡Ya!

Abriéronse sus dedos menudos. Pasó ante sus pupilas un relámpago luminoso —verde, blanco, azul—, y ya estaba el volantín erguido majestuosamente a quince metros del suelo. Javier iba desenrollando el hilo y el juguete tomaba altura y distancia. Ya no se divisaba la juntura de los colores. Pero se oía claramente el chasquido de la seda inflada por el viento.

—Salió tranquilito. Ven a tenérmelo un momento mientras yo voy a la pieza. Sujeta la carretilla bien firme.

Le temblaron las manos al tomar el comando del volantín. Sintió miedo de que el artefacto no quisiera obedecerle, y apenas su hermano hubo penetrado en la casa, se puso, a decir desmo te muevas". Pero soplaba el viento y el viento se remolía. Entonces el pequeño torpecito: "No te muevas, quieto, baba a murmurar: "No, no, quieto, quieto". Sin embargo, la confianza va llegando poquito a poco. Al cabo de unos instantes, Juanito se atreve a tirar del hilo como ha visto hacer a su hermano. El volantín responde con leves movimientos, se inclina hacia un lado y torna a remontarse quedamente. Entonces entre el juguete y el niño se establece un contacto afectivo. Por el hilo bajan hasta las manos infantiles las sensaciones de lo alto. Juanito siente los dedos florecidos de viento y color. El volantín es una prolongación liviana de sí mismo. Es como si la estatura del niño hubiera crecido hasta ponerse por encima de todos los humanos. Un claro regocijo baja desde los cielos inundándole el alma. Y a lo largo del hilo van las palabras en un vaivén de ascensión y caída, mientras los hombres pasan por las calles sin ver el volantín que conversa con Juanito para contarle el mundo y lo que está más allá del mundo.

Una de las facetas más características de la obra en prosa del escritor Oscar Castro Z., es la ternura. Esta narración, tomada de su novela breve "COMARCA DEL JAZMIN", lo revela en una de sus tendencias expresivas más vitalmente humanas. Importa difundirla, porque aquí, no sólo el niño, sino el adolescente y el adulto encontrarán la definición de ciertos enigmas y misterios que acosan la existencia del hombre.

El pequeño, en ese instante, no piensa. Es una pura sensación vibrando sobre la tierra. El viento junto con pulsar el hilo tenso, humedécele los nervios y el espíritu con una música fresca y azul. Fresca y azul. Gloriosa. En la iglesia ha empezado a trinar una campana, distante. Juanito es un armonio inmenso sujetando aquel hilo por donde trepan ángeles. Si se quedara quieto, el niño podría diluírse en el viento.

Ser una ola de plata que se expande junto con el tañir de la campana.

Mas, de repente, en el espíritu de Juanito hay una conmoción inmensa, negra, total, como si junto a él hubiesen roto un vidrio de un balazo. Hay otro volantín —verde, negro, naranja— que se acerca, siniestro, silencioso como los monstruos de los sueños. Se alzó desde la calle sin rumor, a espaldas suyas, y ahora el hilo extraño quiere tenderse encima del que sostienen sus manos. La garganta del niño late angustiosamente, ciegamente, como un caño sensible.

—¡Javier!

El grito crece, ronco, ajeno, henchido de clamante súplica. Pero ya es tarde, ya es tarde. Los hilos se hán tocado en las alturas. El volantín pirata —¡pirata, pirata maldito!— desciende ahora contoneándose, colgado del hilo que anuda al corazón de Juanito. Hay una leve vibración, una sacudida imperceptible, y el volantín del niño, liberado de pronto, se tiende en los cojines del viento, ensaya zambullidas, remonta sin control, gira sobre su cola, hace una venia desgarbada, pierde altura, se clava como flecha y se oculta por fin tras los tejados. El hilo, roto, inútil, cae trazando grandes olas delgadas. Y el volantín pirata se remonta crujiendo, agresivo, insultante, como un gallo que pregona su triunfo.

La catástrofe ha sido tan grande, que Juanito no atina a comprender. Es como si el cielo se le hubiera derrumbado en el alma. Es como si una mano fría le hubiera descuajado el corazón.

—¡Mamá! ¡Javier!

Se le saltan las lágrimas, y el cielo, el mundo, los árboles, todo se quiebra en sus pupilas.

Acude corriendo Javier. Y él ya no puede más. Se derrumba en los brazos del hermano, hunde la cabeza en su pecho y allí gime, gime, gime como si quisiera esconderse de cuanto lo rodea.

—Cállate, Juanito, cállate... Compraremos otro.

No es eso, Dios mío, no es eso. Javier no quiere comprender. "Compraremos otro". El desea su propio volantín, aquel verde, blanco y azul que se aquietó en sus manos y le arrancó armonías de la sangre. ¿A dónde estará ahora? ¿Adónde irá volando, abandonado, suelto, roto?... ¡Cuánto debe sufrir su volantín verde, blanco y azul!

—Juanito...

No desea oír nada, nada, nada. En un impulso abandona los brazos de su hermano, cruza sin tino por el patio, se lanza al corredor, abre la puerta de la calle. Y el grito, cara al cielo, se le deshace en llanto:

—¡Mi volantín, mi volantín!

O. C.

Enriquezca su Vocabulario

ESTUCURU.— Buho grande de Centro América.

HIPOGLOSO.— Nervio craneal que inerva los músculos que dan movimiento a la lengua.

HUPE.— Substancia blanda, producto de descomposición de algunas maderas.

LIMO.— Cieno, barro.

MARTINETA.— Ave tinámida de pico largo, especie de perdiz de las pampas.

ONDATRA.— Rata almizclera.

OPIOFAGO.— El que usa opio frecuentemente.

PIOHEMIA.— Paso de pus a la sangre.

PIRGUIN.— Especie de sanguijuela chilena. (Vulgo Piriguín).

SICOFANTE.— Delator, denunciante.

THOR.— Dios nórdico del trueno.

UPERCUT.— En el boxeo, gancho corto dirigido hacia arriba.

INCARDINACION. — Acción por la cual un obispo admite a un eclesiástico de otra diócesis, como súbdito propio.

ENEASILABO.— Verso de nueve sílabas.

EURITMIA. — Buena disposición y correspondencia de las diversas partes de una obra de arte.

VADEMECUM.— Libro de poco volumen que puede uno llevar consigo para ocultardo con frecuencia. Cartapacio en que llevan los estudiantes los libros y los papeles.